

بسم اللہ

اسباق (1-50)

ہر سبق کے چار حصے ہیں۔ ان پاروں حصوں کو 22 منٹ میں اس طرح پڑھا جاسکتا ہے:

ایک حدیث	2 منٹ
عربی بول چال	2 منٹ
عربی گرامر	7 منٹ
آموننتہ	4 منٹ
نیا سبق	7 منٹ

جہاں تک حدیث کا تعلق ہے، آپ کسی بھی مستند حدیث کی کتاب کو استعمال کر سکتے ہیں۔
ان اسباق کو 6 گروپس میں تقسیم کیا جاسکتا ہے:

- گروپ 1: روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں۔ سورہ الفاتحہ اور آخری دس سورتیں (اسباق 1-12)
- گروپ 2: روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں۔ نماز سے متعلق اذکار و دعائیں (اسباق 13-21)
- گروپ 3: روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں۔ صبح و شام کی دعائیں (اسباق 22-29)
- گروپ 4: اکثر پڑھی جانے والی چیزیں (اسباق 30-42)
- گروپ 5: مزید چند آیات اور دو احادیث (اسباق 43-50)
- گروپ 6: اسباق برائے آموننتہ (اسباق 51-60)

ابتدائی پانچ گروپس کے لیے ہر گروپ کے اسباق کے شروع میں الفاظ و معانی کی ایک فہرست دی گئی ہے۔ ان اسباق کا مطالعہ کرنے والوں کو ضروریہ کوشش کرنی چاہیے کہ ان دو صفحات کی (ایک ورق پر) فوٹو کاپی بنالیں اور اسے تہہ کر کے لہنی جیب میں رکھ لیں۔ انہی الفاظ کی ایک عمدہ پاکٹ بک بھی تیار کی گئی ہے جس میں پورے کورس کے الفاظ ہیں۔ اس پاکٹ بک یا

متعلقہ ورق سے پچھلی اور اگلی کلاس کے الفاظ کو دن کے مختلف اوقات میں بار بار بلکہ ہر لمحے تو پانچوں نمازوں کے پہلے یا بعد میں کم از کم صرف ۳۰ سکند کے لیے ہی سہی دیکھ لیا کریں۔ اگر آپ یہ چھوٹی سی مشق کرتے رہیں تو یہ کورس آپ کے لیے اتنی آسان اور دلچسپ ثابت ہو گا، ان شاء اللہ۔ یہ نیت کر لیں کہ جب تک یہ کورس ختم نہ ہو، آپ اس پاکٹ بک کو اپنی پاکٹ سے کبھی نہیں ہٹائیں گے۔ اس طرح سے یہ پاکٹ بک آپ کے لیے ایک یاد دہانی کا کام کرے گی۔

مناسب ہو گا اگر ہم آپ کو یہ نئی تحقیق بھی بتا دیں کہ کسی چیز کو اچھی طرح یاد رکھنے کے لیے اس کو پانچ بار دہرانا ضروری ہے۔ اس سے بھی زیادہ اہم بات یہ ہے کہ دہرانے کے یعنی آمونٹ کے اوقات کچھ اس طرح ہوں:

پہلا آمونٹ:	ایک گھنٹہ کے بعد
دوسرا آمونٹ:	ایک دن کے بعد
تیسرا آمونٹ:	ایک ہفتہ کے بعد
چوتھا آمونٹ:	ایک مہینہ کے بعد
پانچواں آمونٹ:	چھ مہینے (ایک سمسٹر) کے بعد

اس دعا کو بھی بار بار پڑھتے رہیں: رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا (اے میرے رب، زیادہ کر مجھے کو علم میں)۔

الفاظ و معانی برائے اسباق 1-12

بِسْمِ اللّٰهِ اللہ کے نام سے

۱۔ روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں

سورۃ الفاتحہ اور آخری 10 سورتیں

سورۃ 1 - الفاتحہ

أَعُوذُ	میں پناہ میں آتا ہوں
بِ	سے کی
مِنْ	سے
الرَّحْمَنِ	مردود
إِسْمَ	نام
الرَّحْمَانُ	ہست مہربان
الرَّحِيمِ	رحم والا
الْحَمْدُ	تمام تعریفیں
لِ	لیے، واسطے
رَبِّ الْعَالَمِينَ	پالنے والا تمام جہانوں کا
مَلِكٍ	مالک
يَوْمٍ	دن (ایام: دنوں)
الَّذِينَ	بدلہ
إِنَّا	صرف تیری ہی
نَعْبُدُ	ہم عبادت کرتے ہیں
وَ	اور
نَسْتَعِينُ	ہم مدد پاشتے ہیں
اهْدِنَا	ہدایت دے ہم کو
صِرَاطَ	راستہ
مُسْتَقِيمٍ	سیدھا

الَّذِينَ	ان لوگوں کا
أَنْعَمْتَ	تو نے انعام کیا
عَلَيْهِمْ	ان پر
غَيْرِ	نہ
مَغْضُوبٍ	غضب کیا گیا
لَا	نہیں، نہ
الضَّالِّينَ	جو گمراہ ہوئے

سورۃ 105: اہل

أَلَمْ	کیا نہیں
تَرَوْا	دیکھا تم نے
كَيْفَ	کیسے
فَعَلُ	کیا
أَصْحَابِ	ساتھی
فِيلٍ	ہاتھی
أَلَمْ يَجْعَلْ	کیا نہیں کر دیا
كَذَٰلِكَ	مگر انا، وہاں انا، ہمیں اُنکی
تَضَلَّلِ	گمراہی
أَرْسَلَ	بھیجا
طَيْرٍ	پرندے
أَبَٰئِيلَ	بھٹکے کے بھٹکے
تَرْمِيهِمْ بِ	پھینکتے ان پر
حِجَارَةٍ	پتھر
سَجِّيلٍ	لکھنے کی ہوئی مٹی کے
جَعَلَهُمْ	کر دیا ان کو
لَٰكٍ	بیسے

عَصَفَ	بھروسہ
مَا كُنُولُ	کھایا ہوا
لِ	سبب، چونکہ
إِذْ لَافٍ	مانوس کرنا
قُرَيْشٍ	قبیلہ کا نام
إِذْ لَافِيهِمْ	ان کا مانوس کرنا
رَحَلَهُ	سفر
بِشَاءِ	سردی
صَبَفَ	گرمی
فَلْيَعْبُدُوا	پس چاہیے کہ عبادت
كِرَىٰ	کریں
هَٰذَا الَّتِي	اس گھر
الَّذِي	جو، جس
أَطْعَمَهُمْ	کھلایا ان کو
مِنْ جُوعٍ	بھوک میں
أَمْنَهُمْ	امن دیا ان کو
مِنْ خَوْفٍ	خوف سے

سورۃ 107: الماعون

أَ	کیا
رَأَيْتَ	تم نے دیکھا
يُكَذِّبُ	جھٹلاتا ہے
بِالدِّينِ	روزِ جزا کو
ذَٰلِكَ	وہی
الَّذِي	وہی

1	قَبْلَ	ہلاک ہوا (نوٹ کیا)
2	فَا	نہ، نہیں
2	مَا أَغْنَىٰ	نہ کام آیا
2	عَنْهُ	اس کے
2	فَالَهُ	اس کا مال
2	وَمَا	اور
2	كُتِبَ	اس نے لکھا
3	مِّنْ	عنقریب
3	يُصَلَّىٰ	واٹل ہوگا
3	فَارَا	آگ
3	ذَاتِ لَهَبٍ	شعلے والی
4	أَمْرًا	یہی اس کی، عورت اس کی
4	حَمَّالَةَ	لاونے والی
4	حَطَبٍ	لکڑی (ایندھن)
5	جَنَدَهَا	گردن اس کی
5	حَلٍّ	رسی
5	مَسَدٍ	کچھ

سورہ 112: الإخلاص

1	هُوَ	خالص کرنا
1	أَحَدٌ	ایک
2	الصَّمَدُ	بے نیاز، جس کے سب محتاج ہوں اور وہ کسی کا محتاج نہ ہو
3	لَمْ يَلِدْ	نہ بنا اس نے
3	لَمْ يُولَدْ	نہ وہ بنا گیا
4	لَمْ يَكُنْ	نہیں ہے

2	لَا أَعْبُدُ	نہیں میں عبادت کرتا
2	فَا تَعْبُدُونَ	جسکی تم عبادت کرتے ہو
3	أَنْتُمْ	تم سب
3	عَابِدُونَ	عبادت کرنے والے
4	أَنَا	میں
4	عَابِدٌ	عبادت کرنے والا
4	فَا عْبُدْنِي	جس کی تم نے عبادت کی
6	لَكُمْ	تمہارے لیے
6	دِينُكُمْ	دین تمہارا
6	لِي	میرے لیے

سورہ 110: الفتح

1	إِذَا جَاءَ	جب آہائے
1	نَصْرُ	مدد
1	فَتْحٍ	فتح
2	يَدْخُلُونَ	داخل ہو رہے
2	أَفْوَاجًا	فوج اور فوج
3	سَبِّحْ	پاک بیان کیجیے
3	حَمْدٌ	تعریت کے ساتھ
3	اسْتَغْفِرُ	مغفرت مانگیے
3	إِلَهُ	بے شک وہ
3	كَانَ	ہے
3	تَوَّابًا	ہر توبہ قبول کرنے والا

سورہ 111: المد

1	تَبَّتْ	نوٹ گئی
1	يَدَا	دونوں ہاتھ
1	أَبُو، أُمِّي، أَبِي	باپ
1	أُمِّي لَهَبٍ	الوہب (شعلہ کا باپ)

2	يَذُغْ	دھکے دیتا ہے
2	يَتِيمٌ	یتیم
3	لَا يَخْصُ	نہیں رغبت والا
3	طَعَامٌ	کھانا
3	مِسْكِينٌ	مسکین
4	وَيْلٌ	خرابی
4	فَصَلِّ	نمازی لوگ
5	صَلُّوا بِهِمْ	ان کی نمازیں
5	سَاهُونَ	غافل لوگ
6	يُرَآؤْنَ	دکھا دہاتے ہیں
7	يَمْنَعُونَ	روکھتے، منع کرتے
7	فَاعُولُونَ	عام ضرورت کی چیز

سورہ 108: الكون

1	إِنَّا	ہے شک ہم
1	أَعْطَيْنَاكَ	دیا کیا ہم نے آپ کو
1	الْكُوفَرُ	کفر
2	فَ	پس
2	صَلِّ	نماز پڑھیے
2	لِرَبِّكَ	اپنے رب کے لیے
2	الْحَرُ	قربانی کیجیے
3	شَانِكَ	دشمن آپ کا
3	أَبْتَرُ	دم کٹا، نامراد، بے نسل

سورہ 109: الكافرون

1	قُلْ	کہو
1	يَا أَيُّهَا	اے
1	الْكَافِرُونَ	کافر لوگ
1		انکار کرنے والے

آپ کے دانت کو	مِثْلَكَ
اللہ کی امان میں	فِي أَمَانِ اللَّهِ
قسم ہے اللہ کی	وَاللَّهِ
اللہ، تم کو اسے تم پر	يُوحِثُكَ اللَّهُ
اللہ ہدایت دے آپ سب کو	يَهْدِيكُمْ اللَّهُ
اور درست کرے مال	وَيُصْلِحْ
تمہارے	بِأَلْسِنَتِكُمْ
لوٹنے والے	رَاجِعُونَ
وہ جس سے مدد مانگی ہائے	الْمُسْتَعَانِ
خوش آمدید	أَهْلًا وَسَهْلًا
خوش آمدید	وَفَرَحًا
نائدان	أَهْلَ
آسان	سَهْلَ
صبح بخیر	صَبَاحَ الْخَيْرِ
روشن صبح بخیر	صَبَاحَ النُّورِ

چپ کر حملہ کرنے والا	الْخَنَاسُ	4
وہ جو	الَّذِي	5
وسوسہ ڈالتا ہے	يُوسِسُ	5
سینوں	صُدُورِ	5
بچوں	جَنَّةِ	6

عربی بل پال

ملا متی ہو	السَّلَامُ
اور ہر تئیں اسکی	وَبِرَحْمَتِهِ
جو پایا اللہ نے	مَا شَاءَ اللَّهُ
نہیں کسی قوت	لَا قُوَّةَ
سوائے اللہ کے	إِلَّا بِاللَّهِ
ہم پناہ میں آتے ہیں اللہ کی	نَعُوذُ بِاللَّهِ
میں بخش مانگتا ہوں اللہ سے	أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ
اگر پایا اللہ نے	إِنْ شَاءَ اللَّهُ
بھروسہ کیجیے اللہ پر	تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ
بھروسہ کیا میں نے	تَوَكَّلْتُ
پاک ہے اللہ	سُبْحَانَ اللَّهِ
بارکات	قُبَارَكَ
برکت دے اللہ	بَارَكَ اللَّهُ
جنتا رکھے اللہ	أَضْحَكَ اللَّهُ

اس کا	لَهُ	4
بھروسہ برابری کا	كُفُّوا	4
کوئی	أَحَدٌ	4

سورة 113: الفلق

صبح	فَلَقْ	1
شر، برائی، تکلیف	شَرٍّ	2
(ہر اس چیز کے) شر سے	مِنْ شَرِّ	2
جو اس نے پیدا کیا	مَا خَلَقَ	2
انہ صبرا	عَاسِقٍ	3
چپ	إِذَا	3
پہا ہائے	وَقَبٍ	3
پہونکت مارنے والیاں	لَفَّافَاتٍ	4
کر میں، گمان میں	عَقْدٍ	4
حد کرنے والا	خَاسِدٍ	5
وہ حد کرے	إِذَا حَسَدَ	5

سورة 114: الناس

لوگ	نَاسٍ	1
بادشاہ	فَلِکَ	2
معبود	إِلَهِ	3
برائی	شَرٍّ	4
وسوسہ ڈالتے والا	وَسْوَاسٍ	4

سبق - 1، سورة الفاتحه

۱۔ عربی بول چال (2 منٹ) : پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔ اس طریقہ کو ہم Three Step Procedure یا 3SP کہیں گے۔ دو منٹ ٹکٹ یا انہی طرح یاد ہونے ٹکٹ پر یکٹس کیجیے۔ اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد عربی جملہ پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔

نیا سبق:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ	السلامتی ہو تم پر اور رحمت اللہ کی
--	------------------------------------

- 2۔ گرامر (7 منٹ) : 111 کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے، مل کر پڑھیے، وغیرہ)۔ یہ طریقہ اس طرح ہے۔ اگر کلاس میں رہی ہو تو استاد اور طالب علم دونوں اسی طرح کریں یا آپ اپنے ساتھیوں کے ساتھ مل کر پڑھ رہے ہوں تو بھی مل کر پڑھیں:
- 1۔ جب آپ هُوَ (وہ) کہیں تو سیڑھے ہاتھ کی تشہ کی انگلی سے دائیں جانب اشارہ کریں، گویا وہ شخص آپ کی دائیں جانب بیٹھا ہوا ہے۔ پھر جب آپ هُمْ (وہ سب) کہیں تو سیڑھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے دائیں جانب اشارہ کریں۔
 - 2۔ جب آپ أَنْتَ (آپ) کہیں تو سیڑھے ہاتھ کی تشہ کی انگلی سے سامنے کی جانب بیٹھے ہوئے شخص کی طرف اشارہ کریں۔ پھر جب آپ أَنْتُمْ (آپ سب) کہیں تو سیڑھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے سامنے (سارے طلباء کی جانب) اشارہ کریں۔ اگر کلاس میں رہی ہو تو استاد طالب علم کی طرف اور طالب علم استاد کی طرف اشارہ کرے۔
 - 3۔ جب آپ أَنَا (میں) کہیں تو سیڑھے ہاتھ کی تشہ کی انگلی سے خود کی جانب اشارہ کریں۔ پھر جب آپ لَحْنُ (ہم) کہیں تو سیڑھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے خود کی جانب اشارہ کریں۔

پہلے تین بار اُن الفاظ کو ترجمہ کے ساتھ پڑھیے، یعنی هُوَ وہ، هُمْ وہ سب، أَنْتَ آپ، أَنْتُمْ آپ سب، أَنَا میں، لَحْنُ ہم۔ اس کے بعد ترجمہ کرنے کی ضرورت نہیں۔ اشاروں کو استعمال کرنے کے کئی قاعدوں میں سے یہ پہلا اہم قاعدہ ہے۔ اب آپ بغیر ترجمہ کیے پڑھیں گے۔ اس سے پہلے ہاتھ کا اشارہ خود بتا دے گا کہ آپ کی مراد کیا ہے۔ اس طرح سے نہ صرف سیکھنا آسان ہو گا بلکہ دلچسپ بھی۔ سات منٹ کی پڑھیں میں آپ یہ پھر الفاظ قرآن کریم میں 1160 بار آتے ہیں، انہی طرح سیکھ لیں گے۔ ہو سکتا ہے کہ آپ کو پہلی بار اشارے کرنے میں الجھٹک ہو مگر قرآن کے الفاظ سیکھنے میں، افعال کے مختلف صیغے اور ان کے مختلف ابواب سیکھنے میں یہ طریقہ بہت کارآمد ثابت ہو گا، ان شاء اللہ۔ یہ کہا جاسکتا ہے کہ قرآن کے تقریباً 25% الفاظ کو ان اشاروں کی مدد سے آسانی سے سیکھا جاسکتا ہے جیسا کہ آپ آگے دیکھیں گے، ان شاء اللہ۔

Detached / Personal Pronouns ضمیریں	Number عدد	Person
هُوَ	sr. واحد	3 rd
هُمْ	pl. جمع	غائب
أَنْتَ	sr. واحد	2 nd
أَنْتُمْ	pl. جمع	حاضر
أَنَا	sr. واحد	1 st
نَحْنُ	pl. جمع dl. مثنیٰ	متكلم

۳۔ قرآن و حدیث سے (11 منٹ) : اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک قرأت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو پڑھ کر پڑھی سے 350 کے اندر میں پڑھے۔ پھر پڑھیے 11 منٹ تک یا سب کو اچھی طرح یاد ہو جائے تک۔

اَعُوْذُ	بِاللّٰهِ	مِنَ الشَّيْطَانِ	الرَّجِيْمِ
میں پناہ میں آتا ہوں	اللہ کی	شیطان سے	جو مردود ہے
سورة الفاتحة			
بِسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ (1)
نام سے	اللہ کے	جو بہت مہربان	رحم کرنے والا ہے
الْحَمْدُ	لِلّٰهِ	رَبِّ	الْعٰلَمِيْنَ (2)
تمام تعریفیں	اللہ کے لیے	سب سے	تمام جہانوں کا
الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ (3)	مَلِكِ	يَوْمِ الدِّيْنِ (4)
بہت مہربان	رحم کرنے والا ہے	مالک ہے	دن

ایک اہم مشق: آج ہم میں آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا منٹد ہی لکھیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہوا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہیں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کدوس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی ادھان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کدوس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 2، سورة الفاتحہ

۱۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔ اس طریقہ کو ہم Three Step Procedure یا 3SP کہیں گے۔ دو منٹ تک یا ابھی طرح یاد ہونے تک پڑھیں یا جیکس کیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ السَّلَامُ عَلَیْکُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ

نیا سبق:

وَعَلَیْکُمْ	السَّلَامُ	وَرَحْمَةُ	اللّٰهِ	وَبَرَکَاتُہٗ
اور تم پر	سلامتی	اور رحمت	اللہ کی	اور برکتیں اسکی

۲۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔

هُوَ، هُمْ، أَنْتَ، أَنْتُمْ، أَنَا، نَحْنُ

نیا سبق:

Person	No.	Personal Pronouns (Masculine) (مثالوں کے ساتھ)
3 rd	واحد sr.	هُوَ مُسْلِمٌ وہ ایک مسلمان ہے
غائب	جمع pl.	هُمْ مُسْلِمُونَ وہ سب مسلمان ہیں
2 nd	واحد sr.	أَنْتَ مُسْلِمٌ آپ ایک مسلمان ہیں
حاضر	جمع pl.	أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ آپ سب مسلمان ہیں
1 st	واحد sr.	أَنَا مُسْلِمٌ میں ایک مسلمان ہوں
متکلم	جمع pl. مثنی dl.	نَحْنُ مُسْلِمُونَ ہم مسلمان ہیں

3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ): اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد آرت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3 SP کے انداز میں پڑھے۔ بار بار پڑھیے 11 منٹ تک یا سب کو اسی طرح یاد ہو جائے تک۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ (1) اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (2)

الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ (3) مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ (4)

نیا سبق:

ہم صرف تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور صرف تجھ ہی سے مدد پاتے ہیں۔ ہمیں ہدایت دے	إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَإِيَّاكَ	نَسْتَعِينُ (5)	اهْدِنَا
ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور صرف تجھ ہی سے مدد پاتے ہیں۔ ہمیں ہدایت دے	إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَإِيَّاكَ	نَسْتَعِينُ (5)	اهْدِنَا
سیدھے راستے کی ہدایت دے، ان لوگوں کا راستہ جن پر تو نے انعام کیا، نہ انکار نہ ان کا ہو	الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (6)	صِرَاطَ الَّذِينَ	أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ	عَلَيْهِمْ	الضَّالِّينَ (7)
غیر ان کے	الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ	وَلَا الضَّالِّينَ (7)	عَلَيْهِمْ	وَلَا الضَّالِّينَ (7)	عَلَيْهِمْ
نہ	غضب کیا گیا	ان پر	اور	جو گمراہ ہوئے۔	نہ

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا جو نمبر 18 پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ نو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے حصوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ان پھر متنازع کے علاوہ ہم آج سے واحد مؤنث کے متنازع بھی سیکھیں گے کیونکہ یہ متنازع (مؤنث کے دوسرے متنازع کے مقابلے میں) قرآن کریم میں کئی بار آتے ہیں۔ اور وہ ہیں:

ہی: وہ عورت یا لڑکی رَبُّهَا: اس عورت یا لڑکی کا رب

3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ): اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہیں تو کوئی ایک قرأت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔ بار بار پڑھیے 11 منٹ تک یا سب کو اچھی طرح یاد ہو جانے تک۔

افوض بالہ من الشیطان الرجیم

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ (5) اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (6)

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (7)

نیا سبق:

کیا آپ نے نہیں دیکھا آپ کے رب نے کیا سلوک کیا پاتھی والوں کے ساتھ؟ کیا انکا دافہ نہیں کر دیا مگر اسی میں (بیگار)؟ اور ان پر جہنم کے جہنم پرندے بیجے، ان پر کنکریاں پھیلتے تھے سنگ لگی کی۔ پس ان کو کھانے ہوئے بھوسے کی مانند کر دیا۔

سورۃ الفیل: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
آلَمْ	تَرَ	كَيْفَ	فَعَلَ	رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ (1)
کیا نہیں	آپ نے دیکھا	کیا، کیسا	کیا	آپ کا رب پاتھی والوں کے ساتھ؟
آلَمْ	يَجْعَلْ	كَيْدَهُمْ	فِي تَضْلِيلٍ (2)	وَأَرْسَلَ
کیا نہیں	کر دیا	ان کا دافہ	گمراہی میں (بیگار)؟	اور بیجے
عَلَيْهِمْ	طَيْرًا	أَبَابِيلَ (3)	ثَرْمِهِمْ	بِحِجَارَةٍ
ان پر	پرندے	جہنم کے جہنم	پھیلتے تھے ان پر	کنکریاں
مِّنْ سِجِّيلٍ (4)	فَجَعَلَهُمْ	كَعَصَفٍ	مَّاكُولٍ (5)	
سنگ لگی کی۔	پس ان کو کر دیا	بھوسے کی طرح	کھانے ہوئے	

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا سنتے ہی لکھیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا احتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق -4، سورۃ قریش

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو روایں ترجمہ پڑھیے۔
بِسْمِ اللّٰهِ، مَا شَاءَ اللّٰهُ، لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ

نیا سبق: ان کلمات کو کیے: (1) مشکل اوقات میں، (2) کسی کو رخصت کرتے وقت، سلام کے ساتھ، (3) قسم کھاتے وقت، (4) قسم کھاتے وقت۔

1: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ،	2: فِي أَمَانِ اللّٰهِ،	3: وَاللّٰهُ	4: وَاللّٰهُ الْعَظِيمَ
نہیں کوئی طاقت اور نہ کوئی قوت	سوائے اللہ کے،	اللہ کی حفاظت میں،	قسم ہے اللہ کی، جو عظیم ہے

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنت: ترجمہ کیجیے۔ رَبُّهُ، رَبُّهُمْ، رَبُّكَ، رَبُّكُمْ، رَبِّي، رَبَّنَا، هِيَ، رَبُّهَا

هُوَ مُؤْمِنٌ، هُمْ مُؤْمِنُونَ، أَنْتَ مُؤْمِنٌ، أَنْتُمْ مُؤْمِنُونَ، أَنَا مُؤْمِنٌ، نَحْنُ مُؤْمِنُونَ

نیا سبق: براہ کرم نوٹ فرمالیں کہ مندرجہ ذیل ضائر قرآن پاک میں کئی جہاں بار آئے ہیں۔ ہر جگہ یہ سنا کر آتے ہیں اس لئے یہ اکیلے نہیں گئے ہاں سنے۔ یہ تقریباً قرآن مجید کی ہر لائن میں پائے جاتے ہیں۔

No.	Person	دین + ... طریقہ نمٹگی / مذہب	کتاب + ... کتاب
sr.	3 rd	دینہ	کتابہ
pl.		دینہم	کتابہم
sr.	2 nd	دینک	کتابک
pl.		دینکم	کتابکم
sr.	1 st	دینی	کتابی
pl.		دیننا	کتابنا

نوٹ کے لئے: ہي، دینہا، کتابہا

3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ): اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد آیت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا 7 بار کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے شمار میں پڑھے۔ بار بار پڑھے 11 منٹ تک یا سب کو اچھی طرح یاد ہو جانے تک۔
پہلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجئے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ (1) أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ (2)

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ (3) تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ (4)

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ (5)

نیا سبق:

قریش کو مانوس کرنے کے سبب، اشیاء سردی اور گرمی کے سفر سے مانوس کرنے کے سبب، پس پانچے کو وہ عبادت کریں اس گھر کے رب کی، جس نے انہیں کھانا دیا بھوک میں، اور امن دیا خوف میں۔

سورۃ قمریس: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
لِیْلَافٍ	قُرَیْشٍ (1)	اِیْلَافِهِمْ	رِحْلَةٍ	
مانوس کرنے کے سبب	قریش (کو)	انگم مانوس کرنا	سفر	
الْشِّتَاءِ وَالصَّیْفِ (2)	فَلْيَعْبُدُوا	رَبِّ هَذَا الْبَيْتِ (3)		
سردی اور گرمی	پس پانچے وہ عبادت کریں	رب کی اس گھر کے		
الَّذِي	أَطْعَمَهُمْ	مِّنْ جُوعٍ	وَأَمَّنَهُمْ	مِّنْ خَوْفٍ (4)
جو۔ جس	انہیں کھانا دیا	بھوک سے	اور انہیں امن دیا	خوف میں۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجئے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجئے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قراءہ کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 5، سورة الماعون

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو اس کا ترجمہ پڑھیے

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ، فِي أَمَانِ اللّٰهِ، وَاللّٰهُ الْعَظِيمُ

نیا سبق: ان کلمات کو کیسے (۱) اللہ کو یاد کرتے وقت، (۲) اللہ کی پناہ طلب کرنے، (۳) اللہ کی بخشش طلب کرنے، (۴) اللہ کیلئے دیتے یا لیتے وقت

1: يَا اَللّٰهُ ،	2: اَعُوْذُ بِاللّٰهِ ،	3: اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ ،	4: فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ
اے اللہ،	میں پناہ میں آتا ہوں اللہ کی،	میں بخشش مانگتا ہوں اللہ سے،	اللہ کے راستے میں

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس: ترجمہ کیجیے۔ دِيْنُهُ، دِيْنُهُمْ، دِيْنُكَ، دِيْنُكُمْ، دِيْنِي، دِيْنُنَا، (هِيَ، دِيْنُهَا)

کِتَابُهُ، کِتَابُهُمْ، کِتَابُكَ، کِتَابُكُمْ، کِتَابِي، کِتَابُنَا، (هِيَ، کِتَابُهَا)

نیا سبق: (۱) حرف جر (ل) نیچے دیے گئے سات متعارف کے ساتھ قرآن کریم میں 1367 بار آیا ہے۔ اس کی پینکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔

(۱) فعل ماضی کے دیے گئے پر سینٹوں کی TPI کے پینکٹس کیجیے۔ یہ طریقہ ذیل میں دیا جا رہا ہے۔

• جب آپ فَعَلَ (اس نے کیا) کہیں تو سیدے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے دائیں جانب اشارہ کریں، گویا وہ شخص آپ کی دائیں جانب بیٹھا ہوا ہے۔

پھر جب آپ فَعَلُوا (انہوں نے کیا) کہیں تو سیدے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے دائیں جانب اشارہ کریں۔

• جب آپ فَعَلْتُ (آپ نے کیا) کہیں تو سیدے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب بیٹھے ہوئے شخص کی طرف اشارہ کریں۔ پھر جب آپ

فَعَلْتُمْ (آپ سب نے کیا) کہیں تو سیدے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے سامنے (سارے طلباء کی جانب) اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد طالب علم کی طرف اور طالب علم استاد کی طرف اشارہ کرے۔

• جب آپ فَعَلْتُ (میں نے کیا) کہیں تو سیدے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے خود کی جانب اشارہ کریں۔ پھر جب آپ فَعَلْنَا (ہم نے کیا) کہیں تو

سیدے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے خود کی جانب اشارہ کریں۔

TPI کا استعمال کرتے ہوئے پانچ منٹ کی پینکٹس آپ کو فعل ماضی کے یہ پراہم صیغے ان شاء اللہ آسانی سے سمجھا دے گی۔ یاد رہے کہ قرآن کے

ہزاروں الفاظ (تقریباً پانچ ہزار سے زیادہ) اسی سانچے میں آتے ہیں۔ پھر سے ہم دہرائیں گے کہ ان اشاروں کا استعمال کرتے ہوئے شرمائیے مت؛ ورنہ

سیکھنے کا یہ عمل کافی مشکل ثابت ہو سکتا ہے۔

سورۃ الماعون : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			
أَرَأَيْتَ	الَّذِي	يُكَذِّبُ	بِالدِّينِ (1)
کیا تم نے دیکھا	جو کہ	جھٹلاتا ہے	روزِ پڑا سدا
فَذَلِكِ	الَّذِي	يَدْعُ	الْيَتِيمَ (2)
یہی ہے وہ	جو کہ	دیکھے دیتا ہے	یتیم (کو)
وَلَا يَحْضُ	عَلَىٰ طَعَامِ	الْمَسْكِينِ (3)	فَوَيْلٌ
اور نہیں رخصت دلاتا	کھانے پر	مسکین -	پس خرابی ہے
لِّلْمُصَلِّينَ (4)	الَّذِينَ هُمْ	عَنْ صَلَاتِهِمْ	سَاهُونَ (5)
نمازیوں کے لئے	جو کہ	یعنی نماز سے	غافل (جمع)
يُرَآءُ وَنَ (6)	وَيَمْنَعُونَ	الْمَاعُونَ (7)	
دکھاوا کرتے ہیں	اور روکتے ہیں (نہیں دیتے)	عام ضرورت کی چیز	

کیا تم نے اس شخص کو دیکھا جو روزِ پڑا و سدا کو جھٹلاتا ہے؟ یہی ہے جو یتیم کو دیکھے دیتا ہے، اور نہیں رخصت دلاتا مسکین کو کھانا کھلانے پر۔

پس خرابی ہے ان نمازیوں کے لئے، جو اپنی نمازوں سے غافل ہیں، جو دکھاوا کرتے ہیں، اور عام ضرورت کی چیز (بھی مانگی) نہیں دیتے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ دیں کیجیے جن کو آپ پہلے سے ہانتے ہوں یا پہچانے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیئے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 6، سورۃ الکوثر

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے

پہلی کلاس کا آؤختہ: ترجمہ کیجیے۔ **يَا اَللّٰهُ، اَعُوْذُ بِاللّٰهِ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ، فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ**

نیا سبق: ان کلمات کو کیسے جب (۱) جب کوئی کام کرنا ہو، (۲) کسی کو ڈھارس دینا ہو، (۳) جب خود کو ڈھارس دینا ہو، (۴) کسی کی تعریف کرنے ہوئے۔

1: اِنْ شَاءَ اللّٰهُ،	2: تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ،	3: تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ،	4: سُبْحَانَ اللّٰهِ
اگر	بھروسہ کیجیے	اللہ پر،	بھروسہ کیا میں نے اللہ پر،
پاپا اللہ نے،			پاک ہے اللہ

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤختہ: ترجمہ کیجیے۔ **هُوَ، هُمْ، اَنْتَ، اَنْتُمْ، اَنَا، نَحْنُ، لَهُ، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا**، لَهَا

نیا سبق: (۱) حرف جر (مِنْ) قرآن کریم میں کچھ اور، نیچے دیے گئے سات شمار کے ساتھ 3026 بار آیا ہے۔ اس کی پانچس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔ (۲) فعل ماضی کی دوبارہ پانچس کیجیے۔

No.	Person	مِنْ + ... سے	فعل
sr.	3 rd	مِنْهُ	فَعَلَ
pl.		مِنْهُمْ	فَعَلُوا
sr.	2 nd	مِنْكَ	فَعَلْتَ
pl.		مِنْكُمْ	فَعَلْتُمْ
sr.	1 st	مَنِي	فَعَلْتُ
pl.		مَنَا	فَعَلْنَا

نوٹ کے لئے: **ہی، منہا**

3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ): پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

أَتُؤَذُّ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ (1) فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ (2)

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ (3)

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ (4) الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ (5)

الَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ (6) وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ (7)

نیا سبق:

سورۃ الکونور: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			
إِنَّا	أَعْطَيْنَاكَ	الْكُوفَرُ (1)	
بے شک ہم	ہم نے عطا کیا آپ کو	کفر	
فَصَلِّ	لِرَبِّكَ	وَانْحَرُ (2)	
پس نماز پڑھ	اپنے رب کے لئے	اور قربانی دے	
إِنْ	شَانَكَ	هُوَ	الْأَبْتَرُ (3)
بے شک	آپ کا دشمن	وہ	دم گرا۔ نامراد

بے شک ہم نے آپ کو کفر عطا کیا، پس آپ اپنے رب کے لئے نماز پڑھیں اور قربانی دیں، بے شک آپ کا دشمن ہی نامراد ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ گورنر بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس گورنر کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

الْحَمْدُ :	رحم والا	سب جاننے والا	ساری تعریف اور شکر
مَالِك :	بادشاہ	قمریت	مالک
صِرَاط :	راہ	راستہ	بھرا ہوا
أَصْحَاب :	ساتھی	آنے والے	گروہ
الْفِيل :	ہاکام	ہاتھی	ساتھی

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

طیر	کھاں
شَاءَ	بھوسہ
طَعَام	پانہ
عَصَفَ	سفر
رَحَلَة	سیر دی

3۔ نالی ہنگوں پر چھوٹے بونے معافی کو کہے۔

[illegible]

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

الرَّجِيمُ	سَاهُونَ
عَصَفٌ	الضَّالِّينَ
دِينٌ	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

وَعَلَيْكُمْ :	إِنْ شَاءَ اللَّهُ :
وَبَرَكَاتُهُ :	فِي سَبِيلِ اللَّهِ :
إِلَيْهِ رَاجِعُونَ :	

7۔ فعل (فعل) کے ماضی کے 16 ام صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکس کی تھی)۔ رَبُّهُ، رَبُّهُمْ ... کے 16 ام صیغے لکھیے۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بتائیے اور جمع ہوں تو واحد بتائیے۔

فَعَلْتُمْ :	يَفْعَلُونَ :
فَعَلَ :	نَفَعُ :
فَعَلْنَا :	

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

رَبِّي :	عَبَدْتُمْ :
أَنْتُمْ :	رَسُولُهُمْ :
مَا كُنْ :	

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہوا اس پر دائرہ لگائیے۔

فَعَلَ	لَعَنَ	جَعَلَ
كَدَّهُمْ	هُمْ	رَبُّهُمْ
رَبَّنَا	أَنْتَ	هُوَ
رَبُّكُمْ	أَنْتُمْ	دِينُكُمْ
يَمْنَعُونَ	يُرَاؤُونَ	فَاعِلُونَ

سبق - 7، سورة الكافرون

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو اس ترجمہ پڑھیے

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ، تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ، سُبْحَانَ اللّٰهِ

نیا سبق: ان کلمات کو کیے (1) مبارکباد دیتے وقت، (2) کسی کی مبارکباد کے جواب میں یا کسی حد کے جواب میں، (3) کسی کو ہنستا دیکھتے

1: مَبْرُوكٌ (مُبَارَكٌ)،	2: بَارَكَ اللّٰهُ فَيْكَ،	3: أَضْحَكَ اللّٰهُ	سَنَكَ
ہرکت والی ہو	ہرکت دے اللہ	آپ کو	ہنسا رکھے اللہ
آپ کے واسطے	آپ کو	ہنسا رکھے اللہ	آپ کے واسطے

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوپیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ لَهَا، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا، هِيَ، لَهَا

مِنْهُ، مِنْهُمْ، مِنْكَ، مِنْكُمْ، مِنِّي، مِنَّا، هِيَ، مِنْهَا، فَعَلَ، فَعَلُوا، فَعَلْتُ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْنَا

نیا سبق: (1) حرف جر (عَنْ) قرآن میں علامہ اور نیچے دیے گئے مسانہ کے ساتھ 404 بار آیا ہے۔ اس کی پیکس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آنے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔ (2) فعل مسارع کی پیکس کا طریقہ اس ٹیبل کے بعد دیا گیا ہے۔

No.	Person	عَنْ + ... بارے میں...	يَفْعُلُ
sr.	3 rd	انکے بارے میں، اس سے	يَفْعُلُ وہ کرتا ہے
pl.		انکے بارے میں، ان سے	يَفْعُلُونَ وہ کرتے ہیں
sr.	2 nd	آپ کے بارے میں، آپ سے	تَفْعُلُ آپ کرتے ہیں
pl.		آپ سب کے بارے میں، آپ سب سے	تَفْعُلُونَ آپ سب کرتے ہیں
sr.	1 st	میرے بارے میں، مجھ سے	أَفْعُلُ میں کرتا ہوں
pl.		ہمارے بارے میں، ہم سے	نَفْعُلُ ہم کرتے ہیں



ي ت ا ن

نوٹ کے لئے: غَنِيًّا، رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا

فعل مسارع کی TPI کے ساتھ پیکس کیجیے۔ آپ نے فعل ماضی کے وقت کیا تھا۔ البتہ یہ فرق ملحوظ رکھا جائے کہ فعل مسارع کی پیکس کرتے

وقت پاتر کے اشارے سر کی سطح پر ہوں اور آواز اٹھائی ہو۔ (فعل ماضی کی پر پکھڑ کرتے وقت پاتر کے اشارے کی سطح پر ہوں اور آواز اٹھائی ہو)۔
 فعل ماضی کے پکھڑے ہونے fonts کے برعکس فعل مضارع کے سیغوں کو سیدھا (upright) رکھا گیا ہے گویا یہ کام پورا ہو چکا ہوئے والا ہے۔
 فعل مضارع کے سیغوں کی خاصیت: فعل ماضی کے برعکس فعل مضارع میں اہم تبدیلی سامنے کے الفاظ میں ہوتی ہے (سوائے انتہائی کلمات -ون، -ن، -ین کے)۔ ان تبدیلیوں (سی، ت، ا، ن) کو اترتے ہوئے (گویا ماضی مستقبل) جہاز کی نوک پر بتایا گیا ہے۔ یہ دونوں تصویریں جہت بین کے ذہن میں اس بات کو بٹھانے کے لئے دکھائی گئی ہیں کہ فعل ماضی کے سیغوں کی دم پر لٹی رہتی ہے اور فعل مضارع کے سیغوں کا منہ۔

3۔ قرآن و حدیث سے (11 منٹ):

پہلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجئے۔
 الْقَوْلُ بَالِدٌ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ (1) فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ (2) إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ (3)

نیا سبق:

کندہ بچنے۔ اسے کافروں میں
 عبادت نہیں کرتا جس کی تم
 عبادت کرتے ہو۔ اور نہ تم
 عبادت کرنے والے ہو
 اس کی جس کی میں عبادت
 کرتا ہوں، اور نہ میں عبادت
 کرنے والا ہوں جسکی تم
 عبادت کرتے ہو، اور نہ تم
 عبادت کرنے والے جس
 کی میں عبادت کرتا ہوں۔
 تمہارے لئے تمہارا دین اور
 میرے لئے میرا دین۔

سورۃ البقرہ: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
قُلْ	يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ (1)	لَا أَعْبُدُ	مَا	تَعْبُدُونَ (2)
کندہ بچنے	انے	کافروں	نہیں میں عبادت کرتا	جس کی تم عبادت کرتے ہو
وَلَا أَنْتُمْ	عَابِدُونَ	مَا	أَعْبُدُ (3)	
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں	
وَلَا أَنَا	عَابِدٌ	مَا	عَبَدْتُمْ (4)	
اور نہ میں	عبادت کرنے والا	جس کی	تم عبادت کرتے ہو	
وَلَا أَنْتُمْ	عَابِدُونَ	مَا	أَعْبُدُ (5)	
اور نہ تم	عبادت کرنے والے	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں۔	
لَكُمْ	دِينُكُمْ	وَلِي	دِينِ (6)	
تمہارے لئے	تمہارا دین	اور میرے لئے	میرا دین	

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجئے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی ملتی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 8، سورۃ النضر

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ مُبَارَك (مَبْرُوك)، بَارَكَ اللّٰهُ فِیْكَ، أَضْحَكَ اللّٰهُ سِنْتَكَ

نیا سبق: ان کلمات کو کیے (1) نبی کے نام کے ساتھ، (2) صحابی کے نام کے ساتھ، (3) تابعی یا نیک آدمی کے نام کے آخر میں (4) دعائیں کو

1: عَلَيْهِ السَّلَامُ،	2: رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ،	3: رَحِمَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ،	4: آمین
ان پر سلامتی ہو،	راضی ہو اللہ	رحمت ہو اللہ کی	ان پر،
الہامی ہو	ان سے،	رحمت ہو اللہ کی	ان پر،

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر لکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: فَعَلَ، فَعَلُوا، فَعَلْتُ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْنَا، لَهٗ، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا، هِيَ، لَهَا

مِنْهُ، مِنْهُمْ، مِنْكَ، مِنْكُمْ، مِنِّي، مِنَّا، هِيَ، مِنْهَا، عَنْهُ، عَنْهُمْ، عَنْكَ، عَنْكُمْ، عَنِّي، عَنَّا، هِيَ، عَنْهَا

نیا سبق: (۱) حرف (مع) قرآن کریم میں علامہ اور نیچے دیے گئے سات متعارف کے ساتھ 163 بار آیا ہے۔ اس کی پانچس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف ج، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو ایک کے معنی بدل سکتے ہیں۔ (۲) فعل متعارف کی TPI کے ساتھ دوبارہ پانچس کیجیے بیس آپ نے فعل ماضی کے وقت کیا تھا۔ البتہ یہ فرق ملحوظ رکھا جائے کہ فعل متعارف کی پانچس کرتے وقت ہاتھ کے اشارے سر کی سطح پر ہوں اور آواز اونچی ہو۔

Person	No.	مَع + ... ساتھ	يَفْعَلُ
3 rd	sr.	مَعَهُ	يَفْعَلُ
	pl.	مَعَهُمْ	يَفْعَلُونَ
2 nd	sr.	مَعَكَ	تَفْعَلُ
	pl.	مَعَكُمْ	تَفْعَلُونَ
1 st	sr.	مَعِيَ	أَفْعَلُ
	pl.	مَعَنَا	نَفْعَلُ

نوٹ کے لئے: ہي، مَعِنَا

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ (1) لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ (2) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (3)
وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ (4) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (5) لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ (6)

نیا سبق:

سورة النصر : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			
إِذَا	جَاءَ	نَصَرَ اللّٰهُ	وَالْفَتْحُ (1)
جب	آہلے	اللہ کی مدد	اور فتح
وَرَأَيْتَ	التَّاسِ	يَدْخُلُونَ	فِي دِينِ اللّٰهِ أَفْوَاجًا (2)
اور آپ دیکھیں	لوگ	داخل ہو رہے ہیں	اللہ کے دین میں فوج در فوج
فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	
ہیں پاکی بیان کریں	تعریت کے ساتھ	اپنے رب کی	
وَأَسْتَغْفِرْهُ	إِلَّهِ	كَانَ تَوَّابًا (3)	
اور اس سے بخشش طلب کریں۔	بے شک وہ	ہر توبہ قبول کرنے والا ہے	

جب اللہ کی مدد آئے اور فتح
(ہو جائے) اور آپ دیکھیں
لوگ داخل ہو رہے ہیں۔
اللہ کے دین میں فوج در فوج،
پس اپنے رب کی تعریف کے
ساتھ پاکی بیان کریں اور اس
سے بخشش طلب کریں،
بے شک وہ ہر توبہ قبول
کرنے والا ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادد کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xxviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 9 ، سورة اللہب

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔

عَلَيْهِ السَّلَام، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ، آمِينَ

نیا سبق: ان کلمات کو کیے (1) جمعیت آنے پر، (2) جمعیت آنے پر الحمد للہ کہنے والے کے جواب میں، (3) برکت اللہ کے جواب میں

1: الْحَمْدُ لِلَّهِ،	2: يَرْحَمُكَ اللَّهُ،	3: يَهْدِيكَمُ اللَّهُ	وَيُصْلِحُ	بِالْكُم
تعریت و شکر ہے اللہ کے لیے،	آپ پر اللہ رحم کرے،	ہدایت دے آپ کو اللہ	اور درست کرے	تمہارے مال کو

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنٹ: حروف جر (ل، مِنْ، عَنْ، مَعَ) کی نیچے دیے گئے طریقے سے پیکس کیجیے۔

لَهُ، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا، هِيَ، لَهَا

مِنْهُ، مِنْهُمْ، مِنْكَ، مِنْكُمْ، مِنِّي، مِنَّا، هِيَ، مِنْهَا

عَنْهُ، عَنْهُمْ، عَنْكَ، عَنْكُمْ، عَنِّي، عَنَّا، هِيَ، عَنْهَا

مَعَهُ، مَعَهُمْ، مَعَكَ، مَعَكُمْ، مَعِي، مَعَنَا، هِيَ، مَعَهَا

فَعَلَ، فَعَلُوا، فَعَلْتَ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْنَا، فَعَلْنَا، يَفْعَلُونَ، تَفْعَلُونَ، تَفْعَلُونَ، تَفْعَلُونَ، تَفْعَلُونَ، تَفْعَلُونَ

نیا سبق: (۱) حرف جر (فِی) قرآن کریم میں علمہ اور نیچے دیے گئے سات نماز کے ساتھ 1658 بار آیا ہے۔ اس کی پیکس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔

(۲) امر و فہمی کی TPI کو ساتھ پیکس کیجیے۔

• اَفْعَلُ کہتے وقت تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب اس طرن (ہاتھ کو تھموا اور) سے نیچے کی طرف لاتے ہوئے (اشارہ کریں گویا آپ سامنے والے کو نکتہ دے رہے ہوں۔ اَفْعَلُوا کے لیے یہی اشارہ پاروں انگلیوں سے کیا جائے۔

- لَا تَفْعَلْ کہتے وقت تشہد کی انگلی سے سامنے کی جانب اس طرح (بات کو بائیں سے دائیں جانب لے کر ہولے) اشارہ کریں گویا آپ سامنے والے کو منع کر رہے ہوں۔ لَا تَفْعَلُوا کے لیے یہی اشارہ پاروں انگلیوں سے کیا جائے۔

Imperative اَمْر	Negative Imperative نَهْي
افْعَلْ کر	لَا تَفْعَلْ مت کر
افْعَلُوا کرو	لَا تَفْعَلُوا مت کرو

في + ... میں	
فِيهِ اس میں	
فِيهِمْ ان میں	
فِيكَ آپ میں	
فِيكُمْ آپ سب میں	
فِيَّ میرے میں	
فِينَا ہم میں	

نوٹ کے لئے: هِيَ، فِيهَا

- 3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

المودّ بالله من الشيطان الرجيم

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ (1) وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا (2)

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا (3)

سورۃ المسد: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
تَبَّتْ	يَدَا	أَبِي لَهَبٍ	وَتَبَّتْ (1)	
ٹوٹ گئی	دونوں ہاتھ	ابو لب	اور دو چاکٹ ہوا	
مَا	أَغْنَىٰ عَنْهُ	مَالُهُ	وَمَا	كَسَبَتْ (2)
نہ	کام آیا اس کے	اس کا مال	اور جو	اس نے کمایا
سَيَصْلَىٰ	نَارًا	ذَاتَ لَهَبٍ (3)		
عنقریب داخل ہوگا	آگ	شعلہ والی		
وَأَمْرَأَتُهُ	حَمَّالَةَ	الْحَطَبِ (4)		
اور اسکی بیوی	لادنے والی	لکڑی (لیند جن)		
فِي	جِيدِهَا	حَبْلٍ	مِّنْ	قَسَدٍ (5)
میں	اسکی گردن	ری	کی	کھجور

ابو لب کے دونوں ہاتھ
ٹوٹ گئے اور دو چاکٹ ہوا۔
اس کے کام نہ آیا اس کا
مال اور جو اس نے کمایا۔

عنقریب داخل ہوگا شعلہ
مارتی ہوئی آگ میں، اور
اسکی بیوی لادنے والی
لیند جن، اسکی گردن میں
کھجور کی پھال کی ری
ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن مات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ ہمو لیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 10، سورة الاخلاص

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ، یَرْحَمُکَ اللّٰہُ، یَهْدِیْکُمُ اللّٰہُ وَیُصْلِحْ بِاَلْکُم

نیا سبق: ان کلمات کو پڑھیے جب (1) کوئی مسیبت آپ سے، بھڑائی ہو کہ بڑی، (2) جب خود کو یا دوسروں کو یہ یاد دلائیں کہ مدد کرنے والا اللہ ہی ہے۔

1: اِنَّا لِلّٰہِ	وَ اِنَّا	اِلَیْہِ	رَاجِعُوْنَ
بے شک ہم اللہ ہی کے لیے ہیں	اور بے شک ہم	اسی کی طرف	لوٹنے والے ہیں۔
2: وَاللّٰہُ	الْمُسْتَعَانُ		
اور اللہ ہی	وہ ہستی ہے جس سے مدد مانگی جاتی ہے۔		

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: حروف ۛ (ل، مَن، عَن، مَعَ، فِی) کی ہائیکس کیجیے۔ فَعَلَ اور یَفْعَلُ کے سارے سلیفوں کی ہائیکس کیجیے۔

نیا سبق: (ا) حرف ۛ (ب) نیچے دیے گئے سات ضماز کے ساتھ قرآن کریم میں 510 بار آیا ہے۔ اس کی ہائیکس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف

ۛ فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آتے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔ (ۛ) اَمْر و نَهْی کی TPI کو ساتھ ہائیکس کیجیے۔

Negative Imperative	نہی	Imperative	اَمْر
	لَا تَفْعَلْ	کِر	اَفْعَلْ
	لَا تَفْعَلُوا	کِرُو	اَفْعَلُوا

ب + ... ساتھ...	
بہ	انکے ساتھ
بہم	انکے ساتھ
بک	آپ کے ساتھ
بکم	آپ سب کے ساتھ
بی	میرے ساتھ
بنا	ہمارے ساتھ

نوٹ کے لئے: ہی، ہیا

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ (1) مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ (2)

سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ (3) وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ (4) فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ (5)

نیا سبق:

سورة الاحقاص : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
قُلْ	هُوَ	اللّٰهُ	أَحَدٌ (1)	اللّٰهُ
کہہ دیجئے	وہ	اللہ	ایک ہے	اللہ
الصَّمَدُ (2)	لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ	يُولَدْ (3)	
بے نیاز	نے اس نے (کسی کو) بنا	اور نہ	وہ بنا گیا	
وَلَمْ يَكُنْ	لَهُ	كُفُوًا	أَحَدٌ (4)	
اور نہیں ہے	اس کا	ہمسہ	کوئی	

ایک اہم مشق: آن ہو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ ہمو لیے ہو صلحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بست آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 11، سورة الفلق

۱۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔

إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ

نیا سبق: ان کلمات کو کیسے ہب کسی کو خوش آمدیہ کہنا ہو۔

أَهْلًا وَ سَهْلًا	و مَرَحَبًا	أَهْلًا	و سَهْلًا
خوش آمدیہ	خوش آمدیہ	ناتہان (کے فرد جیسا محسوس کیجیے)	اور آسان (محسوس کیجیے)

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوپیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنٹ: حروف جر (ل، مِنْ، عَنْ، فِ، بِ) کی پیکس کیجیے۔ فَعْلٌ اور يَفْعَلُ کے سارے سیوں کی پیکس کیجیے

نیا سبق: (۱) حرف جر (عَلَى) قرآن میں علحدہ اور نیچے دیے گئے سات نماز کے ساتھ 1423 بار آیا ہے۔ اس کی پیکس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ

ہب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اسکے معنی بدل سکتے ہیں۔ (۲) اسم فاعل، اسم مفعول اور فعل کی TPI پیکس کیجیے۔

فاعل کہتے وقت سیدے باتر کی منہی بنا کر بائیں باتر کی سمتی پڑھائیے۔ مارتے وقت نظر سیدے باتر پڑھائیے اور زبان پر فاعل۔ مارتے کے بعد فوری

بائیں باتر کی طرف نظر ہائے اور زبان سے مَفْعُول نکلیے۔ مصدر (کام کا نام) یعنی فَعْل کے اشارہ کے لیے ہماری توجہ یہ ہے کہ آپ مفعول کے

اشارے کے فوری بعد اسی بائیں باتر کی ایک انگلی سے اوپر اشارہ کریں، گویا آپ کسی کام کو یاد دلانے کے لیے ہوں۔

فَاعِلٌ کرنے والا	Active participle (ap.)
مَفْعُولٌ جس پر اثر پڑا	Passive participle (pp.)
فَعْلٌ کرنا، کام کا نام	Verbal noun (vn.)
فَاعِلُونَ، فَاعِلِينَ pl. کرنے والے	
مَفْعُولُونَ، مَفْعُولِينَ pl. جن پر اثر پڑا	

عَلَى +	انہ
عَلَيْهِ	انہ
عَلَيْهِمْ	ان سبہ
عَلَيْكَ	آپہ
عَلَيْكُمْ	آپ سبہ
عَلَيَّ	مجھہ
عَلَيْنَا	ہمہ

نوٹ کے لئے: ہی، علیہا

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (1) اللَّهُ الصَّمَدُ (2)

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ (3) وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ (4)

نیا سبق:

سورة الفلق . بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
قُلْ	أَعُوذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ (1)	مِنْ شَرِّ
کہہ دیجئے	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	صبح کے،	شر سے
مَا	خَلَقَ (2)	وَمِنْ شَرِّ	غَاسِقٍ إِذَا	
(اس کے) ہو	اس نے پیدا کیا	اور شر سے	اندھیرے کے	جب
وَقَبْ (3)	وَمِنْ شَرِّ	التَّفَّاتَاتِ	فِي الْعُقَدِ (4)	
بھا ہالے،	اور شر سے	پھونکنیں مارنے والیوں کے	گروں میں	
وَمِنْ شَرِّ	حَاسِدٍ إِذَا	حَسَدَ (5)		
اور شر سے	مد کرنے والے کے	جب	ود مد کرے۔	

کہہ دیجئے، میں پناہ میں آتا ہوں
صبح کے رب کی، اس کے
شر سے جو اس نے پیدا کیا،
اور اندھیرے کے شر سے
جب وہ چھا ہالے، اور گروں
میں پھونکنیں مارنے والیوں
کے شر سے، اور شر سے مد
کرنے والے کے جب وہ
مد کرے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا جو گزشتہ نمبر xxviii پر دیئے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سیدہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

افعال کی تکرار، مادہ اور مصدر: گردان کے ٹیبل میں اوپر کی طرف دائیں جانب فعل کے ساتھ ہی قوسین میں ایک عدد دیا گیا ہے۔ یہ عدد بتاتا ہے کہ قرآن میں وہ فعل اپنی مختلف شکلوں میں کتنی بار آیا ہے۔ بعض افعال کے متن کے اعتبار سے مختلف معانی ہو سکتے ہیں۔ یہ واضح رہے کہ اس کتاب میں ہر فعل کے عام معانی ہی دیئے گئے ہیں۔ ہر صفحہ پر اوپر کی طرف 5 جگہوں میں فعل کا مادہ دیا گیا ہے۔ بائیں جانب مصدر اور اس کا ترجمہ بھی دیا گیا ہے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

پہلی کلاس کا آمونیشن: ترجمہ کیجیے۔

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ (1) مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ (2)

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ (3) وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ (4) وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ (5)
نیا سبق:

نہد مچنے، میں پناہ میں آتا ہوں
لوگوں کے رب کی، لوگوں
کے بادشاہ کی، لوگوں کے
محبوب کی، دوسرے والے
والے، چپ چاپ کر جلد
کرنے والے کے شر سے،
جو دوسرے والا ہے لوگوں کے
دلوں میں، جنوں میں سے اور
انسانوں میں سے۔

سورة الفلق: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ					
قُلْ	أَعُوذُ	بِرَبِّ	التَّاسِ (1)	مَلِكِ	التَّاسِ (2)
نہد مچنے،	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	لوگ	بادشاہ	لوگ
إِلَهِ التَّاسِ (3)			مِنْ شَرِّ		الْوَسْوَاسِ
لوگوں کے محبوب			شر سے،		دوسرے والے والے،
الْخَنَّاسِ (4)			الَّذِي		يُوسُوسُ
چپ چاپ کر جلد کرنے والے کے،			جو		دوسرے والا ہے
فِي صُدُورِ		التَّاسِ (5)	مِنَ الْجِنَّةِ		وَالتَّاسِ (6)
دلوں میں		لوگوں کے،	جنوں میں سے		اور انسان

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا ان کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی دہرائیں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر 33 پر دیئے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
ہ -	یَفْعَلُ ہو کرتا ہے	فَعَلَ اس نے کیا	هُوَ
ہُمَا -	یَفْعَلَانِ ہو کرتے ہیں	فَعَلَا ان دونوں نے کیا	هُمَا
ہُمْ -	یَفْعَلُونَ ہو کرتے ہیں	فَعَلُوا ان سب نے کیا	هُمْ
اَنْتَ -	تَفْعَلُ آپ کرتے ہیں	فَعَلْتَ آپ نے کیا	اَنْتَ
اَنْتُمَا -	تَفْعَلَانِ آپ دونوں کرتے ہیں	فَعَلْتُمَا آپ دونوں نے کیا	اَنْتُمَا
اَنْتُمْ -	تَفْعَلُونَ آپ سب کرتے ہیں	فَعَلْتُمْ آپ سب نے کیا	اَنْتُمْ
ہی (اسم کے ساتھ) ہی (فعل کے ساتھ)	میں کرتا ہوں	میں نے کیا	اَنَا
ہم -	ہم سب کرتے ہیں	ہم نے کیا	اَحْمَد
ہم -	ی ت ا ن	و ا ت ا ن م ت ل ا	

Negative امر	Imperative امر	
مَت کر	اَفْعَلْ	Singular
مَت کرو (دونوں)	اَفْعَلَا	Dual
مَت کرو	اَفْعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مَفْعُول جس پر اثر پڑا	فَاعِل کرنے والا	Singular
مَفْعُولَانِ، مَفْعُولَيْنِ دو دوہن پر اثر پڑا	فَاعِلَانِ، فَاعِلَيْنِ دو کرنے والے	Dual
مَفْعُولُونَ، مَفْعُولِينَ جن پر اثر پڑا	فَاعِلُونَ، فَاعِلِينَ کرنے والے	Plural

passive =
مجہول

کے پاس	یَفْعَلُ	کے پاس	فَعَلَ	ہو
--------	----------	--------	--------	----

= passive
مجہول

1۔ دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

لَا أَعْبُدُ	نہیں عبادت کرنے والا	نہیں میں عبادت کرتا	کوئی عبادت نہیں
تَبَّ	وہ پرہیز ہونے	وہ پرہیز ہوا	وہ پرہیز ہوتی
يَصْلِيْ	وہ نماز پڑھتا ہے	وہ داخل ہو گا، وہ چلے گا	نماز پڑھنے کی جگہ
لَمْ يَلِدْ	نہ وہ کسی سے جاگیا	وہ پیدا نہیں ہے	نہ اسنے کسی کو جنا
إِذَا وَقَبَ	جب چما ہالے	جب پھا ہالے	جب وہ غائب ہو ہالے

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

حَبْلٌ	دوت
لَعَبْدُوْنَ	رسی
عَالٌ	تم سب عبادت کرتے ہو
عَابِدُوْنَ	گردن
جَبَدٌ	عبادت کرنے والے

3۔ نالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ	وسوسہ ڈالنے والے، _____ کے شر سے،
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ	اور اسکا کوئی _____ نہیں۔
وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ	اور اسکی _____ لادنے والی ایندھن
إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ	جب اللہ کی مدد آجائے اور _____ (ہو جائے)
الَّذِي يُوسِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ	جو وسوسہ ڈالتا ہے لوگوں کے _____ میں،

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

يَا أَيُّهَا :	یہ :
دِينُكُمْ :	لَمْ يَكُنْ :
سَبَّحَ :	

5۔ کسی ایک آیت (یا اسکا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

اِنَّا	:	قِنَا	:
حَسَنَةٌ	:	اَسْتَغْفِرُكَ	:
الْاٰخِرَةِ	:		:

7۔ فَعَلَ کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد نون تو جمع بنائیے اور جمع نون تو واحد بنائیے۔

خَلَقَ	:	تَعْبُدُونَ	:
عَبَدْتُمْ	:	اَعْبُدْ	:
يَدْخُلُونَ	:		:

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

يُوسُوسُ	:	وَسْوَاسٍ	:
عَابِدٌ	:	كُتِبَ	:
اَغْنَىٰ	:		:

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

كَسَبَ	فَلَقَ	خَلَقَ
يَصَلَّىٰ	فَنَحَّ	لَصَرَّ
رَبَّنَا	جَعَلْنَا	دِينَنَا
لَكُمْ	اَنْتُمْ	لَهُمْ
نَعْبُدُ	تَعْبُدُونَ	فَاعْبُدُونَ

الفاظ و معانی برائے اسباق 13-21

<p>وَارْزُقْنِي اور رزق دے مجھے</p> <p>وَارْفَعْنِي اور رفعت و بلندی عطا فرما مجھے</p>	<p>اقام</p>	<p>نماز سے متعلق اور دیگر اذکار</p>
<p>تشہد</p>	<p>آہ</p>	<p>وشو کے بعد کی دعا</p>
<p>التَّحِيَّاتُ بھی تحیات کے، قل عبادتیں</p>	<p>حَمِيَّ</p>	<p>أَشْهَدُ میں گواہی دیتا ہوں</p>
<p>وَالصَّلَوَاتُ اور پہلی عبادتیں</p>	<p>النَّصْلُوحُ کامیابی کی</p>	<p>أَنْ</p>
<p>وَالطَّيَّاتُ اور مالی عبادتیں</p>	<p>قَدْ قَامَتْ تحقیق (جینا) کھڑی ہو گئی</p>	<p>لَا إِلَهَ</p>
<p>السَّلَامُ سلام ہو</p>	<p>خَيْرٌ بہتر ہے</p>	<p>إِلَّا اللَّهُ</p>
<p>النَّبِيُّ نبی</p>	<p>النُّومُ نیند</p>	<p>أَنْ</p>
<p>رَحْمَتُ رحمت</p>	<p>مَيَّاءُ</p>	<p>عَبْدُهُ اس کے بندے</p>
<p>بِرَّكَائِهِ ہر کتیں اس کی</p>	<p>سُبْحَانَكَ</p>	<p>وَرَسُولُهُ اور اس کے رسول</p>
<p>عِبَادِ عباد</p>	<p>وَبِحَمْدِكَ اور تعریف ہے تیرے لئے</p>	<p>اللَّهُمَّ</p>
<p>الصَّالِحِينَ نیک (لوگ)</p>	<p>وَتَبَارَكَ اور برکت والا ہے</p>	<p>اجْعَلْنِي</p>
<p>درود</p>	<p>وَلَعَالِي اور بلند و بالا ہے</p>	<p>التَّوَّابِينَ خوب توبہ کرنے والے</p>
<p>صَلِّ درود (رحمت) بھیج</p>	<p>جَدُّكَ تیری چڑگی</p>	<p>الْمُتَطَهِّرِينَ پاک صاف رہنے والے</p>
<p>أَلِ آل</p>	<p>غَيْرُكَ سوائے تیرے</p>	<p>اذان کے بعد کی دعا</p>
<p>كَمَا كَمَا</p>	<p>رُكُوع کے اذکار</p>	<p>هَذِهِ</p>
<p>حَمِيدٌ تعریف کے قابل</p>	<p>الْعَظِيمُ عظمت والا</p>	<p>الدَّعْوَةُ بلاوا</p>
<p>مُجِيدٌ چڑگی والا</p>	<p>سَمِعَ سُن لی</p>	<p>الْقَائِمَةُ قائم ہونے والی</p>
<p>بَارِكْ برکت عطا فرما</p>	<p>لِمَنْ اس کی جس نے</p>	<p>أَتِ عطا فرما</p>
<p>درود کے بعد کی دعا</p>	<p>حَمِيدٌ تعریف کی اس کی</p>	<p>الْوَسِيلَةُ وسیلہ</p>
<p>عَذَابُ الْقَبْرِ قبر کا عذاب</p>	<p>سَجْدہ کے اذکار</p>	<p>وَالْفَضِيلَةُ اور فضیلت</p>
<p>جَهَنَّمَ جہنم</p>	<p>الْأَعْلَى سب سے بلند</p>	<p>وَابْعَثْ اور بٹپا نہیں</p>
<p>فِتْنَةٍ فتنہ</p>	<p>دو سجدوں کے درمیان بیٹھتے وقت کی دعا</p>	<p>مَقَامًا مقام</p>
<p>الْمُحَيَّا زندگی</p>	<p>وَارْحَمْنِي اور رحم فرما مجھ پر</p>	<p>مَحْمُودًا محمود، جس کی تعریف کی گئی</p>
<p>وَالْمَمَاتِ اور موت</p>	<p>وَأَهْدِنِي اور ہدایت دے مجھ کو</p>	<p>وَعَدَّتْ تونے وعدہ کیا ہے ان سے</p>
<p>الْمَسِيحُ الدَّجَالُ مجھوٹا مسیح</p>	<p>وَأَجْبِرْنِي اور میرے نقصان کی طاقتی کرے</p>	
	<p>وَعَاظِنِي اور عافیت دے مجھے</p>	

دروود کے بعد کی ایک اور دعا

ظَلَمْتُ	میں نے ظلم کیا
نَفْسِي	اپنی جان، میرا نفس
ظُلُمًا كَثِيرًا	ظلم بہت زیادہ
لَا يَغْفِرُ	نہیں بخش سکتا
الذُّكُوبُ	گناہوں
أَنْتَ	تو آپ
عِنْدَكَ	تیرے پاس
الْغُفُورُ	بخشنے والا

سلام پھیرنے کے بعد کے اذکار و دعائیں

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ	میں بخش پاتا ہوں اللہ سے
السلام	سلامتی والا
لَبَّازِكْتَ	بارگت ہے تو
يَا ذَا الْجَلَالِ	اے شان والے
وَالْإِكْرَامِ	اور کرم والے
أَعْنِي	مدد فرما میری
ذِكْرِكَ	تیری یاد
وَشُكْرِكَ	اور تیرا
وَحُسْنِ	اور اچھی
عِبَادَتِكَ	تیری عبادت
لَا مَانِعَ	نہیں روکنے والا
لِذَا	یہ
أَعْطَيْتَ	تو عطا کرے
لَا مَعْطِي	نہیں (کوئی) دینے والا
مَنْعَتَ	تو منع کرے
لَا يَنْفَعُ	نہیں فائدہ نہیں دے سکتا

ذَا الْحُجَّةِ

دعا کے قوت

لَسْتَ غَفُورٌ	ہم مغفرت مانگتے تھے سے
تُؤْمِنُ بِكَ	ہم ایمان لاتے ہیں تجھ پر
تَكُونُ كُلُّ	ہم ہر دور کرتے ہیں
نَفْسِي	ہم تعریف کرتے
الْخَيْرِ	بہترین
لَسْتُ شَاكِرٌ	ہم شکر ادا کرتے ہیں تیرا
لَا نَكْفُرُكَ	نہیں ہم ناشکری کرتے تیری
نَخْلَعُ	ہم انگٹ کرتے ہیں
نَتَرُكَ	ہم چھوڑتے ہیں
مَنْ يَغْفِرُكَ	جو بخشتا ہے تیری
لُصَلِّي	ہم نماز پڑھتے ہیں
لَسَجُدُ	ہم سجدہ کرتے ہیں
لَسْعَى	ہم دہاتے ہیں
لَحِفْظُ	ہم خدمت کے لئے حاضر
ہاتے ہیں	
لَوْ جُؤ	ہم امید رکھتے ہیں
لُخْسِي	ہم ڈرتے ہیں
مُلْحِنِ	ملنے والا

دعا کے قوت ایک اور دعا

فِي مَنْ	ان میں سے کو
هَدَيْتَ	تو نے ہدایت دی
عَافِي	عافیت دے مجھے
تَوَلَّيْ	سرپست بن میرا
أَعْطَيْتَ	تو نے دیا ہے

فِي

قَضَيْتَ

تَقْضِي

تُقْضِي

لَا يَذِلُّ

وَالْيَتِ

لَا يَعْزُ

عَادَتِ

لَعَالَيْتَ

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

تَقْضِي

عربی بول پال

كَيْفَ حَالُكَ؟	کیا حال ہے آپ کا
كَيْفَ الصَّحَّةُ؟	صحت کیسی ہے
بَخِيرُ؟	خیریت میں؟
أَيُّوَا نَعْمَ	ہاں
كُوْس طَبِّب	لہا
تَقْضِلُ	براہ مہربانی آئیے، لیجئے، بیٹھیے، ---
مَعَنَا	ہمارے ساتھ
مِنْ فَضْلِكَ	انہی مہربانی
أَرْجُوكَ	میں امید رکھتا ہوں آپ سے
شُكْرًا	شکریہ
نَعَال	آپے
هَنَا هُنَا	یہاں
تَعَالُوا	آئیے (آپ سب)
هَنَا هُنَاكَ	وہاں
اسْتَرْح	آرام کیجئے
اجْلِسْ	بیٹھئے

سبق-13، نماز: وضو سے پہلے اور بعد کی دعا

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ صَبَّاحَ الْخَيْرِ۔ صَبَّاحَ الْتَوَرِ۔

صَبَّاحَ الْخَيْرِ	مَسَاءَ الْتَوَرِ
صبح بخیر	پاکستان

نیا سبق:

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر لکھیے (سوچیے، دیکھیے، بیانیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: حروف جر (ل، مِنْ، عَنْ، مَعَ، فِ، بِ، عَلَى، إِلَى) کی پرکھیں کیجیے۔

نیا سبق: فَتَحَ (VT-1a) کی گردان، اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے۔ اگرچہ کہ ٹیبل میں کئی سیف دیے گئے ہیں مگر وہ بعد میں سیکھنے کے لیے ہیں۔ اس کورس میں آپ صرف ان 14 سیفوں کی (آخری دو سیف وائد منٹ کے ہیں) پرکھیں کیجیے، دیکھیے، بیانیے، گئے ہیں:

فَتَحَ، فَتَحُوا، فَتَحْتُ، فَتَحْتُمْ، فَتَحْنَا، يَفْتَحُ، يَفْتَحُونَ، تَفْتَحُ، تَفْتَحُونَ، أَفْتَحُ، لَفْتَحُ

إِفْتَحْ، إِفْتَحُوا، لَا تَفْتَحْ، لَا تَفْتَحُوا فَاتِحْ، مَفْتُوحْ، فَتَحَ (هِيَ فَتَحَتْ، تَفْتَحُ)

قرآن مجید میں یہ فعل اپنی مختلف صورتوں میں 29 بار آیا ہے۔ TPI کے استعمال سے پانچ منٹ کی پرکھیں میں ان مختلف سیفوں کو یاد کرنا بہت آسان ہو جاتا ہے۔ اگر ہم پانچ منٹ میں قرآن کے پانچ اظہار بھی سیکھ لیں تو بڑی سعادت کی بات ہے۔ یہاں تو ماشاء اللہ کئی الفاظ پانچ منٹ میں یاد ہو جا رہے ہیں۔ اس لیے گرامر کی اس پرکھیں کو محبت اور شوق سے کیجیے کہ اس کے ذریعے اللہ تبارک و تعالیٰ قرآن فہمی کی منزلیں قریب تر ہوتی باقی ہیں۔

افعال کی تکرار مادہ اور مصدر: پھر سے ہم دہرائیں کہ گردان کے ٹیبل میں اوپر کی طرف دائیں جانب 'فعل' کے ساتھ ہی قوسین میں ایک عدد دیا گیا ہے۔ یہ عدد بتاتا ہے کہ قرآن میں وہ 'فعل' اپنی مختلف شکلوں میں کتنی بار آیا ہے۔ بعض افعال کے متن کے اعتبار سے مختلف معانی ہو سکتے ہیں۔ یہ واضح ہے کہ اس کتاب میں ہر فعل کے عام معانی ہی دیئے گئے ہیں۔ ہر صفحہ پر اوپر کی طرف پانچ میں فعل کا مادہ دیا گیا ہے۔ بائیں جانب مصدر اور اس کا ترجمہ بھی دیا گیا ہے۔

فَتَحَ، يَفْتَحُ، أَفْتَحُ کے وزن پر کئی افعال اس کورس میں (اور قرآن مجید میں بھی) آئے ہیں۔ سبق-54 صفحہ آئوٹ-21 میں تفصیل آئے گی۔ اس وزن پر آنے والے افعال کو باب فتح کے وزن پر آنے والے افعال کہا جاتا ہے۔ یہ بات آگے کے اسباق میں اچھی طرح سمجھ میں آ جائے گی۔

3۔ قرآن و حدیث سے: 3 SP کو استعمال کرتے ہوئے پریکٹس کیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤڈیو: ترجمہ کیجیے۔
أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ (1) مَلِكِ النَّاسِ (2) إِلَهِ النَّاسِ (3)

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ (4) الَّذِي يُّوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ (5) مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ (6)

نیا سبق:

***** ومنہ سے پہلے کی دہائی *****					
بِسْمِ اللّٰهِ					
***** ومنہ کے بعد کی دہائی *****					
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ					
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	میں ہے	کوئی معبود	سوائے	اللہ کے
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ					
وہ اکیلا ہے،	میں کوئی شریک	اس کا	اور میں گواہی دیتا ہوں	کہ	
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِي					
محمد ﷺ	اسکے بندے	اور اسکے رسول میں۔	اے اللہ	بنادے مجھے	
مِنَ التَّوَابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ					
میں سے	توبہ کرنے والوں (میں) سے	اور بنادے مجھے	پاک صاف رستے والوں (میں) سے۔		

اللہ کے نام سے

میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی

(حقیقی) معبود نہیں ہے

سوائے اللہ کے وہ اکیلا ہے

اور اس کا کوئی شریک نہیں۔ اور

میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ

اسکے بندے اور اسکے رسول

میں۔ اے اللہ بنادے مجھے

توبہ کرنے والوں میں

سے، اور بنادے مجھے پاک

صاف رستے والوں میں سے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ بنائیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پہچانتے ہیں۔

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بست آسان ہو جائے

گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھنوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس

کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He opens. He will open. وہ کھولے گا	He opened. اس نے کھولا	هُوَ
They two open/ will open. یہ دونوں کھولیں گے	They two opened. انہوں نے کھولا	هُمَا
They open. They will open. وہ کھولتے ہیں، کھولیں گے	They all opened. انہوں نے کھولا	هُمْ
You open. You will open. آپ کھولیں گے	You opened. آپ نے کھولا	أَنْتَ
You two open/ will open. آپ دونوں کھولیں گے	You two opened. آپ دونوں نے کھولا	أَنْتُمَا
You all open. You all will open. آپ سب کھولیں گے	You all opened. آپ سب نے کھولا	أَنْتُمْ
I open. I will open. میں کھولتا ہوں، کھولوں گا	I opened. میں نے کھولا	أَنَا
We open. We will open. ہم کھولتے ہیں، کھولیں گے	We opened. ہم نے کھولا	نَحْنُ

Negative نہی	Imperative امر	
لا تَفْتَحْ مت کھول!	اَفْتَحْ کھول!	Singular
لا تَفْتَحَا Don't (you two) open!	اَفْتَحَا Open (you two)!	Dual
لا تَفْتَحُوا مت کھولو	اَفْتَحُوا کھولو	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مَفْتُوح that which is opened وہ کھولا گیا	فَاتِح کھولنے والا Opener	Singular
مَفْتُوحَانِ، مَفْتُوحَتَيْنِ	فَاتِحَانِ، فَاتِحَتَيْنِ	Dual
مَفْتُوحُونَ، مَفْتُوحَاتُنَّ those which are opened وہ کھولے گئے	فَاتِحُونَ، فَاتِحَاتُنَّ کھولنے والے Openers	Plural

مَجْهُول Passive Voice	هُوَ (it, he) was opened	يُفْتَحُ کھولا جاتا ہے	مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	-----------------------------	---------------------------	---------------------------

سبق - 14، نماز: اذان کے بعد کی دعا، اقامت، اور ثناء

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ مَسَاءَ التَّوَرِ مَسَاءَ الْخَيْرِ
نیا سبق:

کَيْفَ	حَالُكَ؟	كَيْفَ الْحَالُ؟
کیا	مال ہے آپ کا؟	کیسا مال ہے؟

2۔ گرامر: III کے طرح کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ (1) إِلَيْهِ، إِلَيْهِمْ، إِلَيْكَ، إِلَيْكُمْ، إِلَيَّ، إِلَيْنَا، هِيَ، إِلَيْهَا

(2) فَتَحَ (VT-1a) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف 11 صفحوں کو، نوٹ کے مزید 11 صفحوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: (1) یاد رکھیے کہ یہ حرف یر (عِنْدَ) نیچے دیے گئے سات نماز کے ساتھ قرآن کریم میں 197 بار آیا ہے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف یر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو ایک معنی بدل سکتے ہیں۔

عِنْدَ - پاس، قریب	
عِنْدَهُ	اس کے پاس، اس کے قریب
عِنْدَهُمْ	ان کے پاس، ان کے قریب
عِنْدَكَ	آپ کے پاس، قریب
عِنْدَكُمْ	آپ سب کے پاس، قریب
عِنْدِي	میرے پاس، قریب
عِنْدَنَا	ہمارے پاس، قریب

نوٹ کے لئے: هِيَ، عِنْدَهَا

(۲) جَعَلَ (VT-1a) کی گردان ہو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرایے۔ اگرچہ کہ ٹیبل میں کئی صیغے دیے گئے ہیں مگر وہ بعد میں سیکھنے کے لیے ہیں۔ اس گورس میں آپ صرف ان ۱۲ صیغوں کی (آخری دو صیغے واحد مؤنث کے ہیں) پر یکٹس کیجئے جو نیچے دیے گئے ہیں:

جَعَلَ، جَعَلُوا، جَعَلْتُ، جَعَلْتُمْ، جَعَلْنَا، يَجْعَلُ، يَجْعَلُونَ، تَجْعَلُ، تَجْعَلُونَ، أَجْعَلُ، تَجْعَلُ

إِجْعَلُ، إِجْعَلُوا، لَا تَجْعَلُ، لَا تَجْعَلُوا جَاعِلُ، مَجْعُولُ، جَعَلَ (ہی جَعَلْتُ، تَجْعَلُ)

قرآن مجید میں یہ فعل اپنی مختلف صورتوں میں 346 بار آیا ہے۔ TPI کے استعمال سے پانچ منٹ کی ہر یکٹس میں مختلف صیغوں کو یاد کرنا بہت آسان ہو جاتا ہے۔ اگر ہم پانچ منٹ میں قرآن کے پانچ الفاظ بھی سیکھ لیں تو برامی معادلت کی بات ہے۔ یہاں تو ماشاء اللہ کئی الفاظ پانچ منٹ میں یاد ہو جاسکتے ہیں۔ اس لیے گرامر کی اس ہر یکٹس کو محبت اور شوق سے کیجئے کہ اس کے ذریعے الحمد للہ قرآن فہمی کی منزلیں قریب تر ہوتی جاتی ہیں۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: SP کو استعمال کرتے ہوئے ہر یکٹس کیجئے۔

پہلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجئے۔

***** اس سے پہلے کی دعا *****

بِسْمِ اللّٰهِ

***** دوسرے بعد کی دعا *****

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

اللّٰهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ

***** اذان کے بعد کی دعا *****

نیا سبق:

اللّٰهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ

اے اللہ اس کامل بلاوے کے اور قائم ہونے والی نماز کے رب، عطا فرما محمد ﷺ کو وسیلہ اور فضیلت اور انہیں اس مقام محمود پر پہنچا جس کا تو نے ان سے وعدہ کیا ہے۔

اے اللہ	اے رب	اس	اس کامل بلاوے کے	اور نماز کے	قائم ہونے والی،
ات	مُحَمَّدَانِ	الْوَسِيلَةَ	وَالْفَضِيلَةَ	مقام محمود پر	اور فضیلت
وَابْعَثْهُ	مَقَامًا مَّحْمُودًا	الَّذِي	وَعَدْتَهُ	جس کا	تو نے وعدہ کیا ہے ان سے۔

***** اقامت *****

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ ۝ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۝

اللہ سب سے بڑا ہے۔ اللہ سب سے بڑا ہے۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی معبود نہیں ہے سوائے اللہ کے

أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ۝

میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔

حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ ۝ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ ۝

آؤ طرف نماز کے۔ آؤ طرف کامیابی کی۔

قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ ۝ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ ۝

تحقیق (یقیناً) گھڑی ہو گئی نماز۔ تحقیق (یقیناً) گھڑی ہو گئی نماز۔

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ ۝ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۝

اللہ سب سے بڑا ہے، اللہ سب سے بڑا ہے نہیں ہے کوئی معبود سوائے اللہ کے

***** ثناء *****

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ

پاک ہے تو اے اللہ اور تعریف ہے تیرے لئے اور برکت والا ہے تیرا نام

وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

اور بلند و بالا ہے تیری ہرگی اور نہیں کوئی معبود سوائے تیرے

اللہ سب سے بڑا ہے۔ اللہ سب سے بڑا ہے۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی معبود نہیں ہے سوائے اللہ کے۔

میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔

آؤ نماز کی طرف۔ آؤ کامیابی کی طرف۔ تحقیق (یقیناً) گھڑی ہو گئی نماز۔ (یقیناً) گھڑی ہو گئی نماز۔

اللہ سب سے بڑا ہے، اللہ سب سے بڑا ہے۔ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اللہ کے

اے اللہ تو پاک ہے اور تیرے ہی لئے تعریف ہے اور تیرا نام برکت والا ہے۔ اور تیری ہرگی بلند و بالا ہے۔ اور تیرے سوا کوئی (سچا) معبود نہیں۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے ہانتے ہوں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ ہموئیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ نو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سیدہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

بنانا، کر دینا
to make; to
place; to setup
مصدر (Verbal noun)
جَعَلَ

سواء
ج ع ل

346 جَعَلَ اس نے بنایا، کر دیا
He made. VT-1a

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He makes. He will make. وہ بناتا ہے، بنائے گا يَجْعَلُ	He made. اس نے بنایا، کر دیا جَعَلَ	هُوَ
They two do/ will make. يَجْعَلَانِ	They two made. جَعَلَا	هُمَا
They make. They will make. وہ بناتے ہیں، بنائیں گے يَجْعَلُونَ	They all made. انہوں نے بنایا جَعَلُوا	هُمْ
You make. You will make. آپ بناتے ہیں، بنائیں گے تَجْعَلُ	You made آپ نے بنایا جَعَلْتَ	أَنْتَ
You two do / will make. تَجْعَلَانِ	You two made. جَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all make. You all will make. آپ سب بناتے ہیں، بنائیں گے تَجْعَلُونَ	You all made. آپ سب نے بنایا جَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
I make. I will make. میں بناتا ہوں، بناؤں گا أَجْعَلُ	I made میں نے بنایا جَعَلْتُ	أَنَا
We make. We will make. ہم بناتے ہیں، بنائیں گے نَجْعَلُ	We made. ہم نے بنایا جَعَلْنَا	لَحْنُ

Negative امر	Imperative امر	
مت بنا لَا تَجْعَلُ	بنائے اجْعَلْ	Singular
Don't (you two) make! لَا تَجْعَلَا	Make (you two)! اجْعَلَا	Dual
مت بناؤ لَا تَجْعَلُوا	بنائو اجْعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
That which is made وہ بنایا گیا مَجْعُول	Maker بنانے والا جَاعِل	Singular
مَجْعُولَانِ، مَجْعُولَيْنِ	Makers (two). جَاعِلَانِ، جَاعِلَيْنِ	Dual
Those which are made وہ بنائیں بنایا گیا مَجْعُولُونَ، مَجْعُولِينَ	Makers بنانے والے جَاعِلُونَ، جَاعِلِينَ	Plural

مَجْهُول	جَعَلَ	يَجْعَلُ	مَجْهُول
Passive Voice	(if, he) was made	بنایا ہوتا ہے	Passive Voice

سبق -15، نماز: رکوع و سجود کے اذکار

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے امکا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ **كَيْفَ الْحَالِ، كَيْفَ حَالُكَ.**
نیا سبق:

كَيْفَ صِحَّتُكَ ؟	كَيْفَ الصَّحَّةُ ؟
آپکی صحت (طبیعت) کیسی ہے ؟	صحت (طبیعت) کیسی ہے ؟

2۔ گرامر: TP کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: **جَعَلَ** کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ سنیوں کو، مونث کے مزید دو سنیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: **نَصَرَ** (VT-1b) کی گردان ہو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۱۱ سنیوں کو، مونث کے مزید دو سنیوں کے ساتھ)۔ اس سے پہلے آپ نے **فَتَحَ، يَفْتَحُ، افْتَحَ** (یعنی باب **فَتَحَ** VT-1a) کے افعال کیے۔ یہ باب **نَصَرَ** VT-1b ہے۔ بنیادی گردان و فی فعل کی ہے، فرق صرف زہر، زہر، مٹش کا ہے۔ یہاں **نَصَرَ، يَنْصُرُ، انْصَرُ** کے بجائے **نَصَرَ، يَنْصُرُ، انْصَرُ** ہے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا نسل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے امکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ **** اذان کے بعد کی دعا ****

اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ الثَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ

اَتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ

***** اقامت کے کلمات *****

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ. حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ.
حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ. قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ. قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ. اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

نیا سبق:

میرا رب پاک ہے عظمت والا ہے۔ سن لی اللہ نے جس نے اس کی تعریف کی۔ اے ہمارے رب تیرے ہی لئے ہر قسم کی تعریف ہے۔

میرا رب پاک ہے بوسب سے بلند ہے۔ پاک ہے تو اے اللہ اے ہمارے رب اور تعریف ہے تیرے لئے اے اللہ بخش دے میرے لئے (میرے تمام گناہ)۔

اے اللہ میری بخشش کر اور مجھ پر رحم فرما، اور مجھ کو ہدایت دے۔ اور میرے نقصان کی تلافی کر دے، اور مجھے عافیت دے، اور مجھے رزق دے۔ اور مجھے رفعت و بلندی عطا فرما۔

***** رکوع کے اذکار *****				
سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ	پاک ہے	میرا رب	عظمت والا۔
حَمْدُهُ	وَلَكِ	رَبَّنَا	اے ہمارے رب	تیرے ہی لئے
تعریف کی اس کی	ہر قسم کی تعریف ہے۔	اے ہمارے رب	تیرے ہی لئے	ہر قسم کی تعریف ہے۔
***** سجدہ کے اذکار *****				
سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى	پاک ہے	میرا رب	سب سے بلند	
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا	وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي	پاک ہے تو	اے ہمارے رب	اور تعریف ہے تیرے لئے
اے اللہ	اے اللہ	اے اللہ	بخش دے مجھے	لے (میرے تمام گناہ)۔
***** دو سجدوں کے درمیان بیٹھتے وقت کی دعاء *****				
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي	وَارْحَمْنِي	وَاهْدِنِي	بخش کر میری	اور مجھ کو ہدایت دے۔
وَأَجْبِرْنِي	وَعَافِنِي	اور میرے نقصان کی تلافی کر دے	اور مجھے عافیت دے	
وَارْزُقْنِي	وَارْفَعْنِي	اور مجھے رزق دے	اور مجھے رفعت و بلندی عطا فرما	

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔ ساتوں یوم در کس کو کرنا۔ مجموعی۔

تو کرنا (Verbal noun) نَصْرُ
to help; to deliver

ن ص ر

اس نے مدد کی
He helped.

92
VT-1b

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He helps. He will help.	تَصْرُفُ	He helped.	تَصَرَّفَ	هُوَ
They two do / will help.	تَصْرَفَانِ	They two helped.	تَصَرَّفَا	هُمَا
They help. They will help.	يَتَصَرَّفُونَ	They all helped.	تَصَرَّفُوا	هُمْ
You help. You will help.	تَتَصَرَّفُ	You helped.	تَصَرَّفْتَ	أَنْتَ
You two do / will help.	تَتَصَرَّفَانِ	You two helped.	تَصَرَّفْتُمَا	أَنْتُمَا
You all help. You all will help.	تَتَصَرَّفُونَ	You all helped.	تَصَرَّفْتُمْ	أَنْتُمْ
I help. I will help.	أَتَصَرَّفُ	I helped.	تَصَرَّفْتُ	أَنَا
We help. We will help.	نَتَصَرَّفُ	We helped.	تَصَرَّفْنَا	لَحْنُ

Negative	Imperative	
لا تَتَصَرَّفْ	أَتَصَرَّفْ	Singular
لا تَتَصَرَّفَا	أَتَصَرَّفَا	Dual
لا تَتَصَرَّفُوا	أَتَصَرَّفُوا	Plural

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل	
One who is helped	مَنْصُورٌ	One who helps	نَاصِرٌ	Singular
	مَنْصُورَانِ، مَنْصُورَيْنِ		نَاصِرَانِ، نَاصِرَتَيْنِ	Dual
Those who are helped	مَنْصُورُونَ، مَنْصُورِينَ	Those who help	نَاصِرُونَ، نَاصِرِينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(it he) was being helped

مدد کی جاتی ہے

يُنَصَّرُ

(it he) was helped

مدد کی گئی

نَصَرَ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 16، نماز: تشہد

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ کَيْفَ الصَّحَّةُ؟ کَيْفَ صَحَّتْكَ؟

نیا سبق:

کَيْفَ أَنْتَ؟	هَلْ أَنْتَ	بَخَيْرٌ؟	أَنْتَ	بَخَيْرٌ؟
آپ کیسے ہیں	کیا آپ	ٹھیک ہیں؟	کیا آپ	ٹھیک ہیں

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: نَصَرَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ سیٹوں کو، نوٹ کے مزید دو سیٹوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: عَبَدَ (VT-1b)، ذَكَرَ (VT-1b) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دیکھی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ سیٹوں کو، نوٹ کے مزید دو سیٹوں کے ساتھ)۔ یہ نَصَرَ، يَنْصُرُ، اَنْصُرُ یعنی باب نَصَرَ ہے۔ بنیادی گردان وہی فَعَلَ کی ہے، فرق صرف ذہر، زہر یا پیش کا ہے۔ مثالیساں عَبَدَ، يَعْبُدُ، اَعْبُدُ کے بجائے عَبَدَ، يَعْبُدُ، اَعْبُدُ ہے اور ذَكَرَ، يَذْكُرُ، اَذْكُرُ کے بجائے ذَكَرَ، يَذْكُرُ، اَذْكُرُ ہے۔ نَصَرَ، يَنْصُرُ، اَنْصُرُ کے وزن پر کئی افعال اس کو رس میں (اور قرآن مجید میں بھی) آئے ہیں۔ سبق - 54 صفحہ آئوٹ - 22 میں تفصیل آئے گی۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا لیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

***** رکوع کے اذکار*****

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ . سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ . رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ .

***** سجدہ کے اذکار*****

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى . سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي .

***** دو سجدوں کے درمیان بیٹھتے وقت کی دعاء *****

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ وَارْحَمْنِيْ وَاهْدِنِيْ وَاجْبُرْنِيْ وَعَافِنِيْ وَارْزُقْنِيْ وَارْقُنِيْ

نیا سبق:

***** تشہد *****

اَلتَّحِيَّاتُ	لِلّٰهِ	وَالصَّلَوَاتُ	وَالطَّيِّبَاتُ
سبھی قہل عبادتیں	اللہ ہی کے لئے ہیں	اور سبھی پانی عبادتیں	اور سبھی مالی عبادتیں
اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ	وَرَحْمَةُ اللّٰهِ	وَبَرَكَاتُهُ	
سلام ہو	آپ پر	اللہ کی رحمت	اور برکتیں ہوں اسکی
اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ	عِبَادِ اللّٰهِ	الصّٰلِحِيْنَ	
سلام ہو	ہم پر	اور اوپر	اللہ کے بندوں
أَشْهَدُ أَنْ	لَا إِلَهَ	إِلَّا اللّٰهُ	
میں گواہی دیتا ہوں کہ	نہیں کوئی معبود	سوائے اللہ کے،	
وَأَشْهَدُ أَنَّ	مُحَمَّدًا	عَبْدُهُ	وَرَسُولُهُ
اور میں گواہی دیتا ہوں کہ	محمد ﷺ	اسکے بندے	اور اسکے رسول (ہیں)

سبھی قہل، پانی اور مالی عبادتیں
اللہ ہی کے لئے ہیں۔ سلام
ہو آپ پر اسے نبی اور اللہ کی
رحمت اور اسکی برکتیں ہوں۔

سلام ہو ہم پر اور اللہ کے نیک
بندوں پر۔

میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے
سوا کوئی (حقیقی) معبود نہیں اور
میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ
اسکے بندے اور اسکے رسول
ہیں۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پہلے اسباق میں
آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیئے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے
گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس
کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

یاد کرنا (Verbal noun) مصدر
to remember

بسم الله
ذکر

163 ذکر اس نے یاد کیا
He remembered VT-1b

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He remembers He will remember یاد کرتا ہے، یاد کرے گا يَذْكُرُ	He remembered اس نے یاد کیا ذَكَرَ	هُوَ
They two do / will remember یاد کرتے ہیں، یاد کریں گے يَذْكُرَانِ	They two remembered ذَكَرَا	هُمَا
They remember They will remember یاد کرتے ہیں، یاد کریں گے يَذْكُرُونَ	They all remembered انہوں نے یاد کیا ذَكَرُوا	هُمْ
You remember You will remember آپ یاد کرتے ہیں، کریں گے تَذْكُرُ	You remembered آپ نے یاد کیا ذَكَرْتَ	أَنْتَ
You two do / will remember لَا تَذْكُرَانِ	You two remembered ذَكَرْتُمَا	أَنْتُمَا
You all remember You all will remember آپ سب یاد کرتے ہیں یا کریں گے تَذْكُرُونَ	You all remembered آپ سب نے یاد کیا ذَكَرْتُمْ	أَنْتُمْ
I remember I will remember میں یاد کرتا ہوں، کروں گا أَذْكُرُ	I remembered میں نے یاد کیا ذَكَرْتُ	أَنَا
We remember We will remember ہم یاد کرتے ہیں، کریں گے نَذْكُرُ	We remembered ہم نے یاد کیا ذَكَرْنَا	نَحْنُ

Imperative امر	Negative امر
اَذْكُرْ یاد کر	لَا تَذْكُرْ مت یاد کر
اَذْكُرَا Remember (you two)!	لَا تَذْكُرَا Don't (you two) remember
اَذْكُرُوا یاد کرو	لَا تَذْكُرُوا مت یاد کرو

Active participle اسم فاعل	Passive participle اسم مفعول
ذَّاكِرٌ یاد کرنے والا One who remembers	مَذْكُورٌ جو یاد کیا گیا One who is remembered
ذَّاكِرَانِ، ذَّاكِرَيْنِ ذکران، ذکرین	مَذْكُورَانِ، مَذْكُورَيْنِ مذکوران، مذکورین
ذَّاكِرُونَ، ذَّاكِرِينَ یاد کرنے والے Those who remember	مَذْكُورُونَ، مَذْكُورِينَ جو یاد کیا گیا Those who are remembered

مَجْهُول Passive Voice	یاد کیا جا رہا ہے (it, he) is being remembered يُذْكَرُ	یاد کیا گیا (it, he) was remembered ذَكَرَ	هُوَ مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	---	--	-----------------------------------

مَصْدَر (Verbal noun) عِبَادَت کرنا
to worship, to serve

بِسْمِ اللّٰهِ
خ ب د

عَبَدَ اس نے عبادت کی
He worshipped

143
VT-1b

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He worships. He will worship. ہم عبادت کرتا ہے، کرے گا	He worshipped. اس نے عبادت کی	هُوَ
They two do/ will worship. یَعْبُدَانِ	They two worshipped. عَبَدَا	هُمَا
They worship. They will worship. ہم عبادت کرتے ہیں، کریں گے	They all worshipped. انہوں نے عبادت کی	هُمْ
You worship. You will worship. آپ عبادت کرتے ہیں، کریں گے	You worshipped. آپ نے عبادت کی	أَنْتَ
You two do / will worship. تَعْبُدَانِ	You two worshipped. عَبَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all worship. You all will worship. آپ سب عبادت کرتے ہیں یا کریں گے	You all worshipped. آپ سب نے عبادت کی	أَنْتُمْ
I worship. I will worship. میں عبادت کرتا ہوں، کروں گا	I worshipped. میں نے عبادت کی	أَنَا
We worship. We will worship. ہم عبادت کرتے ہیں، کریں گے	We worshipped. ہم نے عبادت کی	نَحْنُ

Negative می	Imperative امر	
مت عبادت کرو لَا تَعْبُدْ	عبادت کرو اعْبُدْ	Singular
Don't (you two) worship! لَا تَعْبُدَا	Worship (you two)!	Dual
مت عبادت کرو لَا تَعْبُدُوا	عبادت کرو اعْبُدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One who is worshipped ہم جس کی عبادت کی گئی مَعْبُود	One who worships عبادت کرنے والا عَابِد	Singular
مَعْبُودَانِ، مَعْبُودَتَيْنِ	عَابِدَانِ، عَابِدَتَيْنِ	Dual
Those who are worshipped ہم جن کی عبادت کی گئی مَعْبُودُونَ، مَعْبُودَاتُنَّ	Those who worship عبادت کرنے والے عَابِدُونَ، عَابِدَاتُنَّ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	(it, he) is being worshipped عبادت کی جاتی ہے يُعْبَدُ	(it, he) was worshipped عبادت کی گئی عُبِدَ	هُوَ مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	--	---	-----------------------------------

1۔ دینے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

قَالِمَةً	کھرا ہونا	نار کے لئے پکارنا	کھڑی ہونے والی
جَدُّكَ	تیری بہن	آپنی بہن	تیری بہن
الْأُخْرَى	اسکا شروع	اسکا آخر	اسکا راز
عَظِيمٌ	مہربان	اعلیٰ	بڑا
وَسِيلَةٌ	نہی	قربت	عظمت

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

إِنْ	اگر
سِرٌّ	چھپا
أَنْ	کہ
أُجْرَبِي	بے شک
إِنَّ	میرے نقصان کی تلافی کر دے

3۔ نالی جگہوں پر مضمون دے کر معانی کو لکھیے۔

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ	اے اللہ! مجھے توبہ کرنے والوں میں سے
الصَّلَاةَ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ	نماز تیرے سے بہتر ہے
وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا	اور اسے اس مقام محمود پر
سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ	سن لی اللہ نے اس کی تعریف کی۔
سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى	میرا رب پاک ہے، خوب سے ہے۔

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

قَدْ قَامَتْ	:	لَا قُوَّةَ
لَا حَوْلَ	:	دَعْوَةَ
تَعَالَى	:	

5۔ کسی ایک آیت (یا اسکا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

خَالِكٌ :	مَسَاءَ الثَّوَرِ :
بِرَحْمَتِكَ :	أَهْلٍ :
صَبَاحَ الْخَيْرِ :	

7۔ فعل (ذکر) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

أَشْهَدُ :	سَمِعَ :
التَّوَابِينَ :	إِرْحَمَ :
الْمُتَطَهِّرِينَ :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

ارْفَعُ :	اُتِ :
أَرْزُقُ :	حَمِدَهُ :
تَبَارَكَ :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

رَسُولُهُ	عَبْدُهُ	وَعْدَتُهُ
إِرْحَمَ	أَكْبَرُ	ابْعَثْ
اسْتَغْفِرُ	أَسْتَغْفِرُ	إِرْحَمَ
ذَلِيلِي	نَفْسِي	فَنِي
جَاعِلٍ	مَفْتُوحٍ	مَحْمُودٍ

سبق - 17، نماز: درود

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ کَيْفَ أَنْتَ؟ هَلْ أَنْتَ بِخَيْرٍ؟ أَنْتَ بِخَيْرٍ؟

نیا سبق:	الْحَمْدُ	لِلّٰهِ	بِخَيْرٍ	أَيُّوَا (نَعَمْ)	كُوَيْس (طَيِّب)
شکریہ	اللہ کے لئے	خوب	ہاں	اچھا	

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ذَكَوْ عَبْدُ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ صنفیوں کو، مونث کے مزید دو صنفیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: (1) یہ پھر اللہ قرآن پاک میں 2286 بار آئے ہیں: هَذَا، هَؤُلَاءِ، ذَلِكَ، أُولَٰئِكَ، الَّذِي، الَّذِينَ۔ نیچے تفصیلی ٹیبل دیا گیا ہے، مگر اس میں سے زیادہ آنے والے الفاظ بھی پڑھیں۔ اس سبق میں ان پھر اللہ کو سمجھتے ہوئے TPI کے ذریعے اس طرح پڑھیں کیجیے:

هَذَا، هَؤُلَاءِ کہتے وقت ایک انگلی اور پاروں انگلیوں سے نیچے کلموں کی طرف اشارہ کیجیے۔ ذَلِكَ، أُولَٰئِكَ کہتے وقت ایک انگلی اور پاروں انگلیوں سے (بے دائیں جانب کی طرف جو کہ هُوَ، هُمْ کا ہے اور بے سامنے کی طرف جو کہ اَنْتَ، اَنْتُمْ کا ہے بلکہ دونوں کے بیچ میں) اشارہ کیجیے۔ الَّذِي، الَّذِينَ کہتے وقت ایک انگلی اور پاروں انگلیوں سے اسی رخ پر یہ ذَلِكَ، أُولَٰئِكَ کا ہے ذرا پاتھر اوپر کی طرف دور کی جانب اشارہ کیجیے، گویا آپ کسی کے بارے میں (وہ جو) یاد دلا رہے ہوں۔ دست کی یہ پڑھیں آپ کو 2286 بار آنے والے الفاظ کو ابھی طرح یاد کروا دے گی۔

Relative Pronouns أَسْمَاءُ الْمَوْصُولَةِ	Demonstrative Pronouns أَسْمَاءُ الْإِشَارَةِ	Number	Gender
الَّذِي	هَذَا	sr.	mg.
الَّذَانِ	هَٰذَانِ	dl.	
الَّذِينَ	هَٰؤُلَاءِ	pl.	
الَّتِي	هَذِهِ	sr.	fg.
الَّتَانِ	هَٰتَانِ	dl.	
الَّتِي	هَٰؤُلَاءِ	pl.	

(2) کُفَر کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (سرف ۲۱ صفحوں کو، مونث کے مزید دو صفحوں کے ساتھ)۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

***** درود *****

نیا سبق:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ
اے اللہ (رحمت) بھیج	محمد ﷺ پر	اور آل	محمد ﷺ کی آل کے	اے اللہ
كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
جیسے بھیجی رحمت تو نے	ابراہیم پر	اور آل	ابراہیم کی	ابراہیم پر اور ابراہیم کی آل
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ
ہے شک تو ہے	تعریف کے قابل	ہرگی والا		
اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ
اے اللہ برکت عطا فرما	محمد ﷺ پر	اور آل	محمد ﷺ کی	اے اللہ محمد ﷺ کی آل پر برکت عطا
كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
جیسے تو نے برکت عطا کی۔	ابراہیم پر	اور آل	ابراہیم کی	ابراہیم کی آل پر برکت عطا
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ
ہے شک تو	تعریف کے قابل	ہرگی والا		

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا ناستیص کیجیے۔ ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو اور اسل مقصد کو ہر گونہ بھولیے۔

كُفِّرَ (Verbal noun) كُفْرًا
to disbelieve, to
be ungrateful

سَمَّاهُ
كَ ف ر

461 كَفَرَ اس نے کفر کیا، ناشکری کی
He disbelieved VT-1b

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He disbelieves. He will disbelieve.	He disbelieved / he was ungrateful.	هُوَ كَفَرَ اس نے کفر کیا
They two do/ will disbelieve.	They two disbelieved.	هُمَا كَفَرَا
They disbelieve. They will disbelieve.	They all disbelieved.	هُمْ كَفَرُوا انہوں نے کفر کیا
You disbelieve. You will disbelieve.	You disbelieved.	أَنْتَ كَفَرْتَ آپ نے کفر کیا
You two do/ will disbelieve.	You two disbelieved.	أَنْتُمَا كَفَرْتُمَا
You all disbelieve. You all will disbelieve.	You all disbelieved.	أَنْتُمْ كَفَرْتُمْ آپ سب نے کفر کیا
I disbelieve. I will disbelieve.	I disbelieved.	أَنَا كَفَرْتُ میں نے کفر کیا
We disbelieve. We will disbelieve.	We disbelieved.	لَحْنُ كَفَرْنَا ہم نے کفر کیا

Negative منی	Imperative امر	
لا تَكْفُرْ مت کفر کرنا	اُكْفُرْ کفر کرنا	Singular
لا تَكْفُرَا Don't (you two) disbelieve!	اُكْفُرَا Disbelieve (you two)!	Dual
لا تَكْفُرُوا مت کفر کرو	اُكْفُرُوا کفر کرو	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مَكْفُور	كَافِر كُفْر کرنے والا Disbeliever	Singular
مَكْفُورَان، مَكْفُورِينَ	كَافِرَان، كَافِرِينَ	Dual
مَكْفُورُونَ، مَكْفُورِينَ	كَافِرُونَ، كَافِرِينَ كُفْر کرنے والے Disbelievers	Plural

مَجْهُول	Passive Voice	(It, he) is being disbelieved يُكْفَرُ کفر کیا جا رہا ہے	(It, he) was disbelieved كُفِرَ کفر کیا گیا	مَجْهُول	Passive Voice
----------	---------------	--	---	----------	---------------

سبق - 18، نماز: درود کے بعد کی دعا

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں درود رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ الْحَمْدُ لِلَّهِ بِخَيْرٍ. أَيُّوَا (نَعَمْ). كُوَيْس (طَيِّب).

نیا سبق: جس طرح کا آپ تفصیل دیتے ہوئے اشارہ کریں اس طرح کا معنی لیا جاسکتا ہے، دیکھا کہ نیچے دیا گیا ہے۔

تَفَضَّلْ	مَعْنَا.	تَفَضَّلُوا.
براہ مہربانی آئیے، دیکھیے، بیٹھیے، بیٹھے۔۔۔	ہمارے ساتھ	آئیے (آپ سب)،۔۔۔

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بیٹھیے، بیٹھے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: (1) كَفَرَ (VT-1b) کی گردان کو تین دفعہ دہرایے (صرف ۲۱ صنفوں کو، نوٹ کے مزید دو صنفوں کے ساتھ)۔

(2) TPI کے ساتھ پیکس کرتے ہوئے ترجمہ کیجیے۔ هَذَا، هَؤُلَاءِ، ذَلِكَ، أُولَئِكَ، الَّذِي، الَّذِينَ اور هَذِهِ، تِلْكَ، الَّتِي

(هَذَا، هَؤُلَاءِ،۔۔۔ کے اشاروں لیے آپ نے دائیں ہاتھ کا استعمال کیا، اس لیے هَذِهِ، تِلْكَ، الَّتِي کے لیے بائیں ہاتھ کا استعمال کیجیے)۔

نیا سبق: ضَرَبَ (VT-1c) اور ظَلَمَ (VT-1c) کی گردان یہ اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرایے (صرف ۲۱ صنفوں کو، نوٹ

کے مزید دو صنفوں کے ساتھ)۔ یہ ضَرَبَ، يَضْرِبُ، اضْرِبْ یعنی باب ضَرَبَ (VT-1c) ہے۔ بنیادی گردان وہی فَعَلَ کی ہے، فرق صرف

زیر، زیر یا قیاس کا ہے۔ مثلاً یہاں ضَرَبَ، يَضْرِبُ، اضْرِبْ کے بجائے ضَرَبَ، يَضْرِبُ، اضْرِبْ ہے اور ظَلَمَ، يَظْلِمُ، اِظْلَمُ کے

بجائے ظَلَمَ، يَظْلِمُ، اِظْلَمُ ہے۔ باب فَتَحَ اور باب نَصَرَ کے بعد باب ضَرَبَ تیسرا باب ہے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں درود رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ ***** درود *****

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

اَللّٰهُمَّ بَارِكْ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِ مُحَمَّدٍ

كَمَا بَارَكْتَ عَلٰى اِبْرٰهِيْمَ وَعَلٰى اٰلِ اِبْرٰهِيْمَ اِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ

نیا سبق: ***** درود کے بعد کی دعاء *****

اَللّٰهُمَّ	اِنِّیْ	اَعُوْذُ	بِكَ	مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ
اے اللہ	بیٹکت میں	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری	قبر کے عذاب سے،
وَمِنْ عَذَابِ	جَهَنَّمَ	وَمِنْ فِتْنَةٍ	الْمَحْيَا	وَالْمَمَاتِ
اور عذاب سے	جہنم کے،	اور فتنہ سے	زندگی	اور موت کے،
وَمِنْ شَرِّ	فِتْنَةٍ	الْمَسِيحِ الدَّجَالِ		
اور شر (ہوائی) سے	فتنہ کے	مسیح دہال کے		

***** درود کے بعد کی ایک اور دعاء *****

اَللّٰهُمَّ	اِنِّیْ	ظَلَمْتُ	نَفْسِيْ	ظُلْمًا كَثِيْرًا
اے اللہ	بے شک میں	(میں نے) ظلم کیا	اپنی جان پر	ظلم بہت زیادہ
وَلَا	يَغْفِرُ	الذُّنُوْبَ	اِلَّا اَنْتَ	
اور نہیں	بخش سکتا	گناہوں کو	سوائے تیرے	
فَاغْفِرْ لِيْ	مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ	وَارْحَمْنِيْ		
بس بخش دے مجھ کو	اپنی خاص بخشش سے	اور مجھ پر رحم فرما		
اِنَّكَ اَنْتَ	الْغَفُوْرُ	الرَّحِيْمُ		
بے شک تو ہی	بخشنے والا	بے حد رحم والا ہے۔		

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجئے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیئے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ضَرَبَ اِس نے مارا
He hit

ضرب
بسط

ضَرْبُ (Verbal noun)

مارا
to strike

ضَرْبُ

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He hits. He will hit.	يَضْرِبُ	He hit.	ضَرَبَ	هُوَ
They two do/ will hit.	يَضْرِبَانِ	They two hit.	ضَرَبَا	هُمَا
They hit. They will hit.	يَضْرِبُونَ	They all hit.	ضَرَبُوا	هُمْ
You hit. You will hit.	تَضْرِبُ	You hit.	ضَرَبْتَ	أَنْتَ
You two do / will hit.	تَضْرِبَانِ	You two hit.	ضَرَبْتُمَا	أَنْتُمَا
You all hit. You all will hit.	تَضْرِبُونَ	You all hit.	ضَرَبْتُمْ	أَنْتُمْ
I hit. I will hit.	أَضْرِبُ	I hit.	ضَرَبْتُ	أَنَا
We hit. We will hit.	نَضْرِبُ	We hit.	ضَرَبْنَا	لَحْنُ

Negative	Imperative	
لا تَضْرِبْ	اَضْرِبْ	Singular
لا تَضْرِبَا	اَضْرِبَا	Dual
لا تَضْرِبُوا	اَضْرِبُوا	Plural

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل	
مَضْرُوبٌ	وہ ہیں کو مارا گیا	ضَارِبٌ	مارنے والا	Singular
مَضْرُوبَانِ، مَضْرُوبَيْنِ		ضَارِبَانِ، ضَارِبَتَيْنِ		Dual
مَضْرُوبُونَ، مَضْرُوبَاتُنَّ	وہ ہیں کو مارا گیا	ضَارِبُونَ، ضَارِبَاتُنَّ	مارنے والے	Plural

مَجْهُول

(I, he) is being hit

يُضْرَبُ

(I, he) was hit

ضُرِبَ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

مصدر (Verbal noun) ظلم
علم کرنا
to wrong

ظ ل م

266
ظَلَمَ اس نے ظلم کیا
He wronged, treated unjustly
VT-1c

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He wrongs. He will wrong. وہ ظلم کرتا ہے، ظلم کرے گا يَظْلِمُ	He wronged. اس نے ظلم کیا ظَلَمَ	هُوَ
They two do/ will wrong. يَظْلِمَانِ	They two wronged. ظَلَمَا	هُمَا
They wrong. They will wrong. وہ ظلم کرتے ہیں، ظلم کریں گے يَظْلِمُونَ	They all wronged. انہوں نے ظلم کیا ظَلَمُوا	هُمْ
You wrong. You will wrong. آپ ظلم کرتے ہیں، ظلم کریں گے تَظْلِمُ	You wronged. آپ نے ظلم کیا ظَلَمْتَ	أَنْتَ
You two do / will wrong. تَظْلِمَانِ	You two wronged. ظَلَمْتُمَا	أَنْتُمَا
You all wrong. You all will wrong. آپ سب ظلم کرتے ہیں یا کریں گے تَظْلِمُونَ	You all wronged. آپ سب نے ظلم کیا ظَلَمْتُمْ	أَنْتُمْ
I wrong. I will wrong. میں ظلم کرتا ہوں، کروں گا أَظْلِمُ	I wronged. میں نے ظلم کیا ظَلَمْتُ	أَنَا
We wrong. We will wrong. ہم ظلم کرتے ہیں، ظلم کریں گے نَظْلِمُ	We wronged. ہم نے ظلم کیا ظَلَمْنَا	نَحْنُ

Negative غیر	Imperative امر	
مت ظلم کرو لَا تَظْلِمُ	ظلم کرو اَظْلِمُ	Singular
Don't (you two) wrong! لَا تَظْلِمَا	Wrong (you two) اَظْلِمَا	Dual
مت ظلم کرو لَا تَظْلِمُوا	ظلم کرو اَظْلِمُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
one who is wronged وہ جس پر ظلم کیا گیا مَظْلُوم	one who wrongs ظلم کرنے والا ظَالِم	Singular
مَظْلُومان، مَظْلُومین	ظَالِمَان، ظَالِمَین	Dual
those who are wronged وہ جن پر ظلم کیا گیا مَظْلُومُونَ، مَظْلُومِین	those who wrong ظلم کرنے والے ظَالِمُونَ، ظَالِمِین	Plural

مجهول

Passive Voice

(It, he) is being wronged
ظلم کیا جاتا ہے
يُظْلَمُ

(It, he) was wronged

ظلم کیا گیا
ظَلِمَ

مجهول

Passive Voice

سبق - 19، نماز: سلام کے بعد کے اذکار

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ تَفَضَّلْ مَعَنَا. تَفَضَّلُو.

نیا سبق:

مَنْ فَضَّلَكَ .	أَرْجُوكَ .	شُكْرًا .
آپکی مہربانی	میں آپ سے امید رکھتا ہوں	شکر =

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: ضَرْبَ (VT-1c)، ظَلَمَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (سرت ۲۱ سلیف کو، موٹ کے مزید دو سلیف کے ساتھ)۔

TPI کے ساتھ پیکس کرتے ہوئے ترجمہ کیجیے۔ هَذَا، هَؤُلَاءِ، ذَلِكَ، أُولَئِكَ، الَّذِي، الَّذِينَ اور هَذِهِ، تِلْكَ، الَّتِي

نیا سبق: سَمِعَ (VT-1d)، عَلِمَ، عَمِلَ کی گردان ہم اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے باب سَمِعَ ہے۔ بنیادی

گردان وہی فعل کی ہے، فرق سرت ۲۲، ۲۳ یا ۲۴ کا ہے۔ مَحَارِبَ سَمِعَ، يَسْمَعُ، اسْمَعُ کے چھائے سَمِعَ، يَسْمَعُ، اسْمَعُ ہے اسی

طرح عَلِمَ، يَعْلَمُ، اَعْلَمُ اور عَمِلَ، يَعْمَلُ، اَعْمَلُ آتے ہیں۔ یاد رہے کہ یہ آخری اہم باب ہے۔ ہم نے اب تک پانچ اہم ابواب سیکھے: باب

فَتَحَ، باب نَصَرَ، باب ضَرْبَ، اور باب سَمِعَ۔ باقی دو باب (VT-1e, f) اس وقت ہم نہیں کریں گے کیونکہ ان کا استعمال بہت ہی کم ہے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ ***** درود کے بعد کی دعاء *****

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ

وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ

***** درود کے بعد کی ایک اور دعاء *****

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ ظَلَمْتُ نَفْسِیْ ظُلْمًا کَثِیْرًا

وَلَا یَغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اَنْتَ فَاعْفِرْ لِیْ مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِیْ اِنَّکَ اَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِیْمُ
نیا سبق:

***** سلام پھیرنے کے بعد کے اذکار و دعائیں *****

اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ

میں بخش (معافی، مغفرت) پاہتا ہوں اللہ سے۔ تین بار

اَللّٰهُمَّ اَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْکَ السَّلَامُ

اے اللہ تو ہی سلامتی والا ہے اور تیری طرف سے سلامتی ہے۔

تَبَارَکْتَ یَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِکْرَامِ

بارک ہے تو اے شان والے اور کرم والے

اَللّٰهُمَّ اَعِنِّیْ عَلٰی ذِکْرِكَ وَشُکْرِكَ وَحَسَنَ عِبَادَتِكَ

اے اللہ مدد فرما میری تیری یاد کرنے پر اور تیرا شکر کرنے پر اور تیری اچھی عبادت کرنے پر

اَللّٰهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا اَعْطِیْتَ وَلَا مُعْطِیْ

اے اللہ نہیں روکنے والا اس کو جو تو عطا کرے اور نہ (کوئی) دینے والا

لِمَا مَنَعْتَ وَلَا یَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْکَ الْجَدُّ

اس کو جو تو منع کرے اور نہیں فائدہ دے سکتا کسی شان والے کو تیرے مقابل (اسکی) شان۔

میں بخش (معافی، مغفرت)

پاہتا ہوں اللہ سے۔ (تین بار)

اے اللہ تو ہی سلامتی والا ہے

اور تیری طرف سے ہی سلامتی

ہے۔ تو بارگت ہے، اے

شان و کرم والے۔

اے اللہ تو میری مدد فرما میری یاد

کرنے پر اور تیرا شکر کرنے پر اور تیری

اچھی عبادت کرنے پر۔

اے اللہ نہیں ہے کوئی روکنے والا

اس چیز کو جو تو عطا کرے اور نہیں

کوئی دینے والا اس چیز کو جو تو روک

لے۔ اور کسی شان والے کو تیرے

مقابل اسکی شان کوئی فائدہ نہیں

دے سکتی۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا بہتر کرنے کے لیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سنّا (Verbal noun) مَصْنُوع
to hear سَمِعَ

سَمِعَ
م م ع

100
اس نے سنا
He heard
VT-1d

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He hear. He will hear. وہ سنا ہے، سنے گا يَسْمَعُ	He heard. اس نے سنا سَمِعَ	هُوَ
They two hear / will hear. يَسْمَعَانِ	They two heard. سَمِعَا	هُمَا
They hear. They will hear. وہ سن رہے ہیں، سنیں گے يَسْمَعُونَ	They all heard. انہوں نے سنا سَمِعُوا	هُمْ
You hear. You will hear. آپ سن رہے ہیں، سنیں گے تَسْمَعُ	You heard. آپ نے سنا سَمِعْتَ	أَنْتَ
You two hear / will hear. تَسْمَعَانِ	You two heard. سَمِعْتُمَا	أَنْتُمَا
You all hear. You all will hear. آپ سب سن رہے ہیں یا سنیں گے تَسْمَعُونَ	You all heard. آپ سب نے سنا سَمِعْتُمْ	أَنْتُمْ
I hear. I will hear. میں سن رہا ہوں، سنوں گا أَسْمَعُ	I heard میں نے سنا سَمِعْتُ	أَنَا
We hear. We will hear. ہم سن رہے ہیں، سنیں گے نَسْمَعُ	We heard. ہم نے سنا سَمِعْنَا	لَحْنُ

Negative نفی	Imperative امر	
مت سن! لا تَسْمَعُ	سن! اَسْمَعُ	Singular
Don't (you two) hear! لا تَسْمَعَا	Hear (you two)! اَسْمَعَا	Dual
مت سنو! لا تَسْمَعُوا	سنو! اَسْمَعُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
one who is heard وہ جس کو سنا گیا مَسْمُوعٌ	one who hears سننے والا سَامِعٌ	Singular
مَسْمُوعَانِ، مَسْمُوعَيْنِ	سَامِعَانِ، سَامِعَيْنِ	Dual
those who are heard وہ جن کو سنا گیا مَسْمُوعُونَ، مَسْمُوعُونَ	those who hear سننے والے سَامِعُونَ، سَامِعِينَ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	is being heard سنایا جا رہا ہے يُسْمَعُ	was heard سنایا گیا سَمِعَ	هُوَ Passive Voice مَجْهُول
---------------------------	---	----------------------------------	-----------------------------------

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He know. He will know.	وہ جانتا ہے، جانے گا	He knew.	اس نے ہاں	هُوَ
They two know/ will know.	یَعْلَمَانِ	They two knew.	عِلِمَا	هُمَا
They know. They will know.	وہ جانتے ہیں، جانیں گے	They all knew.	انہوں نے ہاں	هُمْ
You know. You will know.	آپ جانتے ہیں، جانیں گے	You knew.	آپ نے ہاں	أَنْتَ
You two know / will know.	تَعْلَمَانِ	You two knew.	عِلِمَا	أَنْتُمَا
You all know. You all will know.	آپ سب جانتے ہیں یا جانیں گے	You all knew.	آپ سب نے ہاں	أَنْتُمْ
I know. I will know.	میں جانتا ہوں، جانوں گا	I knew.	میں نے ہاں	أَنَا
We know. We will know.	ہم جانتے ہیں، جانیں گے	We knew.	ہم نے ہاں	نَحْنُ

Negative	امر	Imperative	امر
مت جان	لَا تَعْلَمُ	ہاں	اعْلَمُ
Don't (you two) know!	لَا تَعْلَمَا	Know (you two)	اعْلَمَا
مت جانو	لَا تَعْلَمُوا	ہاں	اعْلَمُوا

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل
That which is known	مَعْلُوم	Person of knowledge	عَالِم
وہ جس کو جانا گیا		جاننے والا	
	مَعْلُومَانِ، مَعْلُومَتَانِ		عَالِمَانِ، عَالِمَتَانِ
those which are known	مَعْلُومُونَ، مَعْلُومَاتُ	People of knowledge	عَالِمُونَ، عَالِمَاتُ
وہ جن کو جانا گیا		جاننے والے	

مَجْهُول

Passive Voice

(it) is being known

ہاں جاتا ہے

يُعْلَمُ

(it) was known

ہاں گیا

عَلِمَ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

عمل کرنا (Verbal noun) مصدر
to work; to do

عمل

318 عَمِلَ اس نے عمل کیا
He did VT-1d

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He does. He will do. عمل کرتا ہے یا کرے گا	He did اس نے عمل کیا	هُوَ
They two do / will do. عمل کریں گے	They two did. عمل کیا	هُمَا
They do. They will do. عمل کرتے ہیں یا کریں گے	They all did. انہوں نے عمل کیا	هُمْ
You do. You will do. آپ عمل کرتے ہیں یا کریں گے	You did. آپ نے عمل کیا	أَنْتَ
You two do / will do. عمل کریں گے	You two did. عمل کیا	أَنْتُمَا
You all do. You all will do. آپ سب عمل کرتے ہیں یا کریں گے	You all did. آپ سب نے عمل کیا	أَنْتُمْ
I do. I will do. میں عمل کرتا ہوں یا کروں گا	I did. میں نے عمل کیا	أَنَا
We do. We will do. ہم عمل کرتے ہیں یا کریں گے	We did. ہم نے عمل کیا	نَحْنُ

Negative سلبی	Imperative امر	
مت عمل کر لا تَعْمَلْ	عمل کر اعْمَلْ	Singular
Don't (you two) do! لا تَعْمَلَا	Do (you two)! اعْمَلَا	Dual
مت عمل کرو لا تَعْمَلُوا	عمل کرو اعْمَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
that which is worked on مَعْمُول	worker; doer عَمَل کرنے والا عَامِل	Singular
مَعْمُولَان، مَعْمُولَتَان	عَامِلَان، عَامِلَتَان	Dual
those who are worked on مَعْمُولُونَ، مَعْمُولَاتُ	workers; doers عمل کرنے والے عَامِلُونَ، عَامِلَاتُ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	مَجْهُول Passive Voice
being worked on يُعْمَلُ	was worked on عَمِلَ
عمل کیا جاتا ہے	عمل کیا گیا

سبق -20، نماز: دعائے قنوت

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ شُکْرًا۔ اُرْجُوْكَ۔ مِنْ فَضْلِكَ

نیا سبق:	تَعَالِ!	تَعَالَوْا	هِنَا (هَهُنَا).	هُنَا (هُنَاكَ).
	آئیے!	آئیے (آپ سب)!	یہاں	وہاں

2۔ گرامر: 191 کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: سَمِعَ، عَلِمَ، عَمِلَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ صنفیوں کو، موٹ کے مزید دو صنفیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: ضَلَّ (VT-1g)، ظَنَّ (VT-1g) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۱۱ صنفیوں کو)۔
تین حروف والے فعل VT-1 کے پیرا ام لہاب (a, b, c, d, e, f) میں جس میں سے پیرا ام لہاب (فَتْح VT-1a، نَصْر VT-1b، ضَرْب VT-1c، سَمِعَ VT-1d) آپ نے سیکھے۔ اب ہم ان پیرا ام لہاب کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال کیجیے گے۔
پہلے ضَلَّ اور ظَنَّ جس میں مادہ کے دو الفاظ یکساں (VT-1g) ہیں۔ اس قسم کے افعال باب ضرب، باب نصر وغیرہ کے تحت آتے ہیں۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ ***** سلام پھیرنے کے بعد کے اذکار و دعائیں *****

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ .

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ .

اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ .

نیا سبق: (اہم نوٹ: اس دعا میں 16 افعال فاعل کے وزن پر آتے ہیں!!! اس دعا کو سمجھ لینے کے بعد یہ ابھی طرح یاد ہو جائیگا جیسے کہ ن، ن، ن، ... سے جو فعل شروع ہوگا اس کا مطلب ہم کرتے ہیں، ہم کرتے ہیں، ہم کرتے ہیں، ... ہوگا۔ اسی طرح 14 بار افعال کے اور حروف ہر کے اختتام پر لٹ، لٹ، لٹ، ... آیا ہے جس کا مطلب سمجھنا یہ ہے۔ یہ بھی خوب ابھی طرح یاد ہو جائیگا جیسے۔

اے اللہ بے شک ہم تجھ سے
مدد مانگتے ہیں اور ہم تجھ سے
مغفرت مانگتے ہیں۔ اور ہم تجھ پر
ایمان لاتے ہیں۔ اور ہم تجھ پر
بھروسہ کرتے ہیں۔ اور ہم تیری
ہمتیں تعریف کرتے ہیں۔ اور
ہم تیرا شکر ادا کرتے ہیں۔ اور ہم
تیری ناشکری نہیں کرتے اور ہم
الٹ کرتے ہیں اور جہنم میں
اسکو جو تیری مافرمائی کرے۔ اے
اللہ ہم صرف تیری ہی عبادت
کرتے ہیں۔ اور تیرے ہی
لئے ہم نماز پڑھتے اور سجدہ کر
تے ہیں۔ اور تیری ہی طرف ہم
وڑتے ہیں۔ اور ہم خدمت
کے لئے حاضر ہوتے ہیں

اور تیری رحمت کی ہم امید
رکھتے ہیں اور تیرے عذاب سے
ہم ڈرتے ہیں۔ بے شک تیرا
عذاب کافروں کو ملنے والا ہے۔

***** دعائے قنوت *****				
اَللّٰهُمَّ	اِنَّا	نَسْتَغِيْثُكَ	وَ	نَسْتَغْفِرُكَ
اے اللہ	بے شک	ہم مدد مانگتے ہیں تجھ سے	اور	ہم مغفرت مانگتے تجھ سے
وَتَوْمِنُ	بِكَ	وَتَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ		
اور ہم ایمان لاتے ہیں	تجھ پر	اور ہم بھروسہ کرتے ہیں تجھ پر		
وَتُسَبِّحُكَ	الْخَيْرِ	وَتَشْكُرُكَ		
اور ہم تعریف کرتے ہیں تیری	ساری بہترین (تعریف)	اور ہم شکر ادا کرتے ہیں تیرا		
وَلَا تُكْفِرُكَ	وَتَخْلَعُ	وَتُتْرَكَ		
اور نہیں ہم ناشکری کرتے تیری	اور ہم الٹ کرتے ہیں	اور ہم چھوڑتے ہیں		
مَنْ	يَفْجُرُكَ	اَللّٰهُمَّ	اِيَّاكَ	نَعْبُدُ
اسکو جو	مافرمائی کرے تیری	اے اللہ	صرف تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں
وَلَكَ	نُصَلِّيْ	وَنُسَجِّدُ	وَإِلَيْكَ	نُسْعِيْ
اور تیرے ہی لئے	ہم نماز پڑھتے ہیں	اور ہم سجدہ کرتے ہیں	اور تیری ہی طرف	ہم دوڑتے ہیں
وَنُحْفِدُ	وَنَرْجُوْ	رَحْمَتَكَ		
اور ہم خدمت کے لئے حاضر ہوتے ہیں	اور ہم امید رکھتے ہیں	تیری رحمت کی		
وَنُخْشِيْ	عَذَابَكَ	اِنَّ	عَذَابَكَ	بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ
اور ہم ڈرتے ہیں	تیرے عذاب (سے)	بے شک	عذاب تیرا	کافروں کو ملنے والا ہے

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے ہانتے ہیں یا پہچانے اسباق میں
آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔ ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو
صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ضَلَّ وَاذْهَبَ بِمَنْكَبٍ
He went astray

سَمَّاهُ
ضَلَّ ل

مَضَر (Verbal noun) گمراہ ہونا
to go astray; to err; to waste

ضَلَالَةٌ، ضَالٌّ

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He goes astray. He will go astray.	وہ گمراہ ہوتا ہے یا ہوگا	يَضِلُّ	وہ گمراہ ہوا	هُوَ ضَلَّ
They two do/ will go astray.		يَضِلَّانِ	وہ دو گمراہ ہوئے	هُمَا ضَلَا
They go astray. They will go astray.	وہ گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	يَضِلُّونَ	وہ سب گمراہ ہوئے	هُمْ ضَلُّوا
You go astray. You will go astray.	آپ گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	تَضِلُّ	آپ گمراہ ہوئے	أَنْتَ ضَلَلْتَ
You two do/ will go astray.		تَضِلَّانِ	آپ دو گمراہ ہوئے	أَنْتُمَا ضَلَلْتُمَا
You all go astray. You all will go astray.	آپ سب گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	تَضِلُّونَ	آپ سب گمراہ ہوئے	أَنْتُمْ ضَلَلْتُمْ
I go astray. I will go astray.	میں گمراہ ہوتا ہوں یا ہوں گا	أَضِلُّ	میں گمراہ ہوا	أَنَا ضَلَلْتُ
We go astray. We will go astray.	ہم گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	نَضِلُّ	ہم گمراہ ہوئے	لَحْنُ ضَلَلْنَا

Negative	امر	Imperative
مت گمراہ ہو	لَا تَضِلَّ	ضَلَّ
Don't (you two) go astray!	لَا تَضِلَّانِ	ضَلَا
مت گمراہ ہو	لَا تَضِلُّوا	ضَلُّوا

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل
	one who goes astray	گمراہ ہونے والا	ضَالٌّ
			ضَالَّانِ، ضَالَّتَيْنِ
	Those who go astray	گمراہ ہونے والے	ضَالُّونَ، ضَالِّينَ

مَجْهُول

Passive Voice

مَجْهُول

Passive Voice

گان کرنا، چین کرنا
to think;
to believe

مصدر (Verbal noun)
ظَنَ

ہم ظ
ظ ن ن

اس نے گان کیا، اس نے چین کیا
He thought
He believed

68

VT-19

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He thinks. He will think. وہ گان کرتا ہے یا کرے گا يُظَنُّ	He thought. He believed. اس نے گان کیا ظَنَّ	هُوَ
They two do / will think. يُظَنُّانِ	They thought. ظَنَّا	هُمَا
They think. They will think. وہ گان کرتے ہیں یا کریں گے يُظَنُّونَ	They all thought. انہوں نے گان کیا ظَنُّوا	هُمْ
You think. You will think. آپ گان کرتے ہیں یا کریں گے تُظَنُّ	You thought. آپ نے گان کیا ظَنَنْتَ	أَنْتَ
You two do / will think. تُظَنُّانِ	You two thought. ظَنَنْتُمَا	أَنْتُمَا
You all think. You all will think. آپ سب گان کرتے ہیں یا کریں گے تُظَنُّونَ	You all thought. آپ سب نے گان کیا ظَنَنْتُمْ	أَنْتُمْ
I think. I will think. میں گان کرتا ہوں یا کروں گا أُظَنُّ	I thought. میں نے گان کیا ظَنَنْتُ	أَنَا
We think. We will think. ہم گان کرتے ہیں یا کریں گے نُظَنُّ	We thought. ہم نے گان کیا ظَنْنَا	نَحْنُ

Negative امر	Imperative امر	
مت گان کر لَا تُظَنِّ	گان کر ظُنِّ	Singular
Don't (you two) think! لَا تَظَنَّا	Think (you two)!	Dual
مت گان کرو لَا تَظَنُّوا	گان کرو ظَنُّوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مِیں کا گان کیا گیا مَظْنُون	گان کرنے والا ظَانٌّ	Singular
مَظْنُونَانِ، مَظْنُونَتَانِ	ظَانَّانِ، ظَانَّتَانِ	Dual
مَظْنُونُونَ، مَظْنُونَاتُ	ظَانُّونَ، ظَانُّاتُ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

گان کیا جاتا ہے يُظَنُّ	گان کیا گیا ظَنَّ
----------------------------	----------------------

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 21، نماز: وتر کی ایک اور دعا

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنت: ترجمہ کیجیے۔ تَعَالٰی . تَعَالَوْا هُنَا (هَهُنَا) . هُنَا (هُنَاكَ) .

نیا سبق:	اِسْتَرَح .	اَجْلَسْ .	اَجْلِسُوا .
	آرام کیجیے۔	بیٹھیے۔	بیٹھیے (آپ سب)۔

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، لکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنت: ضَلَّ (VT-1g)، ظَنَّ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (سرف + سٹیفن کو، موٹ کے مزید دو سٹیفن کے ساتھ)۔

نیا سبق: وَعَدَ (VT-1h) اور وَجَدَ (VT-1h) کی گردان دہرائیے۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے پورا اتم الہاب میں سے پورا اتم الہاب (فَتْح VT-1a، نَصْر VT-1b، ضَرْب VT-1c، مَسْع VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکر رہے ہیں۔ پہلی کلاس میں آپ نے مادہ کے دو یکساں الفاظ والے افعال (VT-1g) سیکھے۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت weak letter ہو یعنی وا، یا، ا، الت میں سے کوئی ایک حرف ہو۔ بس اتنا یاد رکھیے کہ یہ تین حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آہلے تو پہلے سٹیفن میں نہیں رہ پاتا، بہت جلد ٹھٹھکتا ہوتا ہے۔ اس لیے یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے! بیسے وَجَدَ کے متضارع یَجِدُ میں وا غائب ہو گیا۔ آگے مزید مثالیں آئیں گی (بیسے قَالَ، يَقُولُ، قُلْ، قِيلَ)۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا نسل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنت: ترجمہ کیجیے۔

****دعائے قنوت****

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْتَغِيْثُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَیْكَ وَنُشِیْ عَلَیْكَ الْخَيْرَ

وَنَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَّفْجُرُكَ اَللّٰهُمَّ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ

وَإِلَيْكَ نُسْعٰی وَنَحْفِدُ وَنَرْجُو رَحْمَتَكَ وَنَخْشٰی عَذَابَكَ اِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَفٰرِ مُلْحِقٌ

***** دعائے قنوت ایک اور دعاء *****

اَللّٰهُمَّ اهْدِنِيْ	فِيْمَنْ	هَدَيْتَ
اے اللہ ہدایت دے مجھے	(اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کو	تو نے ہدایت دی
وَعَافِنِيْ	فِيْمَنْ	عَافَيْتَ
اور عافیت دے مجھے	(اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کو	تو نے عافیت دی
وَتَوَلَّيْنِيْ	فِيْمَنْ	تَوَلَّيْتَ
اور سرپرست بن میرا	(اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کی	تو نے سرپرستی فرمائی ہے۔
وَبَارِكْ لِيْ	فِيْمَا	أَعْطَيْتَ
اور برکت دے میرے لئے	اس میں جو	تو نے دیا ہے
وَقِنِيْ	شَرًّا	مَا قَضَيْتَ
اور بچا مجھے	شر سے	ان (فیصلوں) کے جو تو نے کیا ہے
إِنَّكَ تَقْضِيْ	وَلَا يُقْضَىٰ عَلَيْكَ	
بے شک تو فیصلہ کرتا ہے	اور تیرے خلاف کوئی فیصلہ نہیں ہو سکتا	
إِنَّهُ لَا يَذِلُّ	مَنْ وَّالَيْتَ	
بے شک وہ ذلیل نہیں ہو سکتا	جو کا تو دوست بن جائے	
وَلَا يَعْزُّ	مَنْ عَادَيْتَ	
اور نہیں عزت پاسکتا	جو جس سے تو دشمنی رکھے	
تَبَارَكْتَ	رَبَّنَا	وَتَعَالَيْتَ
برکت والا ہے تو	اے ہمارے رب	اور بلند ہے تو

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اسل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

پانا
to find

مصدر (Verbal noun)

وَجُود

بسم الله
و ج د

وَجَدَ اِس نے پایا
He found

107
VT-1h

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He finds He will find وہ پاتا ہے / پائے گا	He found اِس نے پایا	هُوَ
They two find / will find وہ دونوں پاتے ہیں / پائیں گے	They two found وَجَدَا	هُمَا
They find They will find وہ پاتے ہیں / پائیں گے	They all found اِستوں نے پایا	هُمْ
You find You will find آپ پاتے ہیں / پائیں گے	You found آپ نے پایا	أَنْتَ
You two find / will find تو دو پاتے ہیں / پائیں گے	You two found وَجَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all find You all will find آپ سب پاتے ہیں / پائیں گے	You all found آپ سب نے پایا	أَنْتُمْ
I find I will find میں پاتا ہوں / پائوں گا	I found میں نے پایا	أَنَا
We find We will find ہم پاتے ہیں / پائیں گے	We found ہم نے پایا	لَحْنُ

Negative سلبی	Imperative امر	
مت پا لَا تَجِدْ	پالے جِدْ	Singular
Don't (you two) find! لَا تَجِدَا	Find (you two)! جِدَا	Dual
مت پاؤ لَا تَجِدُوا	پالو جِدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
that which is found وہ جس کو پایا گیا مَوْجُود	Finder پانے والا وَاجِد	Singular
مَوْجُودَانِ، مَوْجُودَتَيْنِ	وَاجِدَانِ، وَاجِدَتَيْنِ	Dual
those which are found وہ جن کو پایا گیا مَوْجُودُونَ، مَوْجُودَاتُ	Finders پانے والے وَاجِدُونَ، وَاجِدَاتُ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(it, he) is being found پایا جا رہا ہے يُوجَدُ	(it, he) was found پایا گیا وُجِدَ	هُوَ
--	--	------

مَجْهُول

Passive Voice

وَعَدَ (Verbal noun) مَعْدُ
to promise وعدہ کرنا

وَعَدَ وعدہ

124 وَعَدَ ال نے وعدہ کیا
He promised VT-1h

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He promises. He will promise. وعدہ کرتا ہے، کرے گا یَعِدُ	He promised. اس نے وعدہ کیا وَعَدَ	هُوَ
They two promise/ will promise. یَعِدَانِ	They two promised. وَعَدَا	هُمَا
They promise. They will promise. وعدہ کرتے ہیں، کریں گے یَعِدُونَ	They all promised. انہوں نے وعدہ کیا وَعَدُوا	هُمْ
You promise. You will promise. آپ وعدہ کرتے ہیں، کریں گے تَعِدُ	You promised. آپ نے وعدہ کیا وَعَدْتَ	أَنْتَ
You two promise/ will promise. تَعِدَانِ	You two promised. وَعَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all promise. You all will promise. آپ سب وعدہ کرتے ہیں یا کریں گے تَعِدُونَ	You all promised. آپ سب نے وعدہ کیا وَعَدْتُمْ	أَنْتُمْ
I promise. I will promise. میں وعدہ کرتا ہوں یا کروں گا أَعِدُ	I promised. میں نے وعدہ کیا وَعَدْتُ	أَنَا
We promise. We will promise. ہم وعدہ کرتے ہیں یا کریں گے نَعِدُ	We promised. ہم نے وعدہ کیا وَعَدْنَا	لَحْنُ

Negative غیر	Imperative امر	
مت وعدہ کر لَّا تَعِدْ	وعدہ کر عِدْ	Singular
Don't (you two) promise! لَّا تَعِدَا	Promise (you two)! عِدَا	Dual
مت وعدہ کرو لَّا تَعِدُوا	وعدہ کرو عِدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
the one who is promised وہ جس سے وعدہ کیا گیا مَوْعُود	one who gives promise وعدہ کرنے والا وَاعِد	Singular
مَوْعُودَانِ، مَوْعُودَيْنِ	وَاعِدَانِ، وَاعِدَيْنِ	Dual
those who are promised وہ جن سے وعدہ کیا گیا مَوْعُودُونَ، مَوْعُودِينَ	those who Promise وعدہ کرنے والے وَاعِدُونَ، وَاعِدِينَ	Plural

مَجْهُول	Passive Voice	(if he) is being promised یُوْعَدُ وعدہ کیا جا رہا ہے	(if he) was promised وَاعِدَ وعدہ کیا گیا	مَجْهُول	Passive Voice
----------	---------------	---	---	----------	---------------

1۔ دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

التَّحِيَّات	ساری تعریفیں	ساری نمازیں	سبھی تعظیمیں کئے
ذَا الْجَلَالِ	رحم والا	شان والا	طاقت والا
الْمَحْيَا	زندگی	زندگی لینا	زندگی دینا
أَعْنِي	میری مدد	میری مدد کرو	مدد کرنے والا
الطَّيَّات	ساری تعریفیں	ساری دعائیں	پاکیزگیاں

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

حمید	تعریف کے قابل
مَجِيد	ہم خدمت کے حاضر ہوتے ہیں
الْغُفُور	چرگی والا
لَسَعَى	ہم دوڑتے ہیں
لُحْفِدُ	معاف کرنے والا

3۔ خالی جگہوں پر مضمونے ہوئے معانی کو لکھیے۔

وَتُؤْمِنُ بِكَ وَتُتَوَكَّلُ عَلَيْكَ	اور ہم تجھ پر ایمان لاتے ہیں۔ اور ہم تجھ پر _____ کرتے ہیں
وَتُسَبِّحُ عَلَيكَ الْخَيْرَ	اور ہم تیری بے حد تعریف کرتے ہیں
وَتَخْلَعُ وَتَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ	اور ہم الگ کرتے ہیں اور چھوڑتے ہیں اسکو جو تیری _____
إِلَّهِ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ	ہے شک چرکا تو دوست بن جا سے وہ کبھی _____ نہیں ہو سکتا
اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ	اے اللہ! کوئی روک نہیں سکتا وہ جسکو _____

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

صَلَّ :	لَا يَنْفَعُ :
فِتْنَةٌ :	مَنْعَةٌ :
كَثِيرٌ :	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (مرئی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

تَعَالٰ	:	نَعَمْ	:
تَفَصَّلْ	:	طَبْ	:
اجْلِسْ	:		:

7۔ فعل (وَجَدَ) کے 21 اہم سیفی صیغے (جس کی آپ نے کلاس میں ہیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

صَالِحِينَ	:	تَرَكْ	:
ظَلَمْتُ	:	تَشْكُرْ	:
ذُكُوب	:		:

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

هَدَيْتَ	:	قَضَيْتَ	:
لَخَشْنِيْ	:	لَرَجُوْ	:
فَنِيْ	:		:

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

نُكْفِرُكَ	عِبَادُكَ	نُشْكِرُكَ
نُحْنُ	نُسْجُدُ	نُسْعِيْ
اِهْدِنَا	هَدَيْتَ	هَدَايَةِ
اِرْحَمْنِيْ	اِهْدِنِيْ	نَفْسِيْ
لَا يَعْزُرُ	لَا إِلَهَ (إِلَّا اللَّهُ)	لَا يَذِلُّ

مختلف اوقات کے اذکار و دعائیں

سید الاستغفار

خَلَقْتَنِي تُوْنِيْ پيدا كيا مجھے

عَهْدَكَ تِيْر اَمَد

وَعْدَكَ تِيْر اَوْصَد

مَا اسْتَطَعْتُ تِنِيْ مَجْرِ مِيں طاقت ہے

صَنَعْتُ مِيں نِيْ كِي

اَبُوْءْ مِيں اَقْرَار كرتا ہوں

ذَلِيْ اِيْسے گناہ

تُوْنِيْ كے وقت كِي دُعَاء

اَمُوْتُ مِيں مرنا ہوں

اَحْيَا مِيں جیٹا ہوں

بَلَعْتُ تُوْ اُٹھانے كا

نِيْمَد سے ہانگنے پ

اَحْيَا زِنْدہ دِگيا ہم كو

اَمَاتَا مَوْت دِيْ ہم كو

اَلشُّوْرُ اَمْر كرنا

بیت الخلاء مِيں ہاتے وقت

اَلْحُبْتُ (مرد جن) شياطين سے

اَلْحَبَاتُ (موت جن) شياطين سے

بیت الخلاء سے نکلنے وقت

عَفَّرَاكَ (اے اللہ) جیسی سخت (پاجاواں)

اَذْهَبْ عَنِّيْ دُور كِي مجھ سے

اَلْاَذَى تَنَكُّيْتُ

عَافَانِي عَافِيَتْ تَنِيْ مجھے

نِيَا كِي دُعا

نَسَانِي پستيا مجھے

هَذَا

رَدَّ قَبِيْہ ديا مجھے اے

كَمَا شَرُوع كرتے وقت

اَوَّلُهُ شَرُوع مِيں

اٰخِرُهُ اَنز مِيں۔

كَمَا كَمَانِيْ كے بعد

اَطَعْنَا كَمَا يَاهِيں

سَقَا پايا ہيں

جَعَلْنَا اور بٹايا ہيں

گھر سے نکلنے وقت

لَوْ كُنْتُ بھروسہ كيا مِيں نے

اَصْلُ مِيں گمراہ ہوا ہوں

اَصْلُ مجھے گمراہ كيا ہاتے

اَوَّلُ مِيں پھسل ہاؤں

اَوَّلُ مجھے پھسلايا ہاتے

اَطْلَمُ مِيں كسی پ قلم كروں

اَطْلَمُ مجھ پ قلم كيا ہاتے۔

اَجْهَلُ مِيں كسی سے جہالت سے پیش آؤں

يُجْهَلُ عَلَيَّ مجھ سے جہالت سے پیش آيا ہاتے

گھر مِيں داخل ہوتے وقت

اَلْمَوَالِجِ داند

اَلْمُخْرَجِ باہر نکلنے كِي جگہ

وَلَجْنَا ہم داخل ہوتے

خَرَجْنَا ہم (باہر) نکلے

مسجد كو ہاتے وقت

قَلْبِيْ مِيں اَدل

لِسَانِي مِيں زبان

سَمْعِيْ مِيں کان

بَصَرِيْ مِيں آنکھيں

فَوْطِيْ مِيں اُپر

لُحْيِيْ مِيں نیچے

بَدْنِيْ مِيں دائیں

شِمَالِيْ مِيں بائیں

اَعْمَاسِيْ مِيں آگے

خَلْفِيْ مِيں پیچھے

مسجد مِيں داخل ہوتے وقت

اَلْحُجَّ كَسُوْل دے

اَبْوَابُ دُرُوْز (باب: دروازہ)

مسجد كو ہاتے وقت

فَضْلُكَ تِيْر اَفْضَل

بازار مِيں داخل ہوتے وقت

لَا شَرِيْكَ شَمِيں كوئی شريك

وَحْدَهُ وہ تنہا ہے

يُحْيِيْ وہ زندگی عطا كرتا ہے

يُمِيْتُ موت ديتا ہے

لَا يَمُوتُ اے موت نہیں آتی
بَیْدَہ پاتھر میں اس کے
الْخَيْرُ ساری بھارتیاں

بات ہجرت کے یا تفرق کے آخر میں

اَسْتَغْفِرُكَ میں تجھ سے مغفرت پاتا ہوں

سواری پر بیٹھتے وقت

سَحَر سحر کیا

مَا كُنَّا نہ تھے ہم

مُفْرِدِينَ قلوب میں الے والے

لَمُتَغْلِبُونَ ضرور لوٹ کر ہانے والے میں

استغفار

الْخَيْرُ جو زندہ ہے

الْقِيَوْمُ جو قائم رکھنے والا ہے

ذَلْب گناہ

بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا

اَذْهَبْ دور فرما

الْبَاسُ تکلیفیت

اشْفِ شفا دے

الشَّاهِي شفا دینے والا

لَا يَشْفَاء نہیں کوئی شفا

لَا يُعَادِرُ نہ چھوڑے

سَقَمًا کوئی بیماری

بیمار کے پاس پڑھنے کی ایک اور دعا

الْعَرْشُ عرش

ہر خبر سننے پر

رَاجِعُونَ لوٹ کر ہانے والے

اُجْرَتِي اہل دوسے مجھے
مُصِيبَتِي میری مصیبت
وَاخْلَافُ اور چھپے ہا۔ عیا کر

قبرستان کو جانے پر

اَهْلُ الْقُبُورِ قبروں والے

سَلَفًا ہم سے پہلے

بِالْآثَرِ پیچھے

جمہ کے نپٹے کے شروع کا حصہ

شُرُود ہر باتوں

أَنْفُسًا ہمارے نفسوں

سَيِّئَاتِ برائیاں

أَعْمَالًا ہمارے اعمال

يَهْدِيہ ہدایت دے اس کو

مُضِلٌّ ہر گناہنے والا

يُضِلُّہ وہ گمراہ کر دے اس کو

هَادِي ہدایت دینے والا

عام بول پال کے کچھ الفاظ

إِنْ شَاءَ اللہ اگر اللہ نے پایا

خَوَّلَكَ اللہ بدلہ دے تم کو اللہ

بَارَكَ اللہ برکت دے اللہ

هِيَ اَمَانُ اللہ اللہ کی امان میں

مُتَّكِلٌ دعامیں

زِدْنِي زیادہ دے مجھے

اِنَّا دے ہم کو

حَسَنٌ بھلائی

وَقِنَا اور بچا ہم کو

العَزَّة عزت والا
يَصْفُونَ وہ بیان کرتے ہیں
الْخِرُ آخری

دَعْوَا بات (سہ پہر) جاری

اَنْوَا میں توجہ کرتا ہوں، میں پلنگوں

عربی بول پال

جِبْ جِبْ ب لاکھ

مَوِيَّاءُ پانی

هَاتِ لاکھ

اَيْشِ ایشِ ایشِ کیا چیز

هَذَا یہ

يَا اَحْيٰ اے میرے بھائی

مَا شَفَاكَ وَآيُنَاكَ میں دیکھا ہم نے آپ کو

مِنْ زَمَانٍ مدت سے زمانے سے

وَيَنْ اَيْنِ کہاں؟

اَنَا میں

اَسَفُ معافی پاتا ہوں

جِدًّا بہت

سَامِعْنِي مجھے معاف کریں

لَوْ سَمَحْتَ اگر آپ معاف کریں

غَفَوُا براے مہربانی معاف کریں

لَا يَأْسُ کوئی بات نہیں

عَا هِيَ مُشْكِلٌ کوئی مشکل نہیں

خُلَاصَہ انتہی

عِنْدِي میرے پاس

اِجْتِمَاعُ اجتماع، میٹنگ

سبق - 22، دیگر اذکار و دعائیں: سید الاستغفار

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ استرح . اجلس . اجلسوا .

نیا سبق:	جیب (جیب ب)	مویا (الماء)	ہات .	ہاتوا .
	لاؤ	پانی	لاؤ	لاؤ (تم سب)

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا لیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: وَجَدَ (VT-1h) اور وَعَدَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ سیٹیوں کو، نوٹ کے مزید دو سیٹیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: قَالَ (VT-1i) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ سیٹیوں کو)۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے چار اہم ابواب میں سے چار اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ پہلی کلاس میں آپ نے مادہ کے دو یکساں الفاظ والے افعال (VT-1g) سیکھے اور وہ افعال بھی جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت weak letter ہو یعنی واو، یاء، الف میں سے کوئی ایک حرف ہو۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت ہو۔ بس اتنا یاد رکھ لیجیے کہ یہ تین حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آہانے تو پورے سیٹیوں میں نہیں رہ پاتا، بہت جلد ٹھٹک جاتا ہے۔ اس لیے یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے! ایسے قَالَ (یساں الف ہے)، يَقُولُ (یساں واو ہے)، قُلْ (یساں غائب)، قَبِلْ (یساں یاء ہے)۔ اتنی بات یاد رہے تو کافی ہے۔ یہ بھی یاد رہے کہ یہ افعال چار ابواب کے تحت بلکہ عام طور پر چار اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے تحت یعنی انہیں نمونوں پر آتے ہیں۔ اب تک آپ کو یہ چاروں ابواب کے صیغے ابھی طرح یاد ہو گئے ہوں گے۔ اس لیے پریشانی کی بات ہی نہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ ***** دُعَا لَے قنوت ایک اور دعاء *****

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ

وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ وَبَارِكْ لِي فِيمَا أُعْطِيتَ وَقِنِي شَرَّ مَا قُضِيَتْ

إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَىٰ عَلَيْكَ إِنَّهُ لَا يَدِلُّ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ

تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ.

نیا سبق:

****سیدالاستغفار****				
اللَّهُمَّ	أَنْتَ	رَبِّي	لَا إِلَهَ	إِلَّا أَنْتَ
اے اللہ	تو	میرا رب ہے۔	نہیں (کوئی) معبود	سوائے تیرے۔
خَلَقْتَنِي	وَأَنَا عَبْدُكَ	وَأَنَا	عَلَىٰ عَهْدِكَ	
تو نے پیدا کیا مجھے	اور میں بندہ ہوں تیرا	اور میں	تیرے عہد پر	
وَوَعْدِكَ	مَا اسْتَطَعْتُ	أَعُوذُ	بِكَ	
اور تیرے وعدے پر	جتنی مجھ میں طاقت ہے۔	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری	
مِنْ شَرِّ	مَا	صَنَعْتُ		
(بر) برائی سے	جو	میں نے کی،		
أَبُوءُ	لَكَ	بِنِعْمَتِكَ	عَلَيَّ	وَأَبُوءُ
میں اقرار کرتا ہوں	تیرے سامنے	تیری نعمتوں کا	(جو) مجھ پر ہیں،	اور میں اقرار کرتا ہوں
فَاغْفِرْ لِي	فَبِإِذِهِ	لَا يَغْفِرُ	الذُّنُوبَ	إِلَّا أَنْتَ
لہذا معاف کر دے مجھے	پس بے شک	نہیں معاف کر سکتا	گناہوں کو	سوائے تیرے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پچھلے اسباق میں

آپ نے سیکھا ہوا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے

گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔

اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He says He will say	دیکھتا ہے یا کہے گا يَقُولُ	He said اس نے کہا	قَالَ	هُوَ
They two do/ will say	يَقُولَانِ	They two said	قَالَا	هُمَا
They say They will say	دیکھتے ہیں یا کہیں گے يَقُولُونَ	They all said انہوں نے کہا	قَالُوا	هُمْ
You say You will say	آپ کہتے ہیں یا کہیں گے تَقُولُ	You said آپ نے کہا	قُلْتَ	أَنْتَ
You two do/ will say	تَقُولَانِ	You two said	قُلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all say You all will say	آپ سب کہتے ہیں یا کہیں گے تَقُولُونَ	You all said آپ سب نے کہا	قُلْتُمْ	أَنْتُمْ
I say I will say	میں کہتا ہوں یا کہوں گا أَقُولُ	I said میں نے کہا	قُلْتُ	أَنَا
We say We will say	ہم کہتے ہیں یا کہیں گے نَقُولُ	We said ہم نے کہا	قُلْنَا	نَحْنُ

Negative	امر	Imperative
مت کہو لَا تَقُلْ	کہو قُلْ	Singular
Don't (you two) say لَا تَقُولَا	I/Say (you two) قُولَا	Dual
مت کہو لَا تَقُولُوا	کہو قُولُوا	Plural

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل
مَقُول	the one who says; speaker	قَائِل	کہنے والا
مَقُولَانِ، مَقُولَيْنِ		قَائِلَانِ، قَائِلَيْنِ	
مَقُولُونَ، مَقُولِينَ	those who say	قَائِلُونَ، قَائِلِينَ	کہنے والے

مَجْهُول	Passive Voice	(i) is being said يُقَالُ کہا جاتا ہے	(ii) was said قِيلَ کہا گیا	مَجْهُول	Passive Voice
----------	---------------	---	-----------------------------------	----------	---------------

سبق - 23، دیگر اذکار و دعائیں: سونے کے وقت۔۔۔

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

مکمل کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ جیب (جیب) المیاء (الماء)۔ ہات۔ ہاتوا۔

نیا سبق:	ایش (ای شے)	ہذا	یا اخی؟
	کیا (کیا چیز)	(ہے) یہ	اے میرے بھائی؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

مکمل کلاس کا آئینہ: قَالَ (VT-1a) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ سنیوں کو، نوٹ کے مزید دو سنیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: زَادَ (VT-1a) اور كَانَ (VT-1a) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ سنیوں کو، نوٹ کے مزید دو سنیوں کے ساتھ)۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے چار اہم ابواب میں سے چار اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے کچھ خاص مانتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ آج ہم مزید ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا بیچ کا حرف، حرف علت ہو۔ یہ یاد رکھیے کہ یہ تین حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آہائے تو پورے سنیوں میں نہیں رہ پاتا، بہت جلد محک ہوتا ہے۔ اس لیے یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے! جیسے قَالَ (یساں انت ہے)، يَقُولُ (یساں وافر ہے)، قُلْ (یساں غائب)، قِيلَ (یساں یاد ہے)۔ اتنی بات یاد رہے تو کافی ہے۔ یہ بھی یاد رہے کہ یہ افعال پر ابواب کے تحت بلکہ عام طور پر چار اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے تحت یعنی انہیں نمونوں پر آتے ہیں۔ اب تک آپ کو یہ چاروں ابواب کے صغیے ابھی طرح یاد ہو گئے ہوں گے۔ اس لیے پریشانی کی بات ہی نہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

***** سید الاستغفار *****

مکمل کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ

أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ

أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

***** سونے کے وقت کی دعاء *****			
اللَّهُمَّ	بِاسْمِكَ	أَمُوتُ	وَأَحْيَا
اے اللہ	تیرے نام سے	میں مرتا ہوں	اور میں جیتا ہوں
***** سونے کے وقت کی ایک اور دعاء *****			
اللَّهُمَّ	قِنِي	عَذَابَكَ	يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ
اے اللہ	بچا مجھے	تیرے عذاب سے	(جس) دن تو اٹھانے گا تیرے بندوں کو۔
***** نیند سے ہانپنے پر *****			
الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	أَحْيَانَا
ہر قسم کی تعریف	اللہ کے لئے (ہے)	جس نے	ہم کو کیا ہم کو
بَعْدَ مَا	أَمَاتَنَا	وَالِيهِ	التَّشْوُرُ
بعد موت	دینے کے ہم کو	اور اسی کی طرف	اٹھ کر رہا ہے۔
***** بیت الخلاء میں ہاتھ دھونے کا وقت *****			
اللَّهُمَّ	إِنِّي	أَعُوذُ	بِكَ
اے اللہ	بے شک میں	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری
مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ			
(مرد بن) شیطین سے		اور (عورت بن) شیطین (سے)۔	

اے اللہ میں تیرے ہی نام سے مرتا اور جیتا ہوں۔

اے اللہ مجھے۔ (اس دن) اپنے عذاب سے بچانا جس دن تو اپنے بندوں کو اٹھانے گا۔

ہر قسم کی تعریف اللہ ہی کے لئے ہے جس نے ہم کو زندہ کیا، ہم کو موت دینے کے بعد، اور اسی کی طرف اٹھ کر رہا ہے۔

اے اللہ بے شک میں تیری پناہ میں آتا ہوں (مرد بن) شیطین سے اور (عورت بن) شیطین سے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ بنائیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیئے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں ملانے کا اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

قَصْدَر (Verbal noun) ہونا
to be کون

سَمَط
لکون

1361 کان وہ تھا، وہ ہے
He was; He is VT-11

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
he is He will be وہ ہے، وہ ہوگا یكون	He was; He is وہ تھا، وہ ہے كان	هُوَ
They both are/ will be يَكُونَانِ	They both were تَكَانَا	هُمَا
They are They will be وہ ہیں، وہ ہوں گے يَكُونُونَ	They were تھے تَكَانُوا	هُمْ
You are You will be آپ ہیں، آپ ہوں گے تَكُونُ	You were آپ تھے كُنْتَ	أَنْتَ
You both are / will be لَكُونَانِ	You both were تَكُنْتُمَا	أَنْتُمَا
You all are You all will be آپ ہیں، آپ ہوں گے تَكُونُونَ	You all were آپ سب تھے كُنْتُمْ	أَنْتُمْ
I am I will be میں ہوں، میں ہوں گا اَكُونُ	I was میں تھا كُنْتُ	أَنَا
We are We will be ہم ہیں، ہم ہوں گے نَكُونُ	We were ہم تھے كُنَّا	لَحْنُ

Negative سلبی	Imperative امر	
مت ہوا لَا تَكُنْ	ہو جا: كُنْ	Singular
Don't (you two) be! لَا تَكُونَا	Be (you two)! تَكُونَا	Dual
مت ہوا لَا تَكُونُوا	ہو جاؤ: كُونُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
the one who becomes	کائن کائن	Singular
	کائنان، کائنین	Dual
those who become	کائنون، کائنین	Plural

کالت: she was
کُن: they (fg.) were
کُونی: (be!) fg
تکون: she will be
تکان: the place to be
تکون: (be!) fg, pl

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He increases He will increase	یَزِيدُ وہ زیادہ کرتا ہے یا کرے گا	He increased	زَادَ اس نے زیادہ کیا	هُوَ
They both increase / will increase	يَزِيدَانِ	They both increased	زَادَا	هُمَا
They increase They will increase	يَزِيدُونَ وہ زیادہ کرتے ہیں یا کریں گے	They increased	زَادُوا انہوں نے زیادہ کیا	هُمْ
You increase You will increase	تَزِيدُ آپ زیادہ کرتے ہیں یا کریں گے	You increased	زَدْتَ آپ نے زیادہ کیا	أَنْتَ
You both increase / will increase	تَزِيدَانِ	You both increased	زَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all increase You increase	تَزِيدُونَ آپ سب زیادہ کرتے ہیں یا کریں گے	You all increased	زَدْتُمَا آپ سب نے زیادہ کیا	أَنْتُمْ
I increase I will increase	أَزِيدُ میں زیادہ کرتا ہوں یا کروں گا	I increased	زَدْتُ میں نے زیادہ کیا	أَنَا
We increase We will increase	نَزِيدُ ہم زیادہ کرتے ہیں یا کریں گے	We increased	زَدْنَا ہم نے زیادہ کیا	نَحْنُ

Negative	Imperative	
لا تَزِدْ مت زیادہ کرنا	زِدْ زیادہ کرنا	Singular
لا تَزِيدَا Don't (you two) increase!	زِيدَا Increase (you two)!	Dual
لا تَزِيدُوا مت زیادہ کرنا	زِيدُوا زیادہ کرنا	Plural

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل	
مَزِيد	مَزِيدُ Increment, more	زَائِد	زَائِد Extra	Singular
مَزِيدَانِ، مَزِيدَيْنِ		زَائِدَانِ، زَائِدَتَيْنِ	The extra two	Dual
مَزِيدُونَ، مَزِيدِينَ		زَائِدُونَ، زَائِدِينَ	extras	Plural

مَجْهُول Passive Voice	زَادَ زیادہ کیا جاتا ہے	زِيدَ زیادہ کیا گیا	هُوَ مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	----------------------------	------------------------	-----------------------------------

سبق-24، دیگر اذکار و دعائیں: حمام سے نکلتے وقت ---

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ ایش (أَيُّ شَيْءٍ) هَذَا يَا أَحْيٰی؟

نیا سبق:

مَا شَفْنَاكَ (رَأَيْتَاكَ)	مَنْ زَمَان !	رَأَى	رَأَيْنَا
میں نے آپ کو دیکھا	موت سے (زمانے سے)۔	دیکھا	ہم نے دیکھا

2۔ گرامر: TP کے طرح کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: كَانَ (VT-1i)، زَادَ (VT-1i) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ صیفوں کو، نوٹ کے دو صیفوں کے ساتھ)

نیا سبق: دَعَا (VT-1j)، هَدَى (VT-1j) اور خَشِيَ (VT-1j) کی گردان ہم اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے

(صرف ۱۱ صیفوں کو، نوٹ کے مزید دو صیفوں کے ساتھ)۔ یاد رہے کہ ہم تین حرف والے فعل VT-1 کے چار اہم لواہ میں سے چار اہم لواہ

(فَتْح VT-1a، نَصْر VT-1b، ضَرْب VT-1c، مَنَع VT-1d) کے کچھ خاص مائلوں (special cases) والے افعال کی یاد دہانی ہے۔

پہلی کلاس میں آپ نے مادہ کے دو ٹکڑوں والے افعال (VT-1g) کیجئے اور وہ افعال بھی جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت weak

letter ہو یعنی وا، یاء، الف میں سے کوئی ایک حرف ہو۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا آخری حرف، حرف علت ہو۔ بس اتنا یاد رکھ

لیجئے کہ یہ تین حرف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آہائے تو پورے صیفوں میں نہیں رہ پاتا، بہت جلد ٹھٹھاتا ہے۔ اس لیے

یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے! جیسے قَالَ (یساں الف ہے)، يَقُولُ (یساں وا ہے)، قُلْ (یساں غائب)،

قِيلَ (یساں یاء ہے)۔ اتنی بات یاد رہے تو کافی ہے۔ یہ بھی یاد رہے کہ یہ افعال چار لواہ کے تحت بلکہ عام طور پر چار اہم لواہ (فَتْح VT-1a،

نَصْر VT-1b، ضَرْب VT-1c، مَنَع VT-1d) کے تحت یعنی انہیں فونوں پر آتے ہیں۔ اب نکت آپ کو یہ چاروں لواہ کے صیفے ابھی

طرح یاد ہو گئے ہوں گے۔ اس لیے پریشانی کی بات ہی نہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

اَللّٰهُمَّ بِاسْمِكَ اَمُوتُ وَاَحْيَا

***** سوتے وقت کی ایک اور دعاء *****

اَللّٰهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ

***** مینہ سے ہانپنے پر *****

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي اَحْيَانَا بَعْدَ مَا اَمَاتَنَا وَاِلَيْهِ النُّشُوْرُ

***** بیت الخلاء میں ہاتھ دھو کر *****

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ

یا سُبْحٰنَہٗ

***** بیت الخلاء سے نکلنے وقت *****

عُفْرَانِكَ . اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي اَذْهَبَ

(اے اللہ) تیری مغفرت (پاہتا ہوں)۔ اللہ کا شکر ہے جس نے مجھ سے تکلیف دور کی اور مجھے عافیت بخشی۔

(اے اللہ) تیری مغفرت (پاہتا ہوں)۔ شکر ہے اللہ کے لئے جس نے دور کی

عَنِّي الْاَذَى وَعَافَانِي

مجھ سے تکلیف اور عافیت بخشی مجھے۔

***** یا کھڑے ہونے کی دعاء *****

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا وَرَزَقْنِيْهِ

سب تعریف اللہ ہی کے لئے ہے جس نے مجھے یہ (لباس) پہنایا اور اسے دیا مجھے بغیر میری (ذاتی) طاقت اور قوت کے۔

سب تعریف اللہ کے لئے ہے جس نے پہنایا مجھے یہ (لباس) اور دیا مجھے اسے

مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِّنِّيْ وَلَا قُوَّةٍ

بغیر (کسی) طاقت کے میری اور (کسی) قوت کے۔

***** کھانا شروع کرتے وقت *****

بِسْمِ اللّٰهِ یا اگر شروع میں کھانا بھول

اللہ کے نام سے اللہ کے نام سے اسکے شروع میں اور اس کے آخر میں۔

بِسْمِ اللّٰهِ فِيْ اَوَّلِهِ وَاٰخِرِهِ

اللہ کے نام سے اسکے شروع میں اور اسکے آخر میں۔

..... کھانا کھانے کے بعد.....			
اَلْحَمْدُ		لِلّٰهِ الَّذِي اَطْعَمَنَا وَسَقَانَا	
سب تعریف اور شکر		اللہ کے لئے ہے	جس نے کھلایا ہمیں اور پلایا ہمیں
وَجَعَلَنَا		مِنَ الْمُسْلِمِينَ	
اور بنایا ہمیں		اسلام لانے والوں میں سے	
..... گھر سے نکلتے وقت.....			
بِسْمِ اللّٰهِ		تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ لَا حَوْلَ	
اللہ کے نام سے		بھروسہ کیا میں نے	اللہ پر نہیں کوئی قدرت
وَلَا قُوَّةَ		إِلَّا بِاللّٰهِ . اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ	
اور نہیں (کوئی) طاقت		سوائے اللہ (کی توفیق) کے۔	اے اللہ بے شک میں پناہ میں آتا ہوں تیری
أَنْ أَضِلَّ		أَوْ أَضِلَّ أَوْ أَزِلَّ	
کہ میں گمراہ ہو جاؤں		یا مجھے گمراہ کیا جائے	یا میں پھسل جاؤں
أَوْ أَزِلَّ		أَوْ أَظْلَمَ	
یا مجھے پھسلا یا جائے		یا میں کسی پر ظلم کروں	یا مجھ پر ظلم کیا جائے،
أَوْ أَجْهَلَ		أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ	
یا میں کسی سے حماقت سے پیش آؤں		یا مجھ سے حماقت سے پیش آیا جائے۔	

سب تعریف اور شکر اللہ کے لئے ہے جس نے ہمیں کھلایا اور پلایا اور مسلمان بنایا (یعنی اپنا قرباں ہر وار بنایا)۔

اللہ کے نام سے (نکلتا ہوں)۔ میں نے اللہ پر بھروسہ کیا۔ نہیں (گناہ سے بچنے کی کوئی) قدرت اور نہ (میں کی کوئی) طاقت سوائے اللہ کی توفیق کے۔ اے اللہ بے شک میں تیرے نام سے پناہ میں آتا ہوں (اس بات سے) کہ میں گمراہ ہو جاؤں یا مجھے گمراہ کیا جائے، یا میں پھسل جاؤں یا مجھے پھسلا یا جائے، یا میں کسی پر ظلم کروں یا مجھ پر ظلم کیا جائے، یا میں کسی سے حماقت سے پیش آؤں یا مجھ سے حماقت سے پیش آیا جائے۔

اللہ کے نام سے (نکلتا ہوں)۔ میں نے اللہ پر بھروسہ کیا۔ نہیں (گناہ سے بچنے کی کوئی) قدرت اور نہ (میں کی کوئی) طاقت سوائے اللہ کی توفیق کے۔ اے اللہ بے شک میں تیرے نام سے پناہ میں آتا ہوں (اس بات سے) کہ میں گمراہ ہو جاؤں یا مجھے گمراہ کیا جائے، یا میں پھسل جاؤں یا مجھے پھسلا یا جائے، یا میں کسی پر ظلم کروں یا مجھ پر ظلم کیا جائے، یا میں کسی سے حماقت سے پیش آؤں یا مجھ سے حماقت سے پیش آیا جائے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اور دویا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گونہ جموئیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں ملکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He calls He will call	He called /invoked/ prayed	هُوَ
They two call/ will call	They two prayed	هُمَا
They call They will call	They all called	هُمْ
You call You will call	You called	أَنْتَ
You both call/ will call	You both called	أَنْتُمَا
You all call You all will call	You all called	أَنْتُمْ
I call I will call	I called	أَنَا
We call We will call	We called	لَحْنُ

Negative نفی	Imperative امر	
مت پکارا	اُدْعُ	Singular
Don't (you two) call!	اُدْعُوا	Dual
مت پکارو	اُدْعُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One who is called	Caller	Singular
مَدْعُوٌّ	پکارنے والا	
مَدْعُوَانِ، مَدْعُوَيْنِ	دَاعَانِ، دَاعَيْنِ	Dual
those who are called	Callers	Plural
مَدْعُوْنِ، مَدْعُوِيْنَ	دَاعِيْنَ، دَاعِيْنَ	

مَجْهُول	يُدْعَى	دُعِيَ	هُوَ	مَجْهُول
Passive Voice	(it, he) is being called	(it, he) was called		Passive Voice

ہدایت دینا
to guide;
to direct

(Verbal noun) مصدر

هُدًى، هِدَايَةٌ

ہدی
ہدی

163 هَدًى اس نے ہدایت دی
He guided VT-1j

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
He guides He will guide	He guided	هُوَ هَدًى اس نے ہدایت دی
They two guide/ will guide	They two guided	هُمَا هَدَيَا ان دونوں نے ہدایت دی
They guide They will guide	They all guided	هُمْ هَدَوْا انہوں نے ہدایت دی
You guide You will guide	You guided	أَنْتَ هَدَيْتَ آپ نے ہدایت دی
You both guide/ will guide	You both guided	أَنْتُمَا هَدَيْتُمَا آپ دونوں نے ہدایت دی
You all guide You all will guide	You all guided	أَنْتُمْ هَدَيْتُمْ آپ سب نے ہدایت دی
I guide I will guide	I guided	أَنَا هَدَيْتُ میں نے ہدایت دی
We guide We will guide	We guided	نَحْنُ هَدَيْنَا ہم نے ہدایت دی

Negative امر

Imperative امر

مت ہدایت دے۔	لَا تَهْدِ	ہدایت دے۔	اهْدِ	Singular
Don't (you two) guide!	لَا تَهْدِيَا	Guide (you two)!	اهْدِيَا	Dual
مت ہدایت دو۔	لَا تَهْدُوا	ہدایت دو۔	اهْدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

One who is guided	وہ جس کو ہدایت دی گئی	مَهْدِيٌّ	One who guides	ہدایت دینے والا	هَادٍ	Singular
	وہ دونوں جو ہدایت پا چکے ہوں	مَهْدِيَّانِ، مَهْدِيَّتَيْنِ		دو ہدایت دینے والے	هَادِيَانِ، هَادِيَيْنِ	Dual
those who are guided	وہ جن کو ہدایت دی گئی	مَهْدِيُّونَ، مَهْدِيَّيْنِ	Those who guide	ہدایت دینے والے	هَادُونَ، هَادِينَ	Plural

مَجْهُول

(i, he) is being guided

ہدایت دی جاتی ہے

يُهْدَى

(i, he) was guided

ہدایت دی گئی

هُوَ هَدًى

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

مصدر (Verbal noun) خوف کھانا ڈرنا
to fear خَشْيَة

بسم الله
خ ش ي

48 خَشِيَ اس نے خوف کھایا
He was afraid VT-1j

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He fears He will fear 19 خوف کھاتا ہے 20 خوف کھائے گا يَخْشَى	He was afraid اس نے خوف کھایا خَشِيَ	هُوَ
They two fear/ will fear يَخْشَيَانِ	They two were afraid خَشِيَا	هُمَا
They fear They will fear 19 خوف کھاتے ہیں 20 خوف کھائیں گے يَخْشَوْنَ	They all were afraid انہوں نے خوف کھایا خَشَوْا	هُمْ
You fear You will fear آپ خوف کھاتے ہیں آپ خوف کھائیں گے تَخْشَى	You were afraid آپ نے خوف کھایا خَشِيتَ	أَنْتَ
You two fear/ will fear تَخْشَيَانِ	You two were afraid خَشِيتَا	أَنْتُمَا
You all fear You all will fear آپ سب خوف کھاتے ہیں آپ سب یا کھائیں گے تَخْشَوْنَ	You all were afraid آپ سب نے خوف کھایا خَشِيتُمْ	أَنْتُمْ
I fear I will fear میں خوف کھاتا ہوں میں خوف کھائے گا أَخْشَى	I was afraid میں نے خوف کھایا خَشِيتُ	أَنَا
We fear We will fear ہم خوف کھاتے ہیں ہم خوف کھائیں گے نَخْشَى	We were afraid ہم نے خوف کھایا خَشِينَا	لَحْنُ

Negative نفی	Imperative امر	
مت ڈرو! لَا تَخْشَ	ڈر! اخش	Singular
Don't (you two) fear! لَا تَخْشَا	Fear (you two)! اخشَا	Dual
مت ڈرو! لَا تَخْشَوْا	ڈرو! اخشَوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
	One who fears ڈرنے والا خَاشٍ	Singular
	خَاشِيَانِ, خَاشِيَيْنِ	Dual
	Those who fear ڈرنے والے خَاشُونَ, خَاشِيْنَ	Plural

مَجْهُول				مَجْهُول
Passive Voice				Passive Voice

سبق - 25، دیگر اذکار و دعائیں: گھر سے نکلتے وقت۔۔۔

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ مَا شَفْنَاكَ (رَأَيْنَاكَ) مِنْ زَمَانٍ !

نیا سبق:	وَيْنِ (أَيْنِ)	أَنْتَ ؟	وَيْنَكَ
	کہاں؟	تم؟	تم کہاں ہو؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: دَعَا ، هَدَى ، خَشِيَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیوں کو، مونث کے مزید دو صلیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: أَفْرَ (VT-1k)، رَأَى (VT-1k) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیوں کو)۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے پورا اتم الہاب میں سے پورا اتم الہاب (فَتْح VT-1a، كَسْر VT-1b، ضَرْب VT-1c، سَمْع VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ پہلی تین نکالوں میں آپ نے دو افعال سیکھے جنکے مادہ میں حرف علت weak letter نہ ہو۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جنکے مادہ میں ہمزہ ہو۔ ہمزہ اس الف کو کہتے ہیں جن پر کوئی حرکت نہیں لڑی، یا تھیش ہو۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

***** بیت اللہ سے نکلتے وقت *****

غُفْرَانُكَ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي

***** یا کیا پامنے کی دعا *****

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا وَرَزَقْنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ

***** کہاں شروع کرتے وقت *****

بِسْمِ اللَّهِ اگر شروع میں کہنا بھول جائے تو بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ

***** کھانا کھانے کے بعد *****

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ

***** گھر سے نکلے وقت *****

بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَ

أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلِمَ أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ

اہم نوٹ: اوپر کی دعا اپنے غم و سہمت معنی کے ساتھ اور اس کی بے شمار فضیلتوں کے ساتھ ساتھ گرامر کے معروف اور مجہول صیغوں (Active voice and passive voice) کی انہی مثالیں اپنے اندر رکھتی ہے۔ اس کو جب بھی پڑھیں، معنی کے ساتھ اس پہلو کی طرف بھی دھیان دیں۔

نیا سبق:

***** گھر میں داخل ہوتے وقت *****

انے اللہ بے شک میں تجھ سے سوال کرتا ہوں اچھے داخلے اور اچھے باہر نکلنے کا،

اللہ کے نام سے ہم داخل ہوئے اور اللہ کے نام سے ہم (باہر) نکلے،

اور ہمارے رب اللہ ہی ہم نے بھروسہ کیا۔

***** گھر میں داخل ہوتے وقت *****			
اللَّهُمَّ	إِنِّي	أَسْأَلُكَ	
اے اللہ	بے شک میں	میں سوال کرتا ہوں تجھ سے	
خَيْرَ	الْمَوْلِجِ	وَحَيْرَ	الْمَخْرَجِ
اچھے	داخلے	اور اچھے	باہر نکلنے کا،
بِسْمِ اللَّهِ	وَلَجْنَا	وَبِسْمِ اللَّهِ	خَرَجْنَا
اللہ کے نام سے	ہم داخل ہوئے	اور اللہ کے نام سے	ہم (باہر) نکلے
وَعَلَى اللَّهِ	رَبَّنَا	تَوَكَّلْنَا	
اور اللہ ہی	ہمارے رب	بھروسہ کیا ہم نے۔	

اہم نوٹ: اس دعا کی TPI کا استعمال کرتے ہوئے ۳۴ منٹ ہر یکس کیجیے، ان شاء اللہ بالکل آسانی سے یہ سارے اہم اعضاء اور رخ یاد ہو جائیں گے۔ اشاروں کے لیے سیدھے ہاتھ کی شہادت کی انگلی استعمال کیجیے۔ جب آپ قلبی کہیں تو دل کی طرف اشارہ کریں، لسانی کہیں تو زبان کی طرف اشارہ کریں، سمعی کہیں تو کان کی طرف اشارہ کریں، بصری کہیں تو آنکھ کی طرف اشارہ کریں (یہاں ایک نکتہ یاد رہے کہ دل، زبان، کان اور آنکھ کی سطح ایک سے اوپر ایک ہے، نیچے سے اوپر کی طرف ہاتے ہوئے)۔ اس کے بعد من فوقی کہیں تو اوپر کی طرف اشارہ کریں، من تحتی کہیں تو نیچے کی طرف اشارہ کریں، عن یمینی کہیں تو دائیں طرف اشارہ کریں، عن شمالی کہیں تو بائیں طرف اشارہ کریں، من اہامی کہیں تو سامنے کی طرف اشارہ کریں، من خلفی کہیں تو واپس کاندھے کے اوپر سے پیچھے کی طرف اشارہ کریں، اور آخر میں نفسی کہیں تو خود کی طرف اشارہ کریں۔ یہ بھی یاد ہو جائے گا کہ اوپر سے، نیچے سے، --- وغیرہ کے لیے تو من فوقی، من تحتی، --- آئے گا مگر صرف دائیں سے اور بائیں سے کے لیے عن یمینی اور عن شمالی آئے گا، یعنی من کے بجائے عن کا استعمال ہوگا۔

***** مسجد کو ہاتے وقت *****			
اللّٰهُمَّ	اجْعَلْ	فِي قَلْبِي نُورًا	وَفِي لِسَانِي نُورًا
اے اللہ	پیدا کر دے	میرے دل میں نور	اور میری زبان میں نور
وَفِي سَمْعِي نُورًا	وَفِي بَصَرِي نُورًا	وَمِنْ فَوْقِي نُورًا	
اور میرے کانوں میں نور	اور میری آنکھوں میں نور	اور میرے اوپر سے نور	
وَمِنْ تَحْتِي نُورًا	وَعَنْ يَمِينِي نُورًا	وَعَنْ شِمَالِي نُورًا	
اور میرے نیچے سے نور	اور میرے سیدھے بائیں سے نور	اور میرے بائیں جانب سے نور	
وَمِنْ أَمَامِي نُورًا	وَمِنْ خَلْفِي نُورًا	وَاجْعَلْ	فِي نَفْسِي نُورًا...
اور میرے آگے سے نور	اور میرے پیچھے سے نور	اور پیدا کر دے	میرے نفس میں نور۔

دے۔

ایک اہم مشق: آج دو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ جھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

کلم دینا
to command

مصدر (Verbal noun)
أَمْر

بسم الله
أمر

اس نے کلم دیا
He ordered

232
VT-1k

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He orders He will order یَأْمُرُ وہ کلم دیتا ہے یا دے گا	He ordered أَمَرَ اس نے کلم دیا	هُوَ
They two order/ will order يَأْمُرَانِ وہ دونوں کلم دیتے ہیں یا دیں گے	They two ordered أَمَرَا وہ دونوں نے کلم دیا	هُمَا
They order They will order يَأْمُرُونَ وہ کلم دیتے ہیں یا دیں گے	They all ordered أَمَرُوا انہوں نے کلم دیا	هُمْ
You order You will order تَأْمُرُ آپ کلم دیتے ہیں یا دیں گے	You ordered أَمَرْتَ آپ نے کلم دیا	أَنْتَ
You two order/ will order تَأْمُرَانِ آپ دونوں کلم دیتے ہیں یا دیں گے	You two ordered أَمَرْتُمَا آپ دونوں نے کلم دیا	أَنْتُمَا
You all order You all will order تَأْمُرُونَ آپ سب کلم دیتے ہیں یا دیں گے	You all ordered أَمَرْتُمْ آپ سب نے کلم دیا	أَنْتُمْ
I order I will order أُمُرُ میں کلم دیتا ہوں یا دوں گا	I ordered أَمَرْتُ میں نے کلم دیا	أَنَا
We order We will order نَأْمُرُ ہم کلم دیتے ہیں یا دیں گے	We ordered أَمَرْنَا ہم نے کلم دیا	نَحْنُ

Negative امر	Imperative امر	
لا تَأْمُرْ مت کلم دے!	مُرْ کلم دے!	Singular
لا تَأْمُرَا Don't (you two) order!	مُرَا Order (you two)	Dual
لا تَأْمُرُوا مت کلم دو!	مُرُوا کلم دو!	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مَأْمُور وہ جس کو کلم دیا گیا	أَمِير کلم دینے والا	Singular
مَأْمُورَانِ، مَأْمُورَتَيْنِ وہ دو جن کو کلم دیا جاتا ہے	أَمِيرَانِ، أَمِيرَتَيْنِ کلم دینے والے	Dual
مَأْمُورُونَ، مَأْمُورَاتُنَّ وہ جن کو کلم دیا گیا	أَمِيرُونَ، أَمِيرَاتُنَّ کلم دینے والے	Plural

مَجْهُول	يُؤْمَرُ (it, he) is being ordered	يُؤْمَرُ کلم دیا جاتا ہے	مَجْهُول
Passive Voice			Passive Voice

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He sees He will see وہ دیکھتا ہے، وہ دیکھے گا یَرَى	He saw اس نے دیکھا رَأَى	هُوَ
They two see/ will see وہ دونوں دیکھتے ہیں يَرَيَانِ	They two saw ان دونوں نے دیکھا رَأَيَا	هُمَا
They see They will see وہ سب دیکھتے ہیں یا دیکھیں گے يَرَوْنَ	They all saw انہوں نے دیکھا رَأَوْا	هُمْ
You see You will see آپ دیکھتے ہیں، دیکھیں گے تَرَى	You saw آپ نے دیکھا رَأَيْتَ	أَنْتَ
You both see/ will see وہ سب دیکھتے ہیں یا دیکھیں گے تَرَيَانِ	You two saw آپ دونوں نے دیکھا رَأَيْتُمَا	أَنْتُمَا
You all see You all will see آپ سب دیکھتے ہیں یا دیکھیں گے تَرَوْنَ	You all saw آپ سب نے دیکھا رَأَيْتُمْ	أَنْتُمْ
I see I will see میں دیکھتا ہوں، میں دیکھوں گا أَرَى	I saw میں نے دیکھا رَأَيْتُ	أَنَا
We see We will see ہم دیکھتے ہیں، ہم دیکھیں گے نَرَى	We saw ہم نے دیکھا رَأَيْنَا	نَحْنُ

Negative سلبی	Imperative امر	
مت دیکھا لَا تَرِ	دیکھا رَ	Singular
Don't (you two) see! لا تَرَيَا	See (you two)! رَيَا	Dual
مت دیکھو لَا تَرَوْا	دیکھو رَوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One who is seen وہ جس کو دیکھا گیا مَرْنِي	One who sees دیکھنے والا رَاءٍ	Singular
The two who are seen وہ دو شخص جن کو دیکھا گیا مَرْنِيَانِ، مَرْنِيَيْنِ	The two who see دو دیکھنے والے رَاءَانِ، رَاءَيْنِ	Dual
those who are seen وہ جن کو دیکھا گیا مَرْنِيُونِ، مَرْنِيَيْنِ	Those who see دیکھنے والے رَاءُونِ، رَاءَيْنِ	Plural

مَجْهُول Passive Voice				مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	--	--	--	---------------------------

1۔ دیے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

خَلَقْتَنِي	تو نے مجھے پیدا کیا	میں نے تجھے بنایا	میری خلقت
أَظْلَمُ	میں ظلم کرتا ہوں	میں ظالم ہوں	مجھے ظلم کیا جاتا ہے
يَمُوتُ	وہ مر جائے گا	وہ موت دیگا	وہ مر جائیں گے
أَزَلُّ	میں ہمسلا	میں ہمسلا یا بائیں	جو ہمسلا
يُمِيتُ	وہ مارتا ہے	وہ موت دیتا ہے	وہ مرتے ہیں

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

عَهْدُكَ	وقت
ذَنْبِي	ظلمت
وَعْدُكَ	میرا وعدہ
حَوْلُ	تیرا وعدہ
قُوَّةُ	میرا اکابر

3۔ نالی جگہوں پر پھرنے والے معانی کو لکھیے۔

أَبُوءُ لَكَ بِعَمَلِكَ عَلَيَّ	میں اپنے آپ پر تیری نعمتوں کا..... کرتا ہوں
وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ	اور ہم بے شک اپنے رب کی طرف ضرور.....
بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ	اللہ کے نام سے (تکلیف ہوں)، میں نے اللہ پر.....
إِلَيَّ أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ	بے شک میں تیری پناہ میں آتا ہوں کہ.....
وَتَرْجُوا رَحْمَتَكَ وَتَخْشَىٰ عَذَابَكَ	اور..... تیری رحمت کی اور ہم ڈرتے ہیں تیرے عذاب سے

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

تَوَكَّلْنَا	:	أَذْهَبَ غَنِي
أَحْيَانًا	:	إِنَّا
أَمَانًا	:	

5۔ کسی ایک آیت (یا اسکا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (مرئی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

مَا شَفَعْنَاكَ (رَأَيْنَاكَ) :	جِب (جِي ب) :
أَيْنَ أَنتَ (وَيْنَكَ) :	اَيْش (اِي شِيء) هَذَا :
يَا أُخِي :	

7۔ فعل (قَالَ) کے 21 اہم سیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں ہیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

أَقُولُ :	كَانُوا :
يَخْشَى :	زِدْتُ :
كُنْتُ :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

عَاقَبَنِي :	رَزَقَنِي :
أَضَلُّ :	أَعْمَلْنَا :
أَضَلُّ :	

10۔ (گرامر) : تیلوں الفاظ میں سے جو الگت ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

خَلَقَنِي	جَعَلَنِي	رَزَقَنِي
عَابِدِينَ	عَبَاد	عَابِدُونَ
اجْعَلْ	افْتَحْ	أَمْر
تَزِيدُ	تَقُولُونَ	تَكُونُ
أَطْعَمَنَا	أَطْعَمْنَا	سَقَانَا

سبق -26، دیگر اذکار و دعائیں: مسجد میں داخل ہوتے وقت ---

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ وَيْنِ (أَيْنَ) أَنْتَ؟ وَينَكَ؟

نیا سبق:

أَنَا	آسف	جدًا .	سامحني !
میں	معافی پا رہا ہوں	بہت۔	معاف کر دیجیے مجھ کو!

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: أَمَرَ (VT-1k)، رَأَى (VT-1k) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (سرت ۲۱ سنیں)۔

نیا سبق: أَتَى (VT-1k) اور شَاءَ (VT-1k) کی گردان یہ اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (سرت ۲۱ سنیں)۔
نوٹ کے مزید دو سنیں کے ساتھ)۔ پہلی کلاس میں آپ نے وہ افعال سیکھے جن کے مادہ میں ہمزہ ہو۔ آج کے دونوں افعال کے مادوں میں ہمزہ کے ساتھ ساتھ دو ت علت بھی آئے ہیں اسی لیے مزید ہیکس کے لیے ان کے ٹیبل دیے گئے ہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔
***** گھر میں داخل ہوتے وقت *****

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلَجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ

بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا وَعَلَى اللَّهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا

***** مسجد کو جاتے وقت *****

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا،

وَمِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ شِمَالِي نُورًا،

وَمِنْ أَمَامِي نُورًا، وَمِنْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا

***** مسجد میں داخل ہوتے وقت *****			
بِسْمِ اللّٰهِ	وَالصَّلٰوةُ	وَالسَّلَامُ	عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ
اللہ کے نام سے	اور درود (رحمت)	اور سلام ہو	اللہ کے رسول پر۔
اَللّٰهُمَّ	اَفْتَحْ	لِيْ	اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ
اے اللہ	کھول دے	میرے لئے	دروازے
***** مسجد سے نکلنے وقت *****			
اَللّٰهُمَّ	اِنِّیْ	اَسْئَلُكَ	مِنْ فَضْلِكَ
اے اللہ	بے شک میں	سوال کرتا ہوں	تیرے فضل کا
***** بازار میں داخل ہوتے وقت *****			
لَا اِلٰهَ	اِلَّا اللّٰهُ	وَحْدَهُ	لَا شَرِيْكَ لَهُ
نہیں ہے کوئی معبود	سوائے اللہ کے	وہ اکیلا ہے	کوئی شریک نہیں ہے
وَلَهُ	الْحَمْدُ	يُحْيِيْ	وَيُمِيْتُ وَهُوَ حَيٌّ
اور اسی کے لیے	تعریف ہے،	وہ زندگی عطا کرتا ہے	اور موت دیتا ہے
لَا يَمُوْتُ	بِيَدِهِ	الْخَيْرُ	وَهُوَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ
اسے موت نہیں آتی	اسی کے ہاتھ میں	ساری بھلائیوں میں	اور وہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے
***** بات چیت کے یا تقریر کے آخر میں *****			
سُبْحَانَكَ	اللّٰهُمَّ	وَبِحَمْدِكَ	اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ
پاک ہے تو	اے اللہ	تیری تعریف (نعمتوں) کے ساتھ،	میں گواہی دیتا ہوں کہ
اِلَّا اَنْتَ	اَسْتَغْفِرُكَ	وَاَتُوْبُ	اِلَيْكَ
تیرے سوا	میں تجھ سے مغفرت پاتا ہوں	اور میں پلٹتا ہوں	تیری ہی طرف۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو گونا گونا گونہ جھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

مَصْدَر (Verbal noun) آ

to come

آتِيَان

بِسْمِ اللّٰهِ
آ ت ي

آتِي He came

آتِي ب He brought

(263)

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضى	Detached Pronouns
He comes He will come	يَأْتِي	وَأْتَا	وَأْتَا	هُوَ
They both come/ will come	يَأْتِيَان	وَأْتَا	وَأْتَا	هُمَا
They come They will come	يَأْتُونَ	وَأْتَوْا	وَأْتَوْا	هُمْ
You come You will come	تَأْتِي	وَأْتَيْتَ	وَأْتَيْتَ	أَنْتَ
You both come/ will come	تَأْتِيَان	وَأْتَيْتُمَا	وَأْتَيْتُمَا	أَنْتُمَا
You all come You all will come	تَأْتُونَ	وَأْتَيْتُمْ	وَأْتَيْتُمْ	أَنْتُمْ
I come I will come	آتِي	وَأْتَيْتُ	وَأْتَيْتُ	أَنَا
We come We will come	نَأْتِي	وَأْتَيْنَا	وَأْتَيْنَا	نَحْنُ

Negative	Imperative
لَا تَأْتِ	إِيتِ
Don't (you two) come!	إِيتِيَا
لَا تَأْتُوا	إِيتُوا
Don't (you all) come!	

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل
مَأْتِيٌّ	one who comes	آتِي	one who comes
مَأْتِيَان، مَأْتِيَيْن		آتِيَان، آتِيَيْن	
مَأْتِيُونَ، مَأْتِيَيْن	those who come	آتِيُونَ، آتِيَيْن	

مَجْهُول

Passive Voice

مَجْهُول

Passive Voice

پایہ، ارادہ کرنا
to wish, to will
(Verbal noun) مصدر
مَشِيَّة

سنة
شيء

شاء اس نے پایا، ارادہ کیا
He wished

277

VT-1k

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
He wishes He will wish هو يَشَاءُ هو پايتا ہے، ہو پاے گا	He wished / wanted / willed اس نے پایا شَاءَ	هو
They both wish/ will wish هم يَشَاءَانِ هم دونوں پاستے ہیں	They both wished اسوں نے پایا شَاءَا	هما
They wish They will wish هم يَشَاءُونَ هم پاستے ہیں، ہو پائیں گے	They all wished انوں نے پایا شَاءُوا	هم
You wish You will wish أنت تَشَاءُ آپ پاستے ہیں، پائیں گے	You wished آپ نے پایا شِئْتَ	أنت
You both wish/ will wish أنتم تَشَاءَانِ آپ دونوں پاستے ہیں	You both wished آپ دونوں نے پایا شِئْتُمَا	أنتم
You all wish You all will wish أنتم تَشَاءُونَ آپ سب پاستے ہیں، پائیں گے	You all wished آپ سب نے پایا شِئْتُمْ	أنتم
I wish I will wish أنا أَشَاءُ میں پاستا ہوں، میں پائوں گا	I wished میں نے پایا شِئْتُ	أنا
We wish We will wish نحن نَشَاءُ ہم پاستے ہیں، ہم پائیں گے	We wished ہم نے پایا شِئْنَا	نحن

Negative امر	Imperative امر	
لا تَشَاءُ مت پاؤ	شَاءُ پاؤ	Singular
لا تَشَاءَا Don't (you two) wish!	شَاءَا wish (you two)!	Dual
لا تَشَاءُوا مت پاؤ	شَاءُوا پاؤ	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One who wishes شَاءَ	پاٹنے والا	Singular
شَاءَانِ، شَاءَيْنِ		Dual
Those who Wish شَاءُونَ، شَاءِينَ	پاٹنے والے	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 27، دیگر اذکار و دعائیں: سوار ہوتے وقت۔۔۔

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَنَا آسِفٌ جَدًّا۔ سَامِحِنِي !

نیا سبق:

لَوْ سَمَحْتَ !	عَفْوًا !
اگر آپ مجھے معاف کریں (ہر اے مہربانی)	معاف کریں مجھے (ہر اے مہربانی)

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: اُتٰی، شَاءَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (سرف ۲۱ صفحوں کو، نوٹ کے مزید ۱۱ صفحوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: نوٹ کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (سرف ۲۱ صفحوں کو، نوٹ کے مزید ۱۱ صفحوں کے ساتھ)۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

*** مسجد سے دُور نکلنے وقت ***

بِسْمِ اللّٰهِ وَالصَّلٰوةِ وَالسَّلَامِ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ اَللّٰهُمَّ افْتَحْ لِيْ اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

*** مسجد سے نکلنے وقت ***

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

*** بازار میں داخل ہوتے وقت ***

لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

يُحْيِيْ وَيُمِيْتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوْتُ بِيْدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

***** باتِ حیات کے یا تحریر کے آخر میں *****

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

نیا سہن:

پاک ہے وہ ذات جس نے
اسے ہمارے لئے مسخر کیا اور ہم
نے تجھے اسکو قابو میں لانے
والے۔ اور ہم بے شک اپنے
رب کی طرف ضرور لوٹ کر
ہانے والے ہیں۔

میں اللہ سے بخش مانگتا ہوں جو
(ایسا ہے کہ) اس کے سوا
کوئی (سچا) معبود نہیں۔ جو زندہ
ہے قائم رکھنے والا ہے۔ اور
میں اس کی طرف لوٹتا ہوں
(توبہ کرتا ہوں)۔

اے انسانوں کے رب!
تکلیف کو دور فرما اور شفا دے، تو
ہی شفا دینے والا ہے۔
نہیں کوئی شفا سوائے تیری دی
ہوئی شفا کے، ایسی شفا دے کہ
وہ کوئی بیماری نہ چھوڑے۔

***** سواری میں سوار ہوتے وقت *****			
سُبْحَانَ الَّذِي	سَخَّرَ	لَنَا هَذَا	وَمَا كُنَّا
پاک ہے وہ جس نے	مسخر کیا	ہمارے لئے یہ (سواری)	اور نہ تھے ہم
لَهُ مُقَرَّرِينَ	وَأَنَا	إِلَىٰ رَبِّنَا	لَمُنْقَلِبُونَ
اسکو قابو میں لانے والے	اور بے شک ہم	طرف ہمارے رب کے	خروج لوٹ کر ہانے والے ہیں۔
***** استغفار *****			
أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ	الَّذِي	لَا إِلَهَ	
میں اللہ سے بخش مانگتا ہوں	جو (ایسا ہے کہ)	نہیں کوئی (سچا) معبود	
إِلَّا هُوَ	الْحَيُّ	الْقَيُّومُ	
سوائے اس کے	جو زندہ ہے	جو قائم رکھنے والا ہے۔	
وَأَتُوبُ	إِلَيْهِ		
اور میں لوٹتا ہوں	اس کی طرف۔		
***** بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا *****			
أَذْهَبِ	الْبَاسَ	رَبَّ النَّاسِ	وَاشْفِ
دور فرما	تکلیف کو	اے انسانوں کے رب!	اور شفا دے،
أَنْتَ	الشَّافِي	لَا	شِفَاءَ إِلَّا
تو ہی	شفا دینے والا ہے۔	نہیں	کوئی شفا سوائے
شِفَاءُكَ	شِفَاءً	لَا يُعَادِرُ	سَقَمًا
تیری دی ہوئی شفا کے،	ایسی شفا کہ	نہ چھوڑے	کوئی بیماری

کرن
فعل (Verbal noun)
مصدر

فعل
مفعول

108*
فَعَلَتْ اس نے کیا
She did VT-1k

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
She does She will do	تَفْعُلُ وہ کرتی ہے، وہ کرے گی	فَعَلَتْ اس نے کیا She did	ہی
They both do/ will do	تَفْعُلَانِ	فَعَلْتَا They two did	ہما
They do They will do	يَفْعَلْنَ وہ کرتی ہیں، وہ کریں گی	فَعَلْنَ انہوں نے کیا They all did	ھنَّ
You do You will do	تَفْعَلِينَ آپ کرتی ہیں، آپ کریں گی	فَعَلْتَ آپ نے کیا You did	أنتِ
You both do / will do	تَفْعُلَانِ	فَعَلْتَا You both did	أنتما
You all do You all will do	تَفْعَلْنَ آپ سب کرتی ہیں یا کریں گی	فَعَلْتُنَّ آپ سب نے کیا You all did	أنتنَّ
I do I will do	أَفْعُلُ میں کرتی ہوں، میں کروں گی	فَعَلْتُ میں نے کیا I did	أنا
We do We will do	نَفْعُلُ ہم کرتے ہیں، ہم کریں گے	فَعَلْنَا ہم نے کیا We did	نحنُ

Negative نہ	Imperative امر	
لا تَفْعَلِي مت کر	افْعَلِي کر	Singular
لا تَفْعُلَا Don't (you two) do!	افْعَلَا Do (you two)!	Dual
لا تَفْعَلْنَ مت کرو	افْعَلْنَ کرو	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مَفْعُولَةٌ The one who is affected وہ جس پر اثر پڑا	فَاعِلَةٌ کرتے والی Doer	Singular
مَفْعُولَتَانِ ، مَفْعُولَتَيْنِ The two who are affected	فَاعِلَتَانِ ، فَاعِلَتَيْنِ Doers (two)	Dual
مَفْعُولَاتُ All those who are affected وہ جن پر اثر پڑا	فَاعِلَاتُ کرنے والیاں Doers	Plural

مَجْهُول	فَعَلَتْ کی گئی (it) was done	مَجْهُول
Passive Voice	تَفْعُلُ کی باقی ہے (it) is being done	Passive Voice

سبق - 28، دیگر اذکار و دعائیں: بیمار کی عیادت کے وقت ---

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ لَوْ سَمَحْتَ! عَفْوًا!

نیا سبق:	لَا بَأْسَ .	مَا فِي مُشْكَلٍ .
	کوئی بات نہیں	کوئی مشکل نہیں

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: فَعَلْتُ، فَعَلْنِ، کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے۔ نیا سبق: فعل مہول (فَعَلَ، فَعَلُوا ---) کی پریکٹس کیجیے۔

واضح رہے کہ امر و نہی میں مہول کی شکل نہیں آتی۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر 5-A اور 6-A کے ٹیبلز کو ایک نظر دیکھ لیجیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
ہ -	يُفَعِّلُ کیا ہاتا ہے	فَعَّلَ کیا	هُوَ
ہیں -	يُفَعِّلُونَ	فَعَّلُوا	هُنَا
ہم -	يُفَعِّلُونَ	فَعَّلُوا	هُمْ
ک -	تُفَعِّلُ	فَعَّلْتَ	أَنْتَ
تو -	تُفَعِّلُونَ	فَعَّلْتُمْ	أَنْتُمْ
ہم (with noun) / سہی (with verb) -	أُفَعِّلُ	فَعَّلْتُ	أَنَا
ہم -	تُفَعِّلُ	فَعَّلْنَا	نَحْنُ
فعل - اسم - جر -	يُفَعِّلُ	فَعَّلْتَ	أَنْتَ

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔

***** سواری پڑھتے وقت *****

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

***** استغفار *****

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

***** بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا *****

أَذْهِبِ الْبَاسَ رَبَّ النَّاسِ وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا

نیا سبق:

***** بیمار کے پاس پڑھنے کی ایک اور دعا: 7 بار پڑھیے *****

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ

میں سوال کرتا ہوں	عظیم اللہ سے	جو رب ہے	عرش عظیم کا	کہ وہ آپ کو شفا دے
-------------------	--------------	----------	-------------	--------------------

***** ہر ہی خبر سننے پر یا مصیبت آ جانے پر *****

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ

یقیناً ہم	اللہ کے لیے ہیں	اور یقیناً ہم	اس کی طرف
-----------	-----------------	---------------	-----------

رَاجِعُونَ . اَللّٰهُمَّ اَجْرُنِيْ فِيْ مُصِيبَتِيْ

لوٹ کر جانے والے	اے اللہ	اے میری مصیبت پر
------------------	---------	------------------

وَاخْلُفْ لِيْ خَيْرًا مِنْهَا

اور عطا کر اس کے بعد (اس کے بدلے)	مجھے	بہتر (چیز)	اس سے
-----------------------------------	------	------------	-------

میں عظیم اللہ سے سوال کرتا ہوں جو عرش عظیم کا رب ہے کہ وہ آپ کو شفا دے۔

یقیناً ہم اللہ کے لیے ہیں اور یقیناً ہم اس کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں۔ اے اللہ مجھے تو میری مصیبت پر اور مجھے اس کے بعد اس سے بہتر (چیز) عطا کر۔

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ يَغْفِرُ اللَّهُ لَنَا وَلَكُمْ

سلام ہو تم پر اے قبر والو، اللہ ہم کو اور تم کو بخشے۔ تم (لوگ) ہم سے پہلے پہلے گئے اور ہم تمہارے پیچھے آنے والے ہیں۔

سلام ہو تم پر	اے قبر والو،	اللہ بخشے	ہم کو اور تم کو
أَنْتُمْ	سَلَفُنَا	وَنَحْنُ	بِالْآثِرِ
تم (لوگ)	ہم سے پہلے	اور ہم	تمہارے پیچھے ہیں

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کن ہر گز بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر فوراً کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 29، دیگر اذکار و دعائیں: خطبہ جمعہ کا ابتدائی حصہ۔

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلے کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ مَا فِي مُشْكَلٍ۔ لَا بَأْسَ۔

خَلَاَص (اَنْتَهَى) .	عِنْدِي	اِجْتِمَاع .
مکمل ہوا، ختم	میرے پاس	ایک اجتماع (میٹنگ) ہے۔

نیا سبق:

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بجلیے، بتائیے۔۔۔)

پہلے کلاس کا آؤنٹ: فعل مجہول (فُعِلَ، فُعِلُوا، ۔۔۔) کی کردار ان کو تین دفعہ دہرائیے (سرف ۲۱ صفحوں کو، نوٹ کے ۱۰ صفحوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: فَعَلَ (DF-2)، سَبَّحَ (DF-2) کی کردار ان کو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، ۵ منٹ دہرائیے (سرف ۲۱ صفحوں کو)۔

در اصل یہاں سے تین حروف والے افعال (ییسے فتح، نصر، حرب، صبح، حمل، وجد، قال، دعا، امر) کے مزید فیہ (یعنی ان تین حروف میں کچھ مزید حروف بیسے تشدید یا الت یا ات وغیرہ آہائیں) کے لہاب شروع ہوتے ہیں۔ گھبراہٹ سے متاثر اردو میں بھی مزید فیہ کے افعال ہیں۔ ان کو پہلے سمجھ لیجئے تو عربی کے مزید فیہ کے افعال سمجھنا آسان ہو جائے گا۔ لفظ نکلا کو لیجئے جو ن۔ ک۔ ل سے بنا ہے۔ اردو میں اس کے مختلف معنی ہوں نہیں گے:

نکلا، نکلا، آپ نکلا، آپ سب نکلا، میں نکلا، ہم نکلا، سب نکلتے ہیں، آپ نکلتے ہیں، آپ سب نکلتے ہیں، میں نکلتے ہوں، ہم نکلتے ہیں، نکلی، نکلو، مت نکلی، مت نکلو، نکلتے والے، نکلتا، نکلتی (نکلی، نکلتی ہے)

لفظ نکلا میں اگر ہم الت برعادیں تو دیکھیے کیا ہو جاتا ہے (یہ اردو کے فعل ن۔ ک۔ ل کا پہلا مزید فیہ ہے) !!!

اس نے نکلا، انھوں نے نکلا، آپ نے نکلا، آپ سب نے نکلا، میں نے نکلا، ہم نے نکلا، وہ نکالتا ہے، وہ سب نکالتے ہیں، آپ نکالتے ہیں، آپ سب نکالتے ہیں، میں نکالتا ہوں، ہم نکالتے ہیں، نکال، نکالو، مت نکال، مت نکالو، نکالنے والا، بے نکال کیا، نکالنا (اس نے نکالا، وہ نکالتی ہے)

لفظ نکلا میں اگر ہم واو اور الت برعادیں تو دیکھیے کیا ہو جاتا ہے (یہ اردو کے فعل ن۔ ک۔ ل کا دوسرا مزید فیہ ہے) !!!

اس نے نکلوایا، انھوں نے نکلوایا، آپ نے نکلوایا، آپ سب نے نکلوایا، میں نے نکلوایا، ہم نے نکلوایا، وہ نکلوایا ہے، وہ سب نکلوایا ہے، آپ نکلوایا ہے، آپ سب نکلوایا ہے، میں نکلوایا ہوں، ہم نکلوایا ہیں، نکلوایا، نکلوایا، مت نکلوایا، مت نکلوایا، نکلوانے والا، بے نکلوایا کیا، نکلوانا (اس نے نکلوایا، وہ نکلواتی ہے)

اردو میں آپ نے دو مزید فیہ دیکھیے۔ عربی میں فَعَلَ سے ۴ مزید فیہ ہتے ہیں۔ اور یہ سارے بست آسان ہیں اور انکی گردان تقریباً ویسی ہی بنتی ہے جیسی اس سے پہلے آپ نے سیکھی۔ بس جو مزید حروف فَعَلَ کے لہاب آہاتے ہیں انہیں اسی طرح سارے صفحوں میں لے کر پلانا ہے۔ جہاں تک معانی کا تعلق ہے تو بیس فرق اردو میں نکلا سے نکالا اور نکلوایا میں ہو جاتا ہے البتہ کچھ فرق فَعَلَ سے فَعِلَ، فَاعَلَ، أَفْعَلَ وغیرہ میں ہو جاتا ہے۔

***** قرآن کریم سے مختلف دعائیں *****				
رَبِّ		زِدْنِي		عِلْمًا (20:114)
اے میرے رب		زیادہ کر مجھے		علم میں
رَبَّنَا		اِنَّا		فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ
اے ہمارے رب		ہمیں دے		دنیا میں بھلائی اور آخرت میں
حَسَنَةً		وَقِنَا		عَذَابَ النَّارِ (2:201)
بھلائی		اور ہمیں بچا		عذاب (دوزخ) آگ
سُبْحَانَ رَبِّكَ		رَبِّ الْعِزَّةِ		عَمَّا يَصِفُونَ .
پاک ہے		تسوار رب عزت والا رب		اس (بات) سے جو وہ بیان کرتے ہیں۔
وَسَلَامٌ		عَلَى الْمُرْسَلِينَ .		وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
اور سلام ہو		رسولوں پر۔		اور تمام تعریفیں اللہ کے لئے
رَبِّ		الْعَالَمِينَ (37: 179-181)		
		رب		تمام جہانوں کا۔
***** درس یا کچھ کے آخر میں *****				
وَالْآخِرُ دَعْوَانَا		أَنَّ		الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
اور آخری بات (سدا پکار) ہماری		(یہی ہے) کہ		سب تعریف و شکر اللہ کے لئے (ہے) جو سارے جہانوں کا رب ہے۔
جو سارے جہانوں کا رب ہے۔				

اے میرے رب مجھے اور زیادہ علم دے۔

اے ہمارے رب! ہمیں دنیا میں بھلائی اور آخرت میں بھلائی اور دوزخ کے عذاب سے بچالے۔

پاک ہے تسوار رب عزت والا رب۔ اس بات سے جو وہ بیان کرتے ہیں۔ اور سلام ہو رسولوں پر۔ اور تمام تعریفیں اللہ کے لئے جو تمام جہانوں کا رب ہے۔

اور آخری بات (سدا پکار) ہماری (یہی ہے) کہ ہر قسم کی تعریف اور شکر اللہ ہی کیلئے ہے جو سارے جہانوں کا رب ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا ان کے مادہ کے الفاظ اور دویا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ ہمو لے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فَعَّلَ مضارع	Past Tense فَعَّلَ ماضى	Detached Pronouns
هـ -	يُفَعِّلُ	فَعَّلَ	هُوَ
هَـا -	يُفَعِّلَانِ	فَعَّلَا	هُمَا
هُم -	يُفَعِّلُونَ	فَعَّلُوا	هُمْ
ك -	تُفَعِّلُ	فَعَّلْتَ	أَنْتَ
كُـا -	تُفَعِّلَانِ	فَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُـم -	تُفَعِّلُونَ	فَعَّلْتُمْ	أَنْتُمْ
يـ (with noun) سـيـ (with verb)	أُفَعِّلُ	فَعَّلْتُ	أَنَا
نَا -	نُفَعِّلُ	فَعَّلْنَا	لَحْنُ
لـ (لـ) اسم -	لِي تَأْنِ	وَأ تَلَم تَأْ	

Negative لـ

Imperative لـ

لَا تُفَعِّلُ	فَعِّلْ	Singular
لَا تُفَعِّلَانِ	فَعِّلَا	Dual
لَا تُفَعِّلُونَ	فَعِّلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفَعَّلٌ	مُفَعِّلٌ	Singular
مُفَعَّلَانِ ، مُفَعِّلَيْنِ	مُفَعِّلَانِ ، مُفَعِّلَيْنِ	Dual
مُفَعَّلُونَ ، مُفَعِّلِينَ	مُفَعِّلُونَ ، مُفَعِّلِينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

يُفَعِّلُ

فَعَّلَ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـَا -	تُفَعِّلُ	فَعَّلْتُ	هِيَ
هُمَا -	تُفَعِّلَانِ	فَعَّلْتُمَا	هُمَا
هُنَّ -	يُفَعِّلْنَ	فَعَّلْنَ	هُنَّ
كِ -	تُفَعِّلِينَ	فَعَّلْتِ	أَنْتِ
كُمَا -	تُفَعِّلَانِ	فَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُنَّ -	تُفَعِّلْنَ	فَعَّلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
هي (with noun) سَي (with verb)	أُفَعِّلُ	فَعَّلْتُ	أَنَا
لَا -	نُفَعِّلُ	فَعَّلْنَا	لَحْنُ
لعل اسم -	لَا تُفَعِّلُ	لَا تَفَعِّلَنَّ	

Negative لعل اسم

Imperative امر

لَا تُفَعِّلُ	فَعِّلِي	Singular
لَا تُفَعِّلَانِ	فَعِّلَا	Dual
لَا تُفَعِّلْنَ	فَعِّلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفَعَّلَةٌ	مُفَعِّلَةٌ	Singular
مُفَعَّلَتَانِ ، مُفَعِّلَتَيْنِ	مُفَعِّلَتَانِ ، مُفَعِّلَتَيْنِ	Dual
مُفَعَّلَاتٌ	مُفَعِّلَاتٌ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

تُفَعِّلُ

فَعَّلْتُ

هِيَ

مَجْهُول

Passive Voice

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He glorifies He will glorify تسبیح کرتا ہے، کرے گا يُسَبِّحُ	He glorified اس نے تسبیح کی سَبَّحَ	هُوَ
They both glorify/ will glorify تسبیح کرتے ہیں، کریں گے يُسَبِّحَانِ	They both glorified سَبَّحَا	هُمَا
They glorify They will glorify تسبیح کرتے ہیں، کریں گے يُسَبِّحُونَ	They all glorified انہوں نے تسبیح کی سَبَّحُوا	هُمْ
You glorify You will glorify تسبیح کرتے ہیں، کریں گے تُسَبِّحُ	You glorified آپ نے تسبیح کی سَبَّحْتَ	أَنْتَ
You two glorify / will glorify تسبیح کرتے ہیں، کریں گے تُسَبِّحَانِ	You two glorified سَبَّحْتُمَا	أَنْتُمَا
You all glorify You all will glorify تسبیح کرتے ہیں، کریں گے تُسَبِّحُونَ	You all glorified آپ سب نے تسبیح کی سَبَّحْتُمْ	أَنْتُمْ
I glorify I will glorify میں تسبیح کرتا ہوں، کروں گا أُسَبِّحُ	I glorified میں نے تسبیح کی سَبَّحْتُ	أَنَا
We glorify We will glorify ہم تسبیح کرتے ہیں، کریں گے نُسَبِّحُ	We glorified ہم نے تسبیح کی سَبَّحْنَا	لَحْنُ

Negative	Imperative	
مت تسبیح کر لَا تُسَبِّحْ	تسبیح کر سَبِّحْ	Singular
Don't (you two) glorify! لَا تُسَبِّحَا	Glorify (you two)! سَبِّحَا	Dual
مت تسبیح کرو لَا تُسَبِّحُوا	تسبیح کرو سَبِّحُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
The one who is glorified جس کی تسبیح کی گئی مُسَبِّح	the one who glorifies تسبیح کرنے والا مُسَبِّح	Singular
The two who are glorified مُسَبِّحَانِ، مُسَبِّحَتَيْنِ	the two who glorify مُسَبِّحَانِ، مُسَبِّحَتَيْنِ	Dual
All those who are glorified وہ جن کی تسبیح کی گئی مُسَبِّحُونَ، مُسَبِّحَاتُ	those who glorify تسبیح کرنے والے مُسَبِّحُونَ، مُسَبِّحَاتُ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	(He) is being glorified. تسبیح کی جاتی ہے يُسَبِّحُ	(He) was glorified تسبیح کی گئی سَبَّحَ	هُوَ مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	---	---	-----------------------------------

1۔ دیئے گئے عربی الفاظ کے صحیح معنی کے اطراف دائروں لگائیے۔

نَشْكُرُكَ	آپ شکر کرتے ہیں ہمارا	ہم شکر کرتے ہیں آپ کا	آپ کا شکر ہے
نُشْرُكًا	ہم چھوڑتے ہیں	آپ چھوڑتے ہیں	ہمارا چھوڑنا
يَمُوتُ	اس کی موت	وہ مارتا ہے	وہ مرتا ہے
نُخْشِي	آپ ڈرتے ہیں	ہم ڈرتے ہیں	ہمارا ڈرنا
يُمِيتُ	اس کی موت	وہ مارتا ہے	وہ مرتا ہے

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

لساني	میرا دل
نخشي	میرے سامنے / میرے آگے
أفامي	میرے نیچے
خلفي	میرے پیچھے
قلبي	میری زبان

3۔ خالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا	پاک ہے وہ ذات جس نے..... ہمارے لئے اس کو
وَأَنَا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ	اور ہم بے شک اپنے رب کی طرف نہرہ.....
مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ	جس کو اللہ ہدایت دے تو نہیں..... اس کو
وَأَشْفِ أَنْتَ الشَّافِي	اور..... تو ہی شفا دینے والا ہے
وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ	اور وہ زندہ ہے.....

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَلْفُسْتَا	: تَبَارَكْتَ
قَيُّوم	: لَا تُكْفِرُكَ
يَشْفِيكَ	:

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

خَلَاص (انْتَهَى) :	عَفْوًا :
تَبْغَاء (تَبْغِي) :	أَنَا آسِف :
مُوبَا (مَاء) :	

7۔ فعل (سَبَّحَ) کے 21 ام سے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پختہ کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بتائیے اور جمع ہوں تو واحد بتائیے۔

شَنَت :	لَزِيذ :
أَتَى :	يَهْدِي :
ظَلَمْنَا :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

قَالُوا :	أَعْمَلْنَا :
هَاد :	عَالَانِي :
ثَرَوْنَ :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

أَنْفُسُنَا	دَعَوَانَا	أَحْيَانَا
لَنَا	بِنَا	قَنَا
اسْتَعْفَرُ	أَذْهَبُ	أَجْعَلُ
مُصِيبَةٌ	شَرِيكٌ	يُمِيتُ
يَهْدِي	يُضِلُّ	مُضِلٌّ

الفاظ و معانی برائے اسباق 30-37

2. آیات جو اکثر پڑھی اور سنی باقی ہیں

سورة البقرة (1-10)

2	لَا رَيْبَ	بیم شک
2	مُتَّقِينَ	پرہیزگاروں کے لئے
3	يَوْمَئِذٍ	ایمان لاتے ہیں
3	عَبَّ	غیب
3	يُفْهِمُونَ	فہم کرتے ہیں
3	الصَّلَاةِ	نماز
3	مِمَّا	(اس سے جو)
3	رَزَقْنَاهُمْ	ہم نے دیا ان کو
3	يَنْفَقُونَ	ہو خرچ کرتے ہیں
4	أُولَئِكَ	انہیں کہ
4	قَلِيلٌ	آپ سے بچ
4	الْآخِرَةِ	آخرت
4	يُؤْفَكُونَ	بھینچ رکھتے ہیں
5	أُولَئِكَ	انہیں کہ
5	مُفْلِحُونَ	کامیاب
6	إِنْ	بشرط
6	كَفَرُوا	کفر کیا
6	سِوَاءَ	برابر
6	ءَ	یا ہے (۳۰ بار)
6	أَنْذَرْتَهُمْ	آپ نے ان کو
6	أَمْ	یا
6	لَمْ تُنذِرْهُمْ	آپ نے ان کو
7	خَتَمَ	مہر لگا دی
7	قُلُوبِهِمْ	(قلب = دل) ان کے دل
7	سَمِعَهُمْ	ان کے کان
7	أَبْصَارَهُمْ	ان کی آنکھیں
7	عَشَاوَةً	بے

7	عَذَابَ	عذاب
7	عَظِيمٍ	بڑا
8	النَّاسِ	لوگ
8	مِنْ	جو
8	يَقُولُونَ	کہتے ہیں
8	أَفَنُتَى	ہم ایمان لاتے
9	يَخَادَعُونَ	دھوکہ دیتے
9	إِلَّا	نہ
9	أَنْفُسِهِمْ	اپنے آپ (کو)، ان کے نفس (کو)
9	عَا يَشْعُرُونَ	ہو محسوس کرتے
10	مُوحِينَ	بشارت دہی
10	فَرَادَهُمُ اللَّهُ	سوچا دیا ان کو اللہ نے
10	أَلَيْسَ	کیا نہ
10	بِمَا	بجانب
10	كَانُوا	ہو گئے
10	يَكْذِبُونَ	جھوٹ بولتے

سورة البقرة (255) - آية الكرسي

الْحَيُّ	زندہ
الْقَيُّومُ	تھامنے والا
لَا تَأْخُذُهُ	نہ آتی ہے اسے، نہیں بھارتی اس کو
سِنَةٌ	ادھر
لَوْنٌ	نیت
السَّمَاوَاتِ	آسمانوں
الْأَرْضِ	زمین
مَنْ	کون؟
ذَا الَّذِي	جو
يَشْفَعُ	مستارش کرتے
عِنْدَهُ	ان کے پاس
يَاذُنَهُ	انکی آہات سے
يَعْلَمُ	ہو پانت ہے

يَسِيرُ	بہیں
خَلْقَهُمْ	خلق کیے ان کے
لَا يُحِيطُونَ	نہیں وہ احاطہ کرتے
شَيْءٍ	(کوئی) چیز
عَلِيمٍ	اس کا علم
شَاءَ	اس کے چاہا
وَسِعَ	سہارا
كُرْسِيُّهُ	اس کی کرسی
لَا يَئُودُهُ	نہیں تھکا کر اس کو
حِفْظُهُمَا	ان دونوں کی حفاظت
الْعَلِيِّ	بلند مرتبہ
الْعَظِيمِ	عظمت والا

سورة البقرة: آیات 256-258

لَا إِكْرَاهَ	نہا دہتی نہیں
تَبِينَ	بہا ہو گئی
الرُّشْدَ	ہدایت
الْعَمَى	گمراہی
الطَّاغُوتِ	گمراہ کرنے والا
اسْتَنْسَلَكَ	اس نے تمام کیا
الْعُرْوَةَ	نقطہ
الْوَلْقَى	مضہور
لَا انْقِصَامَ	نہیں گھٹا
سَمِيعٌ	سننے والا
عَلِيمٌ	پانتے والا
وَلِيٌّ	مددگار
يُخْرِجُهُمُ	ہو نکال دے انہیں
الظُّلُمَاتِ	اندیرے (ظلمت: اندھا)
النُّورِ	روشنی
أُولَئِكَ	ان کے ساتھی

سورۃ بقرہ کی آخری 3 آیتیں

وَأَن تَدْعُوا	اور اگر تم قہر کرو
أَنفُسَكُمْ	تمہارے دلوں
تُخَفُّوهُ	تم اسے چھپاؤ
بِحَابِكُمْ	سب کے گم سے
يَشَاءُ	وہ چاہے
وَيُعَذِّبُ	اور وہ عذاب دے گا
أَنزِلَ	اُتار دیا
كُلُّ	سب
وَمَلَائِكَةٍ	اور ان کے فرشتے
وَكُتُبٍ	اور اس کی کتابوں
وَرُسُلٍ	اور اس کے رسولوں
لَا تَفْرُقُ	نہیں ہم فرق کرتے
بَيْنَ	درمیان
سَمِعْنَا	ہم نے سنا
وَأَطَعْنَا	اور ہم نے اطاعت کی
الْمَصِيرُ	نہت کرنا
يُكَلِّفُ	تکلیف دینا
وَسَعَهَا	اس کی گنجائش
كُتِبَتْ	اس نے لکھا
اَلْكُتِبَتْ	اس نے لکھا
لَا تَوَاحِدُكَ	نہ کچھ ہم کو
لِسَانًا	ہم بھول جائیں
أَوْ	یا
الْخَطَا	گمراہی
لَا تَحْمِلُ	نہ ڈال
إِصْرًا	بوجھ
كَمَا	جیسے
مِن قَبْلِنَا	ہم سے پہلے
لَا تُحْمِلُنَا	ہم سے نہ اٹھو

لَا طَافَةَ	نہیں سے طاقت
وَأَعْفَىٰ عَنَّا	اور وہ گناہوں کو معاف کرے گا
عَوَّلَانَا	خوار آگیا
فَأَنصُرْنَا	پس مدد کر جائی
الْقَوْمِ	قوم

سورۃ النور - آخری 3 آیتیں (24-18:59)

قَدَمْتُ	اس نے آگے بجا
لَعْدٍ	گنہگار کے لئے
خَيْرٍ	بہتر
وَلَا تَكُونُوا	اور نہ ہو (تم)
لَسُوا	بھول گئے
فَالسَّاحِقُ	تو اٹھنے والا ہے
الْفَاسِقُونَ	نا فرمان (مذبح)
الْفَافِقُونَ	کامیاب ہونے والے
لَوْ	اگر
جَبَلٍ	پہاڑ
لَوْ أَنَّهُ	تو تم ضرور دیکھتے اسکو
حَاشَعَا	دعا ہو
مُتَصَدِّعَا	تکڑے ٹکڑے ہو
حَشِيَّةَ اللَّهِ	اللہ کی طرف
وَنَلَلُ	اور یہ
الْأَعْمَالُ	کامیابی
نَضْرِبُهَا	ہم چٹا کرتے ہیں انہیں
بِتَصَكُّرُونَ	وہ ٹھہر کر
عَالَمٌ	جہان
الْغَيْبِ	پوشیدہ
وَالشَّهَادَةِ	شہادہ
الْمَلَكُ	بادشاہ
الْقُدُّوسُ	مقدس پاک
السَّلَامُ	سلامتی
الْمُؤْمِنُ	ایمان دینے والا
الْمُهَيِّنُ	تکلیف دینا

العَبْرِيُّ	عبرانی
الْجَبَرُ	جبر و دست
الْمُتَكَبِّرُ	برائی والا
عَمَّا	(اس سے)
يُشْرِكُونَ	وہ شریک کرتے ہیں
الْمُتَوَدِّعُ	صدا میں بنا کر دینا
الْأَسْمَاءُ	نام (شیخ)
الْحُسْنَىٰ	اچھے
بُسْحٍ	پاکیزگی دینا کرنا
الْحَكِيمُ	حکمت والا

عربی بول پال

تَبَعَاءُ قَبِي؟	تم کو پاستے
عَاذًا قَرِيدًا؟	آپ کیا پاستے ہیں
أَتَعْنِي أُنْعِي	مجھے پاستے
مَوْبَا	پانی
نَارِدٌ	نہتا
لَا زِمَ عَلَيَّ	ضروری ہے مجھ
أَن أَذْهَبَ	کہ میں جاؤں
عَلَيَّ	(ضروری ہے) مجھ
أَشْرَبُ	پیتے
شَايَ	پالے
فَهْوَةٌ	کافی
حَلِيبٌ	دودھ
لَبَنٌ	لبن
غَصِيرٌ	شربت
يُوتَفَالُ	سکڑھ
تَفَاحٌ	میوہ
فَالْجَوُ	آم
حَزَالَا اللَّهُ	اللہ آپ کو زیادہ
خَيْرًا	بہتر
لَوْ أَنَّهُمْ	ہم دیکھیں گے آپ کو
مَتَى؟	کب

بسم الله
قرآن کو سمجھیے
آسان طریقہ سے
(حصہ اول)

انتہائی سادہ اور مؤثر طریقہ جس میں آپ قرآن مجید کے ۷۰ فیصد الفاظ سیکھیں گے بذریعہ روزانہ پڑھی جانے والی اور دیگر منتخب چیزوں سے

تالیف
ڈاکٹر عبدالعزیز عبدالرحیم

نظر ثانی شدہ

- (۱) ڈاکٹر سید شاہ تقی الدین احمد الفردوسی الندوی المنیری
صدر شعبہ عربی و اسلامیات، انڈین ایسٹیمیسی اسکول، دمام، سعودی عرب
- (۲) ڈاکٹر عبدالمعز (عالمیت: بامعہ نظامیہ، پی ایچ ڈی عثمانیہ یونیورسٹی)
لکچرر شعبہ عربی و اسلامیات، دہلی یونیورسٹی

Understand Qur'an Academy, Hyderabad, India
www.understandquran.com

بِسْمِ اللّٰهِ
جملہ حقوق محفوظ ہیں

Copyrights: Understand Quran Academy, Hyderabad 500008, INDIA

For contacts, please visit our website at: www.understandquran.com

or send an email to: webmaster@understandquran.com

Publishers: Understand Qur'an Academy
13-6-434/B/41, Plot No. 41, Om Nagar
Guddi Malkapur, Hyderabad 500 008, INDIA

For distribution in Canada, US, Europe, etc.

contact: Mr. Imran Khan (Tel: 902-422-1686; Mobile: 902-441-3193)

or contact us at

www.understandquran.com (or send an email to webmaster@understandquran.com)

پہلا ایڈیشن: اکتوبر ۲۰۰۳

فہرست مضامین

v	پیش لفظ از ڈاکٹر سید شاہ تقی الدین احمد الفردوسی الندوی المنیری
viii	مقدمہ
xi	اس کورس کا مکمل شیڈول
xv	اس کورس کی خاص خصوصیات
xvii	اس کتاب کو استعمال کرنے کا موثر طریقہ
xix	علامتوں کی فہرست
xx	ان افعال کی فہرست جن کی گردان دی گئی ہے
xxiii	افعال کی گردان کو سیکھنے کا آسان طریقہ

اسباق (1-50)

الفاظ اور آخری دس سورتیں

3-5	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 1-12
6-36	اسباق (1-12)

نماز میں پڑھی جانے والی چیزیں

37-38	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 13-21
39-76	اسباق (13-21)

روزانہ کی دعائیں

77-78	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 22-29
79-116	اسباق (22-29)

اکثر پڑھی جانے والی چیزیں

117-118	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 30-37
119-155	اسباق (30-37)
156-157	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 38-42
158-184	اسباق (38-42)

مزید چند آیات

185-186	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 43-50
187-213	اسباق (43-50)
214-220	امتحان - 1

اسباق برائے آمونۃ (51-60)

ضمیمہ - افعال سے متعلق اہم ٹیبلز

پیش لفظ

ڈاکٹر سید شاہ تقی الدین احمد الفردوسی الندوی المنیری

اللہ کے نام سے جو بے انتہا مہربان اور نہایت رحم فرمانے والا ہے۔ ساری تعریفیں اللہ رب العالمین کے لیے ہیں اور بہترین انجام تو بس نیکو کاروں ہی کے لیے ہے۔ برکتیں اور سلامتی ہو اللہ کے بندے اور رسول، جناب محمد ﷺ پر اور ان کی آل پر، ان کے اصحاب پر اور ان کی اتباع کرنے والوں پر۔

ابتداءً اسلام ہی سے قرآن کریم کا ترجمہ دیگر زبانوں میں شروع ہو گیا تھا۔ رولتوں میں آتا ہے کہ نبی سلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت سلمان الفارسی رضی اللہ عنہ کو اپنے قبیلہ کی طرف بھیجا تاکہ وہ انھیں فارسی زبان میں اسلام کی تعلیم دیں۔ آپ سورہ فاتحہ کا ترجمہ فارسی زبان میں کیا کرتے تھے۔

ہمارے اسلاف نے قرآن کریم کے ترجمہ کو اس غرض کے لیے جائز قرار دیا کہ قرآن کے پیغام کو ان لوگوں تک پہنچایا جاسکے جو قرآن کی زبان نہ سمجھ سکتے ہوں۔ انھوں نے یہ بات بھی صاف بتا دی کہ جہاں تک شرعی احکام کے استنباط کا تعلق ہے تو کسی ترجمہ پر بھی ہرگز اعتماد نہیں کیا جاسکتا۔ اس لیے کہ ترجمہ پا ہے گفتاری و یقین و امین ہو نص اور اس کے سیاق کی روح کو دوسری زبان میں منتقل نہیں کر سکتا۔

کسی بھی نص کا ترجمہ دوسری زبان میں کرتے متعدد مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ عربی زبان کی کسی نص کا اور فاس کر قرآن کا ترجمہ کرتے وقت جو رکاوٹیں پیش آتی ہیں انہیں وہی عبور کر سکتا ہے جو عربی زبان کے علوم کا ماہر ہو اور ساتھ ہی ساتھ اس زبان کا بھی جس میں وہ ترجمہ کرنا چاہتا ہے۔ بعض اوقات قرآن کریم کے ایک لفظ کے کئی معانی ہو سکتے ہیں اس لیے اس کا ترجمہ بغیر سیاق کے نہیں کیا جاسکتا۔ یہ بھی یاد رہے کہ قرآن کریم میں ایسے کئی کلمات ہیں جن کا دوسری زبان میں کوئی لفظ نہیں ملتا۔ ایسی صورتوں میں مترجم کو مفسر قرآن عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کی اقتداء کرنی پڑے گی۔ آپ نے فرمایا: جب تمہیں قرآن کریم سمجھنے میں دقت پیش آ رہی ہو تو (دور نبوت کی) عربی شاعری سے رجوع کرو۔ بعض اوقات عربی شاعری سے بھی مدد نہیں ملتی۔ مثلاً قرآن کے بعض الفاظ صحابہ رضی اللہ عنہم کو بھی واضح نہیں تھے اگرچہ کہ انھوں نے عربی زبان کے سنہری دور میں زندگی گزاری۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جب ان سے 'فَاكْهَةً وَأَبَا' کے معنی پوچھے گئے تو یہی کہا کہ میں نہیں جانتا کہ ابّا کا مطلب کیا ہے۔

عربی زبان کا ایک اور پہلو اسکی نويسورتی اور محاس ہے۔ یہ اور اس طرح کے دیگر پہلوؤں کا ترجمہ ایک ایسا ماہر ہی کر سکتا ہے جو عربی زبان کے مختلف علوم بشمول شعر و نثر اور بلاغت و اعجاز کو اچھی طرح جانتا ہو۔ ساتھ ہی ساتھ اس کو صرفی اور نحوی مکتب فکر (کوفہ، بصرہ اور حجاز کے مدارس) کی معرفت حاصل ہو اور مابج اور منوع، ترکیب، اور نظم قرآن کا علم رکھتا ہو۔ اس میدان میں عبدالقادر الجربانی کا نام لیا جاسکتا ہے جنہوں نے قرآنی ترکیب و نظم کو اچھی طرح سمجھا تھا۔ اسی طرح مترجم کو سنت مطہرہ کی اتباع کرنا چاہیے اور ان حدود کا لحاظ رکھنا چاہیے جو جہاں اسلاف نے اور علوم قرآن کے ماہرین نے طے کی ہیں، چاہے معاملہ تفسیر یا ماثورات کا ہو یا تفسیر بالارائے کا۔

ان شرطوں کو پورا کرنے کے بعد مترجم قرآنی آیات کے فہم کو غیر عربی داس حضرات تک پہنچانے کا عظیم کام انجام دے سکتا ہے۔ اس مقدمہ کے بعد میں ڈاکٹر عبدالعزیز عبدالرحیم کی سعی و کاوش سے متعارف کرانا چاہوں گا جنہیں یہ سعادت حاصل ہوئی کہ وہ جتہین کے لیے قرآن کے فہم کو آسان طریقے سے پیش کریں۔ انھوں نے اس کام کے لیے ہدیہ تعلیمی وسائل اور الیکٹرونک وسائل کا بھی استعمال کیا ہے۔

اللہ سے دعا ہے کہ اس کام کا نفع عام ہو اور ان کی یہ کوشش فاسطۃ اللہ کی رضا کے طور پر قبول ہو اور نعمتوں بھری جہنم کے حصول کا سبب بنے۔ بے شک وہی جہاں لیے کافی ہے اور بہترین کار ساز ہے۔ اور کوئی طاقت ہے نہ کوئی قوت موائے اللہ، العلیٰ والعظیم کے۔

الدكتور/ سيد شاه تقى الدين أحمد الفردوسى الندوي المنيرى
قسم الدراسات الإسلامية واللغة العربية، المدرسة العالمية الهندية، الدمام
المملكة العربية السعودية.

(عربی میں)

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلاة والسلام على عبده ورسوله محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد:

فبدأت مهمة ترجمة معاني القرآن الكريم إلى اللغات العديدة منذ فجر الإسلام وقد ثبت أن النبي صلى الله عليه وسلم أرسل سلمان الفارسي رضي الله عنه إلى بني حلدنه ليعلم الإسلام بالفارسية وكان يترجم الفاتحة باللغة الفارسية.

وقد أحاز الأسلاف ترجمة معاني القرآن الكريم بهدف تيسر الفهم وتمكين الدين لا يحسنون لغة القرآن من فهم معانيه الأساسية مع بيان بأنه لا يمكن بأي حال من الأحوال الاعتماد على الترجمات لإستنباط الأحكام الشرعية لأن الترجمة مهما كانت دقيقة وأمانة لا تستطيع أن تنقل روح النص وسياقته.

وترجمة نصّ ما إلى لغة أخرى تثير مشكلات عديدة. فالذي يترجم عن اللغة العربية مثلاً وبالأخص القرآن الكريم يجد نفسه أمام عقبات متنوعة لا يستطيع أن يتجاوزها إلا إذا كان عالماً باللغة العربية وبعلمها وكذلك اللغة الأجنبية التي يترجم إليها. فاللفظة الواحدة في القرآن الكريم لها دلالات متعددة لا يمكن ترجمتها إلا من خلال السياق الذي وردت فيه الكلمة. وأيضاً القرآن الكريم يشمل على كلمات لا تجد لها مقابلاً في اللغات الأجنبية ففي هذه الحالة على المترجم أن يقتدي بمفسر القرآن الكريم عبد الله بن عباس رضي الله عنه حيث قال: "إذا استغلق عليكم في القرآن شيء فارجعوا إلى الشعر لأن الشعر ذبوان العرب" وحتى الشعر العربي قد لا يسعف المترجم حيث قد استغلفت على الصحابة رضوان الله عليهم مفردات عديدة وردت في القرآن الكريم وهم لا زالوا على عهد باللغة العربية في أصولها الأولى. فعمر بن الخطاب رضي الله عنه عندما سئل عن معنى "فاكهة وأبأ" قال: لا أدري ما الأب.

وهناك أيضاً قضايا متعلقة بحمال اللغة وعدوبتها وتجاوز هذه القضايا يتطلب من المترجم أن يكون متقناً إنقائاً كاملاً للغة العربية ولعلمها وآدابها نثراً وشعراً من حيث البلاغة والإعجاز مع تمكنه في علوم القواعد اللغة العربية ومعرفة مدارسها النحوية والصرفية (مدارس الكوفة والبصرة والحنجاز) مع إتقانه في علوم القرآن الكريم ومعرفة الناسخ والمسوخ والتركيب والنظم القرآني ولا شك أن عبد القاهر الجرجاني هو أفضل من فهم التركيب والنظم في القرآن الكريم فعلى المترجم مراعاة كتبه وأيضاً ينبغي للمترجم لدى الترجمة اتباع السنة المطهرة وعدم التجاوز الخط الذي حدّده أسلافنا المفسرون والمتخصصون في علوم القرآن الكريم سواء كان التفسير بالمتأثرات أو الآراء. ولدى توافر الشروط المذكورة يمكن للمترجم أن يبدأ بترجمة مفاهيم الآيات القرآنية وتدريبها لغير الناطقين باللغة العربية.

وبعد هذه المقدمة أقدم إليكم جهودات الدكتور / عبدالعزيز عبد الرحيم حفظه الله حيث قد تشرف بتقديم كتابه إلى مبتدئين وذلك لتسهيل فهم القرآن الكريم لهم مستخدماً بعض الوسائل الحديثة لتعليم اللغات وأيضاً الوسائل الإلكترونية الحديثة فاعترفاً بمجهوداته أسأل الله أن يعمّ النفع بها وأن يجعل السعي فيها خالصاً لوجهه الكريم وسبباً للفوز لديه في جنات النعيم فإنه حسبنا ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.

الدكتور / سيد شاه نقي الدين أحمد الفردوسي الندوي المنيري

قسم الدراسات الإسلامية واللغة العربية، المدرسة العالمية الهندية، الدمام
المملكة العربية السعودية.

مقدمہ

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله

اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں بالکل واضح طور پر فرمایا: ہم نے آپ کی طرف ایک مبارک کتاب نازل کی تاکہ وہ اس کی آیات پر غور کریں (سورہ ص، آیت 29)۔

امادیث میں بھی قرآن مجید کی تعلیم حاصل کرنے کی بہت تاکید آتی ہے۔ اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں بہتر وہ شخص ہے جو قرآن سیکھے اور سمجھائے۔

الحمد لله غیر عرب مسلمان بھی قرآن کو سمجھنے میں بے حد دلچسپی رکھتے ہیں۔ گزشتہ دور میں عام الناس کے لیے قرآنی عربی کی کلاسوں میں قرآنی آیات کا ترجمہ شروع کرنے سے پہلے عربی گرامر کو تفصیلی طور پر پڑھایا جاتا تھا جس کے سبب طلباء کی بڑی تعداد کلاسوں کو چھوڑ دیتی تھی۔ موجودہ دور میں بنیادی قرآنی تعلیم کا ایک نیا طریقہ لفظ بہ لفظ ترجمہ کے تحت عام ہوتا جا رہا ہے۔ یہ طریقہ ان لوگوں کے لئے بھی نہایت ہی کامیاب اور دلچسپ ثابت ہوا ہے جنکو قرآن کی صرف تلاوت ہی آتی تھی۔ ضرورت اس بات کی تھی کہ عربی زبان کے ضروری قواعد اور قرآن میں بار بار آنے والے الفاظ سے واقفیت ہو جائے۔ اس کورس میں اسی ضرورت کو پورا کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔

اس کورس کی نہایت ہی اہم اور انوکھی خصوصیت یہ ہے کہ اس کا ایک ہر حصہ ان قرآنی آیات اور اذکار اور دعاؤں پر مشتمل ہے جنکی تلاوت ہر مسلمان اکثر کرتا رہتا ہے۔ اس کورس کا پہلا حصہ روزانہ پڑھی جانے والی چیزوں پر مبنی ہے۔ خوش قسمتی سے ایک مسلمان تقریباً ایک گھنٹہ (بند پانچ نمازوں میں) اپنے خالق و مالک، اللہ سے عربی میں گفتگو کرنے میں صرف کرتا ہے۔ اس لئے ہماری یہ کوشش یہی ہے کہ ایک مسلمان عربی تعلیم کی ابتداء بھی اسی حصہ سے کرے۔ اس طریقہ کو اپنانے کے کئی فوائد ہیں، مثلاً:-

۱۔ ایک نئی زبان کو سیکھنے اور سمجھنے کے لئے مشق (Practice) کا بہت بڑا رول ہے۔ روزانہ نمازوں اور دعاؤں کے دوران ہم تقریباً 150 تا 200 عربی الفاظ یا تقریباً 50 جملے دہراتے ہیں۔ ان جملوں کو سمجھنے سے ہمیں عربی زبان کے ڈھانچے اور طریقہ کو سمجھنے میں مدد ملے گی۔

۲۔ پہلی کلاس سے ہی اس کورس کا فائدہ محسوس ہوگا۔ چونکہ نماز سمجھ میں آنے لگے گی۔

۳۔ نمازوں کے دوران اپنے بندہ، رحمان اور توبہ میں فرق کا فوری احساس ہوگا، وغیرہ

ان فوائد کا احساس کسی اور کورس کی تعلیم سے نہیں ہو سکتا۔

اس کورس کا دوسرا حصہ ان آیات پر مشتمل ہے جن کی تلاوت ہم اٹھ کرتے ہیں۔ احادیث میں بھی اس حصہ میں دی گئی بعض آیات کی روزانہ تلاوت کرنے کی ترغیب دی گئی ہے۔

اس کورس کا تیسرا حصہ مزید چند آیات (یا ان کا حصہ) اور دو احادیث پر مشتمل ہے۔ ان کا انتخاب اس لئے کیا گیا ہے ان میں آنے والے الفاظ قرآن میں بار بار استعمال ہوئے ہیں۔

ہر سبق میں عربی بول پال کے ایک یا دو چھوٹے نملے دیے گئے ہیں۔ کسی بھی زبان کو سیکھنے کے لیے ایک مثبت سوچ اور کچھ نہ کچھ مدت اس زبان میں سوچنے کی کوشش کرنا ضروری ہے۔ یہ نملے ابتدائی طالب علم کو ایک اچھی ابتداء کرنے میں مدد دیں گے۔ یہ بھی یاد رہے کہ ان نملوں کے الفاظ قرآن کریم میں بار بار استعمال ہوئے ہیں۔

در حقیقت اس کورس میں استعمال شدہ الفاظ قرآنی الفاظ 73 فیصد سے زیادہ ہیں۔ ایک مختار اندازے کے مطابق اس کورس کے اختتام پر ان شاء اللہ آپ 70 فیصد قرآنی الفاظ کے معنی و مطلب سے واقف ہو جائیں گے۔

اس کورس کی دوسری خصوصیت اس کا عربی کرامر سکھانے کا انداز ہے۔ چونکہ اس کورس کا مقصد طالب علموں کو قرآن کریم کے موجودہ تراجم کے ذریعہ قرآن کو سمجھنے میں مدد دینا ہے، اس وجہ سے اس کورس میں 'نحو' کے بجائے 'صرف' پر زیادہ توجہ مرکوز کی گئی ہے۔ 'صرف' کی تعلیم کے لئے ایک نہایت ہی عام فہم اور عملی تربیتی ٹیکنیک (TPI: Total Physical Interaction) کا انتخاب کیا گیا ہے جس کی تفصیل 'افعال کی گردان' کو سیکھنے کا آسان طریقہ' میں پیش کی گئی ہے۔ ان شاء اللہ اس کورس کا حصہ دوم 'صرف' اور 'نحو' کے اضافی اسباق پر مشتمل ہوگا۔

قرآنی آیات کے ترجمے کے لیے اٹھ جگہوں پر حافظ نذیر احمد صاحب کے ترجمہ سے استفادہ کیا گیا ہے۔ یہ ترجمہ بریلوی، دیوبندی، اہل حدیث اور اہل سنت و الجماعت کے علمائے کرام کا نظر ثانی شدہ اور مستحق علیہ ہے۔

اس کورس کو اسکول میں پانچویں یا چھٹے درجے سے پڑھایا جا سکتا ہے۔ کورس کی ابتداء تیسرے درجے سے بھی کی جا سکتی ہے مگر اس میں صرف مادہ حصوں کو پڑھانا ہوگا۔

وہ غیر مسلم جو عربی زبان کو سمجھنا اور اس کا علم حاصل کرنا چاہتے ہیں (اردو کے ذریعے!) وہ بھی اس سے مستفید ہو سکتے ہیں۔ وہ نہ صرف عربی زبان کا علم حاصل کرینگے بلکہ ان کو مسلمانوں (جو دنیا کی آبادی کا قابل لحاظ حصہ ہیں) کے عقیدے اور عبادات کے متعلق معلومات بھی حاصل ہوں گی۔

اس کام میں مجھے کئی لوگوں سے مدد ملی۔ قرآن فہمی کے میدان میں جناب عبدالغفور پارکھی، ناگپور کے علی کام نے مجھے کئی اشارے دیے۔ ڈاکٹر تقی الدین ندوی صاحب، ڈاکٹر عبدالعزیز صاحب، جناب شعیب اسلم ندوی صاحب نے اس کتاب کو بغور دیکھا اور قیمتی مشورے دیے۔ عائشہ فوزیہ صاحبہ نے اس کتاب کے کئی حصوں کو ٹائپ کرنے میں مدد دی۔ منیر الدین صاحب نے اس کتاب کی طباعت کرنے میں رہنمائی کی۔ میرے کئی دوستوں (سید مظہر الدین، فیروز احمد، سراج الدہ، مجتبیٰ شریف، وغیرہم) نے اس کتاب کی اور اس سے متعلق سی۔ ڈی۔ کی تیاری کے مختلف مرحلوں میں تعاون کیا۔ میری اہلیہ اور بچوں نے اس کتاب کی تالیف کے دوران گھر کے کئی پروگراموں کو قربان کیا۔ اللہ تعالیٰ ان سب کو جزائے خیر دے۔

اللہ سے دعا ہے کہ ہمیں غلطیوں سے محفوظ رکھے اور اگر ہوگئی ہوں تو معاف فرمائے۔ اگر آپ اس میں کوئی غلطی دیکھیں تو براہ کرم ضرور مطلع فرمائیں تاکہ اگلے ایڈیشن میں اسکی تصحیح ہو سکے۔

عبدالعزیز عبدالرحیم

4 اگست 2004

منتخب مراجع:

1. آسان ترجمہ قرآن۔ حافظ نذر احمد
2. قواعد زبان قرآن - خليل الرحمن جسنی - الفوز اکیڈمی - لاہور، پاکستان - ۱۹۹۹۔
3. قائمة معجمية بألفاظ القرآن الكريم ودرجات تکرارها - ڈاکٹر محمد حسن عبدالفتوح - معهد اللغة العربية، جامعة الملك سعود، مکتبة لبنان، لبنان - ۱۹۹۰۔
4. *Learn the Language of the Holy Qur'an*. Abdullah Abbas Nadwi. Chicago: Iqra International Educational Foundation, 1995.
5. *Vocabulary of the Holy Qur'an*. Dr. Abdullah Abbas Nadwi. Iqra International Educational Foundation, Chicago. 1996.
6. *Access to Qur'anic Arabic*. AbdulWahid Hamid. Muslim Educational & Literary Services (MELS), London, UK, 1998.

بِسْمِ اللّٰهِ اس کورس کا مکمل شیڈول

سبق نمبر	حدیث	بول پال	گرامر	قرآن و حدیث سے	صفحہ نمبر
روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں: سورہ الفاتحہ اور آخری دس سورتیں					
3	الفاتحہ و دعائی کی فہرست پر اسے اسباق ۱-۱۲				
1	*	*	هُوَ، هُمْ ...	سورۃ الفاتحہ (1-4)	6
2	*	*	هُوَ مُلِمٌ، هُمْ ...	سورۃ الفاتحہ (5-7)	8
3	*	*	رَبُّهُ، رَبُّهُمْ ...	سورۃ الطیل	10
4	*	*	دِينُهُ، ... كِتَابُهُ ...	سورۃ قمریش	12
5	*	*	لَهُ، ... فَعَلَ. prep	سورۃ الماعون	14
6	*	*	مِنْهُ، ... فَعَلَ ...	سورۃ الکوثر	17
19	پہلے اسباق کا آمونڈ (۲۰ منٹ) اور کوچ ۱ (۱۰ منٹ)				
7	*	*	عَنْهُ، ... بِفَعْلٍ ...	سورۃ النکافرون	21
8	*	*	فَعْلُهُ، ... بِفَعْلٍ ...	سورۃ النصر	23
9	*	*	فِيهِ، ... افْعَلْ ...	سورۃ الحب	25
10	*	*	بِهِ، ... فاعِل ...	سورۃ الانشلاص	28
11	*	*	عَلَى، ... فَعْلٍ ...	سورۃ الطلق	30
12	*	*	إِلَى، ... فَعَلْتُ	سورۃ الناس	32
35	پہلے اسباق کا آمونڈ (۲۰ منٹ) اور کوچ ۲ (۱۰ منٹ)				
روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں: نماز سے متعلق اذکار و دعائیں					
37	الفاتحہ و دعائی کی فہرست پر اسے اسباق ۱۳-۴۱				
13	*	*	عِنْدَ، ... فَتَحَ	نماز و وضو سے پہلے اور بعد کی دعا	39
14	*	*	جَعَلَ	نماز اذان کے بعد کی دعا، القامت، اور ہشام	42
15	*	*	نَصَرَ	نماز: رکوع و سجود کے اذکار	46
16	*	*	ذَكَرَ، عَبَدَ	نماز تہجد	49
53	پہلے اسباق کا آمونڈ (۲۰ منٹ) اور کوچ ۳ (۱۰ منٹ)				

سبق نمبر	حدیث	بول پال	گرامر	قرآن وحدیث سے	صفحہ نمبر
17	*	*	کفر	نماز: درود	54
18	*	*	ضرب، ظلم	نماز: درود کے بعد کی دعا	58
19	*	*	سمع، علم، عمل	نماز: سلام کے بعد کے اذکار	62
20	*	*	ضل، ظن	نماز: دعائے قنوت	67
21	*	*	وجد، وعد	نماز: وتر کی ایک اور دعا	71
75	پہلے اسباق کا آئینہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۴ (۱۰ منٹ)				
روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں: صبح وشام کی دعائیں					
78	اللہ اور معافی کی فرصت ہمارے اسباق ۲۹-۳۲				
22	*	*	قال، کان	سید الاستغفار	79
23	*	*	زاد	سونے کے وقت ---	82
24	*	*	دعا، ہڈی، خشیں	نماز سے نکلنے وقت ---	86
25	*	*	أمر، رأی	گھر سے نکلنے وقت ---	92
97	پہلے اسباق کا آئینہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۵ (۱۰ منٹ)				
26	*	*	ألقى، شاء	مسجد میں داخل ہوتے وقت ---	99
27	*	*	فعلت fg	سوار ہوتے وقت ---	103
28	*	*	فعل pv	بیمار کی عیادت کے وقت ---	106
29	*	*	فعل، سبغ	خطبہ ہمد کا ابتدائی حصہ ---	109
115	پہلے اسباق کا آئینہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۹ (۱۰ منٹ)				
اکثر پڑھی جانے والی چیزیں					
117	اللہ اور معافی کی فرصت ہمارے اسباق ۳۰-۳۲				
30	*	*	كذب، نزل	سورہ بقرہ ۱-۵	119
31	*	*	فاعل، جاهد	سورہ بقرہ ۶-۱۰	123
32	*	*	نادی	آیت الکرسی (۲: ۲۵۵)	128
33	*	*	أفعل، أخرج	آیت الکرسی کے بعد (۲: ۲۵۶-۲۵۷)	131
136	پہلے اسباق کا آئینہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۷ (۱۰ منٹ)				

سبق نمبر	حدیث	بول پال	گرامر	قرآن و حدیث سے	صفحہ نمبر
34	*	*	أَسْلَمَ، أَشْرَكَ	الحشر (58:22-24)	138
35	*	*	أَنْزَلَ، أَضْلَ	البقرہ (2:286)	142
36	*	*	أَرَادَ، أَرَى	الحشر (58:22-24)	146
37	*	*	آهَنَ، آتَى	الحشر (58:22-24)	150
154	پہلے اسباق کا آئینہ (۲۰ منٹ) اور کوچہ - ۸ (۱۰ منٹ)				
156	الفاظ و معانی کی فہرست، اسباق ۳۶-۳۸				
38	*	*	تَفَعَّلَ، تَذَكَّرَ	طلبہ جمعہ کی آیات	158
39	*	*	تَوَلَّى	طلبہ جمعہ کی آیات	163
40	*	*	تَفَاعَلَ، تَسَاءَلَ	سورہ القادر (101)	166
171	پہلے اسباق کا آئینہ (۲۰ منٹ) اور کوچہ - ۹ (۱۰ منٹ)				
41	*	*	انْقَلَبَ، انْقَلَبَ	سورہ الزکات، سورہ العصر (102، 103)	173
42	*	*	انْفَعَلَ، انْبَعَعَ	سورہ المزمل (104)	178
183	پہلے اسباق کا آئینہ (۲۰ منٹ) اور کوچہ - ۱۰ (۱۰ منٹ)				
مزید چند آیات اور دو اماریٹ					
185	الفاظ و معانی کی فہرست، اسباق ۵۰-۵۳				
43	*	*	اِهْتَدَى	مزید چند آیات؛ سورہ الاحزاب (33:35)	187
44	*	*	اسْتَغْفَرَ، اسْتَغْفَرَ	مزید چند آیات؛ سورہ یوسف (12:31)	190
45	*	*	مُصَافٍ، ...	مزید چند آیات	195
46	*	*	صِفَةُ مَوْصُوفٍ	مزید چند آیات	197
47	*	*	مُبْنَدًا خَبَرٍ	مزید چند آیات	199
201	پہلے اسباق کا آئینہ (۲۰ منٹ) اور کوچہ - ۱۱ (۱۰ منٹ)				
48	*	*	جُمْلَةُ فَعْلِيَّةٍ	مزید چند آیات	203
49	*	*	مَرْفُوعٌ، ...	مزید چند آیات	205
50	*	*	مَرْفُوعٌ، ...	دو اماریٹ	209
212	پہلے اسباق کا آئینہ (۲۰ منٹ) اور کوچہ - ۱۲ (۱۰ منٹ)				
214	امتحان نمبر - ۱				

سبق نمبر	حدیث	بول پال	گرامر	صفحہ نمبر
اسباق برائے آموختہ 51-60				
51	*	-	-	آموختہ 3۔ حروف، اسماء، وغیرہ
52	*	-	-	آموختہ 7۔ حروف، اسماء، وغیرہ
11۔ آموختہ	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچ۔ ۳ (۱۰ منٹ)			
53	*	-	-	آموختہ 14۔ اسماء، وغیرہ
18۔ آموختہ	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچ۔ ۱۳ (۱۰ منٹ)			
54	*	-	-	آموختہ 21۔ (فتح، نصر) فعل ثلاثی مجرد
55	*	-	-	آموختہ 24۔ (ضرب، سمع، مضاعف) فعل ثلاثی مجرد
56	*	-	-	آموختہ 27۔ (مثال، أخوف، ناقص) فعل ثلاثی مجرد
57	*	-	-	آموختہ 30۔ (مہشور) فعل ثلاثی مجرد (فعل، فاعل) فعل ثلاثی مزید فیہ &
33۔ آموختہ	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچ۔ ۱۵ (۱۰ منٹ)			
58	*	-	-	آموختہ 38۔ (أفعل) فعل ثلاثی مزید فیہ
59	*	-	-	آموختہ 41۔ (تفعّل، تفاعّل، الفعل، الفعل) فعل ثلاثی مزید فیہ
60	*	-	-	آموختہ 45۔ (استفعل) فعل ثلاثی مزید فیہ
50۔ آموختہ	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچ۔ ۱۶ (۱۰ منٹ)			
54۔ آموختہ	امتحان نمبر ۳			

اس کتاب کو مکمل کرنے کے بعد آپ UQ اکیڈمی کی جانب سے تیار کیا ہوا امتحان لے سکتے ہیں جس میں کامیاب ہونے پر آپ کو ایک سرٹیفکیٹ دیا جائے گا۔

اس کورس کی خاص خصوصیات

۱۔ قرآن کو سمجھنے کی ابتدائی کوشش ان آیات سے کیجئے جنکی آپ روزمرہ تلاوت کرتے ہیں! کسی دوسری عبارت (TEXT) کو سمجھنے کی ضرورت نہیں۔

۲۔ اپنی نمازوں اور دعاؤں میں اس کے فوائد کو فوری محسوس کیجئے۔

۳۔ جو آپ نے سیکھا اس کی مشق ہر روز بار بار اللہ سے بھیج کر بات کرتے ہوئے کیجئے، اس سے اپنی رغبت اور تعلق کو بڑھائیے۔

۴۔ ۲۵ گھنٹوں پر مشتمل تدریسی کورس تقریباً ۷۰ فیصد قرآنی الفاظ (اندازاً ۸،۰۰۰ میں سے ۵۵،۰۰۰) کے سمجھنے میں معاون و مددگار ہوگا۔ کورس کا دورانیہ ۵۰ محاسروں پر مشتمل ہوگا۔

۵۔ ان شاء اللہ صرف ۲۵ منٹ کی روزانہ کوشش اگلے دو مہینوں میں آپ کی قرآن فہمی کے غائب کو بچ کر ماحول کر دے گی۔

۶۔ ہر سبق میں عربی بول پال کا کم از کم ایک عربی جملہ سیکھئے۔

۷۔ ہر سبق میں صرف ۸ سے ۱۰ منٹ صرف کر کے بنیادی عربی گرامر بشمول فعل (VERB) کے تمام اہم احوال سیکھئے۔

۸۔ ہر سبق میں تین مختلف چیزیں (عربی بول پال، قواعد، اور قرآن) شامل ہیں اس طرح سے پڑھنے والوں کی دلچسپی زیادہ دیر تک قائم رہ سکتی ہے۔

۹۔ اگر آپ گروپ میں یہ کورس کر رہے ہوں تو اس میں ہر شخص مسلسل شرکت کر سکتا ہے بجائے خاموش سٹے رہنے کے۔

۱۰۔ عربی گرامر کا سیکھنا کبھی بھی اس قدر آسان نہ تھا TPI کے ذریعے (جس کی تفصیل 'افعال کی گردان' کو سیکھنے کا آسان طریقہ' میں دی گئی ہے) عربی زبان کے مشکل ترین سبق (فعل کی گردان) کو سیکھئے۔ یہ وہ مرحلہ ہے جس کے دوران شائقین عربی،

سیکھنے کے عمل کو ترک کر دیتے ہیں۔ TPI کے استعمال سے اس کی صورت بدل جاتی ہے اور یہ نہایت ہی آسان اور دلچسپ مرحلہ میں تبدیل ہو جاتا ہے۔

۱۱۔ گرامر سیکھنے کے دوران (جو کہ ۸ سے ۱۰ منٹ کا وقفہ ہوگا) آپ کو دکھایا جائیگا کہ آپ قرآن فہمی سے کس قدر قریب ہو گئے ہیں۔ یہ لمحات ذہنی مشقت سے دوپار کرنے کے بجائے آپ کو قرآن فہمی کی لذت سے سہارا کریں گے!

۱۲۔ ۱۶ کویزوں اور دو امتحانوں کے ذریعے آپ اپنی کارکردگی اور ادراک کو جانچ سکتے ہیں۔ یہ عمل آپ کو قرآن فہمی کے کورس کو جاری رکھنے میں ہمیشہ کا کام دے گا۔

۱۳۔ عربی زبان کے بعض مشکل قواعد کو دلچسپ مثالوں اور اشاروں سے یاد رکھیے۔

۱۴۔ کورس کے اختتام پر پڑھے گئے تمام اہم الفاظ کا احادہ ۱۰ اسباق میں پیش کیا گیا ہے جو کہ الفاظ اور افعال کے یاد کرنے اور یاد رکھنے میں مددگار و معاون ہوگا۔

۱۵۔ ان دس اسباق میں ضروری اور بار بار آنے والے الفاظ کو آسانی سے یاد رکھنے کے لئے ابتدائی ۵۰ اسباق میں سے ہی مثالیں دی گئی ہیں۔

۱۶۔ اگر آپ کو کتاب سے سیکھنے میں مشکل ہو رہی ہو تو آپ آپ LQ اکیڈمی کی طرف سے تیار کردہ کمپیوٹر سی ڈی ماسل کیجیے۔ اس میں دیے گئے سائٹ ویڈیو اسباق کو بار بار دیکھ کر ان میں ماہر بنیے اور دوسروں کو بھی سکھائیے۔

۱۷۔ اس کورس کا سب سے اہم پہلو یہ ہے کہ یہ ایک تربیتی کورس ہے۔ چونکہ اس میں قرآن وحدیث سے وہ آیتیں، اذکار اور دعائیں لی گئی ہیں جن کو ایک مسلمان اکثر پڑھتا ہے۔ اگر وہ اس کو سمجھ کر پڑھے تو ان شاء اللہ اس کا اثر اس کی اپنی زندگی پر ضرور ہوگا۔ ساتھ ہی ساتھ اس کو قرآن فہمی کی منزل بھی قریب اور آسان لگے گی۔ اس نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو اس کورس کو یا اس طرح کے کورس کو ہر مسلم مدرسہ، مکتب، اور اسکول کا لازمی اور اولین جز ہونا چاہیے۔

اس کتاب کو استعمال کرنے کا موثر طریقہ

سب سے موثر طریقہ یہی ہے کہ آپ اپنے گھر والوں اور زیادہ بہتر یہ ہے کہ دوستوں (اور خواتین لہٰذا سہیلیوں) کو لے کر اس کورس کو شروع کریں۔ اس طرح کرنے سے ایک کو دوسرے کی مدد ملے گی، تسلسل برقرار رہے گا اور سیکھنے میں مزہ بھی آنے لگا۔ یہ کورس ۲۲ تا ۲۵ منٹ کے ۶۰ اجتماعات میں ختم کیا جاسکتا ہے۔ اس بات کو نہ بھولیے کہ پورے قرآن کریم کو سمجھنے کا کورس ۲۰۰ گھنٹوں میں ختم کیا جاسکتا ہے۔ ہمیں اس بات کی قوی امید ہے کہ ایک مسلمان لہٰذا زندگی کی سب سے اہم ترین کتاب (القرآن) کو سیکھنے کے لیے روزانہ ۲۲ منٹ ضرور نکالے گا۔ اس پھولے سے وقت میں مندرجہ ذیل چیزیں کی جاسکتی ہیں۔

ایک حدیث	۲ منٹ
عربی بول پال	۲ منٹ
عربی گرامر	۶ منٹ
آموختہ	۳ منٹ
نیا سبق	۶ منٹ

جہاں تک حدیث کا تعلق ہے، آپ کسی بھی مسئلہ حدیث کی کتاب کو استعمال کر سکتے ہیں۔

ہوم ورک: اس کورس کے پڑھنے والوں کے لیے ۶ ہوم ورکس ہیں۔ مگر ذریعہ مت! یہ بہت آسان اور عملی ہوم ورکس ہیں۔ کوئی یہ نہیں کہہ سکتا کہ وہ انہیں نہیں کر سکتا۔ یہ ہوم ورکس دراصل ایک سیکھنے کا ماحول، فکر اور سوچ پیدا کرنے کے لیے ہیں جو سیکھنے کے عمل میں بہت بڑا رول ادا کرتے ہیں۔ ایک طالب علم کے ذہن میں یہ بات چھائی رہنی چاہیے کہ وہ اللہ کی کتاب کو سیکھ رہا ہے۔ اس کی ایک ادنیٰ مثال کرکٹ کے ان شائقین کی ہے جو دن میں اپنے کام تو کرتے رہتے ہیں مگر ہر ایک دو گھنٹہ کے وقفہ سے اسکو پوچھتے رہتے ہیں۔ ہم چاہتے ہیں کہ قرآن کے سیکھنے والے اپنے سب کام تو کرتے رہیں مگر جب بھی انہیں فرصت ملے، انہیں یاد آئے کہ اللہ نے انہیں قرآن کا طالب علم بنا کر نوازا ہے، اور اس کے ساتھ ہی وہ ان پھولے پھولے ہوم ورکس کرنے میں لگتے جائیں۔ یہ سات ہوم ورکس یہ ہیں:

- ۱۔ کم از کم ۵ منٹ پچھلے اور اگلے سبق کا اس کتاب سے مطالعہ
- ۲۔ کم از کم ۵ منٹ بغیر مصحف (قرآن) دیکھ کر تلاوت کرنا
- ۳۔ کم از کم ۵ منٹ بغیر دیکھے اپنے حافظہ سے (جو بھی یاد ہو) تلاوت کرنا
- ۴۔ کم از کم ۵ بار (ہو سکے تو ۵ نمازوں سے پہلے یا بعد میں یا جیسا بھی موقع ملے) صرف ۳۰ سکند یعنی صرف آدھے منٹ کے لیے الفاظ و معانی کے ورق یا کتابچے سے (جو اس کتاب کے ساتھ دستیاب ہے) مطالعہ کرنا
- ۵۔ دن میں کم از کم ایک منٹ اپنے اس کلاس کے دوستوں سے سبق کے تعلق سے بات کرنا
- ۶۔ جو سورتیں آپ کو یاد ہوں، ان کو نمازوں میں پڑھتے رہنا
- ۷۔ ٹیپ ریکارڈ سے ان آیات و اذکار کے لفظی ترجمہ کو سننا۔ یہ ٹیپ آپ UQ اکیڈمی کی جانب سے ان شاء اللہ جلد ہی ریلیز کیا جائے گا۔ اگر آپ کو ٹیپ نہ ملے تو آپ خود بھی لمبائی آواز میں آیات و اذکار کو ریکارڈ کر سکتے ہیں۔
- اگر آپ اس سلسلے میں مزید آگے بڑھنا چاہتے ہوں تو یہ بھی کر سکتے ہیں (مقصد یہ ہو کہ قرآن فہمی کا ماحول پیدا ہو):
- گھر میں نمایاں جگہ پر (ڈرائنگ روم یا ڈائننگ روم میں) ایک بورڈ آویزاں کیجیے اور اس پر کم از کم ایک آیت یا اس کا چھوٹا ٹکرا ہی روزانہ (لفظی ترجمے کے ساتھ) لکھیے۔ یہ بورڈ گھر کو آنے والے ممانوں کے لیے دعوت کا کام بھی دے گا۔
- بچوں کو اس بورڈ پر مسلسل لکھتے رہنے کے لیے (مثلاً ہر مہینے کے ختم پر) انعامات دیجیے۔
- افعال کے پوسٹر جو اس کتاب کے آخر میں دیے گئے ہیں، انکی فوٹو کاپی (ہو سکے تو بڑی کر کے) آویزاں کیجیے۔
- ایک دوسرے کے ساتھ اور خاص طور سے بچوں کے ساتھ قرآنی الفاظ و معانی کے کھیل کھیلیے۔ مگر یاد رہے کہ اس کھیل میں بے حرمتی کا کوئی پہلو نہ ہو۔ مثال کے طور پر کوئی ایک شخص قرآن کا ایک لفظ لکھے (اور ساتھ ہی ان کا معنی بھی)۔ دوسرا شخص اس لفظ کے آخری حرف سے بننے والا قرآنی لفظ بتائے (اور ساتھ ہی ان کا معنی بھی)۔ معنی بتانے پر دو گنے نشانات دیجیے۔ اسی طرح آیت یا اس کا ٹکرا لکھنے پر مزید نشانات دیجیے۔
- قرآنی الفاظ کے اسلیکرس بنائیے، مثلاً رشتہ دار، جسم کے حصے، جانور، فرشتہ، آلات، وغیرہ۔ اور انہیں بورڈ پر چسپاں کیجیے۔

علامتوں کی فہرست

sb.	: somebody
sr.	: singular واحد
dl.	: dual مُثنیٰ (دو)
pl.	: plural جمع
vb.	: verb فعل
im.	: imperative امر
ni.	: negative imperative نہی
vn.	: verbal noun مصدر
mg.	: masculine gender مذکر
fg.	: feminine gender مؤنث
prep.	: preposition حرف الجر
ap.	: active participle اسم فاعل
	(مثالیں: فَاتِحٌ کھولنے والا; سَامِعٌ: سننے والا; نَاصِرٌ: مدد کرنے والا)
pp.	: passive participle اسم مفعول
	(مثالیں: مَفْتُوحٌ: جس کو کھولا گیا; مَسْمُوعٌ: جس کو سنا گیا; مَنصُورٌ: جس کی مدد کی گئی)
xg.	: exaggeration form مُبالغۃ
	(الرَّحْمَانُ بے انتہا، تم کرنے والا غفار بہت مغفرت کرنے والا)
pv.	: passive voice مَجْهُول
	(مثالیں: فَتِحَ، قِيلَ، رُزِقُوا، تُرْجَعُونَ)
—	: sign of sukoon or jazm جزم یا سکون کی علامت
ˀ	: Tashdeed (ˀ) with Fathah or Zair تشدید کے ساتھ زبر
ˆ	: Tashdeed (ˆ) with Kasrah or Zair تشدید کے ساتھ زیر
˗ˊˋ	: Tashdeed (˗ˊˋ) with Double Fathah / Tanween or Double Zabar تشدید کے ساتھ دو زبر
˗ˊˋˊ	: Tashdeed (˗ˊˋˊ) with Double Kasrah / Tanween or Double Zair تشدید کے ساتھ دو زیر

نوٹ: (۱) یاء سے پہلے زیر ہو یا واؤ سے پہلے میث ہو تو جزم (سکون) کی علامت نہیں دی گئی ہے (مثلاً: دینِ اللہ، رَسُولُ اللہ)۔

(۲) اگر الف پر یا واؤ پر دائرہ کی علامت ہو تو اس الف یا واؤ کو نہیں پڑھا جائے گا (مثلاً: اُولَئِکَ)۔

(۳) فون ساکن کے بعد اگر انشاء والے حروف آئیں فون ساکن پر جزم یا سکون کا نشان نہیں دیا گیا جیسا کہ عرب دنیا کے مساحت میں ہے۔

(۴) یاء اور واؤ پر کھرا زبر ہو تو اس کو یاء یا واؤ کے بجائے الف پڑھیں گے، مثلاً: قُرْبٰی = قُرْبًا، صَلَوة = صَلَاة، وغیرہ۔

ان افعال کی فہرست جن کی تفصیلی گردان دی گئی ہے

صفحہ نمبر	ماو کے حروف	قرآنی نمبر	ترجمہ	فعل باسی	فعل کی قسم	مبنی نمبر	S. No.
34	ف ع ل	108	اس نے کیا	فَعَلَ	VT-1	5-11	1
41	ف ت ح	29	اس نے کھولا	فَتَحَ	باب فتح	VT-1a	13
45	ج ع ل	346	اس نے بنایا	جَعَلَ	باب فتح	VT-1a	14
48	ن ص ر	92	اس نے مدد کی	نَصَرَ	باب نصر	VT-1b	15
51	ذ ک ر	163	اس نے یاد کیا	ذَكَرَ	باب نصر	VT-1b	16
52	ع ب د	143	اس نے عبادت کی	عَبَدَ	باب نصر	VT-1b	16
57	ک ف ر	461	اس نے کفر کیا	كَفَرَ	باب نصر	VT-1b	17
60	ض ر ب	58	اس نے مارا یا مثال دی	ضَرَبَ	باب ضرب	VT-1c	18
61	ظ ل م	266	اس نے ظلم کیا	ظَلَمَ	باب ضرب	VT-1c	18
64	س م ع	100	اس نے سنا	سَمِعَ	باب سمع	VT-1d	19
65	ع ل م	518	اس نے جانا	عَلِمَ	باب سمع	VT-1d	19
66	ع م ل	318	اس نے عمل کیا	عَمِلَ	باب سمع	VT-1d	19
69	ض ل ل	113	وہ کمراہ ہوا	ضَلَّ	مُضَاعَف	VT-1g	20
70	ظ ن ن	68	اس نے گمراہ کیا، یقین کیا	ظَنَّ	مُضَاعَف	VT-1g	20
73	و ج د	107	اس نے پایا	وَجَدَ	مثال	VT-1h	21
74	و ع د	124	اس نے وعدہ کیا	وَعَدَ	مثال	VT-1h	21
81	ق و ل	1719	اس نے کہا	قَالَ	أَجَوَف	VT-1i	22
84	ک و ن	1361	وہ تھا	كَانَ	أَجَوَف	VT-1i	23
85	ز ی د	51	اس نے زیادہ کیا	زَادَ	أَجَوَف	VT-1i	23
89	د ع ر	197	اس نے پکارا، بلایا	دَعَا	ناقص	VT-1j	24
90	ہ د ی	163	اس نے ہدایت دی	هَدَى	ناقص	VT-1j	24
91	خ ش ی	48	اس نے خوف کھایا، ڈرا	خَشِيَ	ناقص	VT-1j	24
95	أ م ر	232	اس نے حکم دیا	أَمَرَ	مُفَعَّل	VT-1k	25
96	ر أ ی	269	اس نے دیکھا	رَأَى	مُفَعَّل	VT-1k	25
101	أ ت ی	263	وہ آیا	أَتَى	مُفَعَّل	VT-1k	26
102	ش ی أ	277	اس نے چاہا، ارادہ کیا	شَاءَ	مُفَعَّل	VT-1k	26
105	ف ع ل	-	اس نے کیا	فَعَلَ (مؤنث)	VT-1	12, 27	27
106	ف ع ل	-	کہا کیا	فَعَلَ (مجهول)		28	28

S. No	صفحہ نمبر	فعل کی قسم	فعل ماضی	ترجمہ	قرآنی نمبر	باب کے اروف	صفحہ نمبر
29	29	DF-2	باب	فَعَلَ	-	ف ع ل	112
30	-	DF-2	باب	فَعَّلْتُ	-	ف ع ل	113
31	29	DF-2	باب	سَبَّحَ	اس نے تسبیح کی، یا کہ بیان کی	س ب ح	114
32	30	DF-2	باب	كَذَّبَ	اس نے جھٹلایا	ک ذ ب	121
33	30	DF-2	باب	نَزَّلَ	اس نے اتارا	ن ز ل	122
34	31	DF-3	باب مُفَاعَلَةٌ	فَاعَلَ	-	ف ع ل	125
35	-	DF-3	باب مُفَاعَلَةٌ	فَاعَلْتُ	-	ف ع ل	126
36	31	DF-3	باب مُفَاعَلَةٌ	جَاهَدَ	اس نے جہاد کیا	ج ه د	127
37	32	DF-3	باب مُفَاعَلَةٌ	نَادَى	اس نے نکارا	ن ا د ی	130
38	-	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَفْعَلَ	-	ف ع ل	133
39	-	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَفْعَلْتُ	-	ف ع ل	134
40	33	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَخْرَجَ	اس نے باہر نکالا	خ ر ج	135
41	34	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَسْلَمَ	اس نے حکم مانا	س ل م	140
42	34	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَشْرَكَ	اس نے شریک کیا	ش ر ک	141
43	35	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَنْزَلَ	اس نے اتارا	ن ز ل	144
44	35	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَضَلَّ	اس نے گمراہ کیا	ض ل ل	145
45	36	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَرَادَ	اس نے ارادہ کیا	ر و د	148
46	36	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَرَى	اس نے دکھایا	ر ا ی	149
47	37	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اٰمَنَ	وہ ایمان لایا	ا م ن	152
48	37	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَتَى	اس نے دیا	ا ت ی	153
49	38	DF-5	باب تَفَعُّلٍ	تَفَعَّلَ	-	ف ع ل	160
50	-	DF-5	باب تَفَعُّلٍ	تَفَعَّلْتُ	-	ف ع ل	161
51	38	DF-5	باب تَفَعُّلٍ	تَذَكَّرَ	اس نے نصیحت پکری	ذ ک ر	162
52	39	DF-5	باب تَفَعُّلٍ	تَوَلَّى	اس نے منہ موڑا	و ل ی	165
53	40	DF-6	باب تَفَاعُلٍ	تَفَاعَلَ	-	ف ع ل	168
54	-	DF-6	باب تَفَاعُلٍ	تَفَاعَلْتُ	-	ف ع ل	169
55	40	DF-6	باب تَسْأَلٍ	تَسَاءَلَ	اس نے (اپس میں) سوال کیا	س ر ا ل	170

S. No.	صفحہ نمبر	فعل کی قسم	فعل ماضی	ترجمہ	قرآنی نمبر	ماور کے درجہ	صفحہ نمبر
56	41	DF-7	باب افعال	انفعل	-	ف ع ل	175
57	-	DF-7	باب افعال	انفعلت	-	ف ع ل	176
58	41	DF-7	باب انقلاب	انقلب	وہ ہلکا	ف ع ل	177
59	42	DF-8	باب افعال	افعل	-	ف ع ل	180
60	-	DF-8	باب افعال	افعلت	-	ف ع ل	181
61	42	DF-8	باب افعال	اتبع	اس لیے اتباع کی	ت ب ع	182
62	43	DF-8	باب افعال	اخذی	اس نے مذابت یا لہو	د د ی	189
-	-	DF-9	باب افعال	افعل	(NO EXAMPLE AT THIS LEVEL)	ف ع ل	-
63	44	DF-10	باب استفعال	استفعل	-	ف ع ل	192
64	-	DF-10	باب استفعال	استفعلت	-	ف ع ل	193
65	44	DF-10	باب استفعال	استغفر	اس نے معفرت جائی	غ ف ر	194
10193 (13% of Qur'anic words)							TOTAL

بِسْمِ اللّٰهِ افعال کی گردان کو سیکھنے کا طریقہ

(TPI: Total Physical Interaction کے ذریعے)

بات کو سمجھانے کے لئے ذیل کے نکات میں قواعد کی مصطلحات استعمال کی گئی ہیں۔ ایک جمہی طالب علم کو کئی چیزیں اس کتاب میں دی گئی مثالوں کو دیکھ کر ان شاء اللہ خود بخود سمجھ میں آجائیں گی۔ استاد اور عام طالب علم (سوائے عربی زبان کے طلباء کے) کو ان مصطلحات کو استعمال کرنے سے گریز کرنا ہی بہتر ہے ورنہ سیکھنے والوں کے دل میں خواہ مخواہ عربی کا ڈر بیٹھ جائے گا اور اس ڈر سے وہ سیکھنا ہی چھوڑ دیں گے۔

• الفاظ کی تکرار اور ان کے معانی: ہر صفحہ پر اوپر کی طرف دائیں جانب 'فعل' کے ساتھ ہی قوسین میں ایک عدد دیا گیا ہے۔ یہ عدد بتاتا ہے کہ قرآن میں وہ 'فعل' لمبائی مختلف شکلوں میں (فعل ماضی، فعل مضارع، فعل امر، منی، اسم فاعل، اسم مفعول، مصدر) کتنی بار آیا ہے۔ بعض افعال کے متن کے اعتبار سے مختلف معانی ہو سکتے ہیں۔ یہ واضح رہے کہ اس کتاب میں ہر فعل کے عام معانی ہی دیئے گئے ہیں۔

• ماذہ اور مصدر: ہر صفحہ پر اوپر کی طرف نیچے میں فعل کا ماذہ دیا گیا ہے۔ بائیں جانب مصدر اور اس کا ترجمہ بھی دیا گیا ہے۔

• مضارع: فعل ماضی کے صیغوں کی دائیں جانب الضمائر المنفصلة (Detached pronouns) اور فعل مضارع کے بائیں جانب الضمائر المتصلة (Attached pronouns) دیئے گئے ہیں۔ واضح رہے کہ الضمائر المتصلة (Attached pronouns) کسی بھی فعل، اسم، یا حرف پر کے ساتھ آسکتے ہیں۔ اس بات کو اشارے سے بتانے کے لئے ان ضمائر کے نیچے [فعل اسم جر] کا نازہ دیا گیا ہے (مثلاً دیکھیے صفحہ نمبر 34)۔

• فعل ماضی کی جگہ: ہونے الفاظ: فعل ماضی کے صیغوں کے fonts کو italics بنا دیا گیا ہے۔ کام ہو گیا اس لئے اس کے الفاظ جرحا دیئے گئے۔ فعل مضارع کے صیغوں کے fonts کو عام fonts کی طرح سیدھا (upright) رکھا گیا ہے، گویا یہ کام ہو رہا ہے یا ہونے والا ہے۔

• تثنیہ کے صیغے: چونکہ قرآن مجید میں ثنی (2, dual) کے صیغے کم استعمال ہوتے ہیں اس لئے ان صیغوں کے الفاظ کا سائز (fontsize) چھوٹا رکھا گیا ہے۔

• فعل ماضی کے صیغوں کی خاصیت: فعل ماضی (غائب، حاضر، یا منکلم کے لئے واحد، شفی، جمع) کے صیغے لمبے مختلف حالتوں میں اپنے آخری حروف کو بدلتے رہتے ہیں۔ ان حروف کی تبدیلی سے یہ پتہ چلتا ہے کہ یہ فعل واحد ہے یا جمع، حاضر ہے یا منکلم وغیرہ۔ اسی بات کو آسانی سے ذہن نشین کرانے کیلئے تصویروں سے سمجھانے کی کوشش کی گئی ہے۔ اگر آپ کسی روڈ پر کھڑے ہوں تو آپ کو جانے والی گا، ٹرک، یا جیپ کا صرف پچھلا حصہ نظر آتا ہے۔ پچھلے حصہ کو دیکھ کر آپ سمجھتے ہیں کہ یہ کونسی چیز تھی جو چلی گئی۔ اگر آپ دن و شب پر کھڑے ہوئے ہوں تو اترتے ہوئے (جو چلا گیا یا گویا ماضی ہو گیا) ہوائی جہاز کا صرف پچھلا حصہ نظر آئے گا جس کی دم پر یہ تبدیلیاں (۔۔، واء، تہ، ث، نا) بتائی گئی ہیں۔

• فعل مضارع کے صیغوں کی خاصیت: فعل ماضی کے برعکس فعل مضارع میں صیغوں میں اہم تبدیلی سامنے کے الفاظ میں ہوتی ہے (سوائے انتہائی کلمات -ون، -ان، -ین کے)۔ ان تبدیلیوں (ی، ت، ل، ان) کو اترتے ہوئے (گویا ماضی یا مستقبل) جہاز کی نوک پر بتایا گیا ہے۔ یہ دونوں تصویروں جہدین کے ذہن میں اس بات کو بھاننے کے لئے دکھائی گئی ہیں کہ فعل ماضی کے صیغوں کی دم بدلتی رہتی ہے اور فعل مضارع کے صیغوں کا منہ۔

• معروف و مجہول: عام طور پر معروف (active voice) کے صیغوں کے مقابلے میں مجہول (passive voice) کے صیغوں میں صرف شروع کے تین حروف کے اعراب (زبر، زیر، پیش، یا یوزم) پر تبدیلیاں ہوتی ہیں۔ اسلیئے مجہول کے لئے صرف واحد مذکر غائب کے صیغے ایک ہی لائن میں دیئے گئے ہیں۔ امید ہے کہ اس بنیاد پر آپ مجہول کے باقی سارے صیغے بنا سکیں گے۔

• فعل متعدی: فعل متعدی وہ فعل ہے جس کو مفعول کی ضرورت پڑتی ہے جیسے ضرب، فتح، وغیرہ۔ فعل متعدی کی دو قسمیں ہیں: معروف اور مجہول۔ جس صفحہ پر فعل متعدی آیا ہے وہاں مجہول کے صیغے اور اسم مفعول کا کالم دیا گیا ہے۔

• فعل لازم: فعل لازم وہ فعل ہے جس کو مفعول کی ضرورت نہیں پڑتی جیسے قلم، ذیب، وغیرہ۔ اسی وجہ سے جس صفحہ پر فعل لازم آیا ہے وہاں مجہول کے صیغے اور اسم مفعول کا کالم خالی رکھا گیا ہے۔

• ثلاثی مجرد و ثلاثی مزید فیہ (VEL): صرف فعل ثلاثی مجرد (VT-1) 'فعل' اور فعل ثلاثی مزید فیہ کے سارے ابواب (VT-2 till VT-10) (فعل، فاعل، -۔۔ وغیرہ) کے لئے مذکر و مؤنث کے سارے صیغے دیئے گئے ہیں۔ دوسرے افعال کے لئے صرف مذکر کے صیغے دیئے گئے ہیں۔ فعل ثلاثی مزید فیہ (VEL or Verbs with Extra Letters) کے ساتھ دیا گیا نمبر یہ بتاتا ہے کہ یہ فعل کون سے باب سے تعلق رکھتا ہے۔ مثلاً VT-4 کا مطلب یہ ہے کہ یہ اس صفحہ پر دیا گیا فعل باب افعال سے تعلق رکھتا ہے۔

- ایک مشورہ: اگر آپ قرآن فہمی کی کلاس پر خارجہ ہوں تو فعل (مذکر) کے صفحہ کو بڑا (enlarge) کر کے ایک پوسٹر بنالیں۔ اس پوسٹر کو بلیک بورڈ کے ساتھ ہی دیوار پر لگا دیجیئے۔ مختلف افعال کی مشق کراتے ہوئے یا نئے صیغے کو سمجھاتے وقت اسے استعمال کیجیئے۔

فعل کے صیغے سکھانے کا موثر طریقہ: عام طور پر یہ دیکھا گیا ہے کہ عربی کلاس میں فعل کے صیغے 'مجھما' سب سے مشکل سبق ہے۔ اسی وقت سے لوگ کلاس سے ڈراپ ہونا شروع ہوتے ہیں۔ اگر آواز کے ساتھ ساتھ ہاتھ کے اشاروں کو بھی استعمال کیا جائے تو یہ صیغے آسانی سے طلباء کے ذہن میں بیٹھ سکتے ہیں۔ اس طریقہ کو TPI: Total Physical Interaction کہا جاسکتا ہے۔ واضح رہے کہ یہاں پر ہم نے ابتداء میں موٹ کے اور ثنی کے صیغوں کو نہیں سکھایا ہے۔ یہ اس لیے کہ قرآن میں یہ صیغے بہت کم آتے ہیں۔ مذکر کے صیغے جب ایک طالب علم اچھی طرح سیکھ جائے تو موٹ کے (میں نمبر 27) اور ثنی کے صیغے آسانی سے سیکھ سکتا ہے۔

1۔ جب آپ فعل (اس نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشہد کی انگلی سے دائیں جانب اشارہ کریں، گویا 'وہ شخص آپ کی دائیں جانب بیٹھا ہوا ہے۔ پھر جب آپ فعلوا (انہوں نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے دائیں جانب اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد اور طالب علم دونوں اسی طرح کریں۔

2۔ جب آپ فعلت (آپ نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشہد کی انگلی سے سامنے کی جانب بیٹھے ہوئے شخص کی طرف اشارہ کریں۔ پھر جب آپ فعلنکم (آپ سب نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے سامنے (سارے طلباء کی جانب) اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد طالب علم کی طرف اور طالب علم استاد کی طرف اشارہ کرے۔

3۔ جب آپ فعلت (میں نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشہد کی انگلی سے خود کی جانب اشارہ کریں۔ پھر جب آپ فعلننا (ہم نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے خود کی جانب اشارہ کریں۔

4۔ یہی طریقہ فعل مضارع کے لیے استعمال کیا جائے۔ البتہ یہ فرق ملحوظ رکھا جائے کہ فعل ماضی کی پریکٹس کرتے وقت ہاتھ کے اشارے کہنی کی سطح پر ہوں اور آواز ہلکی ہو جبکہ فعل مضارع کی پریکٹس کرتے وقت ہاتھ کے اشارے سر کی سطح پر ہوں اور آواز اونچی ہو۔

سبق -30، اکثر پڑھی جانے والی آیات: سورہ بقرہ 5-1

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ خَلَّاصٌ (انٹھی)، عِنْدِي اجتماع۔

نیا سبق:

اِيش (اَيُّ شَيْءٍ)	تَبْعَاء (تَبْعِي) ؟	مَاذَا تُرِيد ؟
کیا (کیا چیز)	تم کو پاس ہے؟	آپ کیا چاہتے ہیں (کیا ارادہ ہے آپ کا)؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: فَعْلٌ (DF-2)، سَبَّحَ (DF-2) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف 11 سینٹوں کو، نوٹ کے مزید سینٹوں کے ساتھ)

نیا سبق: كَذَبَ (DF-2)، نَزَلَ (DF-2) کی گردان 11 سینٹوں کے آخر میں دی گئی ہے، 5 منٹ دہرائیے (صرف 21 سینٹوں کو)۔ یاد

رہے کہ DF-2 مزید فیہ کے باب کے قرآن مجید میں بت لانا آتے ہیں۔ صرف سَبَّحَ، كَذَبَ، نَزَلَ ہی 198.48، اور 79 بار آتے ہیں۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ ***** ہمو کے خطبے کے شروع کا حصہ *****

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا

مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضِلَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ

الْعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

***** قرآن کریم سے مختلف دعائیں *****

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا (20:114)

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (2:201)

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ * وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ *

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (37: 179-181)

وَآخِرُ دَعْوَانَا أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ *

نیا سبق:

سورة البقرة (1: 10) : بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ				
الم (1)	ذَلِكَ	الْكِتَابُ	لَا رَيْبَ	فِيهِ
الف لام میم	یہ (۱)	کتاب	نہیں شک	اس میں
هُدًى	لِّلْمُتَّقِينَ (2)	الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِالْغَيْبِ
ہدایت (ہے)	پہیزگاروں کے لئے،	جو لوگ	ایمان لاتے ہیں	غیب پر
وَيُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ (3)
اور قائم کرتے ہیں	نماز	اور اس سے جو	ہم نے انہیں دیا	وہ خرچ کرتے ہیں،
وَالَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِمَا	أُنزِلَ	إِلَيْكَ
اور جو لوگ	ایمان رکھتے ہیں	اس پر جو	نازل کیا گیا	آپ کی طرف
وَمَا	أُنزِلَ	مِنْ قَبْلِكَ	وَبِالْآخِرَةِ	
اور جو	نازل کیا گیا	آپ سے پہلے	اور آخرت پر	
هُمْ	يُوقِنُونَ (4)	أُولَئِكَ	عَلَىٰ هُدًى	
”	یقین رکھتے ہیں۔	وہی لوگ	ہدایت پر (ہیں)	
مَنْ رَبَّهُمْ	وَأُولَئِكَ	هُمْ	الْمُفْلِحُونَ (5)	
ان کے رب (کی طرف) سے	اور وہی لوگ	”	کامیاب (ہیں)۔	

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He accuses / will accuse sb of falsehood.	هُوَ يُكَذِّبُ وہ جھٹلاتا ہے یا جھٹلاتے گا	He accused (him, it) of falsehood.	كَذَّبَ اس نے جھٹلایا	هُوَ
	يُكَذِّبَانِ	They two accused sb of falsehood.	كَذَّبَا	هُمَا
They accuse sb / will accuse sb of falsehood.	يُكَذِّبُونَ وہ جھٹلاتے ہیں یا وہ جھٹلائیں گے	They all accused sb of falsehood.	كَذَّبُوا انہوں نے جھٹلایا	هُمْ
You accuse / will accuse sb of falsehood.	تُكَذِّبُ آپ جھٹلاتے ہیں یا جھٹلائیں گے	You accused sb of falsehood.	كَذَّبْتَ آپ نے جھٹلایا	أَنْتَ
You both accuse	تُكَذِّبَانِ	You both accused sb of falsehood.	كَذَّبْتُمَا	أَنْتُمَا
You all accuse / will accuse sb of falsehood.	تُكَذِّبُونَ آپ سب جھٹلاتے ہیں یا جھٹلائیں گے	You all accused sb of falsehood.	كَذَّبْتُمْ آپ سب نے جھٹلایا	أَنْتُمْ
I accuse / will accuse sb of falsehood.	أُكَذِّبُ میں جھٹلاتا ہوں یا جھٹلاؤں گا	I accused sb of falsehood.	كَذَّبْتُ میں نے جھٹلایا	أَنَا
We accuse / will accuse sb of falsehood.	نُكَذِّبُ ہم جھٹلاتے ہیں یا جھٹلائیں گے	We accused sb of falsehood.	كَذَّبْنَا ہم نے جھٹلایا	نَحْنُ

Negative	Imperative	
لَا تُكَذِّبُ مت جھٹلاؤ	كَذِّبْ جھٹلاؤ	Singular
لَا تُكَذِّبَا	كَذِّبَا	Dual
لَا تُكَذِّبُوا مت جھٹلاؤ	كَذِّبُوا جھٹلاؤ	Plural

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل	
The one who is accused of falsehood.	مُكَذَّبٌ وہ جس کو جھٹلایا گیا	مُكَذِّبٌ جھٹلانے والا	The one who accuses sb of falsehood.	Singular
	مُكَذِّبَانِ , مُكَذِّبَيْنِ	مُكَذِّبَانِ , مُكَذِّبَيْنِ		Dual
Those who are accused of falsehood.	مُكَذِّبُونَ , مُكَذِّبِينَ وہ جن کو جھٹلایا گیا	مُكَذِّبُونَ , مُكَذِّبِينَ جھٹلانے والے	Those who accuse sb of falsehood.	Plural

مَجْهُول	(He) is being accused of falsehood	يُكَذِّبُ جھٹلایا جاتا ہے	كَذَّبَ جھٹلایا گیا	هُوَ	مَجْهُول
Passive Voice					Passive Voice

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He sends down. He will send down.	يُنَزِّلُ	He sent down.	نَزَّلَ	هُوَ
They both send down / will send down	يُنَزِّلَانِ	They two sent down.	نَزَّلَا	هُمَا
They send down. They will send down.	يُنَزِّلُونَ	They all sent down.	نَزَّلُوا	هُمْ
You send down. You will send down.	تُنَزِّلُ	You sent down.	نَزَّلْتَ	أَنْتَ
You two send down / will send down	تُنَزِّلَانِ	You two sent down.	نَزَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all send down. You all will send down.	تُنَزِّلُونَ	You all sent down.	نَزَّلْتُمْ	أَنْتُمْ
I send down. I will send down.	أُنَزِّلُ	I sent down.	نَزَّلْتُ	أَنَا
We send down. We will send down.	نُنَزِّلُ	We sent down.	نَزَّلْنَا	نَحْنُ

Negative	Imperative	
لَا تُنَزِّلُ	نَزِّلْ	Singular
لَا تُنَزِّلَا	نَزِّلَا	Dual
لَا تُنَزِّلُوا	نَزِّلُوا	Plural

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل	
That which is sent down	مُنَزَّلٌ	The one who sends down	مُنَزِّلٌ	Singular
	مُنَزَّلَانِ، مُنَزَّلَيْنِ		مُنَزِّلَانِ، مُنَزِّلَيْنِ	Dual
Those which are sent down	مُنَزَّلُونَ، مُنَزَّلَيْنِ	Those who send down	مُنَزِّلُونَ، مُنَزِّلَيْنِ	Plural

مَجْهُول	هُوَ	نَزَّلَ	اُتَار دیا	(sb. st) was sent down	مَجْهُول
Passive Voice			اُتار دیا ہے	يُنَزِّلُ	Passive Voice
				(sb. st) is being sent down	

سبق - 31، آیات: سورہ بقرہ 10-6

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ ایش (آی شے) تبغاء (تبغی)؟ ماذا تُرید؟
نیا سبق:

أَنْبَغِي (أَنْبَغِي)	مُوبَا (مِيَاه)	بَارِد
مجھے پانی	پانی	سُخا

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوپیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: كَذَّبَ، لَوَّىٰ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹوں کو، مونث کے مزید دو سیٹوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: فَاعِلٌ (DF-3) اور اس کے وزن پر جَاهِدَ (DF-3) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے۔ پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹوں کو، مونث کے مزید دو سیٹوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے سطح پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکس ۲۱ سیٹوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اہمی طرح یاد کیجیے۔ فَاعِلٌ کے وزن پر یہاں پر جَاهِدَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو اہمی طرح یاد کر لیجیے۔ اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ A-4 کا ٹیبل دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة البقرة 1-5:

الم {1} ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ {2}

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ {3}

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ {4}

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ {5}

سورۃ البقرہ (6:10) - اَلَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ اَنذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (6)

اِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	سَوَاءٌ	عَلَيْهِمْ
بے شک	جن لوگوں نے	کفر کیا	برابر (ہے)	ان پر
اَنذَرْتَهُمْ	اَمْ لَمْ	تُنذِرْهُمْ	لَا يُؤْمِنُونَ (6)	خَتَمَ اللّٰهُ
نواہ آپ انہیں ڈرائیں	یا نہ	ڈرائیں انہیں،	وہ ایمان نہیں لائیں گے۔	مہر لگا دی اللہ (نے)
عَلٰی قُلُوْبِهِمْ	وَعَلٰی سَمْعِهِمْ	وَعَلٰی اَبْصَارِهِمْ	غِشَاوَةٌ	
ان کے دلوں پر	اور ان کے کانوں پر،	اور ان کی آنکھوں پر	پر وہ (ہے)۔	
وَلَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ (7)	وَمِنَ النَّاسِ	
اور ان کے لئے	عذاب (ہے)	بڑا۔	اور سے	لوگ
مَنْ	يَقُولُ	اٰمَنَّا	بِاللّٰهِ	وَبِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
جو	کہتے ہیں	ہم ایمان لائے	اللہ پر	اور آخرت کے دن پر،
وَمَا هُمْ	بِمُؤْمِنِيْنَ (8)	يُخَادِعُوْنَ اللّٰهَ	وَالَّذِيْنَ	
اور نہیں وہ	ایمان لانے والے۔	وہ دھوکہ دیتے ہیں اللہ کو	اور (اُن کو) جو	
اٰمَنُوْا	وَمَا	يَخْدَعُوْنَ	اِلَّا	اَنْفُسَهُمْ
ایمان لانے،	اور نہیں	وہ دھوکہ دیتے	نہ	اپنے آپ کو
وَمَا يَشْعُرُوْنَ (9)	فِي قُلُوْبِهِمْ	مَرَضٌ	فَرَادَهُمُ اللّٰهُ	مَرَضًا
اور نہیں وہ سمجھتے۔	ان کے دلوں میں	بیماری (ہے)	سو بڑھا دیا انکو اللہ نے	بیماری میں،
وَلَهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ	بِمَا	كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ (10)
اور ان کے لئے	عذاب (ہے)	دردناک،	کیونکہ	وہ جھوٹ بولتے ہیں۔

یہ لوگ جن لوگوں نے کفر کیا، ان پر بے شک ہے آپ انہیں ڈرائیں یا نہ ڈرائیں وہ ایمان نہیں لائیں گے۔ اللہ نے ان کے دلوں پر اور ان کے کانوں پر اور ان کی آنکھوں پر مہر لگا دی۔ اور ان کی آنکھوں پر پر وہ ہے۔ اور ان کے دل بے شک ہے۔

اور کچھ لوگ ہیں جو کہتے ہیں ہم ایمان لائے اللہ پر اور آخرت کے دن پر، اور وہ ایمان لانے والے نہیں۔ وہ دھوکہ دیتے ہیں اللہ کو اور ایمان والوں کو، حالانکہ وہ نہیں دھوکہ دیتے، مگر اپنے آپ کو، مگر وہ نہیں سمجھتے۔ ان کے دلوں میں بیماری ہے۔ سو اللہ نے ان کی بیماری اور بڑھا دی، اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے، کیونکہ وہ جھوٹ بولتے ہیں۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا جو گزشتہ ہفتے کے ہوم ورکس میں دیے گئے تھے اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

(Verbal noun) فَعْلٌ

مُفَاعَلَةٌ

ف ع ل

فَاعِلٌ DF-3

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
- هـ	يُفَاعِلُ	فَاعَلَ	هُوَ
- هِـمَا	يُفَاعِلَانِ	فَاعَلَا	هُمَا
- هُم	يُفَاعِلُونَ	فَاعَلُوا	هُمْ
- كـ	تُفَاعِلُ	فَاعَلْتَ	أَنْتَ
- كُـمَا	تُفَاعِلَانِ	فَاعَلْتَا	أَنْتُمَا
- كُمْ	تُفَاعِلُونَ	فَاعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
- ي (with noun)	أُفَاعِلُ	فَاعَلْتُ	أَنَا
- نَا	نُفَاعِلُ	فَاعَلْنَا	لَاخِرٌ

Negative لم	Imperative أمر	
لَا تُفَاعِلُ	فَاعِلُ	Singular
لَا تُفَاعِلَانِ	فَاعِلَا	Dual
لَا تُفَاعِلُونَ	فَاعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُفَاعَلٌ	مُفَاعِلٌ	Singular
مُفَاعِلَانِ ، مُفَاعِلَيْنِ	مُفَاعِلَانِ ، مُفَاعِلَيْنِ	Dual
مُفَاعِلُونَ ، مُفَاعِلَيْنِ	مُفَاعِلُونَ ، مُفَاعِلَيْنِ	Plural

مَجْهُول
Passive Voice

يُفَاعِلُ

فُعِلَ

هُوَ
مَجْهُول
Passive Voice

مَصْدَر (Verbal noun)

مُفَاعَلَةٌ

ف ع ل

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـَا -	تُفَاعِلُ	فَاعَلَتْ	هِيَ
هُمَا -	تُفَاعِلَانِ	فَاعَلْتَا	هُمَا
هُنَّ -	يُفَاعِلْنَ	فَاعَلْنَ	هُنَّ
كِ -	تُفَاعِلِينَ	فَاعَلْتِ	أَنْتِ
كُمَا -	تُفَاعِلَانِ	فَاعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُنَّ -	تُفَاعِلْنَ	فَاعَلْنَّ	أَنْتُنَّ
سِي (with noun) سِي (with verb)	أُفَاعِلُ	فَاعَلْتُ	أَنَا
نَا -	تُفَاعِلُ	فَاعَلْنَا	لَحْنُ

Negative لا

Imperative اَمْر

لَا تُفَاعِلِي	فَاعِلِي	Singular
لَا تُفَاعِلَا	فَاعِلَا	Dual
لَا تُفَاعِلْنَ	فَاعِلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفَاعَلَةٌ	مُفَاعَلَةٌ	Singular
مُفَاعَلَتَانِ ، مُفَاعَلَتَيْنِ	مُفَاعَلَتَانِ ، مُفَاعَلَتَيْنِ	Dual
مُفَاعَلَاتٌ	مُفَاعَلَاتٌ	Plural

مَجْهُول

تُفَاعِلُ

فُوعِلَتْ

هِيَ

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He strives. He will strive. وہ جہاد کرتا ہے یا کرتے گا يُجَاهِدُ	He strove. اس نے جہاد کیا جَاهِدَ	هُوَ
They two strive/ will strive. يُجَاهِدَانِ	They two strove. جَاهِدَا	هُمَا
They strive. They will strive. وہ جہاد کرتے ہیں یا کریں گے يُجَاهِدُونَ	They all strove. انہوں نے جہاد کیا جَاهَدُوا	هُمْ
You strive. You will strive. آپ جہاد کرتے ہیں یا کریں گے تُجَاهِدُ	You strove. آپ نے جہاد کیا جَاهَدْتَ	أَنْتَ
You both strive/ will strive. تُجَاهِدَانِ	You two strove. جَاهَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all strive. You all will strive. آپ سب جہاد کرتے ہیں یا کریں گے تُجَاهِدُونَ	You all strove. آپ سب نے جہاد کیا جَاهَدْتُمْ	أَنْتُمْ
I strive. I will strive. میں جہاد کرتا ہوں یا کروں گا أُجَاهِدُ	I strove. میں نے جہاد کیا جَاهَدْتُ	أَنَا
We strive. We will strive. ہم جہاد کرتے ہیں یا کریں گے نُجَاهِدُ	We strove. ہم نے جہاد کیا جَاهَدْنَا	نَحْنُ

Negative امر	Imperative امر	
مت جہاد کرو لَا تُجَاهِدُ	جہاد کرو جَاهِدْ	Singular
Don't (you two) strive! لَا تُجَاهِدَا	Strive (you two)! جَاهِدَا	Dual
مت جہاد کرو لَا تُجَاهِدُوا	جہاد کرو جَاهِدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
	One who strives جہاد کرنے والا مُجَاهِد	Singular
	مُجَاهِدَانِ، مُجَاهِدَيْنِ	Dual
	Those who strive جہاد کرنے والے مُجَاهِدُونَ، مُجَاهِدِينَ	Plural

مَجْهُول
Passive Voice

--	--	--

مَجْهُول
Passive Voice

سبق - 32، اکثر پڑھی جانے والی آیات: آیت الکرسی (۲: ۲۵۵)

۱۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَبَغِي (اَبَغِي) مُوَيَا بَارِد۔

نیا سبق:

لَا زِمَ (عَلَى أَنْ)	أَذْهَبَ .	عَلَىٰ	عَلَىٰ	أَنْ
شروطی ہے (مجھ پر کہ)	میں ہاں۔	اور	(شروطی ہے) مجھ پر	کہ

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: فَاعِل (DF-3)، جَاهِد (DF-3) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹوں کو)۔

نیا سبق: نَادَى (DF-3) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹوں کو)۔ یہ لفظ فَاعِل کے وزن پر آیا ہے مگر اسکے اندر ایک حرف یاء (ن۔ د۔ ی) ہے جو حرف علت (نہرو حرف) ہے اسلیے اسکی مثال یہاں دی گئی ہے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ {6}

خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ {7}

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ {8}

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ {9}

فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ {10}

سورة البقرة (255) - آية الكرسي : اقُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ

سورۃ البقرہ (255) - آیتہ الکرسی : اقُوْدُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ			
اللّٰهُ	لَا اِلٰهَ	اِلَّا هُوَ	الْحَيُّ
اللہ	نہیں معبود	سوائے اگلے	زندہ
الْقَيُّوْمُ	لَا تَأْخُذُهُ	سَنَةٌ	وَلَا نَوْمٌ
تھامنے والا،	نہ اسے آتی ہے	اونگ	اور نہ نیند،
لَهُ	مَا فِي	السَّمَاوَاتِ	وَمَا فِي
اسی کا ہے	جو	آسمانوں میں	اور جو
مَنْ	ذَا الَّذِي	يَشْفَعُ	عِنْدَهُ
کون (ہے)	وہ جو	معارض کرے	اس کے پاس
يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا
وہ جانتا ہے	جو	ان کے سامنے (ہے)	اور جو
وَلَا يُحِيطُونَ	بِشَيْءٍ	مَنْ عِلْمِهِ	
اور نہیں وہ احاطہ کرتے	کسی چیز کا	اس کے علم (میں) سے	
إِلَّا	بِمَا شَاءَ	وَسِعَ كُرْسِيُّهُ	السَّمَاوَاتِ
مگر	بتنا وہ چاہے	سایا اس کی کرسی (نے)	آسمانوں (کو)
وَالْأَرْضِ	وَلَا يَئُودُهُ	حِفْظُهُمَا	
اور زمین (کو)،	اور نہیں تھکاتی اس کو	ان (دونوں) کی حفاظت	
وَهُوَ	الْعَلِيُّ	الْعَظِيمُ	(255)
اور وہ	بلند مرتبہ	عظمت والا (ہے)۔	

اللہ ہے اس کے سوا کوئی
معبود نہیں، زندہ ہے، سب کو
تھامنے والا، نہ اسے اونگ
آتی ہے، اور نہ نیند،
اسی کا ہے جو آسمانوں اور زمین
میں ہے

کون ہے جو معارض کرے؟ اس
کے پاس اس کی اہانت
کے بغیر،
وہ جانتا ہے جو ان کے سامنے
ہے، اور جو ان کے پیچھے
ہے، اور وہ نہیں احاطہ
کر سکتے اس کے علم میں سے
کسی چیز کا مگر بتنا وہ چاہے،
اس کی کرسی سمالے ہوئے
ہے آسمانوں اور زمین کو، ان
کی حفاظت اسے نہیں
تھکاتی، اور وہ بلند ہے مرتبہ
والا ہے۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو گھمے یا نشانہ دی کیجئے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

نَادَى اس نے پکارا

He called out

نَادَى

نَادَى

(Verbal noun) مُنَادٍ

پکارا

to call out

مُنَادٍ

Imperfect Tense فعل مضارع

Past Tense فعل ماضي

Detached Pronouns

He calls out. He will call out.	وہ پکارتا ہے یا پکارے گا	يُنَادِي	He called out.	اس نے پکارا	نَادَى	هُوَ
They two call out/ will call out.		يُنَادِيَانِ	They two called out.		نَادِيَا	هُمَا
They call out. They will call out.	وہ پکارتے ہیں یا پکاریں گے	يُنَادُونَ	They all called out.	انہوں نے پکارا	نَادَوْا	هُمْ
You call out. You will call out.	آپ پکارتے ہیں یا پکاریں گے	تُنَادِي	You called out.	آپ نے پکارا	نَادَيْتَ	أَنْتَ
You two call out/ will call out.		تُنَادِيَانِ	You two called out.		نَادَيْتُمَا	أَنْتُمَا
You all call out. You all will call out.	آپ سب پکارتے ہیں یا پکاریں گے	تُنَادُونَ	You all called out.	آپ سب نے پکارا	نَادَيْتُمْ	أَنْتُمْ
I call out. I will call out.	میں پکارتا ہوں یا پکاروں گا	أُنَادِي	I called out.	میں نے پکارا	نَادَيْتُ	أَنَا
We call out. We will call out.	ہم پکارتے ہیں یا پکاریں گے	نُنَادِي	We called out.	ہم نے پکارا	نَادَيْنَا	نَحْنُ

Negative منكر

Imperative امر

مت پکارا	لَا تُنَادِ	پکارا	نَادِ	Singular
Don't (you two) call out.	لَا تُنَادِيَا	Call out (you two)!	نَادِيَا	Dual
مت پکارو!	لَا تُنَادُوا	پکارو!	نَادُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُنَادِي	One who calls out	مُنَادٍ	پکارنے والا	Singular
		مُنَادِيَانِ، مُنَادِيَيْنِ		Dual
	Those who call out	مُنَادُونَ، مُنَادِينَ	پکارنے والے	Plural

مَجْهُول

He is being called out

وہ جن کو پکارا گیا

يُنَادَى

He was called out

وہ جس کو پکارا گیا

نُودِي

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

سبق - 33، اکثر پڑھی جانے والی آیات: البقرہ (256-257: 2)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

مکمل کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ لَا زِمَ (عَلَى أَنْ) أَذْهَبَ.

نیا سبق:	اَشْرَبَ	شَايَ ،	قَهْوَة
	پیچھے	پالے	کھن

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

مکمل کلاس کا آئوٹ: نِاَذِی کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹوں کو، مونٹ کے مزید دو سیٹوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: أَفْعَلَ (DF-4) اور اس کے وزن پر أَخْرَجَ (DF-4) کی گردان، اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹوں کو، مونٹ کے مزید دو سیٹوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے سطح پر مونٹ کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر ہیکس ۲۱ سیٹوں تک ہی محدود رکھیے۔ مزید فیہ کے اس باب کی ایک مثال أَخْرَجَ کی گردان کو اسی طرح یاد کر لیجیے۔ مزید فیہ کا یہ باب أَفْعَلَ قرآن مجید میں بہت بار استعمال ہوا ہے۔ اس کا منسارع يُفْعَلُ فاعل ثلث ہے اور يَفْعَلُ سے بہت قریب ہے۔ اسکو اپنا یاد رکھیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

مکمل کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

سورة البقرة (255) - آية الكرسي

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي

الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ {255}

آیۃ الكرسي اَنشُرُوْهُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ

زبردستی نہیں دین میں، بے شک ہدایت گمراہی سے ہدا ہو گئی ہے۔ پس جو گمراہ کرنے والے کو نہ مانے، اور اللہ پر ایمان لائے، پس تحقیق اس نے مشہور ملکہ کو تمام لیا، جسکو کبھی لوٹنا نہیں ہے، اور اللہ سننے والا ہانسنے والا ہے۔

یہ لوگ ایمان لائے اللہ ان کا مددگار ہے، وہ انہیں نکال لاتا ہے، اندھیروں سے روشنی کی طرف، اور یہ لوگ کافر ہوئے ان کے ساتھی شیطان ہیں، وہ انہیں نکالتے ہیں روشنی سے اندھیروں کی طرف، یہی لوگ دوزخی ہیں، وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

لَا	اِكْرَاهَ	فِي الدِّينِ	قَدْ	تَبَيَّنَ
نہیں	زبردستی	دین میں	بے شک	ہدا ہو گئی
الرُّشْدُ	مِنَ الْغَيِّ	فَمَنْ	يَكْفُرُ	بِالطَّاغُوتِ
ہدایت	گمراہی سے	پس جو	نہ مانے	گمراہ کرنے والے کو
وَيُؤْمِنُ	بِاللّٰهِ	فَقَدْ	اسْتَمْسَكَ	بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ
اور ایمان لائے	اللہ پر	پس تحقیق	اس نے تمام لیا	ملکہ کو
لَا	انْفِصَامَ	لَهَا	وَاللّٰهُ	سَمِيعٌ عَلِيمٌ (256)
نہیں	ٹوٹنا	اس کو	اور اللہ	سننے والا ہانسنے والا ہے۔
اللّٰهُ	وَلِيُّ	الَّذِينَ	اٰمَنُوا	يُخْرِجُهُم
اللہ	مددگار (ہے)	(ان کا) جو	ایمان لائے،	وہ انہیں نکالتا ہے
مِّنَ الظُّلُمَاتِ	اِلَى النُّورِ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	اَوْ لِيَاؤُهُمْ
اندھیروں سے	روشنی کی طرف	اور یہ لوگ	کافر ہوئے	ان کے ساتھی
الطَّاغُوتِ	يُخْرِجُوهُمْ	مِّنَ النُّورِ	اِلَى الظُّلُمَاتِ	
شیطان (ہیں)،	وہ انہیں نکالتے ہیں	روشنی سے	اندھیروں کی طرف	
اَوَّلٰئِكَ	اَصْحَابُ النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ (257)
یہی لوگ	دوزخی (ہیں)،	وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے (ہیں)۔

ایک اہم مشق: آج یہ سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی دستی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز بھولیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ نو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں ملکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

(Verbal noun) مصدر

أَفْعَال

فعل

أَفْعَل

DF-4

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
- هو	يُفْعِلُ	أَفْعَلَّ	هو
- هما	يُفْعِلَانِ	أَفْعَلَا	هما
- هم	يُفْعِلُونَ	أَفْعَلُوا	هم
- ك	تُفْعِلُ	أَفْعَلْتَ	أنت
- كما	تُفْعِلَانِ	أَفْعَلْتَا	أنتما
- كم	تُفْعِلُونَ	أَفْعَلْتُمْ	أنتم
- ي (with noun)	أَفْعِلُ	أَفْعَلْتُ	أنا
- نا	نُفْعِلُ	أَفْعَلْنَا	نحن

Negative لمي	Imperative أمر	
لَا تُفْعِلُ	أَفْعِلْ	Singular
لَا تُفْعِلَانِ	أَفْعِلَا	Dual
لَا تُفْعِلُوا	أَفْعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُفْعِل	مُفْعَل	Singular
مُفْعِلَانِ ، مُفْعِلَيْنِ	مُفْعَلَانِ ، مُفْعَلَيْنِ	Dual
مُفْعِلُونَ ، مُفْعِلِينَ	مُفْعَلُونَ ، مُفْعَلِينَ	Plural

مجهول

يُفْعِلُ

أَفْعَلُ

هو

مجهول

Passive Voice

Passive Voice

مصَدَّر (Verbal noun)

إِفْعَال

ف ع ل

أَفْعَلْتُ

DF-4

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ها -	تُفَعِّلُ	أَفْعَلْتُ	هي
هنا -	تُفَعِّلَانِ	أَفْعَلْتُمَا	هُمَا
هُنَّ -	يُفَعِّلْنَ	أَفْعَلْنَ	هُنَّ
كِ -	تُفَعِّلِينَ	أَفْعَلْتِ	أَنْتِ
كنما -	تُفَعِّلَانِ	أَفْعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كنَّ -	تُفَعِّلْنَ	أَفْعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
هي (with noun) سَي (with verb)	أَفْعِلُ	أَفْعَلْتُ	أَنَا
نا -	تُفَعِّلُ	أَفْعَلْنَا	لَحْنُ

Negative لمي

Imperative امر

لَا تُفَعِّلِي	أَفْعِلِي	Singular
لَا تَفَعِّلَا	أَفْعِلَا	Dual
لَا تُفَعِّلْنَ	أَفْعِلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفَعَّلَةٌ	مُفَعِّلَةٌ	Singular
مُفَعَّلَتَانِ ، مُفَعِّلَتَيْنِ	مُفَعِّلَتَانِ ، مُفَعِّلَتَيْنِ	Dual
مُفَعَّلَاتٌ	مُفَعِّلَاتٌ	Plural

مَجْهُول

تُفَعِّلُ

أَفْعَلْتُ

هي

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

باہر نکالنا
to bring out

مصدر (Verbal noun)

إِخْرَاجٌ

سمیٹ
خارج

اس نے باہر نکالا
He brought out

أَخْرَجَ

108

DF-4

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He brings out. He will bring out. "باہر نکالتا ہے یا نکالے گا" يُخْرِجُ	He brought out/ took out. اس نے باہر نکالا أَخْرَجَ	هُوَ
They both bring out/ will bring out. يُخْرِجَانِ	They two brought out. أَخْرَجَا	هُمَا
They bring out. They will bring out. "باہر نکالتے ہیں یا نکالیں گے" يُخْرِجُونَ	They all brought out. انہوں نے باہر نکالا أَخْرَجُوا	هُمْ
You bring out. You will bring out. آپ باہر نکالتے ہیں یا نکالیں گے تُخْرِجُ	You brought out. آپ نے باہر نکالا أَخْرَجْتَ	أَنْتَ
You two bring out/ will bring out. تُخْرِجَانِ	You two brought out. أَخْرَجْتُمَا	أَنْتُمَا
You all bring out. You all will bring out. آپ سب باہر نکالتے ہیں یا نکالیں گے تُخْرِجُونَ	You all brought out. آپ سب نے باہر نکالا أَخْرَجْتُمْ	أَنْتُمْ
I bring out. I will bring out. میں باہر نکالتا ہوں یا نکالوں گا أُخْرِجُ	I brought out. میں نے باہر نکالا أَخْرَجْتُ	أَنَا
We bring out. We will bring out. ہم باہر نکالتے ہیں یا نکالیں گے نُخْرِجُ	We brought out. ہم نے باہر نکالا أَخْرَجْنَا	لَحْنُ

Negative امر	Imperative امر	
مت باہر نکال! لَا تُخْرِجُ	باہر نکال! أَخْرِجُ	Singular
Don't (you two) bring out! لَا تُخْرِجَا	Bring out (you two)! أَخْرِجَا	Dual
مت باہر نکالو! لَا تُخْرِجُوا	باہر نکالو! أَخْرِجُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One who is brought out "جس کو باہر نکالا گیا" مُخْرَجٌ	One who brings out باہر نکالتے والا مُخْرِجٌ	Singular
مُخْرَجَانِ، مُخْرَجَيْنِ	مُخْرِجَانِ، مُخْرِجَيْنِ	Dual
Those who are brought out "وہ جن کو باہر نکالا گیا" مُخْرَجُونَ، مُخْرَجِينَ	Those who bring out باہر نکالتے والے مُخْرِجُونَ، مُخْرِجِينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(it, he) is being brought out

باہر نکالا جا رہا ہے

يُخْرِجُ

(it, he) was brought out

باہر نکالا گیا

أَخْرَجَ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

1۔ دیے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

اُنزِلَ	اُنزا	اُنرا گیا	اُنرا
سَمِعَهُمْ	سَمِنَا	اُن کا سنا	سنایا ان کو
مَرَضَ	مَرَد	بیماری	مرض
اِكْرَاهَ	کراہت	کراہتا	زبردستی
تَبَيَّنَ	واضح	واضح کیا	واضح ہو گیا

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

اَلِیْمٌ	محنت والا۔ چڑا
غَلِیْمٌ	ورڈمک
سَمِیْعٌ	پانے والا
غَلِیٌّ	بلند
عَظِیْمٌ	سننے والا

3۔ خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی کو لکھیے۔

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ	اللہ ہے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں، زندہ ہے۔
وَمِعْ كُرْسِيُّهِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	اسکی کرسی آسمانوں اور زمین کو
اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا	اللہ ان لوگوں کا بھائی یاں لائے
قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ	پے شک ہدایت گمراہی سے
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ	اور اس میں سے جو ہم نے انکو دیا۔

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

سَوَاءٌ	:	اُمّ
بَيْنَ اَيْدِيهِمْ	:	الطَّاعُونَ
لَا رَيْبَ	:	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

خَلَاص (انٹھی) :	عَفْوًا :
تَبْغَاء (تَبْغِي) :	أَنَا آسَف :
مُوبَا (ماء) :	

7۔ فعل (جَاهَدَ) کے 21 ام سنیے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

يُقِيمُونَ :	مُتَّقِينَ :
ظُلُمَةٌ :	يُؤْمِنُونَ :
وَلِيٌّ :	

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

بِمَا :	أَيْنَ :
مَنْ :	قَدْ :
عِنْدَ :	

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

أَنفُسُهُمْ	يُخَادِعُونَ	أَنفُسُهُمْ
يُخَادِعُونَ	يَكْذِبُونَ	يَكْذِبُونَ
عُرْوَةٌ	بَشْفَعُ	تَأْخُذُ
الْفَصَامُ	حَفْظٌ	يَقُولُ
تُنْذِرُ	أَنْذَرْتُ	إِنْذَارٌ

سبق -34، اکثر پڑھی جانے والی آیات: البقرہ (2:284-285)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

ہنگامی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ اشْرَبُ شَايٍ ، قَهْوَةٌ

نیا سبق:

حَلِيبٌ ،	لَبَنٌ ،	عَصِيرٌ
دودھ	لبن	شربت

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

ہنگامی کلاس کا آئوٹ: أَفْعَلْ (DF-4)، أَخْرَجَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (سرت ۱۱ صفیوں کو، نوٹ کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: أَسْلَمَ (DF-4)، أَشْرَكَ (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (سرت ۱۱ صفیوں کو، نوٹ کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کا یہ باب قرآن مجید میں بہت استعمال ہوا ہے۔ اس کی مثالوں کو اگلی طرح یاد کر لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

ہنگامی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

سورۃ البقرہ (257 - 256) - اہل الکفر سے بعد کی آیات

لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ

فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ {256}

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أُولِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ

يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ {257}

Imperfect Tense فَعْل مَضَارِع	Past Tense فَعْل مَاضِي	Detached Pronouns
He submits. He will submit. وہ عَمَّ مَانَا گے اُسْلَمُ	He submitted. اِس نے عَمَّ مَانَا اُسْلَمَ	هُوَ
They two submit/ will submit. اُسْمَانُ	They two submitted. اُسْمَانَا	هُمَا
They submit. They will submit. وہ عَمَّ مَانَتے ہیں یا مَانیں گے اُسْلِمُوْنَ	They all submitted. انہوں نے عَمَّ مَانَا اُسْلَمُوا	هُمْ
You submit. You will submit. آپ عَمَّ مانتے ہیں یا مَانیں گے اُسْلِمُ	You submitted. آپ نے عَمَّ مَانَا اُسْلَمْتَ	اَنْتَ
You two submit/ will submit. اُسْمَانُ	You two submitted. اُسْمَانَا	اَنْتُمَا
You all submit. You all will submit. آپ سب عَمَّ مانتے ہیں یا مَانیں گے اُسْلِمُوْنَ	You all submitted. آپ سب نے عَمَّ مَانَا اُسْلَمْتُمْ	اَنْتُمْ
I submit. I will submit. میں عَمَّ مانتا ہوں یا مَانوں گا اُسْلَمُ	I submitted. میں نے عَمَّ مَانَا اُسْلَمْتُ	اَنَا
We submit. We will submit. ہم عَمَّ مانتے ہیں یا مَانیں گے اُسْلِمُ	We submitted. ہم نے عَمَّ مَانَا اُسْلَمْنَا	اَنْحُنْ

Negative عَمَّ	Imperative اَمْر	
مت عَمَّ مَانَا لَا تُسْلِمُ	عَمَّ مَانَا اُسْلِمُ	Singular
Don't (you two) submit! لَا تُسْلِمَا	Submit (you two)! اُسْلِمَا	Dual
مت عَمَّ مَانُوا لَا تُسْلِمُوا	عَمَّ مَانُوا اُسْلِمُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One who submits وہ جس کا عَمَّ مَانَا گیا اُسْلَمَ	One who submits عَمَّ مَاننے والا اُسْلِمُ	Singular
اُسْمَانُ، اُسْلِمَانِ	اُسْمَانُ، اُسْلِمَانِ	Dual
Those who submit وہ جن کا عَمَّ مَانَا گیا اُسْلِمُوْنَ، اُسْلِمُونِ	Those who submit عَمَّ مَاننے والے اُسْلِمُوْنَ، اُسْلِمِينِ	Plural

مَجْهُوْل	مَجْهُوْل	
He is being submitted اُسْلَمَ عَمَّ مَانا جا رہا ہے اُسْلَمُ	was submitted عَمَّ مَانا گیا اُسْلَمَ اُسْلَمَ	Passive Voice

مَصْدَر (Verbal noun) شَرِک کرنا
to associate partners

ش ر ک

120 اَشْرَكَ اس نے شریک کیا
He associated partners DF-4

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He associates partners (with). He will associate partners (with). یُشْرِكُ «شریک کرتا ہے یا کرے گا»	He associated partners (with). اَشْرَكَ اس نے شریک کیا	هُوَ
یُشْرِكَانِ	اَشْرَكَا	هُمَا
They associate / will associate partners (with). يُشْرِكُونَ «شریک کرتے ہیں یا کریں گے»	They all associated partners (with). اَشْرَكُوا انہوں نے شریک کیا	هُمْ
You associate / will associate partners (with). تُشْرِكُ آپ شریک کرتے ہیں یا کریں گے	You associated partners (with). اَشْرَكْتَ آپ نے شریک کیا	أَنْتَ
تُشْرِكَانِ	اَشْرَكْتَا	أَنْتُمَا
You all associate partners (with). You all will ... تُشْرِكُونَ آپ سب شریک کرتے ہیں یا کریں گے	You all associated partners (with). اَشْرَكْتُمْ آپ سب نے شریک کیا	أَنْتُمْ
I associate / will associate partners (with). أَشْرِكُ میں شریک کرتا ہوں یا کروں گا	I associated partners (with). اَشْرَكْتُ میں نے شریک کیا	أَنَا
We associate / will associate partners (with). نُشْرِكُ ہم شریک کرتے ہیں یا کریں گے	We associated partners (with). اَشْرَكْنَا ہم نے شریک کیا	لَحْنُ

Negative	Imperative	
لا تُشْرِكْ مت شریک کرنا	اَشْرِكْ شریک کرنا	Singular
لا تُشْرِكَا	اَشْرِكَا	Dual
لا تُشْرِكُوا مت شریک کرو	اَشْرِكُوا شریک کرو	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُشْرِكٌ «بے شریک کیا گیا» One with whom it is associated with	مُشْرِكٌ شریک کرنے والا One who associates partners (with)	Singular
مُشْرِكَانِ	مُشْرِكَيْنِ	Dual
مُشْرِكُونَ، مُشْرِكِينَ «بہتیں شریک کیا گیا» Those with whom it is associated with	مُشْرِكُونَ، مُشْرِكِينَ شریک کرنے والے Those who associate partners (with)	Plural

مَجْهُول Passive Voice	هُوَ اَشْرَكَ شَرِک کیا (He) is being associated with partners یُشْرِكُ شَرِک ہوتا ہے	مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	--	---------------------------

سبق - 35، اکثر پڑھی جانے والی آیات: البقرہ (2:286)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ حَلِيب، لَبَن، عَصِير

نیا سبق:

بُرْتَقَال	عَصِير بُرْتَقَال	تَفَّاح	مَانْجُو۔
سکڑا	سکڑا کا جوس	سیب	آم

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے احرام میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: اَسْلَمَ (DF-4)، اَشْرَكَ (DF-4) کی گردان کو پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹوں کو)۔

نیا سبق: اَنْزَلَ (DF-4)، اَضَلَّ (DF-4) کی گردان ہم اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹوں کو)۔ مزید

فیہ کے DF-4 کی یہ مثال (اَضَلَّ) یہاں اس لیے دی جا رہی ہے کہ اس کے اندر مادہ (ض ل ل) کے دو حروف یکساں ہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ

سورۃ البقرہ کی آخری ۳ آیتیں (2:284-286)

لِلّٰهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبْذَرُوا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوُا يُخَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ

فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللّٰهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ {284}

أَمِنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

لَا تَفَرَّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ {285}

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا
نہیں تکلیف دیتا اللہ	کسی کو	مگر	اس کی گنجائش (کے مطابق)۔
لَهَا	مَا	كَسَبَتْ	وَعَلَيْهَا مَا
اس کے لئے	جو	اس نے کمایا	اور اس پر
اَكْتَسَبَتْ	رَبَّنَا	لَا	تُؤَاخِذْنَا
اس نے کمایا	اے ہمارے رب	نہ	پکارنا
أَوْ	أَخْطَاْنَا	رَبَّنَا	وَلَا
یا	ہم پر ہو گئیں	اے ہمارے رب	اور نہ
إِصْرًا	كَمَا	حَمَلْتَهُ	عَلَى الَّذِينَ
بوجھ	جیسے	تو نے ڈالا	(اُن پر) جو
رَبَّنَا	وَلَا	تُحْمَلْنَا	مَا
اے ہمارے رب	اور نہ	ہم سے اُٹھا	جو
لَا طَاقَةَ	لَنَا	وَأَعْفُ عَنَّا	وَأَغْفِرْ لَنَا
نہیں طاقت	ہم کو	اسکے	اور درگزر کر ہم سے اور ہمیں
وَارْحَمْنَا	أَنْتَ	مَوْلَانَا	فَانصُرْنَا
اور ہم پر رحم کر	تو	ہمارا آقا (ہے)	پس مدد کر ہماری
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (286)			
قوم پر کافروں کی۔			

اللہ کسی کو تکلیف نہیں دیتا مگر اس کی گنجائش (کے مطابق)۔ اس کے لئے (جو) ہے جو اس نے کمایا، اور اس پر (عذاب) ہے جو اس نے کمایا۔ اے ہمارے رب! ہمیں نہ پکارا، اگر ہم بھول جائیں یا تم پر ہو گئیں۔

اے ہمارے رب! ہم پر بوجھ نہ ڈال، جیسے تو نے ڈالا ہم سے پہلے لوگوں پر۔

اے ہمارے رب! ہم سے نہ اُٹھا جس کی ہم کو طاقت نہیں، اور درگزر کر ہم سے اور ہمیں بخشہ، اور ہم پر رحم کر، تو ہمارا آقا ہے۔ پس ہماری مدد کر کافروں کی قوم پر۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xxviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

نازل کرنا
to send down
(Verbal noun) مصدر

نزل

190
DF-4
اس نے نازل کیا
He sent down

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He sends down. He will send down. یُنْزِلُ وہ نازل کرتا ہے یا کرے گا یَنْزِلُ	He sent down. اس نے نازل کیا أَنْزَلَ	هُوَ
They send down. They will send down. يُنْزِلُونَ وہ نازل کرتے ہیں یا کریں گے يَنْزِلُونَ	They all sent down. انہوں نے نازل کیا أَنْزَلُوا	هُمْ
You send down. You will send down. تُنْزِلُ آپ نازل کرتے ہیں یا کریں گے تَنْزِلُ	You sent down. آپ نے نازل کیا أَنْزَلْتَ	أَنْتَ
You all send down. You all will ... تُنْزِلُونَ آپ سب نازل کرتے ہیں یا کریں گے تَنْزِلُونَ	You all sent down. آپ سب نے نازل کیا أَنْزَلْتُمْ	أَنْتُمْ
I send down. I will send down. أَنْزِلُ میں نازل کرتا ہوں یا کروں گا أَنْزِلُ	I sent down. میں نے نازل کیا أَنْزَلْتُ	أَنَا
We send down. We will send down. نُنْزِلُ ہم نازل کرتے ہیں یا کریں گے نُنْزِلُ	We sent down. ہم نے نازل کیا أَنْزَلْنَا	نَحْنُ

Negative سلبی	Imperative امر	
لا تُنْزِلْ مت نازل کرنا Don't (you both) send down	أَنْزِلْ نازل کر Send down (you two)	Singular
لا تَنْزِلَا	أَنْزِلَا	Dual
لا تُنْزِلُوا مت نازل کرنا Don't (you all) send down	أَنْزِلُوا نازل کرو Send down (you all)	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُنْزَلٌ وہ جسے نازل کیا گیا That which is sent down	مُنْزِلٌ نازل کرنے والا One who sends down	Singular
مُنْزَلَيْنِ	مُنْزِلَيْنِ	Dual
مُنْزَلُونَ، مُنْزِلِينَ وہ جنہیں نازل کیا گیا Those which are sent down	مُنْزِلُونَ، مُنْزِلِينَ نازل کرنے والے Those who send down	Plural

مَجْهُول Passive Voice	هُوَ مَجْهُول Passive Voice
(He, it) is being sent down نازل کیا جا رہا ہے يُنْزَلُ	(He, it) was sent down نازل کیا گیا أَنْزِلَ

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He sends sb astray. He will send sb astray. وہ گمراہ کرتا ہے یا کرے گا	He sent somebody astray. اس نے گمراہ کیا	هُوَ
They both send sb astray وہ گمراہ کرتے ہیں یا کریں گے	They both sent sb astray. اَضَلَّوْا	هُمَا
They send sb astray. They will send sb astray.	They all sent sb astray. انہوں نے گمراہ کیا	هُمْ
You send sb astray. You will send sb astray.	You sent sb astray. آپ نے گمراہ کیا	أَنْتَ
You both send sb astray آپ سب گمراہ کرتے ہیں یا کریں گے	You both sent sb astray. اَضَلَّيْنَا	أَنْتُمَا
You all send sb astray. You all will ... آپ سب گمراہ کرتے ہیں آپ سب گمراہ کریں گے	You all sent sb astray. آپ سب نے گمراہ کیا	أَنْتُمْ
I send sb astray. I will send sb astray.	I sent sb astray. میں نے گمراہ کیا	أَنَا
We send sb astray. We will send sb astray.	We sent sb astray. ہم نے گمراہ کیا	نَحْنُ

Negative مَر

Imperative مَر

مت گمراہ کر! لَا تُضِلَّ	گمراہ کر! أَضِلَّ
Don't (you two) send sb astray لَا تُضِلَّا	Send sb astray (you two)! أَضِلَّا
مت گمراہ کرو! لَا تُضِلُّوْا	گمراہ کرو! أَضِلُّوْا

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

One who is sent astray وہ بے گمراہ کیا گیا مُضَلَّ	One who send sb astray گمراہ کرنے والا مُضِلٌّ	Singular
مُضَلَّانِ، مُضَلَّيْنِ	مُضِلَّانِ، مُضِلَّيْنِ	Dual
Those who are sent astray وہیں گمراہ کیا گیا مُضَلُّونَ، مُضَلَّوْنَ	Those who send sb astray گمراہ کرنے والے مُضِلُّونَ، مُضِلَّوْنَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(He) is being sent astray

يُضَلُّ گمراہ کیا جا رہا ہے

(He) was sent astray

أُضِلَّ گمراہ کیا گیا

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 36، اکثر پڑھی جانے والی آیات: الحشر (59:18-21)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ عَصِيرُ بُرْتَقَالٍ ، مَانَجُو ، تُفَاحٍ .

نیا سبق:

جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا .	وَجَزَاكَ .	وَأَيَّاكَ .
اللہ آپ کو جزا دے	اور جزا دے تمہیں	اور تمہیں بھی

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے احرام میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: أَنْزَلَ (DF-4)، أَضَلَّ (DF-4) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ سطریں کو)۔

نیا سبق: أَرَادَ (DF-4)، أَرَى (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ سطریں کو)۔ مزید

فیہ کے DF-4 کی یہ مثالیں (أَرَادَ، أَرَى) یہاں اس لیے دی جارہی ہیں کہ اس کے مادوں میں حروف علت (ا، ی) ہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

الْمَوَدَّ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

لَا يُكَلِّفُ اللهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نُسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا

رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ

وَاغْفِرْ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ {286}

سورۃ النہر 4 آیتیں (18-21)					اغْوِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ				
يَا أَيُّهَا		الَّذِينَ آمَنُوا		اتَّقُوا		اللّٰهَ			
اے		ایمان والو		درو		اللہ (سے)			
وَلْتَنْظُرْ		نَفْسٌ		مَا		قَدَّمَتْ		لَعْدَ	
اور پائیے کہ دیکھے		ہر شخص		کیا		اس نے آگے بھیجا		گل کے لئے	
اللّٰهَ		إِنَّ		اللّٰهَ		خَبِيرٌ		بِمَا	
اللہ سے		بیشک		اللہ		باخبر (ہے)		جو تم کرتے ہو۔	
وَلَا تَكُونُوا		كَالَّذِينَ		نَسُوا اللَّهَ		فَأَنسَاهُمْ			
اور نہ ہو جاؤ (تم)		ان لوگوں کی طرح		جنہوں نے اللہ کو بھلا دیا		تو (اللہ نے) بھلا دیا انہیں			
أَنفُسُهُمْ		أُولَٰئِكَ		هُمُ		الْفَاسِقُونَ		(۱۹)	
خود انہیں (کو)۔		یہی لوگ		وہ		نافرمان (ہم)۔		ہمارے نہیں	
أَصْحَابُ النَّارِ		وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ		أَصْحَابُ الْجَنَّةِ					
دوزخ والے		اور جنت والے،		جنت والے					
هُمْ		الْفَائِزُونَ		(20)		لَوْ		أَنزَلْنَا	
وہی ہیں		مراؤ کو پہونچنے والے۔		اگر		ہم نازل کرتے		یہ قرآن	
لَرَأَيْتَهُ		خَاشِعًا		مُتَّصِدًا		مَنْ خَشِيَ اللَّهَ			
تو اہلہ تم دیکھتے اس کو		دبا ہوا		نگراے نگراے ہوا		اللہ کے خوف سے،			
وَتِلْكَ		الْأَمْثَالُ		نَضْرِبُهَا		لِلنَّاسِ		لَعَلَّهُمْ	
اور یہ		مثالیں		ہم وہ بیان کرتے ہیں		لوگوں کے لئے		تاکہ وہ	

مصدر (Verbal noun) ارادہ کرنا
to want

سواء
دو

139 ارَادَ اس نے ارادہ کیا
He wanted DF-4

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He wants. He will want.	He wanted.	هُوَ ارَادَ اس نے ارادہ کیا
They both want/ will want.	They both wanted.	هُمَا ارَادَا
They want. They will want.	They all wanted.	هُمْ ارَادُوا انہوں نے ارادہ کیا
You want. You will want.	You wanted.	أَنْتَ ارَادْتَ آپ نے ارادہ کیا
You both want/ will want.	You both wanted.	أَنْتُمَا ارَادْتُمَا
You all want. You all will want.	You all wanted.	أَنْتُمْ ارَادْتُمْ آپ سب نے ارادہ کیا
I want. I will want.	I wanted.	أَنَا ارَادْتُ میں نے ارادہ کیا
We want. We will want.	We wanted.	لَحْنُ ارَادْنَا ہم نے ارادہ کیا

Negative غر	Imperative امر	
مت ارادہ کر	ارِدْ ارادہ کر	Singular
Don't (you two) want?	ارِيدَا Want (you two)!	Dual
مت ارادہ کرو	ارِيدُوا ارادہ کرو	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
That which is wanted	مُرِيد ارادہ کرنے والا	Singular
مُرَادَان، مُرَادَيْن	مُرِيدَان، مُرِيدَيْن	Dual
Those who are wanted	مُرِيدُون، مُرَادِين	Plural

مَجْهُول	مَجْهُول
Passive Voice	Passive Voice
(it, he) is being wanted	(it) was wanted
يُرَادُّ ارادہ کیا جاتا ہے	أُرِيدَ ارادہ کیا گیا

دکھانا (Verbal noun)
 to show

سمیٹ
رای

44 اُری اس نے دکھایا
 DF-4 He showed

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He shows. He will show.	He showed.	هُوَ اُری اس نے دکھایا
They both show/ will show.	They both showed.	هُمَا اُریا
They show. They will show.	They all showed.	هُمْ اُروُ انہوں نے دکھایا
You show. You will show.	You showed.	أَنْتَ اُریتَ آپ نے دکھایا
You both show/ will show.	You both showed.	أَنْتُمَا اُریتُمَا
You all show. You all will show.	You all showed.	أَنْتُمْ اُریتُمْ آپ سب نے دکھایا
I show. I will show.	I showed.	أَنَا اُریتُ میں نے دکھایا
We show. We will show.	We showed.	نَحْنُ اُرینَا ہم نے دکھایا

Imperative امر	Negative امر
أَرِ دکھا	لَا تُرِ مت دکھا
أُریَا Show (you two)!	لَا تُریَا Don't (you two) show!
أُرُوا دکھاؤ	لَا تُرُوا مت دکھاؤ

Active participle اسم فاعل	Passive participle اسم مفعول
مُرٌّ، مُرٌّ، مُرٌّ دکھانے والا One who shows	مُرٌّ
مُرَّان	
مُرُون، مُرین دکھانے والے Those who show	

مَجْهُول	اُری دکھایا گیا was shown	یُری دکھایا جا رہا ہے is being shown	مَجْهُول
Passive Voice			Passive Voice

سبق - 37، اکثر پڑھی جانے والی آیات: الحشر (24-22:58)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا. وَإِيَّاكَ. وَجَزَاكَ.

نیا سبق:

نَرَاكُمْ	عَلَى خَيْرٍ.	مَتَى؟	غَدًا؟	أَمْسًا؟
ہم دیکھیں گے تم کو	اچھائی پر	کب؟	کل (آنے والا)؟	کل (گزرنا والا)؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر نیکیے (سوپیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔) دیکھیے صفحہ نمبر A-4۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: أَرَادَ، أَرَى کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: آمَنَ (DF-4)، آتَى (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲ صلیفوں کو)۔ مزید فیہ کے DF-4 کی یہ مثالیں (آمَنَ، آتَى) یہاں اس لیے دی جا رہی ہیں کہ اس کے مادوں میں درج علت (اسی) ہیں۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

{18} وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ {19}

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ {20}

لَوْ أَنزَلْنَا هَٰذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبُهَا

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ {21}

سورۃ النحر - آخری 3 آیتیں (آیت نمبر 22-24)							اغْوِطْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ		
هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ									
وہ	اللہ (ہے)	جو	نہیں	کوئی معبود	سوا	اس کے			
عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ (22)									
جاننے والا	پوشیدہ (کا)	اور آشکارا (کا)	وہ	برا مہربان	رحم کرنے والا (ہے)				
هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ									
وہ	اللہ (ہے)	جو	نہیں	کوئی معبود	سوا	اس کے			
الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهِمِّنُ									
بادشاہ	سلامت پاک	سلامتی	امن دینے والا	نگہبان					
الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ									
غالب	زبردست	برائی والا							
سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ (23) هُوَ اللَّهُ									
پاک اللہ	اس سے جو	وہ شریک کرتے ہیں	وہ	اللہ ہے					
الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ									
خالق	ایجاد کرنے والا	سورتمیں بنانے والا	انکے لئے	نام (جمع)	اچھے				
يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ									
پاکیزگی بیان کرتا ہے	اسکی	جو	آسمانوں میں (ہے)	اور زمین (میں)					
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (24)									
اور وہ	غالب	حکمت والا (ہے)							

وہ اللہ ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں جاننے والا پوشیدہ کا اور آشکارا کا، وہ برا مہربان، رحم کرنے والا ہے۔

وہ اللہ ہے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں (وہ حقیقی) بادشاہ ہے، (ہر چیز سے) بالکل پاک ہے۔ سلامتی، امن دینے والا، نگہبان۔

غالب، زبردست، برائی والا، اللہ پاک ہے، اس سے جو وہ شریک کرتے ہیں۔

وہ اللہ ہے خالق، ایجاد کرنے والا، سورتمیں بنانے والا، اسی کے ہیں (سب) اچھے نام،

اس کی پاکیزگی بیان کرتا ہے جو آسمانوں اور زمین میں ہے، اور وہ غالب حکمت والا ہے۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی لکھیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ایمان لانا، امن دینا
to believe, to
give security

مَصْدَر (Verbal noun)

إِيمَان

سَمْعٌ
أَمِنَ

وہ ایمان لایا، اس نے امن دیا
He believed; He gave security

782
آمَنَ
DF-4

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضٍ	Detached Pronouns
He believes. He will believe. وہ ایمان لاتا ہے یا لائے گا يُؤْمِنُ	He believed. وہ ایمان لایا، اس نے امن دیا أَمَنَ	هُوَ
They both believe. They will believe. وہ ایمان لاتے ہیں یا لیں گے يُؤْمِنَانِ	They both believed. أَمِنَا	هُمَا
They all believe. They will believe. وہ ایمان لاتے ہیں یا لیں گے يُؤْمِنُونَ	They all believed. وہ ایمان لائے أَمِنُوا	هُمْ
You believe. You will believe. آپ ایمان لاتے ہیں یا لائیں گے تُؤْمِنُ	You believed. آپ ایمان لاتے أَمَنْتَ	أَنْتَ
You both believe. You both will believe. آپ سب ایمان لاتے ہیں تُؤْمِنَانِ	You both believed. أَمِنْتُمَا	أَنْتُمَا
You all believe. You all will believe. آپ سب ایمان لاتے ہیں تُؤْمِنُونَ	You all believed. آپ سب ایمان لائے أَمَنْتُمْ	أَنْتُمْ
I believe. I will believe. میں ایمان لاتا ہوں یا لاؤں گا أُؤْمِنُ	I believed. میں ایمان لایا أَمَنْتُ	أَنَا
We believe. We will believe. ہم ایمان لاتے ہیں یا لائیں گے نُؤْمِنُ	We believed. ہم ایمان لائے أَمِنَّا	كُنْ

Negative عَر	Imperative أَمْرٌ	
لا تُؤْمِنُ مت ایمان لا!	آمِنْ ایمان لا!	Singular
لا تُؤْمِنَا Don't (you two) believe!	آمِنَا Believe (you two)	Dual
لا تُؤْمِنُوا مت ایمان لاؤ!	آمِنُوا ایمان لاؤ!	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُؤْمِنٌ وہ جس کو امن دیا گیا	مُؤْمِنٌ ایمان لانے والا، امن دینے والا One who believes	Singular
مُؤْمِنَانِ، مُؤْمِنَتَانِ	مُؤْمِنَانِ، مُؤْمِنَتَانِ	Dual
مُؤْمِنُونَ، مُؤْمِنَاتٌ	مُؤْمِنُونَ، مُؤْمِنَاتٌ ایمان لانے والے Those who believe	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

امن دیا جاتا ہے

يُؤْمِنُ

امن دیا گیا

أُؤْمِنُ

مَجْهُول

Passive Voice

آتی اس نے دیا
He gave

اس نے
ات ی

مصدر (Verbal noun)

دینا
to give

إِيتَاء

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He gives. He will give. وہ دیتا ہے یا دے گا يُؤْتِي	He gave. اس نے دیا آتِي	هُوَ
They both give/ will give. یوْنِیَان	They both gave. آتِیَا	هُمَا
They give. They will give. وہ دیتے ہیں یا دیں گے يُؤْتُونَ	They all gave. انہوں نے دیا آتَوْا	هُمْ
You give. You will give. آپ دیتے ہیں یا دیں گے تُؤْتِي	You gave. آپ نے دیا آتَيْتَ	أَنْتَ
You both give/ will give. تُؤْنِیَان	You both gave. آپِکِیَا	أَنْتُمَا
You all give. You all will give. آپ سب دیتے ہیں آپ سب دیں گے تُؤْتُونَ	You all gave. آپ سب نے دیا آتَيْتُمْ	أَنْتُمْ
I give. I will give. میں دیتا ہوں یا دوں گا أُؤْتِي	I gave. میں نے دیا آتَيْتُ	أَنَا
We give. We will give. ہم دیتے ہیں یا دیں گے نُؤْتِي	We gave. ہم نے دیا آتَيْنَا	لَحْنُ

Negative منکر

Imperative امر

لا تُوْتِ مت دے	آت دے
Don't (you both) give! لا تُوْنِیَا	Give (you both)! آپ
لا تُوْتُوا آپ سب مت دے	آپ سب دو آتوا

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

One who is given وہ جسے دیا گیا مُؤْتِي	One who gives دینے والا مُؤْتِي	Singular
مُؤْنَان، مَوْکِن	مُؤْنَان، مَوْکِن	Dual
Those who are given وہ جنہیں دیا گیا مُؤْتُونَ	Those who give دینے والے مُؤْتُونَ، مَوْتِن	Plural

مَجْهُول

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

(it, he) is being
given

دیا جاتا ہے

يُؤْتِي

(it) was given

دیا گیا

أُؤْتِي

هُوَ

1۔ ایسے کئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

وُسْعَهَا	اسکی وسعت (مذکر)	اسکی وسعت (مؤنث)	وسعت
اِكْتَسَبَتْ	اس نے کمایا (مذکر)	اس نے کمایا (مؤنث)	تم نے کمایا
اَنْسَاهُمْ	ہم نے بھلا دیا ان کو	اُس نے بھلا دیا ان کو	اُس نے بھلا دیا ہم کو
قَدَّمْتُ	تم نے آگے بھیجا	اس نے آگے بھیجا (مذکر)	اس نے آگے بھیجا (مؤنث)
يُحَاسِبُكُمْ	وہ حساب لے گا تم سے	تم حساب لو گے اس سے	اُن کا حساب لینا

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

فَاسِقُونَ	کتابیں
فَانِزُونَ	فرشتے
كُتُبٌ	ما فرمان
مَلَائِكَةٌ	مٹالیں
اَمْثَالُ	کامیاب لوگ

3۔ خالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

وَلَتَنْظُرُنَّ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ	اور پائیے کہ دیکھے ہر شخص کہ اس نے کل کے لئے
لَرَأَيْتُهُ خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ	تو تم اس کو اللہ کے خوف سے
وَإِنْ لُّبِدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوهُ	اور اگر تم ظاہر کرو جو تمہارے دلوں میں ہے یا
وَالَيْكَ الْمُنِيرُ	اور تیری ہی طرف
أَلَيْتُمْ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ	تو ہمارا آقا ہے، پس

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

شَہَادَة	: لَا تُفَرِّقُوا
الْعَزِيزُ	: الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى
مُتَكَبِّرٌ	:

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (مرئی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا :	اَشْرَبُ :
اَسْتَرَح :	مَتَى :
اَلْيَوْم :	

7۔ فعل (اُخْرِجْ) کے 21 اہم سینے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پانچس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

يُشْرِكُونَ :	لَسِينَا :
يُسَبِّحُ :	أَخْطَاؤُنَا :
أَلْصُرُ :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

يُكَلِّفُ :	أَلَسَاهُمْ :
كَتَبَ :	لَوْ :
وَأَعْفُ عَنَّا :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر واٹر لگائیے۔

لَا تَحْمِلْ	لَا طَاقَةَ	لَا تَكُونُوا
مَلَائِكَةَ	أَطْعَنَّا	أَسْمَاءَ
حَكِيمٍ	قَدِيرٍ	قِيلَ
يُخْفُونَ	يُبْدُونَ	تَبَيَّنَ
يُنْفِقُونَ	يُقِيمُونَ	مُؤْمِنُونَ

فطرہ ہمد کی چند آیات

حَقِّ نَفَاتِهِ	حق اس سے ڈرنے کا
وَلَا تَمُوتُنَّ	اور ہرگز نہ مرنے
مُسْلِمُونَ	مسلمان (جمع)
خَلَقَكُمْ	تمہیں پیدا کیا
نَفْسٍ وَاحِدَةٍ	ایک جان
زَوْجَهَا	بہوڑ اس کا
وَتَّ	اور پیلائے
مِنْهُمَا	ان دونوں سے
رِجَالًا	مرد (جمع)
كَثِيرًا	بہت
وَبَنَاءَ	اور بڑھائیں
نِسَاءً لَّنْ	تم آپس میں مانجئے ہو
وَالْأَرْحَامَ	اور رشتے
رَقِيبًا	ننگہ بان
قَوْلًا	بات
سَدِيدًا	سیدھی
يُصْلِحُ	وہ سنوار دے گا
أَعْمَالَكُمْ	تمہارے اعمال
يُطِيعُ اللَّهَ	اللہ کی اطاعت کی
فَقَدْ	تو یقیناً
فَازَ	وہ مراد کو پہنچا
فَوْزًا عَظِيمًا	بڑی مراد
يَأْمُرُ	کلم دیتا ہے
بِالْعَدْلِ	عدل کا

وَالْإِحْسَانَ

وَالْإِحْسَانَ	اور احسان
وَابْنَاءَ	اور بیٹا
ذِي الْقُرْبَىٰ	رشتہ دار
وَبَنِي	اور بیٹے
الْفَحْشَاءِ	بے حیائی
وَالْمُنْكَرِ	اور ناشائستہ
وَالْبَغْيِ	اور سرکشی
يُعْظَمُكُمْ	وہ نصیحت کرتا ہے تم کو
لَذِكْرُونَ	تم نصیحت ماسل کرو
أَنْلَ	آپ پامیں
أَوْحَىٰ	وحی کی گئی
وَأَقَامَ	اور قائم کریں
تَصْنَعُونَ	تم کرتے ہو

سورة 101: القارعة

الْقَارِعَةُ	کھڑکھڑانے والی
أَذْرًا	اور تم کیا مجھے
كَالْفَرَاشِ	ہمارے کی طرح
الْمُتَوَشِّجِ	بکھرے ہوئے
الْجِبَالِ	پہاڑ (جمع)
كَالْعِصْبِ	رہنمیں اون کی مانند
الْمَنْفُوشِ	دھنکی ہوئی
فَاقَا	پس ہو
تَقَلَّتْ	بھاری ہوئے
فَوَازِيئَهُ	اس کے وزن
عِيشَةٍ	زندگی

رَاضِيَةً

رَاضِيَةً	پسندیدہ
خَفَّتْ	چھلکے ہوئے
فَأَمَّهُ	تو اس کا چھکا
فَأَهْنَأَ	کیا ہے وہ؟
حَامِيَةً	دھنکتی ہوئی

سورة 102: التكاثر

أَلْيَاكُمُ	تمہیں غفلت میں رکھا
التَّكَاثُرُ	کثرت کی خواہش
حَتَّىٰ	یہاں تک کہ
زُرْتُمْ	تم نے زیارت کی
الْمَقَابِرَ	قبریں
كَلَّا	ہرگز نہیں
سَوْفَ	عنقریب
تَعْلَمُونَ	تم جان لو گے
ثُمَّ	پھر
لَوْ	کاش
عَلِمَ	علم
الْيَقِينِ	یقین
لَتَرَوْنَّ	تم ضرور دیکھو گے
الْجَحِيمِ	جہنم
عَيْنِ	آنکھ
لَتَسْأَلُنَّ	تم ضرور پوچھو گے ہمارے
يَوْمَئِذٍ	اس دن
عَنِ	سے (بابت)، بارے میں
النَّعِيمِ	نعمتیں

وَالْعَصْرِ
إِنِ الْإِنْسَانَ
لَفِي خُسْرٍ
الصَّالِحَاتِ
نِيكَ (جمع)
وَتَوَاصَوْا
وَصِيَّتِ كِي
بِالْحَقِّ
بِالصَّبْرِ

وَبَلَّغَ
لِكُلِّ
هُمَزَةٍ
لُحْمَةٍ
جَمْعُ
مَالًا
وَعَدَّةً
يَحْسَبُ

قَالَهُ
أَخْلَدَهُ
لَيَسِدْنَ
الْحُطَمَةِ
أَذْرَاكَ
الْمُوقَدَّةُ
الَّتِي
تَطْلُعُ
الْأَفْنَدَةُ
إِنِّهَا
مُقَوَّصَةٌ
عِنْدَ
مَمْدَدَةٍ

مری بل پال

غذا
لَبْدًا
دَرَمَسُ
گل (آئے والہ)
ہم شروع کرتے ہیں
سین

الہوم

أَفْسُ

كَمْ

السَّاعَةِ

نَنْتَظِرُ

شَوْنًا قَلِيلًا؟

مِنْ مَن

غَالِبٍ

جَاهِزٍ

عَلَى الْوَقْتِ

لَا تَتَأَخَّرُوا

وَاحِدٍ

إِنِّينِ

ثَلَاثَةَ

أَرْبَعَةَ

خَمْسَةَ

آج

کل (گورا ہوا)

کیا رکھتا

وقت ہوا ہے

ہم انتظار کریں گے

تھوڑا سا

کون

غیر ماضی

تیار

وقت پر

مت دیر کرو، تاخیر نہ کرو

ایک

۵

تین

چار

پانچ

سبق - 38، اکثر پڑھی جانے والی آیات: خطبہ جمعہ کی آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ تَرَاكُمُ عَلَى خَيْرٍ. مَتٰی؟

نیا سبق:

تَبْدَأُ	دَرَسَ	الْيَوْمَ	أَفْسَ	غَدًا
ہم شروع کرتے ہیں	سبق	آج کا۔	کل (گرا: ہوا)	کل (آلے والا)

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: آمَنَ (DF-4)، آتٰی (DF-4) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹیں کو)۔

نیا سبق: تَفَعَّلَ (DF-5) اور اس کے وزن ہا تَذَكَّرَ (DF-5) کی گردان دو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹیں کو، مونث کے مزید دو سیٹیں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے سطح پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکس ۲۱ سیٹیں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو ابھی طرح یاد کیجیے۔ تَفَعَّلَ کے وزن پر یہاں ہا تَذَكَّرَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو ابھی طرح یاد کریجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

هُوَ اللّٰهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ {22}

هُوَ اللّٰهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهِمِّنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ

الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ {23} هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ

الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ {24}

من خطبة الجمعة					أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ				
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ					(اے ایمان والو!) اللہ سے ڈرو				
اے		وہ جو کہ		ایمان لائے!		درو		اللہ (سے)	
حَقِّ ثِقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (3: 102)									
(بیٹا ہے) حق اس سے ڈرنے کا، اور تم ہرگز نہ مرنا					مگر اور تم مسلمان (ہو)۔				
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ									
اے		لوگو!		اپنے رب (سے)		وہ جس نے		تمہیں پیدا کیا	
ایک جان سے،									
وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا									
اس سے		جوڑا اس کا،		اور پھیلائے		وہوں سے		مرد (بچے)	
بہت (سے)									
وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ									
اور عورتیں،		اور درو اللہ سے		وہ		تم آپس میں مانگتے ہو اس سے		(اچکے نام پر) اور رشتے،	
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا (4: 1)									
یقیناً		اللہ		ہے		تم پر		نگہبان۔	
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا *									
اے ایمان والو!		درو اللہ سے		اور کہو		بات		سیدھی۔	
يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ									
وہ سنوار دے گا		تمہارے لئے		تمہارے اعمال،		اور بخشے گا تمہارے لئے		تمہارے گناہ، اور جو۔ جس	
يُطِيعُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا (70-71-73)									
اللہ کی اطاعت کی		اور اس کے رسول (کی)		تو جیتا		وہ مراد کو پہنچا		جہاں مراد۔	

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجئے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیئے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـ -	يَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلَ	هُوَ
هَـمَا -	يَتَفَعَّلَانِ	تَفَعَّلَا	هُمَا
هُم -	يَتَفَعَّلُونَ	تَفَعَّلُوا	هُمْ
ك -	تَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْتَ	أَنْتَ
كُـمَا -	تَتَفَعَّلَانِ	تَفَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُـم -	تَتَفَعَّلُونَ	تَفَعَّلْتُمْ	أَنْتُمْ
هي (with noun) هي (with verb)	أَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْتُ	أَنَا
نَا -	نَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْنَا	لَحْنُ
لعل اسم -	ي ت ا ن	و ا ت ل م ت لا	

Negative	Imperative	
لَا تَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْ	Singular
لَا تَتَفَعَّلَا	تَفَعَّلَا	Dual
لَا تَتَفَعَّلُوا	تَفَعَّلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُتَفَعَّلٌ	مُتَفَعِّلٌ	Singular
مُتَفَعَّلَانِ ، مُتَفَعِّلَانِ	مُتَفَعَّلَانِ ، مُتَفَعِّلَانِ	Dual
مُتَفَعَّلُونَ ، مُتَفَعِّلُونَ	مُتَفَعَّلُونَ ، مُتَفَعِّلُونَ	Plural

فَحْهُولُ	يَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلَ	هُوَ	فَحْهُولُ
Passive Voice				Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هَـا	تَفَعَّلُ	تَفَعَّلَتْ	هِيَ
هَـمَا	تَفَعَّلَانِ	تَفَعَّلَتَا	هُمَا
هَـنَّ	تَفَعَّلْنَ	تَفَعَّلْنَ	هُنَّ
كِ	تَفَعَّلِينَ	تَفَعَّلْتَ	أَنْتِ
كُـمَا	تَفَعَّلَانِ	تَفَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُنَّ	تَفَعَّلْنَ	تَفَعَّلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
هي (with noun) سَي (with verb)	أَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْتُ	أَنَا
نَا	نَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْنَا	لَحْنُ
فعل اسم جـ	ي ت ا ن	وا ت لم ت لا	

Negative نـ	Imperative امر	
لَا تَفَعَّلِي	تَفَعَّلِي	Singular
لَا تَفَعَّلَا	تَفَعَّلَا	Dual
لَا تَفَعَّلْنَ	تَفَعَّلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مَتَفَعَّلَةٌ	مَتَفَعَّلَةٌ	Singular
مَتَفَعَّلَتَانِ ، مَتَفَعَّلَتَيْنِ	مَتَفَعَّلَتَانِ ، مَتَفَعَّلَتَيْنِ	Dual
مَتَفَعَّلَات	مَتَفَعَّلَات	Plural

مَجْهُول Passive Voice	تَفَعَّلُ	تَفَعَّلَتْ	هِيَ	مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	-----------	-------------	------	---------------------------

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He receives admonition. He will receive admonition.	He received admonition.	هُوَ
They both ..	They both ..	هُمَا
They receive / will receive admonition.	They all received admonition.	هُمْ
You receive / will receive admonition.	You received admonition.	أَنْتَ
You both ..	You both received admonition.	أَنْتُمَا
You all receive / will receive admonition.	You all received admonition.	أَنْتُمْ
I receive / I will receive admonition.	I received admonition.	أَنَا
We receive / will receive admonition.	We received admonition.	نَحْنُ

Negative لم	Imperative امر
لا تَذْكُرْ مت یاد کرنا	تَذْكُرْ نصیحت پڑا
لا تَذْكُرَا Don't receive admonition (you two)!	تَذْكُرَا Receive admonition (you two)!
لا تَذْكُرُوا مت نصیحت پڑا	تَذْكُرُوا نصیحت پڑا

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
-	مُتَذَكِّرٌ نصیحت پڑانے والا	Singular
-	مُتَذَكِّرَانِ ، مُتَذَكِّرَتَانِ	Dual
-	مُتَذَكِّرُونَ ، مُتَذَكِّرَاتُ نصیحت پڑانے والے	Plural

مَجْهُول		مَجْهُول
Passive Voice		Passive Voice

سبق - 39، اکثر پڑھی جانے والی آیات: خطبہ جمعہ کی آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ نَبْدَأُ دَرْسَ الْيَوْمِ. غَدًا. أَمْسَ.

نیا سبق:

كَمْ	السَّاعَةُ ؟	نَنْتَظِرُ	شَوِيَا (قَلِيلًا)
کیا / کتنا	وقت کیا ہے ؟	ہم انتظار کریں گے	تھوڑا سا۔

2۔ گرامر: III کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: تَفَعَّلَ (DF-5)، تَذَكَّرَ (DF-5) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲ سیٹیوں کو)۔

نیا سبق: تَوَلَّى (DF-5) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲ سیٹیوں کو، نوٹ کے مزید ۱۱ سیٹیوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے DF-5 کی یہ مثال (تَوَلَّى) یہاں اس لیے دی جا رہی ہے کہ اس کے مادہ میں حروف علت (و، ی) ہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ مِنَ السُّلْطَانِ الرَّحْمٰنِ

مِنْ خُطْبَةِ الْجُمُعَةِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ (102: 3)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا

رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا (1: 4)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا (70) يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ

ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا (71 - 33)

نیا سبق:

من خطبة الجمعة					اغوذ بالله من الشيطان الرجيم				
إِنَّ اللَّهَ					بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ				
بیٹھت					کلم دیتا ہے				
وَابْتِئَاءَ					ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ				
اور اپنے (کا)					رشتہ دار (کو)، اور منع کرتا ہے				
وَالْبَغْيِ					يَعْظُمُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (16:90)				
اور سرکشی (سے)،					دوسرے کیست کرتا ہے تم کو تاکہ تم				
أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ					آپ پڑھیں جو آپ ﷺ کی طرف کتاب وحی کی گئی ہے،				
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ					إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ				
اور قائم کریں					نماز، بیٹھت				
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ					بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ				
بے حیائی سے					اور ہرانی (سے)، اور الہیت اللہ کی یاد				
وَاللَّهُ يُعَلِّمُ مَا تَصْنَعُونَ (29:45)					اور اللہ				
اور اللہ					تاکہ تم				

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی لکھیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو نماہر گورنر ہمو لے، جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He turn aways. He will turn away. من موزا ہے یا موزے گا	He turned away. He took charge. اس نے من موزا	هُوَ
They turn away. They will turn away. من موزتے ہیں یا موزیں گے	They all turned away. انہوں نے من موزا	هُمْ
You turn away. You will turn away. آپ من موزتے ہیں یا موزیں گے	You turned away. آپ نے من موزا	أَنْتَ
You all turn away. You all will turn away. آپ سب من موزتے ہیں یا موزیں گے	You all turned away. آپ سب نے من موزا	أَنْتُمْ
I turn away. I will turn away. میں من موزتا ہوں یا موزوں گا	I turned away. میں نے من موزا	أَنَا
We turn away. We will turn away. ہم من موزتے ہیں یا موزیں گے	We turned away. ہم نے من موزا	نَحْنُ

Negative منی	Imperative امر
لا تَتَوَلَّ مت من موزا	تَوَلَّ من موزا
لا تَتَوَلَّا Don't (you two) turn away!	تَوَلَّا Turn away (you two)!
لا تَتَوَلَّوْا مت من موزو	تَوَلَّوْا من موزو

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
-	مُتَوَلِّي من موزنے والا	Singular
-	مُتَوَلِّين، مُتَوَلِّين	Dual
-	مُتَوَلِّون، مُتَوَلِّين من موزنے والے	Plural

مَحْذُول		مَحْذُول
Passive Voice		Passive Voice

سبق - 40، اکثر پڑھی جانے والی آیات: سورہ القارعہ (101)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ کَم السَّاعَةِ؟ نَتَنَظَّرُ شَوِيَا (قَلِيلاً).

نیا سبق:

کَم	أَنْتُمْ؟	قَلِيلٌ؟	كَثِيرٌ؟	مِنْ (مَنْ)	غَائِبٌ؟
تکتنے ہو (تکتنی تعداد)	تم؟	لکھو (تعداد)؟	بہت؟	کون	غیر حاضر (ہے)؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوپیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: تَوَلَّوْا کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، نوٹ کے مزید ۱۰ صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: تَفَاعَلَ (DF-6) اور اس کے وزن پر تَسَاءَلَ (DF-6) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، نوٹ کے مزید ۱۰ صلیفوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ ۱۰ سہرے صلیف ہر نوٹ کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر ہر ایکس ۲۱ صلیف تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو ابھی طرح یاد کیجیے۔ تَفَاعَلَ کے وزن پر یہاں ہر تَسَاءَلَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکا ابھی طرح یاد کر لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَلْعَوْدُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ

وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (90: 16)

أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ

إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ (45: 29)

سورة القارعة: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
الْقَارِعَةُ (1)	مَا	الْقَارِعَةُ (2)	وَمَا	
کھڑکھڑانے والی۔	کیا ہے	کھڑکھڑانے والی؟	اور کیا	کھڑکھڑانے والی، کیا ہے
أَذْرَاكَ	مَا الْقَارِعَةُ (3)	يَوْمَ		
تم مجھے	کیا ہے کھڑکھڑانے والی؟	جس دن		کھڑکھڑانے والی؟ اور تم کیا سمجھے
يَكُونُ النَّاسُ	كَالْفَرَّاشِ	الْمَبْثُوثِ (4)	وَتَكُونُ الْجِبَالُ	
ہوں گے لوگ	پر دانے کی طرح	بکھرے ہوئے،	اور ہوں گے پہاڑ	کھڑکھڑانے والی؟ اور تم کیا سمجھے
كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ (5)	فَأَمَّا	مَنْ ثَقُلَتْ	مَوَازِينُهُ (6)	
رنجین اون کی مانند	وہنگی ہوئی۔	پس جو	جو	رنجین اون کی مانند وہنگی ہوئی۔ پس جو
فَهُوَ	فِي عَيْشَةٍ	رَاضِيَةٍ (7)	وَأَمَّا	مَنْ
سو وہ (ہوگا)	میش و آرام میں	پسندیدہ۔	اور جو	جو
خَفَّتْ مَوَازِينُهُ (8)	فَأَمَّهُ	هَآوِيَةٍ (9)	وَمَا أَذْرَاكَ	
ہلکے ہوئے اس کے وزن	تو اس کا خرگاہ	عاویہ (ہوگا)	اور تم کیا سمجھے	کھڑکھڑانے والی؟ اور تم کیا سمجھے
مَا هِيَ (10)	نَارٌ	حَامِيَةٍ (11)		
کیا ہے وہ؟	آگ	وہنگی ہوئی۔		کیا ہے وہ؟ آگ وہنگی ہوئی۔

کھڑکھڑانے والی، کیا ہے
کھڑکھڑانے والی؟ اور تم کیا سمجھے
کیا ہے کھڑکھڑانے والی؟ جس
دن ہوں گے لوگ پر دانے کی
طرح بکھرے ہوئے، اور پہاڑ
ہوں گے وہنگی ہوئی رنجین
اون کی طرح۔ پس جس کے
نیک اعمال کے وزن ہماری
ہولے وہ پسندیدہ زندگی کے آرام
میں ہوگا، اور جس کے نیک
اعمال کے وزن ہلکے ہوئے تو
اس کا خرگاہ عاویہ ہوگا اور
تم کیا سمجھے وہ کیا ہے؟ وہ آگ
ہے، وہنگی ہوئی

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی لکھیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اور دیا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ چھوڑیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے
گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔
اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـ -	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلَ	هُوَ
هَـمَا -	يَتَفَاعَلَانِ	تَفَاعَلَا	هُمَا
هُم -	يَتَفَاعَلُونَ	تَفَاعَلُوا	هُمْ
ك -	تَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتَ	أَنْتَ
كُـمَا -	تَتَفَاعَلَانِ	تَفَاعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
هُمْ -	تَتَفَاعَلُونَ	تَفَاعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
هي (with noun) هي (with verb)	أَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتُ	أَنَا
نَا -	نَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْنَا	نَحْنُ
فعل اسم جزم	ي ت ا ن	وا ت لم ت ا	

Negative لم

Imperative امر

لَا تَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْ	Singular
لَا تَتَفَاعَلَا	تَفَاعَلَا	Dual
لَا تَتَفَاعَلُوا	تَفَاعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُتَفَاعَل	مُتَفَاعِل	Singular
مُتَفَاعِلَانِ ، مُتَفَاعِلَيْنِ	مُتَفَاعِلَانِ ، مُتَفَاعِلَيْنِ	Dual
مُتَفَاعِلُونَ ، مُتَفَاعِلِينَ	مُتَفَاعِلُونَ ، مُتَفَاعِلِينَ	Plural

مَجْهُول

يَتَفَاعَلُ

تُفَاعَلُ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـا- هـي	تَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتُ	هِيَ
هـيما- هـي	تَفَاعَلِي	تَفَاعَلْتِي	هِيَ
هـن- هـن	يَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْنَ	هُنَّ
ك- ك	تَتَفَاعَلِينَ	تَفَاعَلْتِ	أَنْتِ
كـما- كـما	تَتَفَاعَلَانِ	تَفَاعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كـن- كـن	تَتَفَاعَلُنَّ	تَفَاعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
هي (with noun) هي (with verb)	أَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتُ	أَنَا
نا- نا	تَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْنَا	لَحْنُ
فعل اسم خبر	ي ت ا ن	ت ف ا ع ل ت نا	

Negative لا

Imperative امر

لَا تَتَفَاعَلِي	تَفَاعَلِي	Singular
لَا تَتَفَاعَلَا	تَفَاعَلَا	Dual
لَا تَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُتَفَاعَلَةٌ	مُتَفَاعَلَةٌ	Singular
مُتَفَاعَلَتَانِ ، مُتَفَاعَلَتَيْنِ	مُتَفَاعَلَتَانِ ، مُتَفَاعَلَتَيْنِ	Dual
مُتَفَاعَلَاتٌ	مُتَفَاعَلَاتٌ	Plural

مجهول

تَفَاعَلُ

تَفَاعَلْتُ

هي

مجهول

Passive Voice

Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
ہ -	یَتَسَاءَلُ وہ پوچھتا ہے	تَسَاءَلَ اس نے پوچھا	هُوَ
ہُنَا -	یَسَاءَلَانِ	تَسَاءَلَا	هُمَا
ہُمْ -	یَتَسَاءَلُونَ وہ سب پوچھتے ہیں	تَسَاءَلُوا انہوں نے پوچھا	هُمْ
كَ -	تَتَسَاءَلُ آپ پوچھتے ہیں	تَسَاءَلْتَ آپ نے پوچھا	أَنْتَ
كُنَا -	تَسَاءَلَانِ	تَسَاءَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُم -	تَتَسَاءَلُونَ آپ سب پوچھتے ہیں	تَسَاءَلْتُمْ آپ سب نے پوچھا	أَنْتُمْ
ہی (with noun) سنی (with verb)	میں پوچھتا ہوں	میں نے پوچھا	أَنَا
ہُنَا -	تَتَسَاءَلُ وہ پوچھتے ہیں	ہم نے پوچھا	لَحْنُ

Negative غری	Imperative امر	
لا تَتَسَاءَلُ مت پوچھا	تَسَاءَلْ پوچھا	Singular
لا تَسَاءَلَا	تَسَاءَلَا	Dual
لا تَتَسَاءَلُوا مت پوچھو	تَسَاءَلُوا پوچھو	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
— وہ جس سے پوچھا گیا	مُتَسَاءِل پوچھنے والا	Singular
—	مُتَسَاءِلَانِ ، مُتَسَاءِلَيْنِ	Dual
— وہ جن سے پوچھا گیا	مُتَسَاءِلُونَ ، مُتَسَاءِلِينَ	Plural

مَجْهُول → Passive Voice	ہُوَ	تَسُوَعَلْ پوچھا گیا	یَتَسَاءَلْ پوچھا جاتا ہے	مَجْهُول ← Passive Voice
--------------------------------	------	----------------------	---------------------------	--------------------------------

1۔ دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرو لگائیے۔

أَذْرَاكَ	تم مجھے	تم نے دیکھا	کیا ہے وہ
خَفَّتْ	ہلکے ہوئے	بھاری ہوئے	ہلچلے ہوئے
يُصْلِحُ	وہ سنوارے گا	وہ لہجائے گا	لہجہ کرنا
فَازَ	وہ گیا	وہ مراد کو پہنچا	وہ آیا
إِبْنَاءَ	لین	دینا	لانا

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

عَدْلٌ	ٹالہ، شاید کہ
فَحْشَاءٌ	سہ کشی
مُنْكَرٌ	بے حیائی
بَغْيٌ	ناگوار لگلی
لَعْلٌ	انسان

3۔ نالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

وَلَا تَسْأَلُونِ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ	اور..... مگر (اس مال میں) کہ تم مسلمان ہو
وَبَثَّ مِنْهُمَا رَجُلًا كَثِيرًا وَنِسَاءً	اور ان دونوں سے پہلے لے بہت سے مرد اور.....
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ	اور اللہ سے ڈرو جس کے نام پر.....
اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا	اللہ سے ڈرو اور..... بات کہو۔
فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ	پس جس کے نیک وزن.....

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَقِمْ	:	أَقْلُ	:
مَنْ يُطِيعِ اللَّهَ	:	تَنْهَى	:
تَصْنَعُونَ	:		:

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ) کو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (مرئی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

ثَبَدًا :	قَلِيلًا :
كَمْ أَنتُمْ ؟ :	كَثِير :
نَنْتَظِرُ :	

7۔ فعل (آمن) کے 21 اہم سیفے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بتائیے اور جمع ہوں تو واحد بتائیے۔

تَعْلَمُونَ :	يَأْمُرُ :
يَعْظُمُكُمْ :	يَنْهَى عَنْ :
تَذْكُرُونَ :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَرْحَام :	رِجَال :
أَوْحَى :	أَعْمَال :
جِبَال :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

أَفَمُ	أَوْحَى	أُنْثَى
مَقَابِر	مَنْفُوش	مَوَازِين
نَقَلْتُ	رَأَيْتُ	خَفَّتْ
يَخْشَى	قَرَبَى	يَنْهَى
خَالِق	مَنْفُوش	مَبْنُوت

سبق - 41، اکثر پڑھی جانے والی آیات: سورہ التکاثر، سورہ العصر (102, 103)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔
کَمْ أَنْتُمْ؟ کَثِيرٌ؟ قَلِيلٌ؟ مِین (مَنْ) غَائِبٌ؟
 نیا سبق:

هَلْ	أَنْتَ	جَاهِزٌ؟	هَلْ	أَنْتُمْ	جَاهِزُونَ؟
کیا	آپ	تیار ہیں؟	کیا	آپ سب	تیار ہیں؟

2۔ گرامر: TP کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: تَفَاعَلَ، تَسَاءَلَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صفحوں کو، نوٹ کے مزید ۱۱ صفحوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: اِنْفَعَلَ (DF-7) اور اس کے وزن ہ اِنْقَلَبَ (DF-7) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفحوں کو، نوٹ کے مزید ۱۱ صفحوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ ۱۱ سطر پر نوٹ کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر ہیکس ۱۱ صفحوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اٹھی طرین یاد کیجیے۔ اِنْفَعَلَ کے وزن پر یہاں ہ اِنْقَلَبَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو اٹھی طرین یاد کیجیے۔ اہم نوٹ: صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
 پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

سورة القارعة بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

القَارِعَةُ {1} مَا الْقَارِعَةُ {2} وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ {3}

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ {4} وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ {5}

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ {6} فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ {7}

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ {8} فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ {9} وَمَا أَذْرَاكَ مَا هِيَةٌ {10} نَارُ حَامِيَةٍ {11}

سورۃ التکْوِیْرِ: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلْهٰکُمْ	التَّکَاثُرُ (۱)	حَتّٰی	ذُرْتُمْ	الْمَقَابِرَ (۲)	تمہیں غفلت میں رکھا کثرت کی خواہش نے، یہاں تک کہ تم نے زیارت کی قبروں (کی)۔
کَلَّا	سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ (۳)	ثُمَّ	کَلَّا	سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ (۴)	ہرگز نہیں، تم جان لو گے، پھر ہرگز نہیں، تم جان لو گے۔
کَلَّا	لَوْ تَعْلَمُوْنَ	عِلْمَ	الْیَقِیْنِ (۵)		ہرگز نہیں، کاش تم جانتے علم یقین (۵)۔
لَتَرُوْنَ	الْجَحِیْمَ (۶)	ثُمَّ	لَتَرُوْهُنَّ	عِیْنَ الْیَقِیْنِ (۷)	تم ضرور دیکھو گے، جہنم (کو)۔ پھر تم ضرور دیکھو گے عین کی آنکھ سے۔
ثُمَّ	لَتَسْأَلَنَّ	یَوْمَئِذٍ	عَنِ النَّعِیْمِ (۸)		پھر تم پوچھے جاؤ گے اس دن نعمتوں کے بارے میں۔

سورۃ العصر: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالْعَصْرِ (۱)	اِنَّ	الْاِنْسَانَ	لَفِیْ خُسْرٍ (۲)	اِلَّا	قسم ہلاک کی، بیشک انسان خسارے میں (سے)۔
الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوْا	الصّٰلِحٰتِ	وَتَوَاصَوْا		(ان کے) ایمان لائے اور انہوں نے نیک اور ایک دوسرے کو وسیت کی
بِالْحَقِّ	وَتَوَاصَوْا	بِالصَّبْرِ (۳)			حق کی وسیت کی اور صبر کی وسیت (تلقین) کی

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہ کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادد کے الفاظ اور وی مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بست آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں ملکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضٍ	Detached Pronouns
هـ -	يَنْفَعِلُ	انْفَعَلَ	هُوَ
هَما -	يَنْفَعِلَانِ	انْفَعَلَا	هُمَا
هُم -	يَنْفَعِلُونَ	انْفَعَلُوا	هُمْ
ك -	تَنْفَعِلُ	انْفَعَلْتَ	أَنْتَ
كُما -	تَنْفَعِلَانِ	انْفَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُهم -	تَنْفَعِلُونَ	انْفَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
هي (with noun) هي (with verb)	أَنْفَعِلُ	انْفَعَلْتُ	أَنَا
هنا -	تَنْفَعِلُ	انْفَعَلْنَا	لَحْنُ
لغله اسم -	ي ت ا ن	و ا ت ل م ت ا	

Negative لَمْ

Imperative أَمْر

لَا تَنْفَعِلُ	انْفَعِلْ	Singular
لَا تَنْفَعِلَانِ	انْفَعِلَا	Dual
لَا تَنْفَعِلُونَ	انْفَعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

	مُنْفَعِل	Singular
	مُنْفَعِلَانِ ، مُنْفَعِلَيْنِ	Dual
	مُنْفَعِلُونَ ، مُنْفَعِلِينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

مَجْهُول

Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ها-ها	تَنْفَعِلُ	انْفَعَلَتْ	هي
هما-هما	تَنْفَعِلَانِ	انْفَعَلْتُمَا	هما
هن-هن	يَنْفَعِلْنَ	انْفَعَلْنَ	هن
ك-ك	تَنْفَعِلِينَ	انْفَعَلْتِ	أنت
كما-كما	تَنْفَعِلَانِ	انْفَعَلْتُمَا	أنتما
كن-كن	تَنْفَعِلْنَ	انْفَعَلْتُنَّ	أنتن
هي (with noun) سلي (with verb)	أَنْفَعِلُ	انْفَعَلْتُ	أنا
نا-نا	نَنْفَعِلُ	انْفَعَلْنَا	نحن
لعل اسم جمل	ي ت ا ن	وا ت لم ت لا	

Negative لا

Imperative امر

لا تَنْفَعِلِي	انْفَعِلِي	Singular
لا تَنْفَعِلَا	انْفَعِلَا	Dual
لا تَنْفَعِلْنَ	انْفَعِلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

	مُنْفَعِلَةٌ	Singular
	مُنْفَعِلَتَانِ ، مُنْفَعِلَتَيْنِ	Dual
	مُنْفَعِلَات	Plural

مَجْهُول

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

پلٹنا، لوٹنا
to turn over;
to turn around

مصدر (Verbal noun)
انقلاب

بسم الله
ق ل ب

وو پلٹا، لوٹا
He turned over;
He turned around

20
DF-7
انقلب

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
يَنْقَلِبُ وو پلٹتا ہے	انقلب وو پلٹا، لوٹا	هو
يَنْقَلِبَانِ	انقلابا	هما
يَنْقَلِبُونَ وو پلٹتے ہیں	انقلبوا وہ پلٹے	هم
تَنْقَلِبُ آپ پلٹتے ہیں	انقلبت آپ پلٹے	انت
تَنْقَلِبَانِ	انقلابتا	اتما
تَنْقَلِبُونَ آپ سب پلٹتے ہیں	انقلبتم آپ سب پلٹے	انتم
أَنْقَلِبُ میں پلٹتا ہوں	انقلبت میں پلٹا	انا
نَنْقَلِبُ ہم پلٹتے ہیں	انقلبنا ہم پلٹے	نحن

Negative امر	Imperative امر	
لا تَنْقَلِبْ مت پلٹا	انقلب پلٹا	Singular
لا تَنْقَلِبَا	انقلابا	Dual
لا تَنْقَلِبُوا مت پلٹو	انقلبوا پلٹو	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
	مُنْقَلِبٌ پلٹنے والا	Singular
	مُنْقَلِبَانِ ، مُنْقَلِبَيْنِ	Dual
	مُنْقَلِبُونَ ، مُنْقَلِبِينَ پلٹنے والے	Plural

مَجْهُول Passive Voice					مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	--	--	--	--	---------------------------

سبق - 42، آیات جو اکثر پڑھی جاتی ہیں: سورہ الحمزہ (104)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ **هَلْ أَنْتَ جَاهِزٌ؟ هَلْ أَنْتُمْ جَاهِزُونَ؟**

نیا سبق:

تَعَالَوْا	عَلَى الْوَقْتِ.	لَا تَتَأَخَّرُوا.
(آپ سب) آئیں	وقت پر	تاخیر نہ کریں / دیر نہ کریں۔

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: **انْفَعَلَ، انْقَلَبَ** کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ صفیوں کو، مونث کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: **افْتَعَلَ (DF-8)** اور اس کے وزن پر **اتَّبَعَ (DF-8)** کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۱۱ صفیوں کو، مونث کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر ہیکس ۱۱ صفیوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو ابھی طرح یاد کیجیے۔ **افْتَعَلَ** کے وزن پر یہاں پر **اتَّبَعَ** کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو ابھی طرح یاد کریجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة التكاثر:

أَلْهَاكُمْ التَّكَاثُرُ {1} حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ {2} كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ {3}

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ {4} كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ {5}

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ {6} ثُمَّ لَتَرَوْهَا غَيْنَ الْيَقِينِ {7} ثُمَّ لَتَسْتَلْنَ يَوْمَئِذٍ النَّعِيمَ {8}

وَالْعَصْرِ {1} إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ {2}

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصُوا بِالحَقِّ وَتَوَّصُوا بِالصَّبْرِ {3}

نیا سبق:

سورة العصر: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ				
وَيْلٌ	لَّكُلِّ	هَمَزَةٍ	لُحْمَةٍ (۱)	الَّذِي جَمَعَ
فراقی (ہے)	واسطے ہر	لفظ تن	میب ہو (کی)	جس۔ جو
مَالًا	وَعَدَّدَهُ (۲)	يَحْسَبُ	أَنْ مَّالَهُ	أَخْلَدَهُ (۳)
مال	اور گن کر رکھا اس کو	وہ گمان کرتا ہے	کہ اس کا مال	ہمیشہ رکھے گا اس کو
كَلَّا	لَيَنْبَذَنَّ	فِي الْحُطْمَةِ (۴)		
ہرگز نہیں	ضرور وہ ڈالا جائے گا	طرہ میں۔		
وَمَا	أَذْرَاكَ	مَا الْحُطْمَةُ (۵)		
اور کیا	تم مجھے	طرہ کیا ہے؟		
نَارُ اللَّهِ	الْمُوقَدَةُ (۶)	النَّيِّ	تَطْلُعُ	عَلَى الْآفِئْدَةِ (۷)
اللہ کی آگ	بھڑکانی ہوئی	جو کہ	ہا پھٹے	دلوں پر۔
إِنَّهَا	عَلَيْهِمْ مُّؤَصَّدَةٌ (۸)	فِي عَمَدٍ	مُمَدَّدَةٌ (۹)	
بے شک وہ	ان پر بند کی ہوئی	ستونوں میں	لجے لجے	

فراقی ہے ہر لفظ دینے والے،
میب ہو کے لئے،

جس نے مال جمع کیا اور اسے
گن کر رکھا، وہ گمان کرتا ہے
کہ اس کا مال اسے ہمیشہ
رکھے گا، ہرگز نہیں وہ

ضرور طرہ میں ڈالا جائے گا۔
اور تم کیا مجھے طرہ کیا ہے؟
اللہ کی آگ بھڑکانی ہوئی،
وہ دلوں تک پہنچے گی۔

وہ ان پر بند کر دی جائے گی
لجے لجے ستونوں میں۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہ کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

مَصْدَر (Verbal noun)

اِفْتَعَال

ف ع ل

اِفْتَعَلَ

DF-8

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُصَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
هـ -	يَفْتَعِلُ	اِفْتَعَلَ	هُوَ
هِيَ -	يَفْتَعِلَانِ	اِفْتَعَلَا	هُمَا
هُنَّ -	يَفْتَعِلُونَ	اِفْتَعَلُوا	هُمْ
كَ -	تَفْتَعِلُ	اِفْتَعَلْتَ	أَنْتَ
كُنَّ -	تَفْتَعِلَانِ	اِفْتَعَلْتَا	أَنْتُمَا
كُنَّ -	تَفْتَعِلُونَ	اِفْتَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
يَ (with noun) نِي (with verb)	أَفْتَعِلُ	اِفْتَعَلْتُ	أَنَا
نَا -	نَفْتَعِلُ	اِفْتَعَلْنَا	نَحْنُ
لَهُ - اسْمُ جَدِّ	يَنْتَانِ 	وَأَنْتُمْ تَنْتَانِ 	

Negative نَـ

Imperative اِمْ

لَا تَفْتَعِلُ	اِفْتَعِلْ	Singular
لَا تَفْتَعِلَانِ	اِفْتَعِلَا	Dual
لَا تَفْتَعِلُونَ	اِفْتَعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفْتَعِلٌ	مُفْتَعِلٌ	Singular
مُفْتَعِلَانِ ، مُفْتَعِلَيْنِ	مُفْتَعِلَانِ ، مُفْتَعِلَيْنِ	Dual
مُفْتَعِلُونَ ، مُفْتَعِلِينَ	مُفْتَعِلُونَ ، مُفْتَعِلِينَ	Plural

مَجْهُولٌ

يَفْتَعِلُ

اِفْتَعَلَ

هُوَ

مَجْهُولٌ

Passive Voice

Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هَـا	تَفْعَلُ	افْتَعَلْتُ	هِيَ
هُنَا	تَفْعَلَانِ	افْتَعَلْنَا	هُمَا
هُنَّ	يَفْعَلْنَ	افْتَعَلْنَ	هُنَّ
كِ	تَفْعَلِينَ	افْتَعَلْتِ	أَنْتِ
كُنَا	تَفْعَلَانِ	افْتَعَلْنَا	أَنْتُمَا
كُنَّ	تَفْعَلْنَ	افْتَعَلْنَ	أَنْتُنَّ
هي (with noun) نهي (with verb)	أَفْعَلُ	افْتَعَلْتُ	أَنَا
كُنَا	نَفْعَلُ	افْتَعَلْنَا	نَحْنُ
لفعل اسم خبر	ي ت ا ن	و ا ت ل م ت لا	

Negative لا

Imperative امر

لا تَفْعَلِي	افْتَعَلِي	Singular
لا تَفْعَلَا	افْعَلَا	Dual
لا تَفْعَلْنَ	افْتَعَلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفْتَعَلَةٌ	مُفْتَعَلَةٌ	Singular
مُفْتَعَلَتَانِ ، مُفْتَعَلَتَيْنِ	مُفْتَعَلَتَانِ ، مُفْتَعَلَتَيْنِ	Dual
مُفْتَعَلَات	مُفْتَعَلَات	Plural

مَجْهُول

تَفْعَلُ

افْتَعَلْتُ

هِيَ

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He takes up. He will follow. وہ پیروی کرتا ہے یا کرے گا يَتَّبِعُ	He followed. اس نے پیروی کی اَتَّبَعَ	هُوَ
They both follow/ will follow. يَتَّبِعَان	They both followed. اَتَّبَعَا	هُمَا
They follow. They will follow. وہ پیروی کرتے ہیں یا کریں گے يَتَّبِعُونَ	They all followed. انہوں نے پیروی کی اَتَّبَعُوا	هُمْ
You follow. You will follow. آپ پیروی کرتے ہیں یا کریں گے تَتَّبِعُ	You followed. آپ نے پیروی کی اَتَّبَعْتَ	أَنْتَ
You both follow / will follow. تَتَّبِعَان	You both followed. اَتَّبَعْتُمَا	أَنْتُمَا
You all follow. You all will follow. آپ سب پیروی کرتے ہیں یا کریں گے تَتَّبِعُونَ	You all followed. آپ سب نے پیروی کی اَتَّبَعْتُمْ	أَنْتُمْ
I follow. I will follow. میں پیروی کرتا ہوں یا کروں گا أَتَّبِعُ	I followed. میں نے پیروی کی اَتَّبَعْتُ	أَنَا
We follow. We will follow. ہم پیروی کرتے ہیں یا کریں گے نَتَّبِعُ	We followed. ہم نے پیروی کی اَتَّبَعْنَا	لَحْنُ

Negative نفی	Imperative امر
مت پیروی کر لا تَتَّبِعْ	پیروی کر اَتَّبِعْ
Don't (you both) follow لا تَتَّبِعَا	Follow (you both) اَتَّبِعَا
مت پیروی کرو لا تَتَّبِعُوا	پیروی کرو اَتَّبِعُوا

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
the one who is followed وہ جس کی پیروی کی گئی مُتَّبِع	one who follows پیروی کرنے والا مُتَّبِع	Singular
مُتَّبِعَان، مُتَّبِعَيْن	مُتَّبِعَان، مُتَّبِعَيْن	Dual
those who are followed وہ جن کی پیروی کی گئی مُتَّبِعُونَ، مُتَّبِعِينَ	those who follow پیروی کرنے والے مُتَّبِعُونَ، مُتَّبِعِينَ	Plural

مَجْهُول	مَجْهُول
Passive Voice (He, it) is being followed پیروی کی جاتی ہے يُتَّبَعُ	Passive Voice (He, it) was followed پیروی کی گئی اُتَّبِعَ
هُوَ	هُوَ

1۔ دیے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرو لگائیے۔

یَوْمَنْذٍ	یہ دن	اس دن	دن
خُسْرٍ	انسان	سر (بیوی کے والد)	نقصان
صَالِحَاتٍ	بچے (کام)	نیک (کام)	خراب (کام)
زُرْتُمْ	تم نے زیارت کی	وہ پہنچے	تمہاری زیارت
مَوْصِدَةٍ	پہرا کرنے والی	وہ جو کھینچی گئی	وہ جو بند کی گئی

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

لَتَرَوُنَّ	حکمت والا
الْعَزِيزِ	تم ضرور دیکھو گے
لَتَسْتَلْنَ	غالب
الْحَكِيمِ	ضرور وہ پیدا کیا یا ڈالا جائیگا
لَيَنْبِذَنَّ	ضرور تم سے پھینکا جائیگا

3۔ خالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ	وہ گمان کرتا ہے کہ اس کا مال
الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ	جس نے مال جمع کیا اور
فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ	لمبے لمبے
وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ	اور
وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا	اور

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

الْقَلْبِ :	وَنِلٍّ :
غَيْنُ الْيَقِينِ :	هُمَزَةٌ :
أَفِيدَةٌ :	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

تَعَالَوْا عَلَى الْوَقْتِ :	لَا تَتَأَخَّرُوا :
كَمْ السَّاعَةِ :	ثَلَاثَةٌ :
أَرْبَعَةٌ :	

7۔ فعل (اتبع) کے 21 اہم سیفے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

هُوَ يُؤْمِنُ :	هُوَ يُشْرِكُ :
اتَّبَعَ :	أَخْرَجَ :
هُوَ يُرِيدُ :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

يَتَسَاءَلُونَ :	أَرَادَتْ :
لُخِرْجُون :	لُشْرِكُ :
يَتَوَلَّوْنَ :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

تَخْرُجُ	تَدْخُلُ	تُولِجُ
أَرَى	رَأَى	شَاءَ
أَخْلَدَ	مُوقِدَةٌ	مُؤَصَّدَةٌ
أَنْزَلَ	أَذْهَبُ	أَشْرَكَ
كُنْزُكَ	يَفْجُرُكَ	لَشْكُرُكَ

3. چند مزید آیات و اشارت

33:35 (جمع کی مشق)

المُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ
وَالْقَاتِلِينَ
وَالصَّادِقِينَ
وَالصَّابِرِينَ
وَالْخَاشِعِينَ
وَالْمُتَصَدِّقِينَ

مسلمان مرد
اور مسلمان عورتیں
اور قاتلین
اور راست گو مرد
اور صبر کرنے والے مرد
اور عاجزی کرنے والے مرد
اور صدقہ (و خیرات) کرنا والے مرد
و الصَّالِحِينَ
وَالْحَافِظِينَ
فَرُوجَهُمْ
أَعَدَّ اللَّهُ
وَأَجْرًا

12:31 (مولف کی مشق)

فَلَمَّا
سَمِعَتْ
مَكْرَهٍ
أَرْسَلَتْ
إِلَيْهِنَّ
وَأَعْتَدَتْ
مَتَكًّا
وَأَمَّتْ
وَاحِدَةً
سَكِينًا
وَقَالَتْ
أَخْرُجْ
عَلَيْهِنَّ
ذَاتَهُ

ان پر (ان کے سامنے)
ان عورتوں نے دیکھا اس کو

أَكْبَرُكَ
وَقَطَعْنَ
أَيْدِيَهُنَّ
وَقُلْنَ
حَاشَ اللَّهُ
بَشْرًا
مَلَكَ
كَرِيمًا

ثَلَاثَ آيَاتٍ

أَيُّوَلِي
أَسْمَاءَ
طَوْلَاءَ
وَمَكَذَلِكِ
جَعَلْنَاكُمْ
أُمَّةً
وَسَطًا
لَتَكُونُوا
شُهَدَاءَ
شُهَدَاءَ
مَعَ
وَلَا تَكُونُوا
ظُرْقُوا
وَاحْتَلَفُوا
لَنْ تَنَالُوا
الْبِرَّ
حَتَّى
تُفْقُوا
لِحَبِوْنَ
آيَاتِ

ان پر اس کا سب بڑا کیا
انہوں نے پڑا ہاں اس کو
اور انہوں نے کاٹ لئے
اپنے ہاتھ
اور کئے عینیں
پناہ اللہ کی!
بشر
ملاک
کریم

يَحْسَنَاتٍ
مَقَامٍ
مَنْ يُطِيعِ
أَطَاعَ
تَوَلَّى
هَذَا أَرْسَلْنَاكَ
حَفِظًا
هَذَا
الْفَارِ
لَا تَحْزَنْ
مَعَنَا
وَجَاهِدُوا
وَأَنْفُسَكُمْ
سَبِيلَ اللَّهِ
وَأَنْتُمْ إِلَّا
يُسْحَ
وَلَكِنْ
لَا تَفْقَهُونَ
لِسِحْهُمْ
حَسَنَاتٍ
عَدَنَ
الْبَرِّ
عِبَادَهُ
بِالْغَيْبِ
تِلْكَ
كُودُ
تَقِيًا
فَنَادَى
الظُّلُمَاتِ
الظُّلُمِينَ

نیک عملی ہوتی
مقام
جو اطاعت کرتا ہے
بھجے
دور گردانی کی
تو میں ہم نے آپ کو بھیجا
حفاظ
ہم
الغیر
لا تھوڑے نہیں
معا
وجاہد کرو
اور اپنی جانوں
اللہ کی راہ
اور میں ... کر
پائیگی بیان کرتی ہے
اور لیکن
تم نہیں سمجھتے
ان کی لہجہ
بھلائی
برائی
اس کے بعد سے
غائبانہ
=
ہم وارث بنائیں گے
پرہیزگار
تو اس نے پکارا
اندھیرے
ظلم (میں)

رَحْمَةً	رحمت
إِنْ تُطِيعُوا	اگر تم اطاعت کرو گے اس کی
تَهْتَدُوا	تم ہدایت پالو گے
بِلاَغٍ	بانتھنا
مُبِينٍ	ساف ساف
أَتَّبِعُوا	تم پیروی کرو
أَنْزَلَ اللَّهُ	نازل کیا اللہ نے
بَلٍ	بلکہ
تَتَّبِعْ	م پیروی کر کے
وَجَدَكَ	م نے پایا
أَبَاءَكَ	اپسے باپ دادا
عَذُوًّا	دشمن
فَالْحَذَرُ	پہن سے بچو، پس ڈالو اس کو
إِلْمَا أَمْرُهُ	اس کے مواضع اس کا کام کر
أَرَادَ	ہوا ارادہ کرے
نَشِينًا	کسی سے گا، کسی پر گا
تَكُنْ	ہو
فَيَكُونُ	تو ہو، ہوتی ہے
أَذْعُوِي	دعا گو مجھ سے
أَسْتَجِبْ	میں قبول کروں گا
اللَّيْلِ	رات
وَالنَّهَارِ	اور دن
وَالشَّمْسِ	اور سورج
وَالْقَمَرِ	اور چاند
أَلَيْسَ	کیا نہیں
مَلِكٌ	بادشاہت
مِصْرَ	مصر
وَهَذِهِ	اور یہ
الْأَنْهَارِ	نہر
تَجْرِي	بارش میں
مِنْ لَحْيِي	میں سے نیچے سے
يُبْصِرُونَ	تم دیکھتے
اجْتَبُوا	چن

كَثِيرًا	بہت
بَعْضُ	بعض
الظُّنَّ	بدگمانیاں
إِلَهُمَّ	کہا
وَنُزُلًا	نور سے لرا
السَّاءِ	آسمان
مَاءٍ	پانی
مُبَارَكًا	بارک، برکت والا
عَلَّمَ	اس نے سکھایا
الْيَانِ	ہات کرنا
هَلْ	کیا
أَتَاكَ	آپا پاس ہوا
حَدِيثٌ	ہات
الْعَاشِيَةِ	دعا چنے والی
أَقْلَمُ	کیا میں نہیں
بَسُرُوا	ہو، بچہ مجھ سے
قُلُوبٌ	دل (شع)
يُغْفَلُونَ	بھینے
بِهَا	ان سے
أَفَادَ	کان (شع)
لَا تَغْضَى	نہیں اٹھی ہوئی
الْأَبْصَارُ	آنکھیں
الَّتِي	وہ (سب) یہ
إِنَّمَا الْأَعْمَالُ	احمال کا دار، دارِ عمل
بِالنَّيِّاتِ	نیچوں،
خَيْرُكُمْ	تم میں سب سے بہتر
لَعَلَّكُمْ	ہیچے

عربی بول پال

مَنَّةٌ	بہ
سَبْعَةٌ	سات
ثَلَاثِيَّةٌ	آٹھ
سَعَةً	نو

عَشْرَةٌ	دس
أَوَّلُ	پہلا
ثَانِي	دوسرا
ثَلَاثُ	تیسرا
رَابِعُ	چوتھا
خَامِسُ	پانچواں
كَامِلُ	پورا
نِصْفُ نِصْفٍ	آدھا، 1/2
ثَلَاثُ	ایک تہائی 1/3
رَبْعُ	ایک چوتھائی 1/4
خَمْسُ	پانچواں 1/5
لَا تَسُوا	مت ہمو
الدُّعَاءُ	دعا
مَعَ	سات
وَأَحْبَاتُ	بہم و رک
أَعْطَانَا	دیا ہمیں
هَذِهِ الْفُرْصَةُ	یہ موقع
لَتَعْلَمَ	تاکہ ہم سیکھ سکیں
لُغَةُ الْعَرَبِيَّةِ	عربی زبان
لَا أَتُكَلِّمُ	میں نہیں بولا
مَا فِي مَعْلُومٍ	نہیں معلوم
أَتَعْلَمُ	میں سیکھ رہا ہوں
مُبَارَكٌ	مبارک
تَقْبَلُ	قبول کیا
تَقْبَلُ اللَّهُ	قبول کرے اللہ

سبق - 43، مزید چند آیات: سورہ الاحزاب (33:35)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو ہواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ تَعَالَوْا عَلَى الْوَقْتِ . لَا تَتَأَخَّرُوا

نیا سبق:

وَاحِدٌ	اِثْنَيْنِ	ثَلَاثَةٍ	أَرْبَعَةٍ	خَمْسَةٍ
ایک	”	تین	چار	پانچ

2۔ گرامر: TP کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: اِفْتَعَلَ (DF-8)، اَتَّبَعَ (DF-8) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹوں کو)۔

نیا سبق: اِهْتَدَى (DF-8) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹوں کو، نوٹ کے مزید

” سیٹوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے DF-4 کی یہ مثال (اِهْتَدَى) یہاں اس لیے دی جا رہی ہیں کہ اس کے مادہ میں صرف علت (ی) ہے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو ہواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔

سورۃ المومۃ: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ {1} الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ {2} يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ {3}

كَأَلَّا لَيَنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ {4} وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ {5} نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ {6}

الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْفَأْنِدَةِ {7} إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ {8} فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ {9}

مَصْدَر (Verbal noun) عدايت پانا
to find or follow
the right path

بسم الله
ه د ي

اس نے عدايت پائی
He found / followed the
right path

61 اهتدى DF-8

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
He finds the path. He will find the path. يَهْتَدِي عدايت پاتا ہے / پائے گا يَهْتَدِي	He found the path. اس نے عدايت پائی اهْتَدَى	هُوَ
They find the path. They will find the path. يَهْتَدُونَ عدايت پاتے ہیں / پائیں گے يَهْتَدُونَ	They all found the path. انہوں نے عدايت پائی اهْتَدَوْا	هُمْ
You find the path. You will find the path. تَهْتَدِي آپ عدايت پاتے ہیں / پائیں گے تَهْتَدِي	You found the path. آپ نے عدايت پائی اهْتَدَيْتَ	أَنْتَ
You all find / will find the path. آپ سب عدايت پاتے ہیں / پائیں گے تَهْتَدُونَ	You all found the path. آپ سب نے عدايت پائی اهْتَدَيْتُمْ	أَنْتُمْ
I find the path. I will find the path. أَهْتَدِي میں عدايت پاتا ہوں / پائوگا أَهْتَدِي	I found the path. میں نے عدايت پائی اهْتَدَيْتُ	أَنَا
We find / will find the path. ہم عدايت پاتے ہیں / پائیں گے نَهْتَدِي	We found the path. ہم نے عدايت پائی اهْتَدَيْنَا	نَحْنُ

Negative غير	Imperative امر	
	اهْتَدِ عدايت پا	Singular
	اهْتَدَا Find the path (you two)!	Dual
	اهْتَدُوا عدايت پاؤ	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
	مُهْتَدِي one who finds the path عدايت پانے والا	Singular
	مُهْتَدَانِ ، مُهْتَدَيْنِ	Dual
	مُهْتَدُونَ ، مُهْتَدِينَ عدايت پانے والے those who find the path	Plural

مَجْهُول
Passive Voice

يَهْتَدِي عدايت دی جاتی ہے he is being shown the path
اهْتَدِي عدايت دی گئی he was shown the path

مَجْهُول
Passive Voice

سبق - 44، مزید چند آیات: سورہ یوسف (12:31)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ وَاحِدٌ اِثْنَيْنِ ثَلَاثَةٍ اَرْبَعَةٍ خَمْسَةٍ

نیا سبق:

سِتَّةٌ	سَبْعَةٌ	ثَمَانِيَةٌ	تِسْعَةٌ	عَشْرَةٌ
چھ	سات	آٹھ	نو	دس

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: اِھْتَدَى کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (سرف ۲۱ صفحوں کو، مونث کے مزید ۱۰ صفحوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: اِسْتَفْعَلَ (DF-10) اور اس کے وزن پَا اِسْتَفْعَلَ (DF-10) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (سرف ۲۱ صفحوں کو، مونث کے مزید ۱۰ صفحوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پَا مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکر لیجیے مگر پَا نکس ۲۱ صفحوں تک ہی محدود کیجیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو انہی طرز یاد کیجیے۔ اِسْتَفْعَلَ کے وزن پَا یہاں پَا اِسْتَفْعَلَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو انہی طرز یاد کر لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

الاحزاب 33:35

”جمع کی منزل“

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ

وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ

وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ

مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا. (33:35)

نیا سبق:

(التَّحْرِيمَاتِ "الْمَوْتِ" 12:31)				
فَلَمَّا	سَمِعَتْ	بِمَكْرِهِنَّ	أَرْسَلَتْ	إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ
پھر جب	اس نے سنا	ان کا مکروہ فریب،	دعوت بھیجی	ان کی طرف، اور تیار کی
لَهُنَّ	مُتَّكَأً	وَأَنْتَ	كُلٌّ	وَاحِدَةٌ مِّنْهُنَّ
ان کے لئے	ایک محفل	اور وہی	ہر	ایک (کو)
سَكِينًا	وَقَالَتْ	اخْرُجْ	عَلَيْهِنَّ	فَلَمَّا رَأَيْنَهُ
(ایک) بھری	اور کہا	نکل آ	ان پر (ان کے سامنے)	پھر جب انہوں نے دیکھا اس کو
أَكْبَرَنَّهُ	وَقَطَّعْنَ	أَيْدِيَهُنَّ	وَقُلْنَ	حَاشَ لِلَّهِ
ان پر بڑھایا اس کا	اور انہوں نے کاٹ لئے	اپنے ہاتھ	اور کئے لگیں	پناہ اللہ کی
مَا هَذَا	بَشَرًا	إِنْ هَذَا	إِلَّا	مَلَكٌ كَرِيمٌ (12:31)
نہیں یہ	انسان،	نہیں یہ	نہ	فرشتہ ہرگز۔

پھر جب اس نے ان کے فریب (کا مکروہ) سنا تو انہیں دعوت بھیجی، اور ان کے لئے ایک محفل تیار کی، اور (پہلے) ان کے لئے ایک محفل (کو) دی ان میں سے ہر ایک کو ایک ایک بھری، اور کہا ان کے سامنے نکل آ، پھر جب انہوں نے (پوسٹ) کو دیکھا ان پر اس کا رعب حسن ہوا گیا، اور انہوں نے (پہلوں کے پہلے غلطی سے) اپنے ہاتھ کاٹ لئے اور کئے لگیں اللہ کی پناہ! یہ انسان نہیں، مگر یہ تو ہرگز فرشتہ ہے۔

ایک اہم مشق: آن بڑھیں آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نقل فرمائیے جو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہوا یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا افکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هو - ه	يَسْتَفْعِلُ	اسْتَفْعَلَ	هُوَ
هنا - هـ	يَسْتَفْعِلَانِ	اسْتَفْعَلَا	هُمَا
هم - هـ	يَسْتَفْعِلُونَ	اسْتَفْعَلُوا	هُمْ
أنت - ك	تَسْتَفْعِلُ	اسْتَفْعَلْتَ	أَنْتَ
أنتما - كـ	تَسْتَفْعِلَانِ	اسْتَفْعَلْتَا	أَنْتُمَا
أنتم - كـ	تَسْتَفْعِلُونَ	اسْتَفْعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
أنا - ي (with noun) - ي (with verb)	أَسْتَفْعِلُ	اسْتَفْعَلْتُ	أَنَا
نحن - نا	نَسْتَفْعِلُ	اسْتَفْعَلْنَا	نَحْنُ
لعل اسم جر	ي ت أن	وا ت لم ت لا	

Negative لمي

Imperative امر

لَا تَسْتَفْعِلُ	اسْتَفْعِلْ	Singular
لَا تَسْتَفْعِلَانِ	اسْتَفْعِلَا	Dual
لَا تَسْتَفْعِلُونَ	اسْتَفْعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُسْتَفْعِلٌ	مُسْتَفْعِلٌ	Singular
مُسْتَفْعِلَانِ ، مُسْتَفْعِلَيْنِ	مُسْتَفْعِلَانِ ، مُسْتَفْعِلَيْنِ	Dual
مُسْتَفْعِلُونَ ، مُسْتَفْعِلِينَ	مُسْتَفْعِلُونَ ، مُسْتَفْعِلِينَ	Plural

مجهول

Passive Voice

يَسْتَفْعِلُ

اسْتَفْعَلَ

هُوَ

مجهول

Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ها -	تستفعل	استفعلت	هي
ها -	تستفعلان	استفعلتا	هما
هن -	يفعلن	استفعلن	هن
ك -	تستفعلين	استفعلت	انت
كما -	تستفعلان	استفعلتا	انتما
كن -	تستفعلن	استفعلن	الئن
هي (with noun) هي (with verb)	استفعل	استفعلت	انا
نا -	نستفعل	استفعلنا	نحن
لها - اسم لها - اسم	ي ت ا ن	وا ت لم ت لا	

Negative لمي

Imperative امر

لا تستفعلي	استفعلي	Singular
لا تستفعلان	استفعلان	Dual
لا تستفعلن	استفعلن	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مستفعدة	مستفعدة	Singular
مستفعلتان , مستفعلتين	مستفعلتان , مستفعلتين	Dual
مستفعلات	مستفعلات	Plural

مجهول

Passive Voice

تستفعل

استفعلت

هي

مجهول

Passive Voice

مغفرت پانا
to ask for
forgiveness

مغفرت (Verbal noun)
استغفار

سنة
غ ف ر

اس نے مغفرت پائی
He asked for forgiveness

استغفر

42

DF-10

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
He asks for forgiveness. He will ask for forgiveness. مغفرت پاتا ہے یا پائے گا يَسْتَغْفِرُ	He asked for forgiveness. اس نے مغفرت پائی اسْتَغْفَرَ	هُوَ
They both ask / will ask for ... يَسْتَغْفِرَانِ	They both asked for forgiveness. اسْتَغْفَرَا	هُمَا
They ask for / will ask for forgiveness. مغفرت پاتے ہیں مغفرت پائیں گے يَسْتَغْفِرُونَ	They all asked for forgiveness. انہوں نے مغفرت پائی اسْتَغْفَرُوا	هُمْ
You ask for / will ask for forgiveness. آپ مغفرت پاتے ہیں آپ مغفرت پائیں گے تَسْتَغْفِرُ	You asked for forgiveness. آپ نے مغفرت پائی اسْتَغْفَرْتَ	أَنْتَ
You both ask / will ask for ... تَسْتَغْفِرَانِ	You both asked for forgiveness. اسْتَغْفَرْتُمَا	أَنْتُمَا
You all ask for / will all ask for forgiveness. آپ سب مغفرت پاتے ہیں / کریں گے تَسْتَغْفِرُونَ	You all asked for forgiveness. آپ سب نے مغفرت پائی اسْتَغْفَرْتُمْ	أَنْتُمْ
I ask for / I will ask for forgiveness. میں مغفرت پاتا ہوں میں مغفرت پائوں گا أَسْتَغْفِرُ	I asked for forgiveness. میں نے مغفرت پائی اسْتَغْفَرْتُ	أَنَا
We ask for / will ask for forgiveness. ہم مغفرت پاتے ہیں ہم مغفرت پائیں گے نَسْتَغْفِرُ	We asked for forgiveness. ہم نے مغفرت پائی اسْتَغْفَرْنَا	نَحْنُ

Negative امر	Imperative امر	
لا تَسْتَغْفِرْ مت مغفرت پاؤ	اسْتَغْفِرْ مغفرت پاؤ	Singular
	اسْتَغْفِرَا	Dual
لا تَسْتَغْفِرُوا مت مغفرت پاؤ	اسْتَغْفِرُوا مغفرت پاؤ	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
one who is asked for forgiveness مغفرت کی منت پاسی گئی مُسْتَغْفَرٌ	one who asks for forgiveness مغفرت پانے والا مُسْتَغْفِرٌ	Singular
مُسْتَغْفِرَانِ ، مُسْتَغْفِرَيْنِ	مُسْتَغْفِرَانِ ، مُسْتَغْفِرَيْنِ	Dual
those who are asked for forgiveness مغفرت کی منت پاسی گئی مُسْتَغْفِرُونَ ، مُسْتَغْفِرِينَ	those who ask for forgiveness مغفرت پانے والے مُسْتَغْفِرُونَ ، مُسْتَغْفِرِينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(he) is being asked for forgiveness

مغفرت پائی جا رہا ہے

يُسْتَغْفَرُ

(he) was asked for forgiveness

مغفرت پائی گئی

أَسْتَغْفَرَ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 45، مزید چند آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو زبانوں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ سِتَّة سَبْعَةٌ ثَمَانِيَةٌ تِسْعَةٌ عَشْرَةٌ

نیا سبق:

أَوَّل	ثَانِي	ثَالِث	رَابِع	خَامِس
پہلا	دوسرا	تیسرا	چوتھا	پانچواں

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: اسْتَفْعَلَ (DF-10)، اسْتَغْفَرَ (DF-10) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹوں کو، نوٹ کے مزید دو سیٹوں کے ساتھ)۔

نیا سبق:

مُضَاف و مُضَاف إِلَيْهِ

نیچے دیے گئے جملوں کو اور انکے معنوں کو علامت کریں:

بَيْتُ اللَّهِ	اللہ کا گھر	عَبْدُ الرَّحْمَنِ	رحمان کا بندہ
دَعْوَةُ الرَّسُولِ	نبی کا دعوت	قَوْمُ هُودَ	ہود (علیہ السلام) کی قوم
خَلْقُ اللَّهِ	اللہ کی مخلوق	حُكْمُ الْقُرْآنِ	قرآن کا حکم

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

اغْوِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

یوسف 12:31

موت کی مثل

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَكًا وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ

اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ

نیا سبق:

اغْوِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

موت کی آیتیں

میر کو ان کے نام بتاؤ اگر تم پہ	أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (2:31)	میر کو ان کے نام بتاؤ اگر تم پہ
میر کو بتاؤ	نام	ان سب (کے)
اور اسی طرح ہم نے تمہیں بتایا	وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا (2:143)	میر کو بتاؤ
اور اسی طرح ہم نے تمہیں بتایا	امت	مقتل
نواہ (ہو) اور رسول تم پر گواہ رہیں۔	گواہ	تم پر
بیٹھتے اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔	إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ (2:153)	گواہ
بیٹھتے	اللہ	ساتھ (ہے)
اور ان لوگوں کی طرح نہ ہو باوجود متفرق ہو گئے اور باہم اختلاف کرنے لگے۔	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا (3:105)	میر کو بتاؤ
اور ان لوگوں کی طرح نہ ہو باوجود متفرق ہو گئے اور باہم اختلاف کرنے لگے۔	متفرق ہو گئے	اور باہم اختلاف کرنے لگے۔
تم ہر گونہ	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ (3:92)	میر کو بتاؤ
تم ہر گونہ	نیک کو	بہت کم تم خرچ (نہ) کرو
اس میں سے خرچ نہ کرو جس سے تم محبت رکھتے ہو۔	تم محبت رکھتے ہو	اس سے جو

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو ہر گونہ جمع لیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 46، مزید چند آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَوَّلِ ثَانِي ثَالِثِ رَابِعِ خَامِسِ

نیا سبق:	کامل	نص (نصف)	ثلث	رُبع	خُمس
	پہرا	آدھا، 1/2	ایک تہائی، 1/3	ایک چوتھائی، 1/4	پانچواں حصہ، 1/5

2۔ گرامر: TP کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: مُضَاف، مُضَافٌ إِلَيْهِ کے سبق کی پابکس کیجیے۔

صفة و موصوف

نیا سبق:

نیچے دیے گئے جملوں کو اور انکے معنی کو یاد رکھیے (اور مُضَاف، مُضَافٌ إِلَيْهِ کے سبق سے اس کا موازنہ کیجیے اور فرق کو یاد رکھیے):

بَيْتٌ كَبِيرٌ	ایک بڑا مکان	مُسْلِمٌ صَادِقٌ	ایک سچا مسلمان
الْبَيْتُ الْكَبِيرُ	(وہ ٹاس) بڑا مکان	الْمُسْلِمُ الصَّادِقُ	(وہ ٹاس) سچا مسلمان
الْمُسْلِمُونَ الصَّادِقُونَ	(وہ ٹاس) سچے مسلمان	الْمُسْلِمَاتُ الصَّادِقَاتُ	(وہ ٹاس) سچی مسلمان عورتیں

یہ تین جملے یاد رکھیں اور تینوں کا فرق بھی: بَيْتُ اللَّهِ، بَيْتٌ كَبِيرٌ، الْبَيْتُ كَبِيرٌ

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى النَّبِيِّ وَالْاٰلِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

2.31 اَنْبِئُونِي بِاَسْمَاءِ هٰؤُلَاءِ اِنْ كُنْتُمْ صَادِقِيْنَ

2.143 وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَاكُمْ اُمَّةً وَسَطًا لِتَكُوْنُوْا شٰهَدًا عَلٰى النَّاسِ

وَيَكُوْنَ الرُّسُوْلُ عَلَیْكُمْ شٰهِيْدًا

2.153 اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ

3.15 وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا

3.92 لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ

نیا سبق:

مختلف آیتیں					أَشْفُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ				
فِيهِ					آيَاتُ				
بَيِّنَاتٌ					مَّقَامُ				
إِبْرَاهِيمَ					(3:97)				
اس میں (زیں)					نشانیوں				
کھلی ہوئی					نہرنے کی جگہ				
ابراہیم (کی)۔									
مَنْ					يُطِيعِ				
الرَّسُولَ					فَقَدْ				
أَطَاعَ					اللَّهَ				
جو۔ جس (نے)					اطاعت کی				
رسول کی					پس تحقیق				
اس نے اطاعت کی					اللہ (کی)				
وَمَنْ					تَوَلَّى				
فَمَا أَرْسَلْنَاكَ					عَلَيْهِمْ				
حَفِظًا					(4:80)				
اور جو۔ جس (نے)					منہ موڑا				
تو نہیں ہم نے آپ کو بھیجا					ان پر				
نگہبان									
إِذْ					هُمَا				
فِي الْغَارِ					إِذْ يَقُولُ				
جب					وہ دونوں				
غار میں (تھے)					جب وہ کہتا تھا				
لصَّاحِبِهِ					لَا تَحْزَنْ				
إِنَّ اللَّهَ					مَعَنَا				
(9:40)									
اپنے ساتھی سے					نہیں گھبراؤ				
یقیناً اللہ					ہمارے ساتھ (ہے)۔				
وَجَاهِدُوا					بِأَمْوَالِكُمْ				
وَأَنْفُسِكُمْ					فِي سَبِيلِ اللَّهِ				
(9:41)									
اور جہاد کرو					اپنے مالوں سے				
اور اپنی جانوں سے					اللہ کی راہ میں۔				
وَإِنْ					مِّنْ شَيْءٍ				
إِلَّا					يُسَبِّحُ				
بِحَمْدِهِ									
اور نہیں					کوئی چیز				
مگر					پائیدگی بیان کرتی ہے				
اسکی حمد کے ساتھ									
وَلَكِن					لَّا تَفْقَهُونَ				
تَسْبِيحَهُمْ					(17:44)				
اور لیکن					تم نہیں سمجھتے				
ان کی تسبیح (کو)۔									

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی لکھیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیئے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 47، چند مزید آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ کامل، نص (نصف)، ثلث، ربع، خمس

نیا سبق:	لَا تَسُوا	الدُّعَاءُ	وَسِعَ	وَأَجَبَاتِ
	مت بھولو	دعا (کو)	اور سات	ضروری کام

2۔ گرامر: 191 کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوپی، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: صفہ و موصوف کے سبق کی پیکٹس کیجیے۔

نیا سبق: مُضَاف و مُضَاف إِلَيْهِ اور صفہ و موصوف کے اسباق سے جُمْلَہ اِسْمِیَّہ کا موازنہ کیجیے اور فرق کو یاد رکھیے۔

مُبْتَدَا و خَبَر (جُمْلَہ اِسْمِیَّہ): Subject and Predicate

الْبَيْتُ كَبِيرٌ	(وہ غاس) گھر بڑا ہے	اللَّهُ خَالِقٌ	اللہ خالق ہے
مُحَمَّدٌ نَبِيٌّ	محمد ﷺ نبی ہیں	الْمُسْلِمُ صَادِقٌ	(وہ غاس) مسلمان سچا ہے
الْمُسْلِمَةُ صَادِقَةٌ	(وہ غاس) مسلمان عورت سچی ہے	الْمُسْلِمُونَ صَادِقُونَ	(وہ غاس) مسلمان سچے ہیں

اس قسم کے نئے subject اور predicate سے مل کر پڑھتے ہیں جن میں عربی میں مُبْتَدَا اور خَبَر کہتے ہیں۔ یاد رکھیے کہ اگر جہاں مذکر ہو تو خبر بھی مذکر ہوگی، جہاں مؤنث ہو تو خبر بھی مؤنث ہوگی، اور اگر جہاں جمع ہو تو خبر بھی جمع ہوگی، یعنی یہ دونوں میں جنس اور عدد کے اعتبار سے تطابقت ہوگا۔

کوشش کیجیے کہ اب یہ تین جملے یاد رکھیں اور تینوں کا فرق بھی:

بَيْتُ اللَّهِ، بَيْتٌ كَبِيرٌ، الْبَيْتُ كَبِيرٌ

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

73.9 فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ

4.8 مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا

9.4 إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

9.41 وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

17.44 وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ

اغوذ بالله من الشيطان الرجيم

نیا سبق:

جَنَاتٍ	عَدْنٍ	الَّتِي	وَعَدَ الرَّحْمَنُ
بانات	ہمیشگی کے	جو	وعدہ کیا رحمان نے
عِبَادَهُ	بِالْغَيْبِ (19:61)		
اپنے بندوں سے	غائبانہ -		
تِلْكَ الْجَنَّةُ	الَّتِي	نُورِثُ	مِنْ عِبَادِنَا
جنت	جو	ہم وارث بنائینگے	اپنے بندوں سے
مَنْ كَانَ	تَقِيًّا (19:63)		
جو	پرہیزگار -		
فَنَادَىٰ	فِي الظُّلُمَاتِ	أَنْ	لَّا إِلَهَ
تو اس نے پکارا	اندھیروں میں	کہ	نہیں کوئی معبود
إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ (21:87)			
سوائے تیرے تو پاک ہے	بے شک میں	میں تھا	ظالموں میں سے -
وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ (21:107)			
اور نہیں ہم نے بھیجا آپ کو	مگر	رحمت	تمام جہانوں کے لئے -

ہمیشگی کے بانات ہیں، جن کا وعدہ رحمن نے اپنے بندوں سے کیا۔

یہ وہ جنت ہے جس کا وارث ہم اپنے بندوں سے اس کو بنائیں گے جو پرہیزگار رہا تھا۔

تو اس نے اندھیروں میں پکارا کہ (اے اللہ) تیرے سوا کوئی معبود نہیں، تو پاک ہے، بے شک میں ظالموں (قصور وار) میں سے تھا۔ اور ہم نے نہیں بھیجا آپ کو مگر تمام جہانوں کے لئے رحمت۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجئے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

1۔ دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائروں لگائیے۔

قائنات	نرم آدمی	سارے عورتیں	وفادار عورتیں
خاشعات	سارے عورت	نرم عورتیں	وفادار مرد
مُنصَدَقَات	سودہ کرنے والی عورتیں	نرم عورتیں	پہلی عورتیں
صَادِقَات	سودہ کرنے والی عورتیں	نرم عورتیں	پہلی عورتیں
حَافِظَات	سودہ کرنے والی عورتیں	خفاقت کرنے والی عورتیں	عورتیں جو وفادار ہیں

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

اگتُ	اس نے بھیجا
أَرْسَلْتُ	اس نے دیا
أَعْنَدْتُ	اشوں نے دیکھا
رَأَيْنِ	ان سب کا کر
مَكْرَهْنِ	اس نے تیار کیا

3۔ غالی ہنگاموں پر چھوٹے ہونے معافی کو گھٹے۔

اور لیکن تم ان کی تسبیح نہیں۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔	وَلٰكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ
تم ہرگز۔۔۔ کو نہ سمجھو گے، جب تک اس میں سے غرق نہ کرو جس سے تم محبت رکھتے ہو۔	لَنْ نَّأْتِلُوا الْبِرَّ حَتّٰی نُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ
۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ بے شک اللہ ہمارے ساتھ ہے۔	لَا تَحْزَنۢ إِنَّا لِلّٰهِ مُعِنٰٓا
پھر جب انہوں نے (یوسفؑ) کو۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ ان پر ارکارمب (من) پہنایا	فَلَمَّا رَاٰیْنَهٗ اُكْبِرْتِهٖ
مگر یہ تو بزرگ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ ہے۔	إِنَّ هٰذَا اِلَّا مَلَکٌ کَرِیْمٌ

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَجْرًا :	لَكِنْ :
فَقَطَعْنَ :	ثَوَّلَى :
سَمِعَتْ :	

5۔ کسی ایک آیت (یا امر کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

سَبَّحَ وَاجْبَات :	مَاذَا تُرِيدُ ؟ :
لَا تَنْسُوا :	اشْرَبْ عَصِير :
قُلْتُ :	

7۔ فعل (قَدْ كَرَّ) کے 21 ام سیفہ لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

يَسْتَغْفِرُونَ :	بَرَكَات :
لَسْتَعْبٍ :	مُهْتَدُونَ :
مُنْقَلَب :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

بَيْتٌ كَبِيرٌ :	قَوْمٌ هُود :
الْبَيْتُ كَبِيرٌ :	أَعَدَّ :
بَيْتٌ كَرِيم :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہوں اس پر دائرہ لگائیے۔

رَأَيْنَ	أَبْدَيْتُ	قَطَعْنَ
قُلْتُ	سَمِعَتْ	آتَتْ
أَعَدَّ	أَخْرَجَ	أَجْرًا
مُسَبِّحٌ	مُنْرَلٌ	مُؤْمِنٌ
صَالِمِينَ	مُتَصَدِّقٌ	ذَاكِرٌ

سبق - 48، چند مزید آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو روایں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ لَا تَنْسُوا الدُّعَاءَ وَسَبْعَ وَاجِبَاتٍ۔

نیا سبق:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي	أَعْطَانَا	هَذِهِ الْفُرْصَةَ	لِنَتَعَلَّمَ	لُغَةَ	الْقُرْآنِ
سب تعریفیں اللہ کی ہیں جس نے	دیا ہمیں	یہ موقع	تاکہ ہم سیکھیں	زبان	قرآن کی۔

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: جُمْلَةُ اسْمِيَّة (مُسْتَدَا و عَمْرٍ) کے سبق کی پانچس کیجیے۔

نیا سبق: (جُمْلَةُ فَعْلِيَّة Verbal Sentence): Subject فاعل، Verb فعل، and Object مفعول

عام طور پر عربی جملوں میں پہلے فعل آتا ہے اور پھر فاعل اور آخر میں مفعول آتا ہے۔ عام طور پر ایک پیش (اگر اس اسم کے ساتھ 'ال' ہو) یا دو پیش یا تین (-) فاعل ہر جگہ میں اور ہے۔ ایک زہر (اگر اس اسم کے ساتھ 'ال' ہو) یا دو زہر یا (-) مفعول ہر جگہ میں۔

خَلَقَ اللَّهُ الْأَرْضَ	پیدا کیا اللہ نے زمین کو
قَرَأَ حَمِيدٌ قُرْآنًا	پڑھا حمید نے قرآن کو
أَنْزَلْنَا الْقُرْآنَ	نازل کیا ہم نے قرآن کو

مثال کے طور پر پہلے جملے میں خَلَقَ (پیدا کیا) فعل ہے، اللہ (اللہ نے) فاعل ہے اور الْأَرْضَ (زمین کو) مفعول ہے (object) ہے۔ اس سادہ جملہ کو جملہ فعلیہ کی مثال کے طور پر ہمیشہ یاد رکھنے کی کوشش کیجیے۔ اس سادہ ترکیب میں اللہ پر پیش ہے جو فاعل کی نشانی ہے، اس کا مطلب (نے) ہوگا۔ الْأَرْضَ کے آخری حرف پر زہر ہے جو مفعول ہے (object) کی نشانی ہے اور اس کا مطلب (کو) ہوگا۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو روایں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

جَنَّاتٍ عِدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ 19:61

19.63 تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا

21.87 فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

21.107 وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ

نیا سبق: اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَاِنْ	تُطِيعُوهُ	تَهْتَدُوا	وَمَا	عَلَى الرَّسُولِ
اور اگر	تم اطاعت کرو گے	تم ہدایت پالو گے	اور نہیں	رسول پر
إِلَّا	الْبَلَاغُ	الْمُبِينُ		
نہ صرف	پہنچا دینا	صاف صاف		
وَإِذَا	قِيلَ لَهُمْ	اتَّبِعُوا	مَا	أَنْزَلَ اللَّهُ
اور جب	کہا جائے	ان سے	تم پیروی کرو	ہم
قَالُوا	بَلْ نَتَّبِعُ	مَا	وَجَدْنَا	عَلَيْهِ
وہ کہتے ہیں	بلکہ	ہم پیروی کریں گے	ہم نے پایا	اس پر
إِنَّ	الشَّيْطَانَ	لَكُمْ	عَدُوًّا	فَاتَّخِذُوهُ
بے شک	شیطان	تمارا	دشمن (ہے)	پس اسے لے لو، ہاتھ
إِنَّمَا أَمْرُهُ	إِذَا	أَرَادَ	شَيْئًا	أَنْ
اس کے سوا نہیں اس کا کام کہ	جب	وہ ارادہ کرے	کسی شے کا	کہ
يَقُولُ	لَهُ	كُنْ	فَيَكُونُ	(36:82)
وہ کہتا ہے	اس کو	ہو جا	تو وہ ہو جاتا ہے	
وَقَالَ	رَبُّكُمْ	ادْعُونِي	أَسْتَجِبْ	لَكُمْ (40:60)
اور کہا	تمہارے رب نے	تم دعا کرو مجھ سے	میں قبول کروں گا	تمہاری (دعا)۔

ایک اہم مشق: ان الفاظ کو لکھیے جنکے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔ ساتوں ہوم ورکس کو یاد رکھیے۔

۱۴۱۱ھ میں ہجرت کر کے مکہ مکرمہ میں مقیم ہوئے۔ وہیں ان کی وفات ہوئی۔ ان کی قبر مکہ مکرمہ میں ہے۔ ان کی قبر پر ایک دروازہ ہے جس پر لکھا ہے: (۱)

رد	۱۴۱۱ھ	۱۴۱۲ھ	۱۴۱۳ھ	۱۴۱۴ھ
۱۴۱۱ھ	۱۴۱۲ھ	۱۴۱۳ھ	۱۴۱۴ھ	۱۴۱۵ھ

۱۴۱۱ھ میں ہجرت کر کے مکہ مکرمہ میں مقیم ہوئے۔ وہیں ان کی وفات ہوئی۔ ان کی قبر مکہ مکرمہ میں ہے۔ ان کی قبر پر ایک دروازہ ہے جس پر لکھا ہے: (۱)

۱۴۱۱ھ میں ہجرت کر کے مکہ مکرمہ میں مقیم ہوئے۔ وہیں ان کی وفات ہوئی۔ ان کی قبر مکہ مکرمہ میں ہے۔ ان کی قبر پر ایک دروازہ ہے جس پر لکھا ہے: (۱)

۱۴۱۱ھ میں ہجرت کر کے مکہ مکرمہ میں مقیم ہوئے۔ وہیں ان کی وفات ہوئی۔ ان کی قبر مکہ مکرمہ میں ہے۔ ان کی قبر پر ایک دروازہ ہے جس پر لکھا ہے: (۱)

۱۴۱۱ھ میں ہجرت کر کے مکہ مکرمہ میں مقیم ہوئے۔ وہیں ان کی وفات ہوئی۔ ان کی قبر مکہ مکرمہ میں ہے۔ ان کی قبر پر ایک دروازہ ہے جس پر لکھا ہے: (۱)

۱۴۱۱ھ میں ہجرت کر کے مکہ مکرمہ میں مقیم ہوئے۔ وہیں ان کی وفات ہوئی۔ ان کی قبر مکہ مکرمہ میں ہے۔ ان کی قبر پر ایک دروازہ ہے جس پر لکھا ہے: (۱)

رد	۱۴۱۱ھ	۱۴۱۲ھ	۱۴۱۳ھ	۱۴۱۴ھ
۱۴۱۱ھ	۱۴۱۲ھ	۱۴۱۳ھ	۱۴۱۴ھ	۱۴۱۵ھ
۱۴۱۱ھ	۱۴۱۲ھ	۱۴۱۳ھ	۱۴۱۴ھ	۱۴۱۵ھ
۱۴۱۱ھ	۱۴۱۲ھ	۱۴۱۳ھ	۱۴۱۴ھ	۱۴۱۵ھ
۱۴۱۱ھ	۱۴۱۲ھ	۱۴۱۳ھ	۱۴۱۴ھ	۱۴۱۵ھ
۱۴۱۱ھ	۱۴۱۲ھ	۱۴۱۳ھ	۱۴۱۴ھ	۱۴۱۵ھ

جمع مکسر کے قاصدے کو یاد رکھنے کے لیے ایک اہم آیت (22:46)

کیا وہ زمین میں پلتے پھرتے	أَفَلَمْ يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَتَكُونُوا	لَهُمْ	انہیں
نہیں جان کے دل (ایسے)	کیا وہ پلتے پھرتے نہیں	زمین میں	جو ہو جاتے	ان کے	
نہیں جان کے دل (ایسے)	يَعْقِلُونَ	بِهَا	أَوْ أَذَانٌ	يَسْمَعُونَ	بِهَا
نہیں جان کے دل (ایسے)	دل	ان سے	یا کان (سم)	سننے لگتے	ان سے
نہیں جان کے دل (ایسے)	فَإِنَّهَا	لَا تَعْمَى	الْأَبْصَارُ	وَلَكِنْ	تَعْمَى الْقُلُوبُ
نہیں جان کے دل (ایسے)	کیونکہ درحقیقت	اندھی نہیں ہوتی	آنکھیں	اور لیکن (بلکہ)	اندھے ہو جاتے ہیں دل
نہیں جان کے دل (ایسے)	الَّتِي	فِي الصُّدُورِ			
نہیں جان کے دل (ایسے)	وہ	سینوں میں (میں)			

اس آیت کا پیغام: اگر دل نہنگ آلود ہو تو کوئی چیز قائم نہیں رہ سکتی۔ اگر آپ یہ محسوس کر رہے ہیں کہ کوئی چیز آپ کے دل پر اثر نہیں کر رہی ہے تو اپنے دل کو پیکٹ کیجیے۔ کہیں وہ نہنگ آلود تو نہیں۔ اگر ہے تو یہ نظر کی گھنٹی ہے۔ ہمیں اپنے دل کو ہمیشہ صاف رکھنے کے لیے عبادات و اذکار کا اہتمام اور غیب کے کام کرنے کی کوشش کرتے رہنی چاہیے۔

اب ہم قاصد کی طرف آتے ہیں: عربی زبان میں جمع دو قسم کی ہوتی ہے: جمع سالم (جیسا کہ پچھلے صفحے کے ٹیبل میں دیکھا گیا ہے) اور جمع مکسر (جو جمع سالم کے قاصدے کے تحت نہ جاتی ہو)۔ یاد رکھیے کہ جمع مکسر غیر عاقل کے ساتھ واحد مؤنث کا صیغہ آتا ہے۔ اس بات کو یاد رکھنے کے لیے اردو کا یہ جملہ یاد رکھیے: میری اولاد چھٹی ہے۔ اس جملہ میں لفظ اولاد جمع ہے اس کے باوجود اردو میں بھی مؤنث کے الفاظ (میری، چھٹی) استعمال ہوئے ہیں۔

- جمع مکسر کی مثالیں: بیت سے بیوت، جبل سے جبال۔
- جمع مکسر کے قاصدے کو یاد رکھنے کے لیے اوپر کی آیت کو اسی طرح سے یاد رکھیے۔ اس آیت میں پانچ بار (قلوب، اذان، ابصار، قلوب، صدور) جمع مکسر کے الفاظ آئے ہیں اور ان اسماء کے لیے تین بار واحد مؤنث کے افعال (تکون، تعمی، تعمی) استعمال ہوئے ہیں لیکن یہ افعال نہ مخاطب (آپ ہوتے ہیں، آپ اندھے ہوتے ہیں۔۔) کے لیے آئے ہیں اور نہ کسی عورت کے لیے (وہ ہوتی ہے، وہ اندھی ہوتی ہے۔۔) بلکہ یہ افعال جمع مکسر کے الفاظ کے لیے آئے ہیں یعنی ان کا مطلب ہے (وہ ہوتے ہیں، وہ اندھے ہوتے ہیں۔۔)۔
- اسی طرح اس میں پانچ بار ضمائر (ہا، ہا، ہا، ہا، الہی) استعمال ہوئے ہیں۔ اور ان کا بھی اشارہ جمع مکسر کے الفاظ کی طرف ہی ہے۔ یعنی ان کا مطلب اس 'یا وہ' نہیں بلکہ ان سب۔۔۔ یا وہ سب ہوئے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

پہچلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

24.54 وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ

31.21 وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءُنَا

35.6 إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا

36.82 إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

40.60 وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

اور اسکی نشانیوں میں سے میں رات	وَمِنْ آيَاتِهِ	اللَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	وَالشَّمْسِ	وَالْقَمَرِ (37:41)
اور اسکی نشانوں میں سے	رات	اور دن	اور سورج	اور چاند	
اس نے کہا	يَا قَوْمِ	أَلَيْسَ	لِي	مُلْكٌ	مِصْرَ
اے میری قوم	کیا نہیں	میرے لئے	بادشاہت	مصر کی	
اور	وَهَذِهِ	النَّهَارُ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِي	أَفَلَا تُبْصِرُونَ (51:43)
یہ نہیں	ہاری ہیں	میرے نیچے سے	تو کیا نہیں	دیکھتے تم۔	
بست سے	اجْتَنِبُوا كَثِيرًا	مِّنَ الظَّنِّ	إِنَّ بَعْضَ	الظَّنِّ	إِثْمٌ (12:49)
بہت سے	(بد) گمانوں	بیشک	بعض	بد گمانیاں	گناہ۔
اور ہم نے اتارا	وَنَزَّلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	مُبَارَكًا	(9:50)
اور ہم نے اتارا	آسمان سے	پانی	بارگت۔		
رہمان (اللہ)	عَلَّمَ	الْقُرْآنَ	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ	عَلَّمَهُ الْبَيَانَ (4:55)
اس نے سکھایا	قرآن	اس نے پیدا کیا	انسان	سکھایا اس کو	بات کرنا۔
ہل	هَلْ	أَتَاكَ	حَدِيثٌ	الْعَاشِيَةِ	(1:88)
کیا	تمہارے پاس آئی	بات	پہما ہانے والی چیز (کی)۔		

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نہاندہ ہی لکھیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا نئے کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں ملکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

المرجع الأساسي في هذا المجال هو كتاب الأستاذ الدكتور محمد بن عبد الله بن عبد الوهاب في كتابه "المعجم الكبير" الذي ألفه في القرن الرابع عشر الهجري، وهو من أهم المؤلفات في هذا المجال.

المرجع	المؤلف	الطبعة	العدد
المعجم الكبير	محمد بن عبد الله بن عبد الوهاب	الطبعة الأولى	10/1

هذا الكتاب هو من أهم المؤلفات في هذا المجال، وهو من أهم المؤلفات في هذا المجال.

هذا الكتاب هو من أهم المؤلفات في هذا المجال، وهو من أهم المؤلفات في هذا المجال.

هذا الكتاب هو من أهم المؤلفات في هذا المجال، وهو من أهم المؤلفات في هذا المجال.

هذا الكتاب هو من أهم المؤلفات في هذا المجال، وهو من أهم المؤلفات في هذا المجال.

المرجع	المؤلف	الطبعة	العدد
المعجم الكبير	محمد بن عبد الله بن عبد الوهاب	الطبعة الأولى	10/1
المعجم الصغير	محمد بن عبد الله بن عبد الوهاب	الطبعة الأولى	10/2
المعجم المتوسط	محمد بن عبد الله بن عبد الوهاب	الطبعة الأولى	10/3

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آمونٹ: ترجمہ کیجیے۔
أَفُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

41.37 وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

43.51 قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ

49.12 اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ

50.9 وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا

55.1 الرَّحْمَنُ * عَلَّمَ الْقُرْآنَ * خَلَقَ الْإِنْسَانَ * عَلَّمَهُ الْبَيَانَ

88.1 هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ

احادیث				
عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ				
حضرت عمر بن الخطاب	اللہ ان سے راضی ہو	فرماتے ہیں	میں نے سنا	
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ				
اللہ کے رسول،	اللہ کی رحمت ہو ان پر	اور سلامتی (ہو)،	فرماتے ہوئے،	
إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ (البخاري)				
اعمال کا دارو مدار صرف	نیت پر ہوتا ہے	(بخاری شریف)		
عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ				
حضرت عثمان بن عفان نقل کرتے ہیں	کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا			
خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ (البخاري)				
تم میں سب سے بہتر	وہ ہے جو	سیکھے	قرآن	اور سکھائے اس کو۔ (بخاری شریف)

حضرت عمر بن الخطاب، اللہ ان سے راضی ہو، فرماتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ، اللہ کی رحمت ہو ان پر اور سلامتی (ہو)، کو فرماتے ہوئے سنا 'اعمال کا دارو مدار صرف نیت پر ہوتا ہے'۔

حضرت عثمان بن عفان نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم میں سب سے بہتر وہ ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی لکھیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

1۔ دیے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرو لگائیے۔

جَعَلْنَاكُمْ	ہم نے بنایا تم کو	آپ نے بنایا ہم کو	آپ سب نے بنایا ہم کو
أُمَّةً وَسَطًا	پہلی امت	پچھلی امت	آخری امت
أَدْعُوْنِي	پکارو مجھ کو	میری دعا	انہوں نے پکارا مجھے
بَيِّنَات	نشانیں	صاف (چیزیں)	ارادے
مُبِين	صاف	نشان	مددگار

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

تَوَلَّى	اس نے اراؤ کیا
تَوَدَّ	ہم وراثت بناتے ہیں
تَدْعِي	اس نے پکارا
تَبِعَ	بہیں چڑھی کرتے ہیں
أَرَادَ	اس نے منہ موڑا

3۔ خالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ	اور اسکی نشانیوں میں سے ہیں رات اور دن، اور سورج اور.....
وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي	اور یہ نہریں..... میرے (محلّات) کے نیچے سے
وَلَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا	اور ہم نے آسمان سے بارش..... لگایا
إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ	امال کا دارو مدار..... نیتوں پر ہوتا ہے۔
خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ	تم میں سب سے بہتر وہ ہے جو قرآن سیکھے اور.....

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَطَاعَ :	لَا تَفْقَهُونَ :
حَفِظَ :	أَنَّاكَ :
جَاهَدُوا :	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ) کو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَتَكَلَّمُ :	عِنْدِي إِجْتِمَاع :
لَتَعْلَمُ :	أَذْهَبُ :
تَقَبَّلَ اللَّهُ :	

7۔ فعل (استغفر) کے 21 سینے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

لَا تَكُونُوا :	لَتَنْفَقُوا :
تَفَرَّقُوا :	اتَّخَذُوا :
تَنَالُوا :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَخْتَلَفُوا :	أُنْزِلَ :
تَهْتَدُونَ :	لُزِلَ :
أَسْتَجِب :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

سَمِعْنَا	خَلَقْنَا	وَجَدْنَا
خَلَقْنَاكُمْ	خَرَّكُمْ	جَعَلْنَاكُمْ
تَفَرَّقَ	اِخْتَلَفَ	نَسِیَ
أَرْسَلْنَاكَ	رَسُولَكَ	أَعْطَيْنَاكَ
عَلَّمَ	تَعَلَّمَ	عَلَّمَ

قرآن سمجھیے (درجہ -1): امتحان نمبر - 1

آپ کا نام

سوال - 1: کسی دس الفاظ (حروف پر، ضمائر وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

1	غَیْرُہ (غَیْرُ + ہ)	8	آل
2	أَوَّلَکَ	9	فَہُم (ف + ہُم)
3	مِنْہَا (مِنْ + ہَا)	10	ذَات
4	نَحْنُ	11	بَنَّا (ب + نَا)
5	ذُو، ذَا، ذِی	12	عَلِی (عَلِی + ی)
6	کَیْفَ	13	لَہُن (ل + ہُن)
7	مِمَّا	14	لَوْ

سوال - 2: کسی دس الفاظ (اسماء، صفات وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

1	رَبُّہُمْ	8	نَفْس (أَنْفُس pl)
2	سَّمَاء (سَمَآوَات pl)	9	خَبِیر
3	حَمِید	10	أَکْثَر
4	أَمْرَآة (نِسَاء pl)	11	مَجِید
5	بَصِیر	12	جَبَل (جِبَال pl)
6	عَبْد (عِبَاد pl)	13	تَوَاب
7	قَدِیر	14	اِسْم (أَسْمَاء pl)

سوال - ۳: کسی دس الفاظ (افعال) کے معنی لکھیے۔

1	فَلْيَعْبُدُوا	8	أَذْكُرُونِي
2	جَعَلَنِي	9	يَجْمَعُكُمْ
3	يَسْجُدُونَ	10	أَتَاكَ
4	يَنْفَعُكُمْ	11	أَذْكُرْكُمْ
5	خَلَقْنَاهُمْ	12	وَلَنْتَنْظُرَ
6	يَأْمُرُكُمْ	13	تَجْرِي
7	يَتْلُوهُ	14	رَضِيتُ

سوال - 4: - دینے گئے عربی الفاظ کے صحیح معنی کے اطراف وازوا لکائیے۔

1	كَلَامًا	نہیں	یہاں تک کہ	ہر گونہیں
2	الَّتِي	وہ (مذکر کے لیے)	وہ (مؤنث کے لیے)	وہ عورت
3	مَنْ	کون	سے	کہاں
4	رَفَعَ	لے لیا	اٹھایا	پہنچا
5	عَمَّا	اس کے بارے میں	اس کی طرف	ان کا
6	أَلِيمٌ	عالم	ہانسنے والا	دردناک
7	مَلَكًا (مَلَائِكَةً)	فرشتہ	ملکیت	سلطنت
8	مُبِينٌ	صاف، واضح	روشن	بیان کرنا
9	إِذْنٌ	اگر	جب	اجازت، حکم
10	سَوْفَ	صاف	ہلد	انصاف
11	سَمِيعٌ	سننے والا	ہانسنے والا	دیکھنے والا
12	قُوَّةٌ	حکمت	وقت	خفاقت
13	عَدُوٌّ	دوست	دشمن	عادی
14	سَبِيلٌ	سیدھا	راستہ	روشن

سوال - 5 : جس لفظ کے معنی ترجمہ میں نہ ہوں، اس کو پرکھیے۔

1	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ	3.92	تم ہرگز نیکی کو نہ پہنچو گے، جب تک اس میں سے نہ کرو جس سے تم محبت رکھتے ہو۔
2	وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ	17.44	اور کوئی چیز نہیں مگر کرتی ہے اس کی حمد کے ساتھ
3	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ	21.107	اور ہم نے نہیں مگر تمام جہانوں کے لئے رحمت۔
4	هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَتْلُوَنِي ءَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ	27.40	یہ میرے رب کے فضل سے ہے تاکہ وہ مجھے آزمائے آیا میں شکر کرتا ہوں یا۔
5	قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ	43.51	اس نے کہا اے میری قوم! کیا مصر کی بادشاہت میری نہیں؟ اور یہ نہریں میں میرے (محلات) کے نیچے سے، تو کیا تم نہیں۔
6	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ	2.255	کون ہے جو سفارش کرے؟ اس کے پاس اس کی کے بغیر،
7	سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ	37.180	پاک ہے تمہارا رب، عزت والا رب، اس بات سے جو میں۔
8	وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ	41.37	اور اسکی نشانیوں میں سے ہیں، اور سورج اور چاند۔
9	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ	Hadith	اعمال کا دار و مدار نیتوں پر ہوتا ہے
10	خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ	Hadith	رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سب سے بہتر وہ ہے جو قرآن سیکھے اور۔

سوال -6:- صرف ان الفاظ کے معنی لکھیے جن کے تحت خط کھینچا گیا ہے۔

1	إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا	9.40
2	أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ	13.28
3	ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ	102.8
4	وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ	2.10
5	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ (حدیث)	H
6	لَوْ أَنزَلْنَاهُ هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْنَاهُ خَاشِعًا مُّصَدَّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ	59.21
7	إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ	59.18
8	الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهِيبُ	59.23
9	الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ	3.173
10	وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ	34.28
11	اغْمُؤْا اِلْ دَاوُوْدَ شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشُّكُورُ	34.13
12	إِنَّا لِلَّهِ وَأِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ أَجْرُنِي فِي مُصِيبَتِي وَاخْلُفْ لِي غَيْرًا مِنْهَا	H
13	لَتَرُونَ الْجَحِيمَ ثُمَّ لَتَرَوْهَا غَيْنَ الْيَقِينِ	7-102.6
14	ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ	102.8
15	وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ	H

امتحان نمبر - ۱ (عربی قواعد)

- ۷۔ کَانَ اور نَزَلَ کی گردان لکھیے۔ ثالی ٹیبلز اس امتحانی پرپے کے آخر میں دیے گئے ہیں۔
- ۸۔ ترجمہ کیجیے (مبتدا اور خبر)۔

الْإِسْلَامُ دِينٌ	الْبَيْتُ كَبِيرٌ
الْبَيْتُ صَغِيرَةٌ	الْمُسْلِمُ صَادِقٌ
جَارِيَةٌ عَالَمٌ	الْأُمُّ صَالِحَةٌ

- ۹۔ ترجمہ کیجیے (صفت اور موصوف)۔

رَجُلٌ صَالِحٌ	رَسُولٌ كَرِيمٌ
الرَّجُلُ الصَّالِحُ	الرَّسُولُ الْكَرِيمُ
الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ	كِتَابًا صَغِيرًا
الْبَيْتُ الْجَمِيلُ	الْمُسْلِمُونَ الصَّادِقُونَ

- ۱۰۔ مندرجہ ذیل کا ترجمہ کیجیے (مضاف اور مضاف الیہ)۔

بَيْتُ اللَّهِ	دَارُ الْآخِرَةِ
دَعْوَةُ الرَّسُولِ	قَوْمٌ هُودٌ
عَبْدُ الرَّحْمَنِ	حُكْمُ الْقُرْآنِ
سُنَّةُ الرَّسُولِ	إِقَامَةُ الصَّلَاةِ

- مندرجہ ذیل کا ترجمہ کیجیے (حروف جر وغیرہ)۔

بِسْمِ اللَّهِ	عَلَى الْأَفْنَدَةِ
لِرَبِّ	إِلَى الْجَنَّةِ
عَنِ التَّعِيمِ	مِنَ الشَّيْطَانِ
فِي دِينِ اللَّهِ	كَالْفَرَّاشِ
حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ	وَالْعَصْرِ

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هو -			هُوَ
فما -			فَمَا
مَم -			مَم
ك -			أَنْتَ
كَم -			أَنْتَما
نَم -			أَنْتُمْ
ي (with noun) لي (with verb)			أَنَا
نا -			نَحْنُ

Negative نفي	Imperative امر	
		Singular
		Dual
		Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
		Singular
		Dual
		Plural

مَجْهُول Passive Voice		هُوَ مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	--	-----------------------------------

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هو -			هُوَ
فما -			فَمَا
فم -			فَمَ
ك -			أَنْتَ
كن -			أَنْتَا
كنم -			أَنْتُمْ
ي (with noun) لي (with verb)			أَنَا
نا -			نَحْنُ

Negative نفي	Imperative امر	
		Singular
		Dual
		Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
		Singular
		Dual
		Plural

مَجْهُول Passive Voice		هُوَ مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	--	-----------------------------------

اسباق برائے آمونہ (51-60)

قرآن مجید کے ۷۰ فیصد الفاظ۔

ہر لفظ کے ساتھ ایک مثال جو پچھلے اسباق (1-50) ہی سے لی گئی ہے !!!

قرآن مجید کے بار بار آنے والے الفاظ کی فہرست جو اگلے دس اسباق میں دی گئی ہے، کئی لحاظ سے اہم ہے:

- اس فہرست کو پچھلے اسباق کے آمونہ کے طور پر استعمال کیجیے۔

- ہر لفظ کے لیے جو مثال دی گئی ہے اس کو بھی یاد رکھنے کی کوشش کیجیے۔ اس لیے کہ مثال کے ذریعے لفظ کا معنی یاد

کرنا بھی آسان ہوگا، یاد رکھنا بھی اور ضرورت پڑنے پر ذہن میں حاضر کرنا بھی۔ اگر کسی لفظ کا معنی یاد نہ آئے تو اس کی

مثال کو ذہن میں حاضر کیجیے۔ ان شاء اللہ جلد ہی معنی بھی ذہن میں آجائیں گے۔

- اس فہرست کے سارے الفاظ قرآن کریم میں بار بار آتے ہیں، اس لیے ان سب کو اچھی طرح سے یاد کر لیجیے۔

- لفظ کے دائیں جانب دیا گیا عدد یہ بتاتا ہے کہ یہ لفظ قرآن میں کتنی بار آیا ہے۔ ان اعداد کو دیکھنے کے بعد آپ کو خوشی

بھی ہوگی اور یقین بھی آجائے گا کہ آپ نے واقعی 70 فیصد الفاظ سیکھ لیے۔

- ہر لفظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں مگر آپ پہلے معنوں پر ہاتھ رکھ کر انہیں یاد کر کے بتانے کی کوشش کیجیے اور پھر معنی

دیکھ کر اپنے جواب کو چیک کر لیجیے۔

- مزید تفصیلی فہرست، خاص کر افعال کے اعتبار سے، ایک دوسرے کتابچے 'قرآن مجید کے 80 الفاظ' میں دی گئی

ہے۔

اس حصہ یعنی اسباق برائے آمونہ کی فہرست اگلے صفحہ پر ملاحظہ ہو۔

Derived Forms (DF) of the Trilateral Verbs (DF-2 through DF-10)

DF-2 فَعْلٌ يَفْعُلُ فَعْلٌ مَفْعُلٌ مَفْعَلٌ تَفْعِيلُ آموختہ۔ 31

DF-3 فَاعِلٌ يَفَاعِلُ فَاعِلٌ مَفَاعِلٌ مَفَاعِلٌ مَفَاعِلَةٌ آموختہ۔ 32

کوبہ نمبر۔ 15 آموختہ۔ 33

سبق نمبر۔ 58

DF-4 اَفْعَلٌ يَفْعِلُ اَفْعَلٌ مَفْعِلٌ مَفْعِلٌ اِفْعَالٌ آموختہ۔ 38

سبق نمبر۔ 59

DF-5 تَفَعَّلٌ يَتَفَعَّلُ تَفَعَّلٌ مَتَفَعَّلٌ مَتَفَعَّلٌ تَفَعُّلٌ آموختہ۔ 41

DF-6 تَفَاعَلٌ يَتَفَاعَلُ تَفَاعَلٌ مَتَفَاعَلٌ مَتَفَاعَلٌ تَفَاعُلٌ آموختہ۔ 42

DF-7 اِنْفَعَلَ يَنْفَعِلُ اِنْفَعَلَ مَنْفَعِلٌ مَنْفَعِلٌ اِنْفِعَالٌ آموختہ۔ 42

DF-8 اِنْفَعَلَ يَنْفَعِلُ اِنْفَعَلَ مَنْفَعِلٌ مَنْفَعِلٌ اِنْفِعَالٌ آموختہ۔ 42

DF-10 اسْتَفْعَلَ يَسْتَفْعِلُ اسْتَفْعَلَ مُسْتَفْعِلٌ آموختہ۔ 43

مُسْتَفْعِلٌ اسْتَفْعَالٌ آموختہ۔ 44

Passive Voice فعل مجہول آموختہ۔ 44

سبق نمبر۔ 60

حروف جہول کے ساتھ آئیں الفعل + صلة الفعل آموختہ۔ 45

Name of a place اسم طرف مکان آموختہ۔ 49

کوبہ نمبر۔ 16 آموختہ۔ 50

امتحان۔ 2 آموختہ۔ 54

سبق نمبر۔ 54

Verb Type - I (VT-1a --- VT-1k)

VT-1a فَتَحَ يَفْتَحُ اِفْتَحَ فَاتَحَ مَفْتُوحٌ فَتَحَ آموختہ۔ 21

VT-1b لَصَرَ يَلْصُقُ اُلْصَقُ لَاصَرَ مَلْصُوقٌ لَصَرَ آموختہ۔ 22

سبق نمبر۔ 55

VT-1c ضَرَبَ يَضْرِبُ اضْرَبَ ضَارِبٌ مَضْرُوبٌ

ضَرَبَ آموختہ۔ 24

VT-1d سَمِعَ يَسْمَعُ اسْمَعُ سَامِعٌ مَسْمُوعٌ سَمِعَ آموختہ۔ 25

VT-1e كَرَّمَ يَكْرُمُ اَكْرَمُ كَارِمٌ مَكْرُومٌ كَرَّمَ آموختہ۔ 26

VT-1f حَسِبَ يَحْسِبُ احْسِبْ حَاسِبٌ

مَحْسُوبٌ حَسِبَ آموختہ۔ 26

VT-1g مَادَے کے دو حرفت یکساں ہوں مضاعف

(ضَلَّ يَضِلُّ ضَالٌّ ضَالٌّ ضَلَالَةٌ) آموختہ۔ 26

سبق نمبر۔ 56

VT-1h مَادَے کا پہلا حرف (و ی ا) میں سے ہو

(وَجَدَ يَجِدُ جَدٌّ وَاجِدٌ مَوْجُودٌ وَجَدَ) آموختہ۔ 27

VT-1i مَادَے کا پہلا حرف والا حرف (و ی ا) میں سے ہو

(قَالَ يَقُولُ قُلٌّ قَائِلٌ مَقُولٌ قَوْلٌ) آموختہ۔ 28

VT-1j مَادَے کا آخری حرف (و ی ا) میں سے ہو

(دَعَا يَدْعُو اُدْعُ دَاعٍ مَدْعُوٌّ دُعَاءٌ) آموختہ۔ 29

سبق نمبر۔ 57

VT-1k مَادَے کا ایک حرف حمزہ (ا ء و)

(أَمَرَ يَأْمُرُ مَرٌّ أَمْرٌ مَأْمُورٌ أَمْرٌ) آموختہ۔ 30

سبق - 51 آمونۃ (حروف، اسماء، وغیرہ)

یاد رکھیے: (۱) یہاں ہر الفاظ کے صرف عام معانی ہی دیے گئے ہیں۔ (۲) یاد رکھنے کی سہولت کے لیے ان الفاظ کو مختلف عنوانات کے تحت جمع کیا گیا ہے، کوئی خاص شاہد کے تحت نہیں۔ (۳) کچھ الفاظ جیسے نماز حروف پر وغیرہ دوسرے الفاظ سے مل کر آتے ہیں مثلاً: بِكُمْ، عَلَيْهِمْ۔۔۔ (۴) فل اسٹاپ (ایک نقطہ) کا مطلب یہ ہے کہ آیت وہاں پر ختم ہو گئی اور: (پارہ خط کی نشانی) کا مطلب یہ ہے کہ یہ مثال قرآن سے نہیں۔

۱. ہمیں ہمیں ...			
لا	نہیں	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	1732
كَلَّا	ہرگز نہیں	كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ . ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ .	33
لَنْ (future)	ہرگز نہیں	لَنْ تَأْكُلُوا الْبَرِّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا نَحْنُ بِكُمْ	104
لَمْ (past)	نہیں	لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ . وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ .	347
مَا	جس کی	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ . قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ . مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ .	2155
غَيْرِ	نہیں	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ ::	147
إِلَّا	سوائے	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	666
إِنْ ... إِلَّا	نہیں۔۔۔ مگر	وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ	
مَا ... إِلَّا	نہیں۔۔۔ مگر	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ .	
۲. یہ وہ ...			
هَذَا mg	اس	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ	325
ذَلِكَ mg	یہی ہے	فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَمِّ	427
هَذِهِ fg	یہ (مذکر)	اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ ::	47
تِلْكَ fg	وہ (مؤنث)	تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا .	41
هَؤُلَاءِ mg/fg	یہ سب (مذکر، مؤنث)	أَتَيْنُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ .	46
أُولَٰئِكَ mg/fg	وہ سب (مذکر، مؤنث)	أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ .	204
۳. وہ جو۔۔۔			
الَّذِي mg	وہ (مذکر)	الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ .	304
الَّتِي fg	وہ (مؤنث)	الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْفَتْنَةِ .	68
الَّذِينَ mg	وہ سب (مذکر)	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ	1080

* وہ، اب، میں ...			
481	هُوَ mg	وہ	قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ .
444	هُمْ mg	وہ سب	قَوْلًا لِلْمُصَلِّينَ . الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ، أَوْ كُنْتَ هُمْ الْمُفْلِحُونَ .
81	أَنْتَ mg	آپ	اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ ::
135	أَنْتُمْ mg	آپ سب	وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ .
68	أَنَا mg/fg	میں	وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ .
86	نَحْنُ mg/fg	ہم	أَنْتُمْ سَلَفْنَا وَنَحْنُ بَا لَأَثَرِ ::
* اس کا، اس کی، اس کا، ...			
.	... هـ mg	اس کا، اس کی، اس کے	وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ::
.	... هُمْ mg	ان سب کا، کی، کے	يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
.	... كَ mg	آپ کا، کی، کے	فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَالْحَمْدُ . ، رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ ::
.	... كُمْ mg	آپ سب کا، کی، کے	لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ .
.	... يَ mg	میرا	لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ .
.	... بِي mg	مجھ کا	وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي
.	... نَا mg/fg	ہمارا، ہماری، ہمارے	رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ :: ، اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ .
.	... هَا fg	اس کا، کی، کے (مذکر)	فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ . ، عَاشَتْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ::
.	... هُنَّ fg, pl	ان سب کا (مؤنث)	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَكًا ...
* یہ سب جو، وہ سب جو (جمع مکسر کے لیے)			
.	هَٰذِهِ (for br.pl)	یہ سب	قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي فَلَكُ مِصْرٌ وَهَٰذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي
.	تِلْكَ (for br.pl)	وہ سب	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبِهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ . ،
.	الَّتِي (for br.pl)	وہ سب	وَلَكِن تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ
.	... هَا (for br.pl)	ان سب کا	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبِهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ .

سین کا ایک صفحہ باقی ہے مگر ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گزں بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اس مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

۷. کیا، کوں، ... (سوالات)			
۱	مَا ؟	کیا	الْقَارِعَةُ . مَا الْقَارِعَةُ . وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ
823	مَنْ ؟	کون	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ . سَمِعَ اللَّهُ لَكُمْ حَمْدَهُ ::
83	كَيْفَ ؟	کیا/کیسا	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
۸. اوپر سحر سامنے سجھے ...			
40	فَوْق	اوپر	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا... وَمِنْ فَوْقِي نُورًا وَمِنْ تَحْتِي نُورًا ::
-	بَيْنَ أَيْدِي	سامنے	يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
1	أَمَامَ	آگے، سامنے	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا... وَمِنْ أَمَامِي نُورًا ::
22	خَلْفَ	پچھے	يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
63	يَمِينِ (Aiman)	دائیں بائیں	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا... وَعَنْ يَمِينِي نُورًا وَعَنْ شِمَالِي نُورًا ::
10	شِمَالِ (Shimal)	بائیں بائیں	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا... وَعَنْ يَمِينِي نُورًا وَعَنْ شِمَالِي نُورًا ::
136	بَيْنَ	درمیان، بیچ	لَا تُفَرِّقْ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ
۹. پہلے، بعد میں، ...			
239	إِذْ (for past)	جب	إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا
454	إِذَا (for future)	جب	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
241	قَبْلَ	پہلے	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
196	بَعْدَ	بعد	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ::
338	ثُمَّ	پھر	ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ يَعْلَمُونَ .
-	فَ	پس، تو، پھر	فَجَعَلْنَاهُمْ كَعْصَفٍ مَتَكُومٍ .
127	بَلْ	بلکہ	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ابْعُثُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَنْبَغُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا
197	عِنْدَ	پاس	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
۱۰. والا، والے ...			
80	ذُو، ذَا، ذِي mg	والا	تَبَارَكَتْ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ::
30	ذَاتَ fg	والی	سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ .
127	أَهْلَ	والا، والی، والے	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ ::
26	أَلِ	ناتوان	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ::

سبق - 52 آمونۃ (حروف، اسماء، وغیرہ)

۱۱. حروف حر			
ہر حرف کے بعد کے پاس * کا نشان یہ بتانے کے لیے لگایا گیا ہے کہ یہ کتنی میں ان الفاظ کو بھی شامل کیا گیا ہے جن میں یہ حرف ہر ان سات شمار مستند (ہ، ح، ط، ز، س، ی، ن، ع) کے ساتھ آئے ہیں۔ - یہ یاد ہے کہ جب یہ حرف فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اسکے معنی بدل سکتے ہیں			
ب	۵۱۰**	سے، ساتھ	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
عَنْ	404**	کے بارے میں، سے	ثُمَّ لَنَسْأَلَنَّ یَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِیْمِ
فِی	2658**	میں	الَّذِیْ یُؤَسِّسُ فِیْ صُدُورِ النَّاسِ
لَکَ	.	مانند، میرا	فَجَعَلْنٰهُمْ کَعَصْفٍ مَّأْكُوْلٍ، یَوْمَ یَكُوْنُ النَّاسُ کَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوْثِ
لِ، لَ	۱367**	لیے	لَكُمْ دِیْنُكُمْ وَلِیْ دِیْنِ
مِنْ	1026**	سے	اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّیْطٰنِ الرَّجِیْمِ ::
اِلَی	736**	طرف	اِلَّا اللّٰهُ وَاِلٰہِ اِلَیْہِ رَاجِعُوْنَ
حَتّٰی	142**	یہاں تک کہ	اَلْهٰکُمْ التَّکَاثُرُ . حَتّٰی زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ . لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰی تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ
عَلٰی	1421**	۶	وَاللّٰهُ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ . . صِرَاطُ الَّذِیْنَ اَنْعَمْتَ عَلَیْہِمْ
مَعَ	163**	ساتھ	اِنَّ اللّٰہَ مَعَ الصّٰبِرِیْنَ . . لَا تُحِزْنَ اِنَّ اللّٰہَ مَعَنَا
وَ	.	قسم ہے۔۔۔	وَالْعَصْرِ . اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِیْ خُسْرٍ . اِلَّا الَّذِیْنَ...
۱۲. حروف حر ما کے ساتھ			
بِمَا	.	(اس) ۶۶	اِنَّ اللّٰہَ خَبِیْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ . . وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌۢ بِمَا کَانُوْا یَکْذِبُوْنَ
عَمَّا	47	(اس) ۶۷	مُبْحٰنَ رَبِّکَ رَبُّ الْعِزَّةِ عَمَّا یَصِفُوْنَ
کَمَا	.	جیسے	کَمَا صَلَّیْتَ عَلٰی اِبْرٰہِیْمَ :: اَوْ کَمَا قَالَ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ::
لِمَا	.	لیے اس کے ۶۸	اَللّٰہُمَّ لَا فَاْنِعْ لِمَا اَعْطِیْتَ وَلَا مُعْطِیْ لِمَا مَنَعْتَ ::
مِمَّا	122	(اس) ۶۹	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰی تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ
اَمَّا	59	۶۰	فَاَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِیْدُ . فِہُوْ فِیْ عِشَّةٍ رَّاٰیۃٍ
اِلَمَّا	146	بس، اس کے سوا میں کہ	اِنَّمَا الْاَعْمَالُ بِالنَّیِّاتِ ::

۱۳۔ اِن اور اُسکی سببی			
1297	اِنْ	بے شک	اِنَّ الْاِنْسَانَ لِفِيْ خُسْرٍ .
263	اَنْ	کہ	اَشْهَدُ اَنْ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللهِ ::
126	لَعَلَّ	ناکہ، شاید کہ	وَبٰنٰكَ الْاَمْثَالَ تُضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ
۱۴۔ فعل سے سبب			
406	قَدْ + الفعل	تحقیق، البتہ، یقیناً	قَدْ قَامَتِ الصَّلٰوۃُ ::
	مِنْ + الفعل	عنقریب	مِیْصَلٰی نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ .
42	سَوْفَ + الفعل	عنقریب	کَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ . ثُمَّ کَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ .
	لِ + الفعل + نَ	ضرر	لَتَرُوْنَ الْجَحِیْمَ . ثُمَّ لَتَرُوْنَهَا عِیْنَ الْیَقِیْنِ . ثُمَّ لَنَسْأَلَنَّ یَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِیْمِ
	لِ	(ضرر) (تاکید کے لیے)	لَوْ اَنْزَلْنٰ هٰذَا الْقُرْاٰنَ عَلٰی جَبَلٍ لَّرَاٰیْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشِیَةِ اللهِ
	لِ، لَ (الْأمر)	پاچھے کہ	فَلْيَعْبُدُوْا رَبَّ هٰذَا الْبَیْتِ .
۱۵۔ صیغرات ۱			
576	اَنْ	کہ	اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللهُ ::
628	اِنْ	اگر	اِنْ شَاءَ اللهُ ::
18	اِیَّا	صرف	اِیَّاكَ نَعْبُدُ وَاِیَّاكَ نَسْتَعِیْنُ .
165	لَمَّا	جب	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ اَرْسَلَتْ اِلَیْھُنَّ وَاَعْتَدَتْ لَھُنَّ فُتُکًا ...
۱۶۔ صیغرات ۲			
	اَلْ	(ناس) the	بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ .
122	اَمْ	یا	اِنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَیْھِمُ اَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْھُمْ لَا یُؤْمِنُوْنَ
279	اَوْ	یا	اَللّٰھُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اُضِلَّ اَوْ اُضَلَّ
157	بَعْضُ	بعض	اِنْ یَغْضُظُنَّ اِیْمًا
342	كُلُّ	ہر	وَاللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ .
200	لَوْ	اگر	کَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْیَقِیْنِ .
150	یَا، یَا اَیُّهَا	اے	قُلْ یَا اَیُّهَا الْکٰفِرُوْنَ . تَبَارَکْتَ یَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِکْرَامِ :: السَّلَامُ عَلَیْكَ اَیُّهَا النَّبِیُّ ::

صفات ۱. صَاف			
82	أَوَّل (أولٰی /g)	اول، شروع	بِسْمِ اللّٰهِ فِيْ أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ ::
48	آخِر (آخِرَة /g)	آخ	بِسْمِ اللّٰهِ فِيْ أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ ::
11	ثَوَاب	ثواب قبول کرنے والا	فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ كَانَ ثَوَابًا . اللّٰهُمَّ اجْعَلْنِيْ مِنَ التَّوَّابِيْنَ ::
57	رَحْمَن	بست مہربان	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ .
42	سَلَام	سلامتی	الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ
97	حَكِيْم	فہمت والا	وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيْمُ .
17	حَمِيْد	تعریف کے قابل	اِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ ::
49	خَبِيْر	بانی	اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌ بِمَا تَعْمَلُوْنَ .
970	رَبّ	رب، پالنے پرورش کرنے والا	الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ .
47	سَمِيْع	سننے والا	لَا اِنْفِصَامَ لَهَا وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ .
96	عَزِيْز	قاب	الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ
91	غَفُوْر	بخشنے والا	اِنَّكَ اَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ::
45	قَدِيْر	قدرت والا	وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ .
11	عَلِيّ	بلند مرتبہ	وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ .
11	أَعْلٰی	سب سے بلند	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلٰی ::
162	عَلِيْم	ہانسنے والا	وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ .
23	أَكْبَر	سب سے بڑا	اللّٰهُ أَكْبَرُ ::
74	كَثِيْر (كَثِيْرَة /g)	بست زیادہ	اللّٰهُمَّ اِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ ظُلْمًا كَثِيْرًا ::
182	رَحِيْم	رحم کرنے والا	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ .
107	عَظِيْم	عظمت والا	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيْمِ ::

382	آيَة (اِيَاتِ pl)	نشانی	فِيهِ اِيَاتٌ يِّنَاتٌ مَّقَامُ اِبْرَاهِيمَ
71	بَيِّنَة (بَيِّنَاتِ pl)	کھلی ہوئی	فِيهِ اِيَاتٌ يِّنَاتٌ مَّقَامُ اِبْرَاهِيمَ
119	مُبِين	سات سات	وَمَا عَلَى الرَّسُولِ اِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ
78	قُرْآن	قرآن	لَوْ اَنْزَلْنَاهُ هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْنَاهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ
39	جَبَل (جِبَالِ pl)	پہاڑ	وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنفُوشِ
33	شَمْس	سورج	وَمِنْ اٰيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
33	قَمَر	چاند	وَمِنْ اٰيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
88	لَيْل	رات	وَمِنْ اٰيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
57	نَهَار	دن	وَمِنْ اٰيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
461	أَرْض	زمین	لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
310	سَمَاء (سَمَاوَاتِ)	آسمان	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
3. اِسْمَاء و رِسْل			
352	رَسُول (رُسُلِ pl)	رسل	اَشْهَدُ اَنْ مُحَمَّدًا رَّسُولُ اللّٰهِ ::
75	نَبِي (نَبِيُّونَ، نَبِيَّيْنِ، اَنْبِيَاءِ pl)	نبی	السَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحِمَتْ اللّٰهُ وَبَرَكَاتُهُ ::
179	آدَمَ نُوحَ اِبْرَاهِيمَ لُوطَ	ایسماعیل یعقوب (اسرائیل)	ان کو اس کو اس میں میں میں پڑھایا گیا مگر
225	هُودَ شُعَيْبَ مُوسَى عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ		یہ نام تقریباً بھی کو معلوم ہیں۔
4. بے لَوِی			
88	شَيْطَان (شَيَاطِينِ pl)	شیطان	اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ ::
74	فِرْعَوْن	مصر کے بادشاہوں کا لقب	

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔ لفظ کے دائیں جانب دیا گیا عدد یہ بتاتا ہے کہ یہ لفظ قرآن میں کتنی بار آیا ہے۔

۴۔ و، وس، آپ، آپ ب

481	هُوَ	mg
444	هُمْ	mg
81	أَنْتَ	mg
135	أَنْتُمْ	mg
68	أَنَا	mg/fg
88	نَحْنُ	mg/fg

۵۔ اس کا، ان سب کا۔۔۔

-	د...	mg
-	هُمْ...	mg
-	كَ...	mg
-	كُمْ...	mg
-	ي...	
-	نِي...	
-	لَا...	mg/fg
-	هَا...	fg
-	هُنَّ...	fg, pl

۶۔ یہ سب، وسب (جمع مکمل کیلئے)

-	هَذِهِ	(for br.pl)
-	تِلْكَ	(for br.pl)
-	الَّتِي	(for br.pl)
-	هَا...	(for br.pl)

۱۔ نہیں نہیں

1732	لَا	
33	كَلَّا	
104	لَنْ	(future)
347	لَمْ	(past)
2155	مَا	
147	غَيْرَ	
666	إِلَّا	
-	إِنْ ... إِلَّا	
-	مَا ... إِلَّا	

۲۔ یہ، وس، وس (ضمائر اشارہ)

725	هَذَا	mg
427	ذَلِكَ	mg
47*	هَذِهِ	fg
41*	تِلْكَ	fg
46	هَؤُلَاءِ	mg/fg
204	أُولَئِكَ	mg/fg

۳۔ وہ، وہی، وسب، وس (ضمائر موصولہ)

304	الَّذِي	mg
68	الَّتِي	fg
1080	الَّذِينَ	mg

بر والا والے		
ذو، ذَا، ذِي ing	80	
ذَات fg	30	
أَهْل	127	
آل	28	

الہ حروف جر		
ب	510 **	
عَنْ	404 **	
فِي	1658 **	
لَا		
لِ، لَ	1367 **	
مِنْ	3026 **	
إِلَى	726 **	
حَتَّى	142 **	
عَلَى	1423 **	
مَعَ	153 **	
و		

۷۔ کیا، کون، کیسے		
مَا ؟		
مَنْ ؟	823	
كَيْفَ ؟	83	

۸۔ اوپر، نیچے، دائیں، بائیں		
فَوْق	40	
بَيْنَ أَيْدِي		
أَمَامَ	۱	
خَلْفَ	22	
بَيْنَ	63	
(أَيْمَانِ pl)	63	
شِمَال	10	
شِمَالِ pl	10	
بَيْنَ	138	

۹۔ پہلے، بعد میں، پھر		
إِذْ (for past)	239	
إِذَا (for future)	454	
قَبْلَ	241	
بَعْدَ	196	
ثُمَّ	338	
فَ		
بَلْ	127	
عِنْدَ	187	

۱۲۔ حروف جملہ ما کے ساتھ		
•	بِمَا	576
47	عَمَّا	828
•	كَمَا	18
•	لِمَا	105
122	مِمَّا	
59	أَمَّا	
140	إِنَّمَا	

۱۳۔ ان اور اسکی ہمیں		
1297	إِنْ	
263	أَنْ	
129	لَعَلَّ	

۱۴۔ فعل سے پہلے		
406	قَدْ + الفعل	
•	مِنْ + الفعل	
42	سَوْفَ + الفعل	
•	لِ + الفعل + نَ	
•	لِ	
•	لِ، لِ (الأمر)	

متفرقات - ۱۵۔ ا		
576	أَنْ	
828	إِنْ	
18	إِنَّمَا	
105	لِمَا	
متفرقات - ۱۵۔ ب		
	أَلْ	
122	أَمْ	
279	أَوْ	
157	بَعْضُ	
342	كُلُّ	
200	لَوْ	
150	يَا، يَا أَيُّهَا	

105	أَجْرٌ (أَجُور pl)	اجر، بدل	أَلَا إِلَهَ إِلَّا إِلَهُ رَاجِعُونَ إِلَهُهُمْ أَجْرُنِي فِي مُصِيتِي ... ::
115	الْآخِرَةِ	آخرت	رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
72	أَلِيمٌ	درمانگ، رسانگ	وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ .
26	جَحِيمٌ	جهم	لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ . ثُمَّ لَتَرَوْهَا غَيْنَ الْيَقِينِ .
42	جَزَاءٌ	بدل	جَزَاءُ اللَّهِ خَيْرٌ ::
147	جَنَّةٌ (جَنَات pl)	بنت	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ .
77	جَهَنَّمَ	جهم	إِلَهُهُمْ إِلَهُي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ ::
94	صَاحِبٌ (أَصْحَاب)	ساحی	إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا
322	عَذَابٌ	عذاب	رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
145	نَارٌ	آن	رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
54	نَهْرٌ (أَنْهَار pl)	نهر	أَلَيْسَ لِي مُلْكٌ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ لَجْرِي مِنْ تَحْتِي
40	وَنَزَلَ	نزانی	وَنَزَلَ لِكُلِّ هُمْزَةٍ لُحْمَةٌ . فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ الَّذِينَ هُمْ عَنْ ...
393	يَوْمٌ (أَيَّام pl)	اون	مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ .
70	يَوْمَئِذٍ	اس اون	ثُمَّ لَنَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ .

2702	اللَّهُ (اللَّهُمَّ O Allah)	اللہ کا ذاتی نام	عَمِيدُهُ
85	أَحَدٌ (إِحْدَى fg)	ایک	قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ . وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ .
34	إِلَهٌ (آلِهَةٌ pl)	کونی مسمود	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
61	وَاحِدٌ (وَاحِدَةٌ fg)	ایک	وَاحِدٌ إِلَهٌ ثَلَاثَةٌ أَرْبَعَةٌ خَمْسَةٌ ::
40	شَرِيكٌ (شُرَكَاء pl)	کونی شریک	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ::
26	شَهَادَةٌ	گاہر (کا)	عَالَمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ .
29	عَهْدٌ	بند	وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ::

49	غَيْب	غيب	عَالَمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ .
261	كِتَاب (كُتِبَ pl)	كتاب	ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ .
88	مَلَك (مَلَائِكَةٌ pl)	فرشته	كُلٌّ آمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتِبَ عَلَيْهِ وَرُسُلُهُ .
247	حَقَّق	حق	...وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .
دین			
43	حَمْد	تعریف	الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .
92	دین	دین، ہدایت	مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ . لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ .
76	شَهِيد (شُهَدَاء pl)	گواہ	وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلٰى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُوْلُ عَلَيْنَكُمْ شَهِيدًا .
83	صَلَاة	نماز	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ .
43	نُور	روشنی	اللّٰهُ وَلِيُّ الَّذِينَ اٰمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ اِلَى النُّوْرِ .
بعضی			
84	فَضْل	مہربانی	اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ::
63	مَاء	پانی	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا
37	نِعْمَةٌ	نعمت	اَبَوَّءَ لَكَ بِعَمَلِكَ عَلَیَّ وَاَبَوَّءَ بِذُنُوبِیْ ::
39	اِذْن	اجازت	مَنْ ذَا الَّذِیْ یَشْفَعُ عِنْدَهٗ اِلَّا بِاِذْنِهٖ .
41	عَمَل (أَعْمَال pl)	عمل	اِنَّمَا الْاَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ ::
31	حَسَنَةٌ (حَسَنَات pl)	بھلائی	رَبَّنَا اِنَّا فِی الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِی الْاٰخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
186	خَيْر	بہتر	وَنُفِیْ عَلَیْكَ الْخَيْرَ، :: الصَّلٰوةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ ::
29	شَرٌّ	براہی	مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ .
35	اِنَّہم	گناہ	اِنَّ یَغُصُّ الظَّنَّ اِنَّہم
37	ذَنْب (ذُنُوب pl)	گناہ	وَلَا یَغْفِرُ الذُّکُوْبَ اِلَّا اَلّٰتِ ::
27	اِسْم (اَسْمَاء pl)	نام	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ .
23	حَدِیْث (اَحَادِیْث)	بات	هَلْ اَتَاكَ حَدِیْثُ الْعَاشِیَةِ .

۹. جسم کے حصے			
بَصَر (أَبْصَار pl)	آنکھ	وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا ::	38
لِسَان (أَلْسِنَة pl)	زبان	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي لِسَانِي نُورًا ::	25
قَلْب (قُلُوب pl)	دل	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا ::	132
صَدْر (صُدُور pl)	سین	الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ .	44
يَد (أَيْدِي pl)	ہاتھ	ثَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ . يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ	118
نَفْس (أَنْفُس pl)	نفس، جان	اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، :: وَتَعَوَّذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ الْفُتَنَا ::	293
۱۰. رشتہ دار			
أَب، أُمِّت (آبَاء pl)	باپ	ثَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ .	117
زَوْج (أَزْوَاج pl)	زوجہ	الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا	76
رَجُل (رِجَال pl)	مرد	رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً	87
امْرَأَة (نِسَاء pl)	مست، بیوی	سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ . وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ .	83
وَلِي (أَوْلِيَاء pl)	دعا گو، دوست	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ	86
۱۱. لوگ			
عَبْد (عِبَاد pl)	بندہ، غلام	السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ	126
إِنْسَان	انسان	إِنَّ الْإِنْسَانَ لَقَفِي خُسْرٍ . إِلَّا الَّذِينَ...	65
نَاس	لوگ	قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ . مَلِكِ النَّاسِ . إِلَهِ النَّاسِ .	248
أُمَّة (أُمَم pl)	امت	وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا	64
قَوْم	قوم	أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ	383
عَدُو (أَعْدَاء pl)	دشمن	إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا	44
كُفَّار pl	کافر لوگ	إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِ مُلْحَقٌ ::	21

دعا ۱۲			
64	بَيْت (بُيُوت pl)	گھر	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ
115	دُنْيَا	دنیا	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
176	سَبِيل (سُبُل pl)	راہ، راستہ	وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
46	صِرَاط	راستہ	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
73	عَالَم (عَالَمِينَ pl)	جہان	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
86	مَال (أَمْوَال pl)	مال	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ، الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ
28	قُوَّة	قوت	لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ::

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ ہموئے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کہ ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔ لفظ کے دائیں جانب دیا گیا عدد یہ بتاتا ہے کہ یہ لفظ قرآن میں کتنی بار آیا ہے۔

۲۔ نشانیاں

302	آیۃ (ایات pl)
71	بیتۃ (بیتات pl)
118	مبین
70	قرآن
58	جبل (جبال pl)
33	شمس
38	قمر
80	لیل
57	نہار
401	ارض
310	سماء (سماوات)
۳۔ انبیاء اور رسل	
302	رسول (رسل pl)
75	نبی
	نبیون، نبیین، انبیاء pl
۴۔ برے لوگ	
88	شیطان (شیاطین pl)
74	فرعون

۱۔ صفات

82	أول (اولیٰ /g)
40	آخر (آخرۃ /g)
11	ثواب
57	رحمن
42	سلام
97	حکیم
17	حمید
45	خبیر
870	رب
47	سمیع
80	غریز
91	غفور
45	قدیر
11	علی
11	أعلیٰ
162	علیم
23	اکبر
74	کثیر (کثیرۃ /g)
182	رحیم
107	عظیم

مَلَك (مَلَائِكَة pl)	88
حَقّ	247
٤ - دِن، ---	
حَمْد	43
دِين	82
شَهِيد (شَهِدَاء pl)	56
صَلَاة	81
نُور	43
٨ - نَعْمَتَيْن، ---	
فَضْل	84
مَاء	63
نَعْمَة	37
إِذْن	29
عَمَل (أَعْمَال pl)	41
حَسَنَة (حَسَنَات pl)	31
خَيْر	100
شَرّ (شُرُور)	29
إِثْم	29
ذَنْب (ذُنُوب pl)	37
اِسْم (أَسْمَاء pl)	27
خَبَر (أَخْبَار pl)	25

٥ - آفَرَت	
أَجْر (أُجُور pl)	105
الْآخِرَة	115
أَلِيم	72
جَحِيم	26
جَزَاء	42
جَنَّة (جَنَّات pl)	147
جَهَنَّم	77
صَاحِب (أَصْحَاب)	94
عَذَاب	322
عِقَاب	20
نَار	146
نَهْر (أَنْهَار pl)	54
وَيْل	40
يَوْم (أَيَّام pl)	293
يَوْمِنَا	70
٦ - عَقِيدَة، ---	
أَحَد (إِحْدَى fg)	85
إِلَه (الْإِلَهَة pl)	34
وَاحِد (وَاحِدَة fg)	61
شَرِيك (شُرَكَاء pl)	40
شَهَادَة	26
عَهْد	29
غَيْب	46
كِتَاب (كُتُب pl)	261

۱۱۔ لوگ		
عَبْد	129	
عِبَاد pl	128	
اِنْسَان	85	
نَاس	249	
اُمّة (اُمَم pl)	64	
قَوْم	385	
عَدُوّ (اُعْدَاء pl)	44	
كُفّار pl	21	

۱۲۔ دنیا		
بَيْت (بُيُوت pl)	84	
دُنْيَا	115	
سَبِيل (سَبُل pl)	178	
صِرَاط	48	
عَالَم (عَالَمِينَ pl)	73	
مَال (اَمْوَال pl)	86	
قُوّة	28	

۹۔ جسم کے حصے		
بَصَر (اَبْصَار pl)	38	
اُذُن (اِذَان pl)		
لِسَان (اَلْسِنَة pl)	25	
قَلْب (قُلُوب pl)	132	
صَدْر (صُدُور pl)	44	
يَد (اَيْدِي pl)	118	
نَفْس (اَنَفْس pl)	293	

۱۰۔ رشتے دار		
اَب، اُمّت (اَبَاء)	117	
زَوْج (اَزْوَاج pl)	70	
رَجُل (رِجَال pl)	57	
اِمْرَاة (نِسَاء pl)	83	
وَلِيّ (اَوْلِيَاء)	80	

سبق 54 آمونته (افعال ثلاثی مجرد-باب فتح، باب نصر)

ہر فعل کے ساتھ اس کے چھ اہم صیغے دیے گئے ہیں۔ اگر آپ کو یہ چھ صیغے معلوم ہوں تو آپ انشاء اللہ اس فعل کی پوری گردان بنا سکتے ہیں۔ جن افعال کے ساتھ * لگا ہوا اس کا مطلب یہ ہے کہ ان افعال کی (مذکر کی) گردان پچھلے اسباق میں آچکی ہے۔

باب فتح VT-1a

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

105	فَعَلَ *	يَفْعَلُ	اِفْعَلْ	فَاعِلٌ	مَفْعُولٌ	فَعَلَ	سَلَّمَ	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
29	فَتَحَ *	يَفْتَحُ	اِفْتَحْ	فَاتِحٌ	مَفْتُوحٌ	فَتَحَ	کھولا	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
65	بَعَثَ	يَبْعَثُ	اِبْعَثْ	بَاعِثٌ	مَبْعُوثٌ	بَعَثَ	پہنچا	وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ اللَّهُمَّ فَنِي عَذَابِكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ ::
346	جَعَلَ *	يَجْعَلُ	اجْعَلْ	جَاعِلٌ	مَجْعُولٌ	جَعَلَ	کر دیا	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ . اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ ::
40	جَمَعَ	يَجْمَعُ	اجْمَعْ	جَامِعٌ	مَجْمُوعٌ	جَمَعَ	جمع کرنا	الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ .
35	ذَهَبَ	يَذْهَبُ	اِذْهَبْ	ذَاهِبٌ	-	ذَهَابٌ	دور کرنا	لَا زِمَ (عَلَى أَنْ) أَذْهَبَ ::
28	رَفَعَ	يَرْفَعُ	ارْفَعْ	رَافِعٌ	مَرْفُوعٌ	رَفَعَ	رفت و بلندی مٹا کر	وَعَافَيْنِي وَارْزُقْنِي وَارْقُعْنِي ::
131	صَلَحَ	يُصْلِحُ	اصْلَحْ	صَالِحٌ	-	مُصْلِحَةٌ	نیک	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ...
	جَهَّزَ	يَجْهِزُ	اجْهِزْ	جَاهِزٌ	مَجْهُوزٌ	جَهَّزَ	تیار ہونا	هَلْ أَلَتْ جَاهِزًا ؟ ::
	خَدَعَ	يَخْدَعُ	اخْدَعْ	خَادِعٌ	مَخْدُوعٌ	خَدَعَ	دھوکہ دینا	وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ
	خَشَعَ	يَخْشَعُ	اخْشَعْ	خَاشِعٌ	-	خَشَعَ	دب جانا	وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ
	خَلَعَ	يَخْلَعُ	اخْلَعْ	خَالِعٌ	مَخْلُوعٌ	خَلَعَ	اُلت کرنا، اُلتا	وَتَخْلَعُ وَتَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ ::
	شَفَعَ	يَشْفَعُ	اشْفَعْ	شَافِعٌ	مَشْفُوعٌ	شَفَعَ	شفاعت کرنا	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
	صَنَعَ	يَصْنَعُ	اصْنَعْ	صَانِعٌ	مَصْنُوعٌ	صَنَعَ	بنا کر	أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعَتْ ::
	قَرَعَ	يَقْرَعُ	اقْرَعْ	قَارِعٌ	مَقْرُوعٌ	قَرَعَ	کھٹکھٹانا	الْقَارِعَةُ . مَا الْقَارِعَةُ .
	مَنَعَ	يَمْنَعُ	امْنَعْ	مَانِعٌ	مَمْنُوعٌ	مَنَعَ	منع کرنا، روکنا	وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ .
	نَحَرَ	يَنْحَرُ	انْحَرْ	نَاحِرٌ	مَنْحُورٌ	نَحَرَ	قربانی کرنا	فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ .

92	نَصَرَ * يَنْصُرُ أَنْصُرُ نَاصِرٌ مَنصُورٌ نَصَرَ	مَدَكَرَا	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
43	تَرَكَ يَتْرُكُ أَتْرَكَ تَارِكٌ مَتْرُوكٌ تَرَكَ	مَهْمُورًا	وَتَخْلَعُ وَتَتْرَكَ مَنْ يَفْجُرُكَ ::
61	خَرَجَ يَخْرُجُ أَخْرَجَ خَارِجٌ - خَرَجَ	تَخَلَّأَ	بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا ::
83	خَلَدَ يَخْلُدُ أَخْلَدُ خَالِدٌ - خَلُودٌ	بِهِمْ رَهْنًا	أَوَلَيْسَ لَكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ .
248	خَلَقَ يَخْلُقُ أَخْلَقَ خَالِقٌ مَخْلُوقٌ خَلَقَ	بِهِمْ أَكْرَمًا	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ
78	دَخَلَ يَدْخُلُ أَدْخَلَ دَاخِلٌ مَدْخُولٌ دَخُولٌ	وَأَعْلَى بَوْمًا	وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا .
163	ذَكَرَ * يَذْكُرُ أَذْكَرُ ذَاكِرٌ مَذْكُورٌ ذَكَرَ	يَا ذَكَرًا	اللَّهُمَّ أَعِنَّا عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحَسْنِ عِبَادَتِكَ ::
122	رَزَقَ يَرْزُقُ أَرْزَقُ رَازِقٌ مَرْزُوقٌ رَزَقَ	رَزَقَ رَبَّنَا	وَعَافِيٍّ وَارْزُقْنِي وَارْزُقْنِي ::
49	سَجَدَ يَسْجُدُ أَسْجَدُ سَاجِدٌ مَسْجُودٌ سَجُودٌ	مُجِدَّكَ كَرَامًا	وَلَكَ نُصَلِّيُ وَنَسْجُدُ ::
29	شَعَرَ يَشْعُرُ أَشْعَرَ شَاعِرٌ - شُعُورٌ	شَعْرًا	وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ .
63	شَكَرَ يَشْكُرُ أَشْكُرُ شَاكِرٌ مَشْكُورٌ شَكَرَ	شَكَرَكَ كَرَامًا	وَلَتُشْكُرَ وَلَا لَكُفْرُكَ ::
89	صَدَقَ يَصْدُقُ أَصْدَقُ صَادِقٌ - صِدْقٌ	بِأَسْمَاءِ كَرَامًا	وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ... أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا .
143	عَبَدَ * يَعْبُدُ أَعْبَدَ عَابِدٌ مَعْبُودٌ عِبَادَةٌ	مِهَابَتِ كَرَامًا	إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ .
54	فَسَقَ يَفْسُقُ أَفْسَقَ فَاسِقٌ - فَسُوقٌ	فَاسِقًا كَرَامًا	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ .
461	كَفَرَ * يَكْفُرُ أَكْفَرُ كَافِرٌ مَكْفُورٌ كَفَرَ	كَفَرَ كَرَامًا	قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ، وَلَتُشْكُرَ وَلَا لَكُفْرُكَ
43	مَكَرَ يَمْكُرُ أَمْكَرَ مَاكِرٌ مَمْكُورٌ مَكَرَ	قَرِيبِ كَرَامًا	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ
95	نَظَرَ يَنْظُرُ أُنْظِرُ نَاطِرٌ مَنظُورٌ نَظَرَ	وَيَكْرَمًا	وَلَتَنْظُرَ نَفْسٌ مِمَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ

جَبَرٌ	يَجْبِرُ	أَجْبَرُ	جَابِرٌ	مَجْبُورٌ	جَبَرٌ	نقصان کی تلافی کرنا	وَأَجْبِرْنِي وَأَعْفِنِي وَارْزُقْنِي وَأَرْفَعْنِي ::
حَسَدٌ	يَحْسُدُ	أَحْسَدُ	حَاسِدٌ	مَحْسُودٌ	حَسَدٌ	سد کرنا	وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ .
خَلْفٌ	يَخْلُفُ	أَخْلَفُ	خَالِفٌ	مَخْلُوفٌ	خَلْفٌ	پچھے ہونا	وَأَخْلَفَ لِي خَيْرًا مِّنْهَا ::
رُشْدٌ	يُرْشِدُ	أُرْشِدُ	رَاشِدٌ	-	رُشْدٌ	ہدایت یاب ہونا	قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ
فَجَرٌ	يَفْجُرُ	أَفْجُرُ	فَاجِرٌ	مَفْجُورٌ	فَجَرٌ	نا فرمانی کرنا	وَتَخْلَعُ وَتَتْرَكَ مِنْ يَفْجُرِكَ ::
قَتٌّ	يَقْتُ	أَقْتُ	قَاتٍ	-	قَتٌّ	فرمانبرداری کرنا	وَالْقَائِنِينَ وَالْقَائِنَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ
لَفْشٌ	يَنْفَشُ	أَنْفَشُ	لَافِشٌ	مَنْفُوشٌ	نَفْشٌ	ہٹانا	وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ .

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔
ہوم ورک: ان سات آسمان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 55 آمونته (افعال ثلاثی مجرد - باب ضرب، باب مع، مضاعف)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

باب ضرب : VT-Ic							
58	ضَرَبَ	يَضْرِبُ	اِضْرِبْ	ضَارِب	مَضْرُوب	ضَرَبَ	ضارب
	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .						
59	حَمَلَ	يَحْمِلُ	اِحْمِلْ	حَامِل	مَحْمُول	حَمَلَ	حامل
	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا اِثْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا						
63	صَبَرَ	يَصْبِرُ	اصْبِرْ	صَابِر	-	صَبَرَ	صبر کرنا
	إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ .						
94	رَجَعَ	يَرْجِعُ	ارْجِعْ	رَاجِع	-	رَجَعَ	لوٹ کر آنا
	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .						
206	ظَلَمَ *	يَظْلِمُ	اِظْلِمْ	ظَالِم	مَظْلُوم	ظَلَمَ	ظلم کرنا
	اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا ::						
95	عَفَرَ	يَغْفِرُ	اغْفِرْ	غَافِر	مَغْفُور	عَفَرَ	بخش دینا
	فَاغْفِرْ لِيْ مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ ::						
76	كَذَبَ	يَكْذِبُ	اِكْذِبْ	كَاذِب	مَكْذُوب	كَذَبَ	جھوٹ بولنا
	وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ .						
62	كَتَبَ	يَكْتُبُ	اِكْتُبْ	كَاتِب	مَكْتُوب	كَتَبَ	لکھنا
	مَا آغَتْ عَنْهُ قَالُهُ وَمَا كُتِبَ .						
49	مَلَكَ	يَمْلِكُ	امْلِكْ	مَالِك	مَمْلُوك	مَلَكَ	ملک بنانا
	مِلْكٌ يَوْمَ الدِّينِ .						
	جَلَسَ	يَجْلِسُ	اجْلِسْ	جَالِس	-	جَلَسَ	بیٹھنا
	اجْلِسْ اجْلِسُوا اسْتَرْح ::						
	حَفَدَ	يَحْفَدُ	احْفَدْ	حَافِد	مَحْفُود	حَفَدَ	نہ مت کرنا
	وَالَيْكَ نَسْعَى وَنَخْفَدُ ::						
	خَتَمَ	يَخْتِمُ	اخْتِمْ	خَاتِم	مَخْتُوم	خَتَمَ	مہر لگانا
	خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ						
	عَدَلَ	يَعْدِلُ	اعْدِلْ	عَادِل	مَعْدُول	عَدَلَ	عدل کرنا، انصاف کرنا
	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ						
	لَيْدَ	يَنْبِذُ	اِبْذُ	نَابِذ	مَنْبُود	لَيْدَ	پھینکانا
	كَأَلَا لَيَبِذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ .						

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

100	سَمِعَ	يَسْمَعُ	اسْمَعُ	سَامِع	مَسْمُوع	سَمَاعَة	سن لینا	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ::
30	حَزَنَ	يَحْزَنُ	احْزَنُ	حَازِن	مَحْزُون	حُزْن	گھبرا	لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا
46	حَسِبَ	يَحْسِبُ	احْسِبْ	حَاسِب	مَحْسُوب	حِسَاب	گمان کرنا	يَحْسِبُ أَنْ قَالَ أُوْحِلِدَهُ
27	حَفِظَ	يَحْفَظُ	احْفَظْ	حَافِظ	مَحْفُوظ	حِفْظ	حفاظت کرنا	وَلَا يُوْوِدُهُ حَفِظَهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ
51	خَسِرَ	يَخْسِرُ	اخْسِرْ	خَاسِر	-	خُسْر	خسارت میں ہونا	إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ
148	رَحِمَ	يَرْحَمُ	ارْحَمْ	رَاحِم	مَرْحُوم	رَحْمَة	رحم فرمانا	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي ::
60	شَهِدَ	يَشْهَدُ	اشْهَدْ	شَهِيد	مَشْهُود	شَهِود	گواہی دینا	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ::
518	عَلِمَ	يَعْلَمُ	اعْلَمْ	عَالِم	مَعْلُوم	عِلْم	علم	لَمْ يَكُنْ لَكُمْ سُلْطَانٌ عَلَيْهِمْ سَافِرِينَ . كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ .
318	عَمِلَ	يَعْمَلُ	اعْمَلْ	عَامِل	مَعْمُول	عَمَل	عمل کرنا	الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ، اَعْمَلُوا إِلَىٰ ذَاوَدَ شُكْرًا
	جَهِلَ	يَجْهَلُ	اجْهَلْ	جَاهِل	مَجْهُول	جَهْل	بمالت کرنا، ناواقف کرنا	إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ ::
	حَمِدَ	يَحْمَدُ	احْمَدْ	حَامِد	مَحْمُود	حَمْد	تعریح کرنا، شکر کرنا	وَابْتَغِ فِيمَا مَقَامًا مَّحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ ::
	شَرِبَ	يَشْرَبُ	اشْرَبْ	شَارِب	مَشْرُوب	شَرَب	پینا	اشْرَبْ شَايَ قَهْوَةٍ ::
	عَهِدَ	يَعْهَدُ	اعْهَدْ	عَاهِد	مُعْهَد	عَهْد	ہم	وَأَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ::
	غَضِبَ	يَغْضَبُ	اغْضَبْ	غَاضِب	مَغْضُوب	غَضَب	غصہ کرنا	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ .
	فَقِهَ	يَفْقَهُ	افْقَهُ	فَاقِه	مَفْقُوه	فَقْه	سمجھنا	وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ
	مَرَضَ	يَمْرَضُ	امْرَضْ	مَارِض	-	مَرَض	بیمار ہونا	فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا

کَرَمَ يَكْرُمُ VT-1e

((اس کو رس میں نہیں پڑھایا گیا))

کَرَمَ يَكْرُمُ أَكْرَمُ كَارِمٌ مَكْرُومٌ كَرَمٌ

حَسِبَ يَحْسِبُ VT-1f

((اس کو رس میں نہیں پڑھایا گیا))

حَسِبَ يَحْسِبُ احْسِبْ حَاسِبٌ مَحْسُوبٌ حَسْبٌ

مادے کے دو صورت یکساں ہوں مُضَاعَف : VT-1g

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

113	ضَلَّ	يَضِلُّ	ضَلَّ	ضَالٌ	-	ضَلَالَةٌ	گمراہ ہونا	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ .
83	حَيَّ	يَحْيِي	حَيَّ	حَيٌّ	-	حَيَاةٌ	زندہ ہونا	الْحَيُّ الْقَيُّومُ ، اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا ::
68	ظَنَّ	يَظُنُّ	ظَنَّ	ظَانٌّ	مُظَنُّونَ	ظَنٌّ	گان گناہ، یقین کرنا	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ
	بَثَّ	يُبِثُّ	بَثَّ	بَاطٌ	مُبْثُوثٌ	بَثٌّ	پھیلنا	وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً
	تَبَّ	يَتَبَّ	تَبَّ	تَابٌ	-	تَبٌّ	بلاک ہونا	تَبَّتْ يُدَا أُمِّي لَهَبٌ وَتَبَّ .
	تَمَّ	يَتِمُّ	تَمَّ	تَامٌ	-	تَمَامٌ	تمام ہونا، پورا ہونا	اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ الثَّامَّةُ ::
	حَضَّ	يَحْضُ	حَضَّ	حَاضٌ	مَحْضُوضٌ	حَضٌّ	رہت والا	وَلَا يَخْضُ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ .
	حَقَّ	يَحِقُّ	حَقَّ	حَاقٌ	مُحَقَّقٌ	حَقٌّ	حق	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .
	خَفَّ	يَخِفُّ	خَفَّ	خَافٌ	مُخَفَّفٌ	خَفَّةٌ	ہلکے ہونا	وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ
	دَعَّ	يَدْعُ	دَعَّ	دَاعٌ	مَدْعُوعٌ	دَعٌّ	دھکے دینا	فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَسْمَ .
	ذَلَّ	يَذِلُّ	ذَلَّ	ذَالٌ	-	ذِلَّةٌ	ذلیل ہونا	إِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ ::
	زَلَّ	يَزِلُّ	زَلَّ	ذَالٌ	-	ذَلٌّ	پھسلنا	إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أَوْ أَزِلَّ أَوْ أَزَلَّ ::
	عَزَّ	يَعِزُّ	عَزَّ	عَازٌّ	-	عِزَّةٌ	عزت پانا	وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ ::

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقدمہ کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 56 آمونہ (افعال ثلاثی مجرد - حروف علت کے ساتھ)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

مادے کا پہلا حرف (دہی) میں سے ہو - مثال : VT-1h

107	وَجَدَ *	يَجِدُ	جَدَ	وَاجِدَ	مَوْجِدُ	وُجُودَ	وُجُودَ	پانا	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا وَابْعَثْ مَقَامًا مَّخْمُومًا الَّذِي وَعَدْتَهُ :: وَأَنَّا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْنَا ::
124	وَعَدَ *	يَعِدُ	عَدَ	وَاعِدَ	مَوْعِدُ	وَعْدَ	وَعْدَ	وعدہ کرنا	وَابْعَثْ مَقَامًا مَّخْمُومًا الَّذِي وَعَدْتَهُ :: وَأَنَّا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْنَا ::
14	وَصَفَ	يُصِفُ	صَفَ	وَاصِفَ	مَوْصُوفَ	وَصْفَ	وَصْفَ	بیان کرنا	مُتَحَنِّنٌ رَّبُّكَ رَبُّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ. رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
19	وَقَى	يَقِي	قَى	وَاقٍ	مَوْقِي	وَقَاةَ	وَقَاةَ	بچانا	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
25	وَسَعَ	يُوسِعُ	اِسْوَغَ	وَاسِعَ	مَوْسُوعَ	سَعَةً	سَعَةً	سامان	وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
	وَعَظَ	يَعْظُ	عَظَ	وَاعِظَ	مَوْعُوظَ	وَعْظَ	وَعْظَ	وعظ کرنا، نصیحت کرنا	يُعْظِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .
	وَقَبَ	يَقْبُ	قَبَ	وَاقِبَ	مَوْقُوبَ	وَقَبَ	وَقَبَ	پہنچانا	وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ .
	وَلَجَ	يَلْجُ	لَجَ	وَالَجَ	مَوْلُوجَ	وُلُوجَ	وُلُوجَ	واشل ہونا	بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا ::
	وَلَدَ	يَلِدُ	لَدَ	وَالِدَ	مَوْلُودَ	وِلَادَةً	وِلَادَةً	پیدا ہونا	لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ .

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

1719	قَالَ *	يَقُولُ	قُلْ	قَائِلٌ	مَقُولٌ	قَوْلٌ	کہا	قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ .
72	تَابَ	يَتَوَبُّ	تُبُّ	تَائِبٌ	-	تَوْبَةٌ	توبہ کرنا	اسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ ::
26	فَازَ	يَفُوزُ	فَزَ	فَائِزٌ	-	فُوزٌ	مراہ کو پہنچنا، کامیاب ہونا	وَمَنْ يَطْعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا .
55	قَامَ	يَقُومُ	قَمَ	قَائِمٌ	-	قِيَامٌ	گھبرا ہوا	قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ :: هَذِهِ الدَّعْوَةُ الثَّامَةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ ::
1361	كَانَ *	يَكُونُ	كُنْ	كَائِنٌ	مَكُونٌ	كَوْنٌ	ہونا	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ ، يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ .
93	مَاتَ	يَمُوتُ	مَتَ	مَائِتٌ	-	مَوْتٌ	مرنا	اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا ::
112	خَافَ	يَخَافُ	خِفَ	خَائِفٌ	مَخُوفٌ	خَوْفٌ	خوف زدہ ہونا	وَأَمْتُهُمْ مِنْ خَوْفٍ .
39	كَادَ	يَكِيدُ	كَدَ	كَائِدٌ	مَكِيدٌ	كَيْدٌ	داؤ دینا	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضَلُّلٍ .
51	زَادَ *	يَزِيدُ	زَدَ	زَائِدٌ	مَزِيدٌ	زِيَادَةٌ	بہا ہونا	رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا .
	آذَ	يُؤْذِي	-	آئِدٌ	مُؤْذٍ	أُذٍ	آڑنا	وَلَا يُؤْذِيهِمْ حِفْظُهُمَا
	جَاعَ	يَجُوعُ	جَعَ	جَائِعٌ	-	جُوعٌ	بھوکا ہونا	الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ
	زَارَ	يَزُورُ	زُرَ	زَائِرٌ	مَزُورٌ	زِيَارَةٌ	زیارت کرنا	حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ .
	صَامَ	يَصُومُ	صَمَ	صَائِمٌ	-	صِيَامٌ	روزہ رکھنا	وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ
	عَاذَ	يُعْوِذُ	عَذَ	عَائِدٌ	مُعْوِذٌ	عِيَاذٌ، مُعَاذٌ	پناہ میں آنا	أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ::
	غَابَ	يَغِيبُ	غَبَ	غَائِبٌ	-	غَيْبٌ	غیب، پوشیدہ	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ ، مِنْ (مَنْ) غَائِبٌ ؟ ::
	نَالَ	يَنَالُ	نَلَ	نَائِلٌ	مَنُولٌ	كَوْلٌ	پہنچنا	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ .
	نَامَ	يَنَامُ	نَمَ	نَائِمٌ	-	نَوْمٌ	سونا، نیند	الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ ::

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر 3-A کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

197	دَعَا	يَدْعُو	أَدْعُ	ذَاع	مَدْعُو	دُعَاء	دعا کرنا، پکارنا	وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
61	تَلَا	يَتْلُو	أَتْلُ	تَالِ	قَتْلُو	تِلَاوَة	پڑھنا	أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ
30	عَفَا	يَعْفُو	أَعْفُ	عَافِ	مَعْفُو	عَفْو	دور کرنا	وَأَعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا
29	بَغَى	يَبْغِي	ابْغِ	بَاغِ	مَبْغِي	بَغَى	پابنا	إِنِّشْ تَبْغَاءُ (تَبْغِي) ، أَبْغِي (أَبْغِي) مُوَبَّأٌ ::
60	جَرَى	يَجْرِي	اجْرِ	جَارِ	مَجْرِي	جَرَيَان	باری ہونا	وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي
116	جَزَى	يَجْزِي	اجْزِ	جَازِ	مَجْزِي	جَزَاء	ہل دینا	جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا ::
62	قَضَى	يَقْضِي	اقْضِ	قَاضِ	مَقْضِي	قَضَاء	فیس د کرنا	وَقِنِي شرًّا مَا قَضَيْتَ إِلَيْكَ تَقْضِي وَلَا يَقْضِي عَلَيْكَ ::
163	هَدَى	يَهْدِي	اهْدِ	هَادِ	مَهْدِي	هَدَى	ہدایت دینا	اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ .
48	خَشِيَ	يَخْشَى	اخْشِ	خَاشِ	مَخْشِي	خَشْيَة	ڈرنا	وَلَتَرْجُوْا رَحْمَتَكَ وَتَخْشَى عَذَابَكَ ::
57	رَضِيَ	يَرْضَى	ارْضِ	رَاضِ	مَرْضِي	رِضْوَان	راضی ہونا	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ::
36	نَسِيَ	يَنْسَى	انسِ	نَاسِ	مَنْسِي	نَسِيَان	بھول جانا	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا، وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ
30	سَعَى	يَسْعَى	اسْعِ	سَاعِ	-	سَعَى	دوڑنا	وَالَّذِينَ سَعَى وَلَخَفِدُوا ::
33	نَهَى	يَنْهَى	انهِ	نَاهِ	مَنْهِي	نَهْيٌ	روکنا	وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
	رَجَا	يَرْجُو	ارْجُ	رَاجِ	مَرْجُو	رَجَاء	امید کرنا	وَلَتَرْجُوْا رَحْمَتَكَ وَتَخْشَى عَذَابَكَ ::
	رَمَى	يُرْمِي	ارْمِ	رَامِ	مَرْمِي	رَمِي	پھینکنا	ثَرْمِهِمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِّيلٍ .
	سَقَى	يَسْقِي	اسْقِ	سَاقِ	مَسْقِي	سَقَايَة	پانی	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا ::
11	سَهَا	يَسْهُو	أسهْ	سَاهِ	مَسْهُو	سَهُو	غفلت کرنا	الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ .
	شَفَى	يَشْفِي	اشْفِ	شَافِ	مَشْفِي	شِفَاء	شفادہ دینا	وَأَشْفِ أَنْتَ الشَّافِي ::
	صَلَّى	يُصَلِّي	اصْلِ	صَالِ	مُصَلِّي	صَلَاء	بلانا، داخل کرنا	سَيُصَلِّي نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ .
	كَسَا	يَكْسُو	اُكْسِ	كَاسِ	مَكْسُو	كَسُو	پوشنا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا ::

سبق - 57 آمونته (افعال ثلاثی مجرد اور افعال ثلاثی مزید فیہ)

یاد رکھو: ہر حرف مزید (ا، و، ی) سے پہلے VT-1k

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

232	أَمَرَ *	يَأْمُرُ	مُرَ	آمِر	مَأْمُور	أَمَرَ	کلمہ دینا	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
119	سَأَلَ	يَسْأَلُ	اسْتَلَّ	سَائِل	مَسْئُول	سَأَلَ	سوال کرنا	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلَجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ :: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ::
142	أَخَذَ	يَأْخُذُ	خَذَ	آخِذ	مَأْخُوذ	أَخَذَ	آ	لَا تَأْخُذْهُ سَنَةٌ وَلَا نَوْمٌ
101	أَكَلَ	يَأْكُلُ	كَلَّ	آكِل	مَأْكُول	أَكَلَ	کھا	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ .
269	رَأَى *	يَرَى	رَ	رَاءِ	مُرَءِي	رَأَى	دیکھنا	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِّينِ . أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
263	أَتَى *	يَأْتِي	أَتَ	مَاتِي	أَتَان	يَأْتِي	پاس آنا	هَلْ أَتَاكَ خَبِيرٌ الْعَاشِيَةِ .
277	شَاءَ *	يَشَاءُ	شَا	شَاءَ	مَشِي	مَشِي	چاہنا، ارادہ کرنا	إِنْ شَاءَ اللَّهُ ::
239	جَاءَ	يَجِيءُ	جِئَ	جَاءَ	—	مَجِيءُ	آہا	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
	أَجَرَ	يَأْجُرُ	أَوْجَرُ	آجِر	مَأْجُور	أَجَرَ	اجرا دینا	اللَّهُمَّ أَجْرِي لِي مُصَيَّبِي ::
	أَذِنَ	يَأْذِنُ	أَيْذَنُ	آذِن	مَأْذُون	أَذِنَ	اجازت دینا	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
	بَدَأَ	يَبْدَأُ	أَبْدَأُ	بَادِي	مَبْدُوء	بَدَأَ	شروع کرنا	بَدَأَ دَرَسَ الْيَوْمَ ::
	بَرَأَ	يَبْرَأُ	أَبْرَأُ	بَارِي	مَبْرُوء	بَرَأَ	بچا دینا	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِي الْمُصَوِّرُ

فَعْلٌ يُفَعِّلُ فَعْلًا مُفَعَّلٌ تَفْعِيلٌ

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

48	سَبَّحَ * يُسَبِّحُ سَبَّحَ مُسَبِّحٌ تَسْبِيحٌ	پاکی بیان کرنا	فَسَبَّحَ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا
26	سَخَّرَ يُسَخِّرُ سَخَّرَ مُسَخِّرٌ تَسْخِيرٌ	مسخر کرنا	سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا
49	عَذَّبَ يُعَذِّبُ عَذَّبَ مُعَذِّبٌ تَعْذِيبٌ	عذاب دینا	فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ
42	عَلَّمَ يُعَلِّمُ عَلَّمَ مُعَلِّمٌ تَعْلِيمٌ	سکھانا	الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ
27	قَدَّمَ يُقَدِّمُ قَدَّمَ مُقَدِّمٌ تَقْدِيمٌ	آگے بھیجنا	وَلَتَنْظُرَنَّهُ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ
198	كَذَّبَ * يُكَذِّبُ كَذَّبَ مُكَذِّبٌ تَكْذِيبٌ	بھڑکانا	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ
79	نَزَّلَ * يُنْزِلُ نَزَّلَ مُنْزِلٌ تَنْزِيلٌ	اُتارنا	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا
	حَمَلُ يُحْمَلُ حَمَلُ مُحْمَلٌ تَحْمِيلٌ	لانا	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ
	صَلَّى يُصَلِّيُ صَلَّ مُصَلِّيٌ تَصَلِيَةٌ	نماز پڑھنا	وَلَكَ نُصَلِّيُ... ::
	صَوَّرَ يُصَوِّرُ صَوَّرَ مُصَوِّرٌ تَصْوِيرٌ	تصویر بنانا	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ
	ضَلَّلَ يُضَلِّلُ ضَلَّلَ مُضَلِّلٌ تَضْلِيلٌ	گمراہ کرنا	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ
	عَدَّدَ يُعَدِّدُ عَدَّدَ مُعَدِّدٌ تَعْدِيدٌ	گن گن کرنا	الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ
	فَرَّقَ يُفَرِّقُ فَرَّقَ مُفَرِّقٌ تَفْرِيقٌ	فرق کرنا	لَا تُفَرِّقْ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ
	قَطَعَ يُقَطِّعُ قَطَعَ مُقَطِّعٌ تَقْطِيعٌ	کاٹنا	وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ
	كَلَّفَ يُكَلِّفُ كَلَّفَ مُكَلِّفٌ تَكْلِيفٌ	مکھت کرنا	لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا
	مَدَّدَ يُمَدِّدُ مَدَّدَ مُمَدِّدٌ تَمْدِيدٌ	لپا کرنا	فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ

فَاعِلٌ يُفَاعِلُ فَاعِلٌ مُفَاعِلٌ مُفَاعَلَةٌ

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

31	جَاهَدُ	يُجَاهِدُ	جَاهِدْ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهِدَةٌ	جہاد کرنا	وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
20	بَارَكَ	يُبَارِكُ	بَارِكْ	مُبَارِكٌ	مُبَارِكٌ	مُبَارَكَةٌ	برکت دینا	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ::
44	لَادَى *	يُنَادِي	لَادِ	مُنَادٍ	مُنَادٍ	مُنَادَاةٌ نِدَاءٌ	پکارنا	فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ .
	آخَذَ	يُؤَاخِذُ	آخِذْ	مُؤَاخِذٌ	مُؤَاخِذٌ	مُؤَاخَذَةٌ	مواخذہ کرنا	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ لَيْسَ أَخْطَاؤُنَا
	حَاسِبٌ	يُحَاسِبُ	حَاسِبٌ	مُحَاسِبٌ	مُحَاسِبٌ	مُحَاسَبَةٌ	محاسبہ کرنا	وَإِنْ تُبْذَرُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفَوْنَ يُحَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ
	خَادَعٌ	يُخَادِعُ	خَادِعٌ	مُخَادِعٌ	مُخَادِعٌ	مُخَادَعَةٌ	دھوکہ دینا	يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا
	رَأَى	يُرَآءِي	رَأِ	مُرَآءٍ	مُرَآءٍ	مُرَآءَةٌ	دیکھا اور کرنا	الَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ
	سَامِعٌ	يُسَامِعُ	سَامِعٌ	مُسَامِعٌ	مُسَامِعٌ	مُسَامَعَةٌ	سماعت کرنا	أَلَا آسَفُ جَدًّا سَامِعُنِي ! ::
	عَادَى	يُعَادِي	عَادِ	مُعَادٍ	مُعَادٍ	مُعَادَاةٌ	دشمنی کرنا	وَلَا يَعْرِضُ مَنْ عَادَيْتَ ::
	عَافَى	يُعَافِي	عَافِ	مُعَافٍ	مُعَافٍ	مُعَافَاةٌ	عافیت دینا	وَاجْبِرْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي ::
	غَادَرَ	يُغَادِرُ	غَادِرٌ	مُغَادِرٌ	مُغَادِرٌ	مُغَادَرَةٌ	چھوڑنا	شَفَاءٌ لَا يُغَادِرُ سَقَمًا ::
	وَالَى	يُؤَالِي	وَالِ	مُؤَالٍ	مُؤَالٍ	مُؤَالَاةٌ	دوستی کرنا	إِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ ::

فعل (مصدر) کے معنی لکھیے اور ثالی خانوں کو فعل کے متعلقہ صیغوں سے پُر کیجیے۔

فتح يَفْتَحُ VT-1a						
103	فَعَلَ	يَفْعَلُ	اِفْعَلْ	فَاعِلٌ	فَعِلْ	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
29	فَتَحَ	يَفْتَحُ		فَاتِحٌ	فَتَحْ	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
65	بَعَثَ		ابْعَثْ	بَاعِثٌ	بَعَثْ	وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ
346	جَعَلَ	يَجْعَلُ	اجْعَلْ		جَعَلْ	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ . اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ
30	جَمَعَ		اجْمَعْ	جَامِعٌ	جَمَعَ	الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ .
33	ذَهَبَ	يَذْهَبُ	اذْهَبْ		ذَهَابٌ	لَا زِمَ (عَلَى أَنْ) أَذْهَبَ
28	رَفَعَ	يَرْفَعُ		رَافِعٌ	رَفَعَ	وَعَافَنِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي
131	صَلَحَ	يَصْلَحُ	اصْلَحْ		مَصْلَحَةٌ	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ...
42	لَفَعَ		الْفَعْ	لَافِعٌ	لَفَعَ	وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ
نَصَرَ يَنْصُرُ VT-1b						
92	نَصَرَ	يَنْصُرُ		نَاصِرٌ	نَصَرَ	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
43	تَرَكَ		اتْرُكْ	تَارِكٌ	تَرَكَ	وَلْيَخْلَعْ وَلْيَتْرَكْ مَنْ يَفْجُرُكَ
61	خَرَجَ	يَخْرُجُ	أَخْرِجْ		خُرُوجٌ	بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا
83		يَخْلُدُ	أَخْلُدْ	خَالِدٌ	خَلُودٌ	أَوَلَيْسَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ .
248	خَلَقَ	يَخْلُقُ	أَخْلُقْ		خَلْقٌ	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ
78	دَخَلَ	يَدْخُلُ		دَاحِلٌ	دُخُولٌ	وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا .
163		يَذْكُرُ	أَذْكُرْ	ذَاكِرٌ	ذِكْرٌ	اللَّهُمَّ أَعِنَّا عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحَسَنِ عِبَادَتِكَ ::

122	رَزَقَ	يَرْزُقُ	أَرْزُقُ	رَزَقَ	وَعَافِي وَارْزُقِي وَارْفَعِي
49	يَسْجُدُ	أَسْجُدُ	سَاجِد	سُجُود	وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ
29	شَعَرَ	أَشْعُرُ	شَاعِر	شُعُور	وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ
63	شَكَرَ	يَشْكُرُ	شَاكِر	شُكْر	وَتَشْكُرُكَ وَلَا لَكُفْرُكَ
99	صَدَقَ	يَصْدُقُ	أَصْدُقُ	صِدْق	وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ... أَعِدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا
143	عَبَدَ	يَعْبُدُ	أُعْبُدُ	عَابِد	إِيَّاكَ تَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ
54	فَسَقَ	أَفْسُقُ	فَاسِق	فِسْقُ	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ
401	كَفَرَ	يَكْفُرُ	أَكْفُرُ	كُفْر	قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ، وَتَشْكُرُكَ وَلَا لَكُفْرُكَ
43	يَمْكُرُ	أُمْكِرُ	مَآكِر	مَكْر	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ
95	نَظَرَ	أُنْظِرُ	نَاطِر	نَظَر	وَتَنْتَظِرُ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ

VT-Ic ضرب يضرِبُ

59	ضَرَبَ	يَضْرِبُ	ضَارِب	ضَرْب	وَبَلَدَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبِهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ
50	يَحْمِلُ	أَحْمِلُ	حَامِل	حَمْل	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
83	صَبَرَ	يَصْبِرُ	صَابِر	صَبْر	إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ
84	رَجَعَ	يَرْجِعُ	إِرْجِعُ	رَجْع	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ
268	ظَلَمَ	أَظْلِمُ	ظَالِم	ظَلَم	اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَبِيرًا ::
95	يَغْفِرُ	أَغْفِرُ	غَافِر	مَغْفِرَةٌ	فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ ::
76	كَذَبَ	يَكْذِبُ	كَاذِب	كَذِب	وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ
62	كَسَبَ	يَكْسِبُ	اِكْسَبُ	كَسَب	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ
49	مَلَكَ	أَمْلِكُ	مَالِك	مِلْك	مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ

سمع يسمع VT-1d

100	سَمِعَ	يَسْمَعُ	اسْمَعُ	سَمَاعَةٌ	سَمِعَ اللَّهُ لَمَنَ حَمِدَهُ ::
46	يَحْسِبُ	أَحْسَبُ	حَاسِبٌ	حَسِبَ	يَحْسِبُ أَنْ مَالَهُ أَخْلَدَهُ
30	حَزَنٌ	يَحْزَنُ	حَازِنٌ	حَزَنٌ	لَا تَحْزَنُ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا
27	حَفِظَ	يُحَفِظُ	أَحْفَظُ	حَفِظَ	وَلَا يَزُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ
51	يَخْسِرُ	أَخْسَرُ	خَاسِرٌ	خَسِرَ	إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ
148	رَحِمَ	أَرْحَمُ	رَاحِمٌ	رَحِمَةً	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي ::
66	شَهِدَ	يَشْهَدُ	أَشْهَدُ	شَهِودٌ	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ::
518	عَلِمَ	أَعْلَمُ	عَالِمٌ	عَلِمَ	كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ
318	عَمِلَ	يَعْمَلُ	أَعْمَلُ	عَمِلَ	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ... اعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا،

مضاعف مادے کے اوپر حرفت یکساں ہوں۔ VT-1g

83	حَيٍّ	أَحْيَى	حَيٌّ	حَيَاةٌ	اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ، اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا ::
113	بَصِلُ	أَبْصِلُ	بَصَالٌ	بَصَالَةٌ	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ .
68	ظَنَّ	أَظُنُّ	ظَانٌّ	ظَنَّ	إِنْ بَعْضَ الظَّنِّ إِنَّمَ

مادے کا پہلا حرف (وہی) میں سے ہے۔ VT-1h

107	وَجَدَ	جَدَ	وَجَدَ	وَجُودٌ	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا وَابْعَثْ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ ::
124	يَعِدُ	عِدَ	وَأَعِدَ	وَعَدَ	وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ :: رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَفِنَا عَذَابَ النَّارِ .
19	وَقَى	يَقِي	وَأَقَى	وَقَايَةٌ	
25	وَسِعَ	يُوسِعُ	أَبْسَعُ	سَعَةٌ	وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

72	تَابَ	ثَبَّ	تَابَ	تَوَبَ	أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ ::
26	يَفُوزُ	فَزَ	فَائِزٌ	فُوزٌ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا.
1719	قَالَ	يَقُولُ	قَائِلٌ	قَوْلٌ	قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ .
55	قَامَ	يَقُومُ	قَمَ	قِيَامٌ	قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، :: رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ الثَّامَةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ ::
1361	كَانَ	كُنَ	كَانِنٌ	كَوْنٌ	وَلَا تُكُولُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ .
93	يَمُوتُ	مُتٌ	مَاتَ	مَوْتٌ	اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا ::
112	خَافَ	يَخَافُ	خَفَ	خَائِفٌ	وَأَمْنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ .
35	كَادَ	يَكِيدُ	كَدَ	كَيدٌ	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ .
51	زَادَ	زَدَ	زَادَ	زِيَادَةٌ	رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا .

61	تَلَا	يَتْلُو	أَتْلُ	تَالٍ	أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ
197	دَعَا	أَدْعُ	دَاعٍ	دُعَاءٌ	وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
30	عَفَا	يُعْفُو	أَعْفُ	عَفْوٌ	وَاغْفِرْ عَنَّا وَارْحَمْنَا
29	بَغَى	إِنْعَ	بَاغٍ	بَغَى	إِنِّشْ تَبَغَاءَ (تَبَغَى) ، أَبَغَى (أَبَغَى) مُوَبَا ::
60	يَجْرِي	اجْرٍ	جَارٍ	جَرِيَانٌ	أَلَيْسَ لِي مُلْكٌ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي
116	جَزَى	اجْرٍ	جَارٍ	جَزَاءٌ	جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا ::
62	قَضَى	يَقْضِي	اقْضِ	قَضَاءٌ	وَقِنِي شرَّ مَا قَضَيْتَ إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ ::

163	هَدَىٰ	اِهْدِ	هَادٍ	هَدَىٰ	اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ
48	خَشِيَ	يَخْشَىٰ	اِخْشَ	خَشِيَ	وَتَرَجَّوْا رَحْمَتَكَ وَخَشِيَ عَذَابَكَ ::
57	رَضِيَ	اِرْضَ	رَاضٍ	رَضَوَان	رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ::
36	بَنَسَىٰ	اِنْسَ	نَاسٍ	نَسَان	وَبِنَا لَا تُؤَاخِذْنَا اِنْ نَسِينَا اَوْ اَخْطَاْنَا، وَلَا تُكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ
30	سَعَىٰ	اِسْعَ	مَسَاعٍ	سَعَىٰ	وَالِئِكَ نَسْعَىٰ وَنَحْفِدُ ::
33	لَهَىٰ	اَلَهَ	نَادٍ	نَهَىٰ	وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ

===== مادے کا کوئی حرف عربی (ا و ی) نہ - VT-1k =====

119	سَأَلَ	اَسْأَلُ	سَائِلٌ	سُئِلَ	اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلِجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ :: اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ::
142	اَخَذَ	يَاْخُذُ	خَذَ	اُخِذَ	لَا تَاْخُذْهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ
101	بَاْكُلُ	كُلُّ	اَكِلٌ	اُكِلَ	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّا كُوِلَ .
232	أَمَرَ	مَرَّ	أَمَرَ	أَمَرَ	اِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْاِحْسَانِ وَاِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
269	يَرَىٰ	رَ	رَاءٍ	وَأَيَّ	اَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْذِّنِّ ، اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ ذٰلِكَ باَصْحَابِ الْفِيلِ
263	اَتَىٰ	يَاْتِي	اَتَتْ	اَلَيَّان	هَلْ اَنَّاكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ .
277	شَاءَ	شَاَ	شَاءَ	مَشِيَتْ	اِنْ شَاءَ اللّٰهُ ::
236	يَجِيءُ	جِيءُ	جَاءَ	مَجِيءُ	اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ .

ہوم ورک : ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقدمہ کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

فعل کے پنے عمرو زائد ہو DF-4.

أَفْعَلْ يُفْعِلُ أَفْعَلْ مُفْعِلْ إِفْعَال

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

109	أَخْرَجَ	يُخْرِجُ	أَخْرَجَ	مُخْرِجٌ	مُخْرِجٌ	إِخْرَاجٌ	اخراج	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
72	أَحْسَنَ	يُحْسِنُ	أَحْسَنَ	مُحْسِنٌ	مُحْسِنٌ	إِحْسَانٌ	احسان کرنا	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ
120	أَشْرَكَ *	يُشْرِكُ	أَشْرَكَ	مُشْرِكٌ	مُشْرِكٌ	إِشْرَاكٌ	شریک کرنا	سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ
40	أَصْلَحَ	يُصْلِحُ	أَصْلَحَ	مُصْلِحٌ	مُصْلِحٌ	إِصْلَاحٌ	سنوارنا	يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ
190	أَنْزَلَ *	يُنْزِلُ	أَنْزَلَ	مُنْزِلٌ	مُنْزِلٌ	إِنْزَالٌ	اُتارنا	وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِن قَبْلِكَ
17	أَلْعَمَ	يُنْعِمُ	أَلْعَمَ	مُنْعِمٌ	مُنْعِمٌ	إِلْعَامٌ	انعام کرنا	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
69	أَلْفَقَ	يُنْفِقُ	أَنْفَقَ	مُنْفِقٌ	مُنْفِقٌ	إِنْفَاقٌ	خرچ کرنا	وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ
68	أَضَلَّ *	يُضِلُّ	أَضَلَّ	مُضِلٌّ	مُضِلٌّ	إِضْلَالٌ	بھرا کرنا	مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ ::
67	أَقَامَ	يُقِيمُ	أَقِمَ	مُقِيمٌ	مُقِيمٌ	إِقَامَةٌ	قائم کرنا	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ
21	أَمَاتَ	يُمِيتُ	أَمَاتَ	مُمِيتٌ	مُمِيتٌ	إِمَاتَةٌ	موت دینا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا ::
53	أَحْيَا	يُحْيِي	أَحْيَا	مُحْيِيٌ	مُحْيِيٌ	إِحْيَاءٌ	زندگی دینا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ :: يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ خَيْرُ لَا يَمُوتُ ::

44	أَرَى *	يُرِي	أَرِ	مُرِ	مُرِ	إِرَاءَة	دکھا،	((اس کو اس میں اس لفظ کی کوئی مثال نہیں آئی))
10	أَخْفَى	يُخْفِي	أَخَفَ	مُخْفِي	مُخْفِي	إِخْفَاء	چھپا	وَإِنْ تَدْرُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوا يُحَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ
41	أَغْنَى	يُغْنِي	أَغْنَى	مُغْنِي	مُغْنِي	إِغْنَاء	کام آنا	مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ
782	آمَنَ *	يُؤْمِنُ	آمَنَ	مُؤْمِن	مُؤْمِن	إِيمَان	ایمان لانا	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا
274	آتَى *	يُؤْتِي	آتَ	مُؤْتِي	مُؤْتِي	إِيْتَاء	دینا	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
36	أَبْصَرَ	يُبْصِرُ	أَبْصَرَ	مُبْصِر	مُبْصِر	إِبْصَار	دیکھنا	وَهَذِهِ آيَاتُنَا نُخْرِجُ مِنْ تَحْتِهَا أَنْهَارٌ تَنْبَرُونَ
135	أَرْسَلَ	يُرْسِلُ	أَرْسَلَ	مُرْسِل	مُرْسِل	إِرْسَال	بھیجا	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ
72	أَسْلَمَ *	يُسْلِمُ	أَسْلَمَ	مُسْلِم	مُسْلِم	إِسْلَام	اسلام لانا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ::
40	أَفْلَحَ	يُفْلِحُ	أَفْلَحَ	مُفْلِح	مُفْلِح	إِفْلَاح	کامیاب ہونا	وَأَوَكَيْتُكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
70	أَنْذَرَ	يُنْذِرُ	أَنْذَرَ	مُنْذِر	مُنْذِر	إِنْدَار	ڈرانا	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنْذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
64	أَحَبَّ	يُحِبُّ	أَحَبَّ	مُحِبَّ	مُحِبَّ	إِحْيَاب	مہبت کرنا	لَنْ تَقَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ
108	أَرَادَ *	يُرِيدُ	أَرَدَ	مُرِيد	مُرِيد	إِرَادَة	ارادہ کرنا	إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ
65	أَصَابَ	يُصِيبُ	أَصَابَ	مُصِيب	مُصِيب	إِصَابَة	میسبت	اللَّهُمَّ أَجْرْنِي فِي مُصِيبَتِي ::
74	أَطَاعَ	يُطِيعُ	أَطَعَ	مُطِيع	مُطِيع	إِطَاعَة	اطاعت کرنا	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا
17	أَذْرَى	يُذْرِي	أَذَرَ	مُذِر	مُذِر	إِذْرَاء	کھجنا	وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ
72	أَوْحَى	يُوحِي	أَوْحَ	مُوحٍ	مُوحٍ	إِيْحَاء	وحی کرنا	أَنْتَ مَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ

أَبْدَى	يُبْدِي	أَبَد	مُبْدِي	مُبْدِي	إِبْدَاء	ظاہر کرنا	وَبَيْنَ تَبْدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوهُ يَخَافُكُمْ بِهِ اللَّهُ
أَخْلَدَ	يُخْلِدُ	أَخْلَدَ	مُخْلِد	مُخْلِد	إِخْلَاد	ہمیشہ رکھنا	يَحْسِبُ أَنْ قَالَ أَخْلَدَهُ
أَذْهَبَ	يُذْهِبُ	أَذْهَبَ	مُذْهِب	مُذْهِب	إِذْهَاب	دور کرنا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَاقَلَنِي
أَطْعَمَ	يُطْعِمُ	أَطْعَمَ	مُطْعِم	مُطْعِم	إِطْعَام	کھانا	الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ
أَقْرَنَ	يُقْرِنُ	أَقْرَنَ	مُقْرِن	مُقْرِن	إِقْرَان	قدموں میں کرنا	وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ
أَلْحَقَ	يُلْحِقُ	أَلْحَقَ	مُلْحِق	مُلْحِق	إِلْحَاق	الحاق کرنا، ملانا	إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِ مُلْحِقٌ ::
أَنَسَى	يُنْسِي	أَنَسَى	مُنْسِي	مُنْسِي	إِنْسَاء	بھلا دینا	فَأَنسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ
أُورِثَ	يُورِثُ	أُورِثَ	مُورِث	مُورِث	إِوْرَاثَ	وارث بنانا	تِلْكَ الْحِجَةُ الَّتِي تُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا
أَعَدَّ	يُعِدُّ	أَعَدَّ	مُعِدَّ	مُعِدَّ	إِعْدَاد	تیار کرنا	أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا
آلَفَ	يُؤَالِفُ	آلَفَ	مُؤَلِّف	مُؤَلِّف	إِيْلَاف	مانوس کرنا	لِإِيْلَافِ قُرَيْشٍ
أَتَى	يُتَى	أَتَى	مُتَى	مُتَى	إِتَاء	تقریب کرنا	وَتُتَى عَلَيْكَ الْخَيْرُ ::
أَحَاطَ	يُحِيطُ	أَحَاطَ	مُحِيط	مُحِيط	إِحَاطَة	امان کرنا، گھیرنا	وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ
أَخْطَأَ	يُخْطِئُ	أَخْطِئُ	مُخْطِئُ	مُخْطِئُ	إِخْطَاء	بھٹنا	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا
أَعَانَ	يُعِينُ	أَعَانَ	مُعِين	مُعِين	إِعَاة	مدد کرنا	اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ ::
أَعْطَى	يُعْطِي	أَعْطَى	مُعْطِي	مُعْطِي	إِعْطَاء	عطا کرنا	إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ
أَكْرَمَ	يُكْرِمُ	أَكْرَمَ	مُكْرِم	مُكْرِم	إِكْرَام	اکرام کرنا	تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ::
أَكْرَهَ	يُكْرِهَ	أَكْرَهَ	مُكْرِه	مُكْرِه	إِكْرَاه	زبردستی کرنا	لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ
أَلْهَى	يُلْهِي	أَلْهَى	مُلْهِي	مُلْهِي	إِلْهَاء	غفلت میں رکھنا	أَلْهَاكُمْ التَّكَاثُرُ
أَبَا	يَبِي	أَبَى	مُبَى	مُبَى	إِلْبَاء	خبر دینا	أَبِئْتَنِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ
أَيَقَنَ	يُوقِنُ	أَيَقَنَ	مُوقِن	مُوقِن	إِيْقَان	یقین کرنا	وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

فعل میں ت اور تہید زیادہ ہو DF-5.

تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ تَفَعَّلُ مُتَفَعِّلٌ تَفَعَّلُ

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

٥١	تَذَكَّرُ	يَتَذَكَّرُ	تَذَكَّرَ	مُتَذَكَّرٌ	مُتَذَكَّرٌ	تَذَكَّرَ	نِسبت پڑا	يَعْظُكُمُ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .
١٧	تَفَكَّرَ	يَتَفَكَّرُ	تَفَكَّرَ	مُتَفَكِّرٌ	مُتَفَكِّرٌ	تَفَكَّرَ	توہ فکر کرنا	وَنَلِكُ الْأَمْثَالُ لَعَضْرِبَهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .
٤٤	تَوَكَّلَ	يَتَوَكَّلُ	تَوَكَّلَ	مُتَوَكِّلٌ	مُتَوَكِّلٌ	تَوَكَّلَ	بھروسہ کرنا	بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ ::
١٨	تَبَيَّنَ	يَتَبَيَّنُ	تَبَيَّنَ	مُتَبَيِّنٌ	مُتَبَيِّنٌ	تَبَيَّنَ	بہا ہوا	قَدْ لَبِثَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ
٧٩	تَوَلَّى	يَتَوَلَّى	تَوَلَّى	مُتَوَلِّ	مُتَوَلِّ	تَوَلَّى	منہ موڑنا	مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا ، وَقَوْلِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ ::
	تَأَخَّرَ	يَتَأَخَّرُ	تَأَخَّرَ	مُتَأَخِّرٌ	مُتَأَخِّرٌ	تَأَخَّرَ	دیر کرنا	تَعَالَوْا عَلَى الْوَقْتِ ، لَا تَتَأَخَّرُوا :: لَرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ
	تَصَدَّعَ	يَتَصَدَّعُ	تَصَدَّعَ	مُتَصَدِّعٌ	مُتَصَدِّعٌ	تَصَدَّعَ	ٹکڑے ہونا	
	تَصَدَّقَ	يَتَصَدَّقُ	تَصَدَّقَ	مُتَصَدِّقٌ	مُتَصَدِّقٌ	تَصَدَّقَ	سہہ دکرنا	وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ
	تَطَهَّرَ	يَتَطَهَّرُ	تَطَهَّرَ	مُتَطَهِّرٌ	مُتَطَهِّرٌ	تَطَهَّرَ	پاکی حاصل کرنا	وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ ::
	تَعَلَّمَ	يَتَعَلَّمُ	تَعَلَّمَ	مُتَعَلِّمٌ	مُتَعَلِّمٌ	تَعَلَّمَ	سیکھنا	خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ ::
	تَفَرَّقَ	يَتَفَرَّقُ	تَفَرَّقَ	مُتَفَرِّقٌ	مُتَفَرِّقٌ	تَفَرَّقَ	تفرق کرنا	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا
	تَفَضَّلَ	يَتَفَضَّلُ	تَفَضَّلَ	مُتَفَضِّلٌ	مُتَفَضِّلٌ	تَفَضَّلَ	مہربانی کرنا	تَفَضَّلُوا مَعَنَا تَفَضَّلْ ::
	تَقَبَّلَ	يَتَقَبَّلُ	تَقَبَّلَ	مُتَقَبِّلٌ	مُتَقَبِّلٌ	تَقَبَّلَ	قبول کرنا	عِيدُ مُبَارَكٍ، تَقَبَّلَ اللَّهُ مِنَّا وَمِنْكُمْ ::
	تَكَبَّرَ	يَتَكَبَّرُ	تَكَبَّرَ	مُتَكَبِّرٌ	مُتَكَبِّرٌ	تَكَبَّرَ	بڑا ہونا، ہوائی کرنا	الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ
	تَكَلَّمَ	يَتَكَلَّمُ	تَكَلَّمَ	مُتَكَلِّمٌ	مُتَكَلِّمٌ	تَكَلَّمَ	بات کرنا	أَنَا لَا أَتَكَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ ::

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

فعل میں ت اور الت زائد ہو DF-6.

تَفَاعَلَ يَتَفَاعَلُ تَفَاعَلٌ مُتَفَاعِلٌ تَفَاعُلٌ

9	تَسَاءَلَ	* يَتَسَاءَلُ	تَسَاءَلٌ	مُتَسَاءَلٌ	مُتَسَاءَلٌ	تَسَاءَلٌ	(ہام) ساءلنا	وَالْقَوْمَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَنْحَامَ
8	تَبَارَكَ	يَتَبَارَكَ	تَبَارَكَ	مُتَبَارَكٌ	مُتَبَارَكٌ	تَبَارَكَ	ہرکت والا ہونا	وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ :: تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ::
7	تَعَالَى	يَتَعَالَى	تَعَالَى	مُتَعَالٍ	مُتَعَالٍ	تَعَالَى	بلند ہونا	وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ ::
	تَكَاثَرَ	يَتَكَاثَرُ	تَكَاثَرَ	مُتَكَاثِرٌ	مُتَكَاثِرٌ	تَكَاثَرَ	(ہام) کثرت کی کوئی چیز	أَنهَآكُمُ التَّكَاثُرُ .
6	تَوَاصَى	يَتَوَاصَى	تَوَاصَى	مُتَوَاصٍ	مُتَوَاصٍ	تَوَاصَى	(ہام) وصیت کرنا	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .

فعل میں الت اور ان زائد ہو DF-7.

انْفَعَلَ يَنْفَعِلُ انْفَعَلٌ مُنْفَعِلٌ انْفِعَالٌ

20	انْقَلَبَ	* يَنْقَلِبُ	انْقَلَبَ	مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلِبٌ	انْقَلَبَ	پلٹنا	وَأَنَا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ.
14	انْظُرْ	يَنْظُرْ	انْظُرْ	مُنْظِرٌ	مُنْظِرٌ	انْظُرْ	دیکھ کر	لَنَنْظُرَ شُيُوبًا (قَلِيلًا) ::
	انْفَصَمَ	يَنْفَصِمُ	انْفَصَمَ	مُنْفَصِمٌ	مُنْفَصِمٌ	انْفَصَمَ	ٹوٹنا	لَا انْفِصَامَ لَهَا

فعل میں الت اور ت زائد ہو DF-8.

اِفْتَعَلَ يَفْتَعِلُ اِفْتَعَلَ مُفْتَعِلٌ اِفْتِعَالٌ

140	اَتَّبَعَ	* يَتَّبِعُ	اَتَّبَعَ	مُتَّبِعٌ	مُتَّبِعٌ	اَتَّبَعَ	پروی کرنا	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءُنَا
52	اِخْتَلَفَ	يَخْتَلِفُ	اِخْتَلَفَ	مُخْتَلِفٌ	مُخْتَلِفٌ	اِخْتَلَفَ	مترق ہونا	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا
128	اِتَّخَذَ	يَتَّخِذُ	اِتَّخَذَ	مُتَّخِذٌ	مُتَّخِذٌ	اِتَّخَذَ	سمجھنا	إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا
215	اِتَّقَى	يَتَّقِي	اِتَّقَى	مُتَّقٍ	مُتَّقٍ	اِتَّقَى	ڈرنا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
61	اهْتَدَى	يَهْتَدِي	اهْتَدَى	مُهْتَدٍ	مُهْتَدٍ	اهْتَدَى	صراط پر	وَأَن تَطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ .

اجتمع	يَجْتَمِعُ	اجتمع	مُجْتَمِعٌ	مُجْتَمِعٌ	اجتماع	جمع ہوا	عندي اجتماع ::
اجتنب	يَجْتَنِبُ	اجتنب	مُجْتَنِبٌ	مُجْتَنِبٌ	اجتناب	اجتناب کرنا	اجتنبوا كثيراً من الظن
استوى	يَسْتَوِي	استوى	مُسْتَوِيٌ	مُسْتَوِيٌ	استواء	برابر ہوا	لا يستوي أصحاب النار وأصحاب الجنة
اطلع	يَطْلُعُ	اطلع	مُطْلِعٌ	مُطْلِعٌ	اطلاع	خبر لینا	التي تطلع على الأفيدة
اكتسب	يَكْتَسِبُ	اكتسب	مُكْتَسِبٌ	مُكْتَسِبٌ	اكتساب	کمانا	لها ما كسبت وغلبها ما اكتسبت
انتهى	يَنْتَهِي	انتهى	مُنْتَهٍ	مُنْتَهٍ	انتهاء	ختم ہوا	خلاص (انتهی) ::

فعل میں است لازم ہو DF-10.

اسْتَفْعَلَ يَسْتَفْعِلُ اسْتَفْعِلَ مُسْتَفْعِلٌ اسْتَفْعَالٌ

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

42	اسْتَغْفِرُ*	يَسْتَغْفِرُ	اسْتَغْفِرُ	مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفِرٌ	اسْتَغْفَارٌ	مغفرت پانا	اسْتَغْفِرُ اللّٰهَ ::
20	استجاب	يستجيب	استجب	مستجيب	مستجيب	استجابة	قبول کرنا	وقال ربكم ادعوني استجب لكم
42	استطاع	يستطيع	استطاع	مستطيع	مستطيع	استطاعة	طاقت ہوا، استطاعت ہوا	وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت ::
47	استقام	يستقيم	استقم	مستقيم	مستقيم	استقامة	سیدھا	اهدنا الصراط المستقيم
	استراح	يستريح	استرح	مستريح	مستريح	استراحة	آرام کرنا	استرح اجلس اجلسوا ::
	استعان	يستعين	استعن	مستعين	مستعين	استعانة	مدد مانگنا	إياك نعبد وإياك نستعين
	استمسك	يستمسك	استمسك	مستمسك	مستمسك	استمسك	تھام لینا	فقد استمسك بالعروة الوثقى

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز بھولیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقدمہ کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Passive Voice (فعل مَجْهُول) and Passive Participle (اسم مفعول)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-5 اور A-6 کے ٹیبلز کو ایک نظر دیکھ لیجیے۔

Examples مثالیں	Passive voice مَجْهُول			Active voice مَعْرُوف			معنی Meanings
	اسم مفعول	فُصِّلَ	فَاعِلِي	اسم فاعل	فُصِّلَ	فَاعِلِي	
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ .	مَوْلُودٌ	وُلِدَ	وُلِدَ	وَالِدٌ	يَلِدُ	وَلَدَ	پیدا کرنا
لَمْ تَسْأَلْنِي يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ	مَسْئُولٌ	سُئِلَ	سُئِلَ	سَائِلٌ	يَسْأَلُ	سَأَلَ	سوال کرنا
وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنفُوشِ	مَنْفُوشٌ	يُنْفَشُ	نَفْسٌ	نَافِشٌ	يَنْفِشُ	نَفَسَ	دھکا دھکا
فَجَعَلْنَاهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ .	مَأْكُولٌ	يُؤْكَلُ	أَكَلَ	أَكَلَ	يَأْكُلُ	أَكَلَ	کھا کرنا
كَلَّا لَيَنبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ .	مَنْبُودٌ	يُنْبَذُ	نَبَذَ	نَابِذٌ	يَنْبِذُ	نَبَذَ	پھینکنا
اللَّهُمَّ إِلَيَّ أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أُظْلَمَ أَوْ أُظْلَمَ	مُظْلَمٌ	يُظْلَمُ	ظَلِمَ	ظَالِمٌ	يُظْلِمُ	ظَلِمَ	ظلم کرنا
وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي رَعَدَتْهُ	مَحْمُودٌ	يُحْمَدُ	حَمِدَ	حَامِدٌ	يَحْمَدُ	حَمِدَ	تعریف کرنا، شکر کرنا
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ	مَغْضُوبٌ	يُغْضَبُ	غَضِبَ	غَاضِبٌ	يَغْضَبُ	غَضِبَ	غصہ کرنا
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ ::	مَجْهُولٌ	يُجْهَلُ	جْهَلَ	جَاهِلٌ	يَجْهَلُ	جْهَلَ	بہالت سے غافل آنا
وَقِنِي شرَّ مَا قَضَيْتَ لَكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ ::	مَقْضِي	يُقْضَى	قَضَى	قَاضٍ	يَقْضِي	قَضَى	فیصلہ کرنا
يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ	مَبْثُوثٌ	يُبْثُ	بُثَ	بَاثٌ	يُبْثُ	بَثَ	پھیلا نا، بکھیرنا
اللَّهُمَّ إِلَيَّ أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أَضِلَّ ...	مُضِلٌّ	يُضِلُّ	أَضَلَّ	مُضِلٌّ	يُضِلُّ	أَضَلَّ	گمراہ کرنا
أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أَزِلَّ أَوْ أَزِلَّ	مُزِلٌّ	يُزِلُّ	أَزَلَّ	مُزِلٌّ	يُزِلُّ	أَزَلَّ	پھسلنا
وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ	مَنْزُولٌ	يُنْزَلُ	أَنْزَلَ	مَنْزُولٌ	يُنْزَلُ	أَنْزَلَ	اُتارنا
أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ	مُوحًى	يُوحَى	أَوْحَى	مُوحٍ	يُوحِي	أَوْحَى	وحی کرنا

(الفعل + صِلَةُ الْفِعْلِ) حرف جر جو فعل کے ساتھ آنے

اس حرف جر کا ترجمہ جو فعل کے ساتھ آنے، اصل زبان اور ترجمہ کی زبان پر منحصر ہوتا ہے۔

- جہاں تک فعل کے ساتھ آنے والے حرف جر کا تعلق ہے اس کے لیے ہر زبان کا اپنا قاعدہ ہوتا ہے۔ مثلاً

آمنت باللہ I believed in Allah; میں اللہ پر ایمان لایا

یہ تینوں جملے تین زبانوں میں ایک ہی بات کو بیان کر رہے ہیں مگر ہر زبان میں ایک مختلف حرف جر استعمال ہوا ہے۔

- ایک ہی زبان میں ایک ہی بات کو بیان کرنے کے لیے کبھی حرف جر کی ضرورت پڑتی ہے اور کبھی نہیں، مثلاً

I said to him; I told him.

- حرف جر کو بدلنے سے معنی بھی بدل جاتے ہیں، مثلاً: میں نے لکڑی سے مارا، میں نے لکڑی کو مارا

get in; get off; get out; get on; get at; ...

I hit the chair. I hit **with** the chair (meaning to someone else).

I am going **to** school; I am going **from** school.

ثَابَ إِلَيَّ، ثَابَ عَلَيَّ، رَغِبَ إِلَيَّ، رَغِبَ عَنْ، دَعَا عَلَيَّ، دَعَا لِي، ذَهَبَ بِي، ذَهَبَ عَنْ

- کبھی حرف جر کی ضرورت عربی میں پڑتی ہے مگر دوسری زبان میں نہیں!

entering the religion of Allah	يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ
Forgive me	اغْفِرْ لِي

- کبھی حرف جر کی ضرورت عربی میں نہیں پڑتی مگر دوسری زبان میں پڑتی ہے!

اور فائز فرما مقام محمود پر	وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا
اور مجھ پر رحم فرما	وَارْحَمْنِي
تیرے عذاب سے بچا	قِنِي عَذَابَكَ

کہنا یہ ہے کہ جو حرف جر فعل کے ساتھ آنے اس کا ترجمہ جب آپ کی زبان میں کچھ اور ہو تو گھبرا ئے مت! یہ دیکھیے کہ بات (فعل) کیا کہی جا رہی ہے۔ اگر آپ اس بات کو یاد رکھیں تو ان شاء اللہ آپ کو کوئی مشکل نہ ہوگی۔

الفعل + صَلَّةُ الْفِعْلِ ثبوت ۲۰ جوافعال کے ساتھ آئیں

أَتَى	کے پاس آنا	هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَاصِيَةِ .
أَتَى ب	لایا	(Example is not available in Level-I course)
بَغَى	پاٹنے	إِشْ تَبَغَاءَ (تَبَغَى) ، أَبَغَى (أَبَغَى) مُوَيَا (الْمَاء) بَارِد ::
بَغَى عَلَى	oppressed; was unjust	(Example is not available in Level-I course)
تَابَ، تَابَ إِلَى	توبہ کی	أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ ::
تَابَ عَلَى	توبہ قبول کی	وَتَبَّ عَلَيْنَا
جَاءَ	آہا لے	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
جَاءَ ب	ساتھ آہا لے	(Example is not available in Level-I course)
ذَهَبَ	دور کی	لَا رَمَ (عَلَى أَنْ) أَذْهَبَ ::
ذَهَبَ ب	پھین لیا	(Example is not available in Level-I course)
ذَهَبَ عَنْ	دور ہوا	(Example is not available in Level-I course)
رَضِيَ	راضی ہوا	(Example is not available in Level-I course)
رَضِيَ عَنْ	اللہ ان سے راضی ہو	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ::
ضَرَبَ	مارا	(Example is not available in Level-I course)
ضَرَبَ لِي مَثَلًا	کے لیے مثال دی	وَلَنَلِكُ الْأَمْثَالَ لَضَرْبِهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .
عَفَا	abound	(Example is not available in Level-I course)
عَفَا عَنْ	سے درگزر کیا	وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا
قَضَى	فیصلہ کیا	وَقِيئِي شَرًّا مَا قَضَيْتَ إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ ::
قَضَى بَيْنَ	فیصلہ کیا	(Example is not available in Level-I course)

أَتُنِي عَلَى	کی تعریف کیا	وَتُنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ ::
أَحَاطَ بِ	کا احاطہ کیا	وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهَا إِلَّا بِمَا شَاءَ
أَذْهَبَ عَنْ	کو دور کیا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي ::
أَرْسَلَ إِلَى	دعوت بھیجی طرف	أَرْسَلْتُ إِلَيْهِمْ
اسْتَجَابَ لَ	کو قبول کیا	وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
اسْتَمْسَكَ بِ	کو تھام لیا	فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ
أَصْلَحَ لَ	کو سوارا	يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ
أَعَانَ عَلَى	کی مدد کی	اللَّهُمَّ أَعْنِي عَلَىٰ ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ ::
أَغْنَى عَنْ	کے کام آیا	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ .
أَقْرَنَ لَ	قلم میں لایا	سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ .
أَلْحَقَ بِ	کو ملا	إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِ مُلْحَقٌ ::
أَمَرَ بِ	کا حکم دینا	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ
آمَنَ بِ	ہا ایمان لایا	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ ، وَيُؤْمِنُونَ بِكَ وَتَوَكَّلْ عَلَيْكَ :: ، فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِن بِاللَّهِ
أَلْبَا بِ	کو بتایا	أُنَبِّئُكَ بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ .
أَلْعَمَ عَلَى	ہا انعام کیا	أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
بَارَكَ لَ ... فِي	برکت دے	وَبَارَكَ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ :: ، بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ ::
قَابَ إِلَى	طرف پلٹا، توبہ کی	وَأَتُوبُ إِلَيْهِ ::
تَسَاءَلَ بِ	(آپس میں) مانگا	وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ
تَوَاصَى بِ	(آپس میں) وسیت کی	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .
تَوَكَّلَ عَلَى	پر بھروسہ کیا	وَيُؤْمِنُونَ بِكَ وَتَوَكَّلْ عَلَيْكَ ::
حَاسِبَ بِ	حساب لیا	يُحَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ
حَضَّ عَلَى	رہنمائی دلائی	وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ .
حَمَلَ عَلَى	پر ڈالا	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن

دُخِلَ فِي	میں داخل ہوا	وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا .
رَمِيَ بِ	پر پھینکا	ثَرَمِيَهُمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سَجِيلٍ .
سَمِعَ بِ	سنا	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ
سَمِعَ ل	کو سن لیا	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ::
سَهَا عَنْ	سے غفلت کی	الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ .
صَلَّى عَلَى	پر درود (رحمت) بھیج	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ::
صَلَّى ل	کے لیے نماز پڑھی	فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ . ، وَلَكَ نُصَلِّي وَلَسُجْدُ ::
ضَرَبَ ل	بیان کیا	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .
عَاذَ ب... مِنْ	کی پناہ میں آیا	أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ :: قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ . ، قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ .
غَفَرَ ل	کو بخش دیا	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي :: فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ ::
فَعَلَ بِ	ساتھ سلوک کیا	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
كَذَّبَ بِ	کو جھٹلایا	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِّينِ .
كَفَرَ بِ	کا انکار کرے، کی ناشکری کرے	فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ
مَنَعَ ل، أَعْطَى ل	کو روکا	اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَ الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ ::
نَهَى عَنْ	سے منع کیا	وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ، إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

ہوم ورک : ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے۔ یہ صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔
(سب سے پہلے کا ایک صفحہ باقی ہے)

اسم ظرف مکان Name of a Place جگہ یا مقام کا نام

عربی زبان میں جگہ یا مقام کا نام بنانے کے کئی قاعدے ہیں۔ اس میں سے تین قاعدوں کا نیچے ذکر کیا گیا ہے۔ تقریباً سب افعال جو نیچے دیے گئے ہیں، وہ اسی کورس میں آپکے ہیں۔

فعل	مفعول sg.	مفاعل pl.
سعى	مَسعى	مَساعٍ
رمى	مَرَمى	مَرَامٍ
أخذ	مَأخذ	مَآخذ
أكل	مَأكل	مَأكِل
رأى	مَرأى	مَراءٍ
بدأ	مَبْدأ	مَبَادٍ
سعى کرنے کی جگہ		
رمی		
ہفت، چٹا		
جہاں سے کوئی چیز لی جائے		
کھانے کی جگہ		
منظر		
شروع کرنے کی جگہ		
فعل	مفعول sg.	مفاعل pl.
سجد	مَسجد	مَساجِد
جلس	مَجلس	مَجالس
حمل	مَحمل	مَحامِل
رجع	مَرَجع	مَرَاجع
نزل	مَنزل	مَنازل
شرق	مَشرق	مَشَارِق
غرب	مَغرب	مَغارب
ولج	مَوَلج	مَوَالج
ولد	مَوَلد	مَوَالِد
سجدہ کرنے کی جگہ		
ٹہنیے کی جگہ، کونسل		
حمل		
جہاں سے رجوع کیا جائے		
اترنے کی جگہ، گھر		
طلوع ہونے کی جگہ		
غروب ہونے کی جگہ		
والدہ کی جگہ		
پاپا الٹ کی جگہ		
فعل	مفعلة sg.	مفاعل pl.
أذن	مَأذنة، مَنذنة	مَآذِن
درس	مَدْرسة	مَدَارِس
حفظ	مَحْفظة	مَحافِظ
قبر	مَقبر، مَقبرة	مَقابر
کتاب	مَكْتبة	مَكاتب
ملک	مَمْلَكة	مَمالِك
اذان دینے کی جگہ		
مدرسہ		
نہلان، بیگ		
دفنائے کی جگہ		
لائبریری		
ملکت		

فعل	مفعول sg.	مفاعل pl.
أمن	مَأمن	مَآمن
جمع	مَجْمع	مَجامِع
ذهب	مَذهب	مَذاهِب
صنع	مَصنع	مَصانع
خرج	مَخْرَج	مَخارج
دخل	مَدْخل	مَدَاحِل
عبد	مَعبد	مَعابد
نظر	مَنْظر	مَناطِر
كتب	مَكْتب	مَكاتب
سمع	مَسْمع	مَسامِع
شهد	مَشهد	مَشاهد
علم	مَعلم	مَعالم
عمل	مَعْمَل	مَعامِل
طعم	مَطعم	مَطاعم
شرب	مَشرب	مَشارب
عهد	مَعهد	مَعاهد
طاف	مَطاف	مَطائف
قام	مَقام	مَقام
كان	مَكَان	مَكَائِن
زار	مَزَار	مَزائر
عاذ	مَعاذ	مَعالِد
نام	مَنام	مَنام
امن کی جگہ		
ملاقات کی جگہ		
مذہب، راستہ		
فیکٹری		
نکلنے کا راستہ		
داخل ہونے کی جگہ		
عبادت کرنے کی جگہ		
جس جگہ دیکھا جائے		
آفس		
جہاں سماعت ہاں ہے		
جمع ہونے کی جگہ یا شہادت کی جگہ		
راستہ کی نشانی		
فیکٹری، کام کی جگہ		
کھانے کی جگہ، ہوٹل		
پینے کی جگہ		
ادارہ		
شہادت کی جگہ		
مقام		
مقام		
سماعت ہونے کی جگہ		
زیارت کی جگہ		
پناہ لینے کی جگہ		
سوتے کی جگہ، خواب		

فعل (مصدر) کے معنی لکھیے اور خالی خانوں کو فعل کے متعلقہ صیغوں سے پر کیجیے۔

فعل کے دوسرے رُف ہا تشریہ نامہ ہو۔ Derived Form: DF-2.

فَعْلٌ يُفَعِّلُ فَعْلًا مُفَعِّلٌ تَفْعِيلٌ

48	سَبَّحَ	سَبَّحَ	مُسَبَّحٌ	تَسْبِيحٌ	فَسَبَّحَ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا.
20	سَخَّرَ	سَخَّرَ	مُسَخَّرٌ	تَسْخِيرٌ	سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا
49	عَذَّبَ	يُعَذِّبُ	عَذَابٌ	تُعَذِّبُ	فَيُغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.
42	يُعَلِّمُ	عَلَّمَ	مُعَلِّمٌ	تَعْلِيمٌ	الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ
27	قَدَّمَ	يُقَدِّمُ	قَدَّمَ	مُقَدِّمٌ	وَلَتَنْظُرَنَّهُ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ
198	كَذَّبَ	يُكَذِّبُ	مُكَذِّبٌ	تُكَذِّبُ	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ
79	نَزَلَ	يُنْزِلُ	نَزَلَ	مُنْزِلٌ	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا

فعل میں الت نامہ ہو۔ Derived Form:

فَاعِلٌ يُفَاعِلُ فَاعِلًا مُفَاعِلَةٌ

20	بَارَكَ	يُبَارِكُ	مُبَارِكٌ	مُبَارَكَةٌ	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ
31	يُجَاهِدُ	جَاهَدَ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهِدَةٌ	وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
44	نَادَى	نَادَى	مُنَادٍ	مُنَادَةٌ	فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَن لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنْتِ

فعل کے پہلے عمرو زائد ہ: Derived Form: DF-4.

أَفْعَلْ يُفْعِلُ أَفْعَلْ مُفْعِلْ إِفْعَال

36	أَبْصَرَ	أَبْصَرَ	مُبْصِرٌ	إِبْصَارٌ	وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِ أَفْلا تُبْصِرُونَ
72	أَحْسَنَ	يُحْسِنُ	أَحْسَنُ	إِحْسَانٌ	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ
108	أَخْرَجَ	أَخْرَجَ	مُخْرِجٌ	إِخْرَاجٌ	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
135	أَرْسَلَ	أَرْسَلَ	مُرْسِلٌ	إِرْسَالٌ	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ
72	أَسْلَمَ	يُسَلِّمُ	أَسْلَمَ	إِسْلَامٌ	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ
120	أَشْرَكَ	أَشْرَكَ	مُشْرِكٌ	إِشْرَاكٌ	وَمَا آتَا مِنَ الْمَشْرِكِينَ
40	أَصْلَحَ	يُصْلِحُ	أَصْلَحَ	إِصْلَاحٌ	يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ
40	أَفْلَحَ	أَفْلَحَ	مُفْلِحٌ	إِفْلَاحٌ	وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
70	أَلْذَرَّ	أَلْذَرَّ	مُتَذَرِّ	إِلْذَارٌ	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَلْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
190	أَنْزَلَ	يُنْزِلُ	أَنْزَلَ	إِنْزَالٌ	وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ.
17	أَنْعَمَ	يُنْعِمُ	أَنْعَمَ	مُنْعِمٌ	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
88	أُلْفَقَ	يُلْفِقُ	مُلْفِقٌ	إِلْفَاقٌ	وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ
64	أَحَبَّ	أَحَبَّ	مُحِبٌّ	إِحْبَابٌ	لَنْ تَأْكُلُوا الرِّبَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا لِحَبُونِ
68	أَضَلَّ	يُضِلُّ	أَضَلَّ	إِضْلَالٌ	مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ
136	أَرَادَ	يُرِيدُ	أَرَادَ	مُرِيدٌ	إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ
65	أَصَابَ	أَصَابَ	مُصِيبٌ	إِصَابَةٌ	اللَّهُمَّ أَجْرَنِي فِي مُصِيبِي
74	أَطَاعَ	يُطِيعُ	أَطَعَ	مُطِيعٌ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا
67	أَقَامَ	أَقَامَ	مُقِيمٌ	إِقَامَةٌ	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ ...
21	يُمِيتُ	أَمِيتَ	مُمِيتٌ	إِمَاتَةٌ	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا

53	أَحْيَا	أَحْيَى	مُحْيِي	إِحْيَاء	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ :: يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ ::
17	يُدْرِي	أَدْرَى	مُدْرِ	إِذْرَاء	وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ
18	أَخْفَى	أَخْفَى	مُخْفٍ	إِخْفَاء	وَإِنْ تَبَدُّوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُوا يَحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ
41	يُغْنِي	أَغْنَى	مُغْنٍ	إِغْنَاء	مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ
72	أَوْحَى	أَوْحَى	مُوحٍ	إِوْحَاء	أَنْتَ مَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ
702	آمَنَ	يُؤْمِنُ	آمِنٌ	مُؤْمِنٌ	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا
274	آتَى	آتَى	مُؤْتِي	إِيتَاء	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ::

فعل میں ت اور تمشید زیادہ نہ
Derived Form: DF-5.

تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ تَفَعَّلَ مُتَفَعِّلٌ تَفَعَّلَ

17	تَفَكَّرَ	تَفَكَّرَ	مُتَفَكِّرٌ	تَفَكَّرَ	وَلَنَلَكُمُ الْآفَاتِلَ يُصْرِبُهَا لِنَاسٍ لِّعَلَّهِمْ يَتَفَكَّرُونَ
51	يَتَذَكَّرُ	تَذَكَّرَ	مُتَذَكِّرٌ	تَذَكَّرَ	يُعْظَمُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
44	تَوَكَّلَ	يَتَوَكَّلُ	تَوَكَّلَ	تَوَكَّلَ	بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ ::
18	تَبَيَّنَ	يَتَبَيَّنُ	تَبَيَّنَ	مُتَبَيِّنٌ	قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ
79	تَوَلَّى	تَوَلَّى	مُتَوَلِّ	تَوَلَّى	مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَافِظًا :: وَتَوَلَّيْتُ فِيمَنْ تَوَلَّيْتُ ::

فعل میں ت اور الف زیادہ ہو
Derived Form: DF-6.

تَفَاعَلَ يَتَفَاعَلُ تَفَاعَلَ مُتَفَاعِلٌ تَفَاعَلَ

8	تَبَارَكَ	تَبَارَكَ	مُتَبَارِكٌ	تَبَارَكَ	وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ :: تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ::
9	يَتَسَاءَلُ	تَسَاءَلُ	مُتَسَاءِلٌ	تَسَاءَلُ	وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ

فعلٌ میں الت اور ان زامہ ہو Derived Form: DF-7.

انْفَعَلَ يَنْفَعِلُ انْفَعَلُ مُنْفَعِلُ انْفَعَالٌ

تَنْتَظِرُ شَيْئًا (قَلِيلًا) ::

انتظرُ منتظرٌ

14

وَأَنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

انقلبُ مُنْقَلِبٌ

20

فعلٌ میں الت اور ت زامہ ہو Derived Form: DF-8.

اِفْتَعَلَ يَفْتَعِلُ اِفْتَعَلُ مُفْتَعِلُ اِفْتِعَالٌ

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا

اختلفُ يَختلفُ

52

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا

اتبعُ يَتَّبِعُ

140

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا

اتخذُ يَتَّخِذُ

128

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ

اتقِ يَتَّقِي

215

وَإِنْ لَطِيعَةٌ نُفُتَدُوا وَمَا عَلَى الرُّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ

اهتدِ يَهْتَدِي

61

فعلٌ میں است زامہ ہو Derived Form: DF-10.

اسْتَفْعَلَ يَسْتَفْعِلُ اسْتَفْعَلُ مُسْتَفْعِلُ اسْتِفْعَالٌ

اسْتَغْفِرُ اللَّهَ ::

استغفرُ يَسْتَغْفِرُ

42

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

استجبُ يَسْتَجِيبُ

28

وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ::

استطعُ يَسْتَطِيعُ

42

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

استقمُ يَسْتَقِيمُ

47

(فعل + حيلة الفعل) Prepositions that come with the verb & may change the meanings

تَابَ إِلَى

جَاءَ

آتَى

تَابَ عَلَى

جَاءَ بِ

آتَى بِ

قرآن سمجھیے (درجہ -1): امتحان نمبر - ۲

آپ کا نام _____

سوال - ۱: کسی دس الفاظ (حروف جر، ضمائر وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

کَمَا	خَلْفَهُمْ
سَوْفَ	أَنَّ
أَمَّا مَكَ (أَمَّا + كَ)	لَمَّا
فِيهِ	أَلَيْكُم (أَنَّ + كُمْ)
أَهْلُنَا (أَهْل + نَا)	نَحْنُ
عَمَّا	ذَاتَ
بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	قَبْلَهُ

سوال - ۲: کسی دس الفاظ (اسماء، صفات وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

ذَنْب (ذُنُوب pl)	خَيْر
عَزِيز	عَفُور
عَلِيٌّ	بَحْر
كَثِير	لَبِي
رَجُل (رِجَال pl)	مَاء
قَوْمُهُ	نِعْمَتِي
طَيِّبَة (طَيِّبَات pl)	نَار

سوال - ۳: کسی دس الفاظ (افعال) کے معنی لکھیے۔

عَلَّمَهُ	أَرْسَلْنَاكَ
تَكْسِبُونَ	يُجَاهِدُونَ
أَعْطَيْنَاكَ	يُرِيدُ
يَجْزِيهِمْ	أَتْنَا
يُقْضَى	أَخْرَجُوهُمْ
أَطَاعُوا	نُحِبُّونَ
يُخَفُّونَ	تَأْخُذُونَهُ

سوال - 4: دیے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

1	إِنَاءٌ	:	تیری سی	اس کی سی	بیادت
2	لَعَلَّهُمْ	:	اس لیے کہ	ان کا سامان	تاکہ
3	يُخْرِجُ	:	تکلاتا ہے	تکلاتا ہے	نکھنے والا
4	يَهْتَدِي	:	ہدایت دیتا ہے	ہدایت پاتا ہے	ہدایت دینے والا
5	أَخَذَ	:	ہمیشہ رہا	ہمیشہ رکھا	ہمیشہ رکھنے والا
6	يُضِلُّوكَ	:	وہ گمراہ کرتے ہیں آپ کو	آپ گمراہ کرتے ہیں ان کو	وہ گمراہ کرتے ہیں
7	تَخْشَوْنَهُمْ	:	آپ ڈرتے ہیں ان سے	وہ ڈرتے ہیں آپ سے	ہم ڈرتے ہیں ان سے
8	رَأَيْتُهُ	:	اس نے مجھ کو دیکھا	میں نے اس کو دیکھا	ہم نے اس کو دیکھا
9	أَمَانًا	:	آپ نے ہم کو مارا	اس نے ہم کو مارا	ہم نے اس کو مارا
10	ظَلَمُوا	:	آپ نے ہم پر ظلم کیا	انہوں نے ہم پر ظلم کیا	ہم نے اس پر ظلم کیا
11	يُعَلِّمُهُمْ	:	وہ سکھاتے ہیں اس کو	اس نے ان کو سکھایا	وہ سکھاتا ہے ان کو
12	قَدَّمْتُمْ	:	آگے بھیجا	ہم نے آگے بھیجا	تم نے آگے بھیجا
13	يُكَذِّبُوكَ	:	وہ جھٹلاتے ہیں اس کو	اس نے آپ کو جھٹلایا	وہ جھٹلاتے ہیں آپ کو
14	أَشْرَكْتُمْ	:	تم نے شریک کی	اس نے تم کو شریک کیا	تم نے شریک کیا

سوال۔ 5: جس لفظ کے معنی ترجمہ میں نہ ہوں، اس کو پہنچائیے۔

1	وَلَا تُكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ	59.19	اور تم نہ ہو جیسا ان لوگوں کی طرح جنہوں نے اللہ کو، تو اللہ نے (ایسا کر دیا) کہ انہوں نے خود اپنے آپ کو۔
2	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا	2.286	اے ہمارے رب! ہم پر بوجھ، جیسے تو نے ذالہم سے پہلے لوگوں پر
3	إِنْ بَعْضُ الظَّنِّ إِنَّهُمْ	49.12	بیشک بعض پہ گائیاں ہوتی ہیں
4	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا	33.71	اور جس نے اللہ اور اس کے رسول کی تو وہ بڑی مراد کو پہنچا۔
5	وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ	3:102	اور تم مگر (اس حال میں) کہ تم مسلمان ہو۔
6	إِنَّ اللَّهَ بِأَمْرٍ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ	16.90	بیشک اللہ عدل و احسان کا ہے، اور رشتہ داروں کو (ان کے حقوق) دینے کا۔ اور منع کرتا ہے سے اور فحش کاموں سے اور سرکشی سے
7	أَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ	29.45 جو آپ ﷺ کی طرف کتاب وحی کی گئی ہے
8	وَإِنْ لَطِيعَةٌ تَهْتَدُوا	24.54	اگر تم اسکی اگامت کرو گے تو۔
9	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السَّلَامِ كَافَّةً	2.208	اے ایمان والو! اسلام میں ہر سے ہر سے۔
10	يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ * إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ *	26.88-89	جس دن نہ کام آنے لگا نہ مال اور نہ بیٹے مگر اللہ کے پاس پاک (بے صیب) دل لے کر۔

سوال -6:- صرف ان الفاظ کے معنی لکھیے جن کے تحت خط کھینچا گیا ہے -

1	وَلَا يَزُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ	2.255
2	فَبَايَ الْاَلَاءِ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ	55.55
3	اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ	H
4	الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً	4.1
5	اِنَّهُ وَلِيُّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُوْنَهُم مِّنَ النُّوْرِ اِلَى الظُّلُمٰتِ	2.257
6	فَلْيَعْبُدُوْا رَبَّ هٰذَا الْبَيْتِ	106.3
7	مَا اَغْنٰی عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ	111.2
8	قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيْلٌ وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقٰی وَلَا يُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا	4.77
9	وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكُ	H
10	الرَّحْمٰنُ * عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ * خَلَقَ الْاِنْسَانَ * عَلَّمَهُ الْبَيَانَ	55:1-4
11	وَقِنِيْ شَرَّ مَا قَضَيْتَ اِنَّكَ تَقْضِيْ وَلَا يُقْضٰی عَلَيْكَ	H
12	وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُوْنَ	2.3
13	الَّذِيْنَ اِذَا اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌ قَالُوْا اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ	2.156
14	رَبَّنَا اٰتِنَا فِى الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ	2.201
15	وَلَتَنْظُرُنَّ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ	59.18

سوالات ۷-۱۰ (عربی قواعد)

۷۔ اُسْلَمَ اور جَاهَدَ کی گردان لکھیے۔ خالی ٹیبل اس امتحانی پرچے کے آخر میں دیے گئے ہیں۔

۸۔ واحد مؤنث کے صیغے بعض جمع مکمہ کے ساتھ استعمال ہوتے ہیں۔ نیچے دی گئی آیت میں جمع مکمہ کے الفاظ اور اس کے ساتھ استعمال ہونے والے واحد مؤنث کے الفاظ کی نشاندہی کیجیے۔

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ. فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ. وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُمَّهُ هَاوِيَةٌ.

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ.

۹۔ مندرجہ ذیل کا ترجمہ کیجیے (جلد فعلیہ)۔

خَلَقَ اللَّهُ الْأَرْضَ
قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ
أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ
يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ
خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ

۱۰۔ مندرجہ ذیل جملوں میں اعراب (زیر یا پیش) ان اسماء پر لگائیے جو فاعل (subject) یا مفعول بہ (object) کی صورت میں آئے ہیں۔

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ	میں سوال کرتا ہوں اللہ سے جو عظیم ہے
أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ	میں مغفرت پاہتا ہوں اللہ کی
عَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ	نافرمانی کی فرعون نے رسول کی
يَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وہ مدد کرتے ہیں اللہ کی اور اس کے رسول کی
سَمِعَ اللَّهُ	سن لی اللہ نے

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـ -			هُوَ
فَـ -			فَـ
فَـ -			فَـ
ك -			أَنْتَ
نَـ -			أَنْتَما
نَـ -			أَنْتُمْ
ي (with noun) ي (with verb)			أَنا
نَا -			نَحْنُ

Negative نفي	Imperative امر	
		Singular
		Dual
		Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
		Singular
		Dual
		Plural

مفعول		مفعول
Voice		Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هُوَ -			هُوَ
هِيَ -			هِيَ
هُمَا -			هُمَا
هُمْ -			هُمْ
أَنْتَ -			أَنْتَ
أَنْتِ -			أَنْتِ
أَنْتُمَا -			أَنْتُمَا
أَنْتُمْ -			أَنْتُمْ
أَنَا (with noun) أَنَا (with verb)			أَنَا
نَا -			نَحْنُ

Negative نفي	Imperative امر	
		Singular
		Dual
		Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
		Singular
		Dual
		Plural

مَجْهُول		هُوَ	مَجْهُول
Passive Voice			Passive Voice

ضمیمہ - A

کچھ اہم جداول (ٹیبلس Tables)

اس ضمیمہ میں مندرجہ ذیل اہم جداول دیے گئے ہیں:

- ۱۔ فعل کی گردان
- ۲۔ فعل ثلاثی مجرد کے اہم ابواب
- ۳۔ فعل ثلاثی مزید فیہ کے اہم ابواب
- ۴۔ فعل مجہول (مذکر)
- ۵۔ فعل مجہول (مؤنث)

کچھ ان ٹیبلز کے بارے میں

صفحہ 2-A: دیا گیا ٹیبل بہت بنیادی اور اہم ٹیبل ہے۔ ہو سکے تو اس کو فوٹو کاپی کی مدد سے بڑا کر کے اپنے کمرہ (اور کلاس) میں لگوائیجیے۔

صفحہ 3-A: دیے گئے ٹیبل میں فعل مگرانی مجزوء کے دو سارے اہم ابواب دیے گئے ہیں جنکو ہم نے سبق نمبر ۱۳ سے ۲۸ تک سیکھا تھا۔ آپ کو یاد ہو گا کہ ہم نے ہر باب کے لیے ۲۱ اہم صیغوں کی مشق کروائی تھی۔ اب ان ۲۱ میں سے ہم صرف ۶ کو یاد رکھیں تو ان شاء اللہ جیسے سارے اہم صیغے بنا سکتے ہیں۔

اگر یہ دونوں معلوم ہو تو آپ ان کی جمع اور مؤنث آسانی سے بنا سکتے ہیں۔
فَاتِح، فَاتِحُونَ، فَاتِحِينَ، مَفْتُوح، مَفْتُوحُونَ، مَفْتُوحِينَ، فَاتِحَةٌ، فَاتِحَات، مَفْتُوحَةٌ، مَفْتُوحَات، فَتَح

یہاں باب کا نام اور اس کتاب میں استعمال کیا گیا نمبر دیا گیا ہے۔

اگر آپ کو فعل ماضی کا یہ صیغہ معلوم ہو تو آپ ماضی کے بقید اہم صیغے آسانی سے بنا سکتے ہیں کیونکہ دیگر صیغوں کے صرف آخری الفاظ میں تبدیلی آتی ہے۔
فَتَح، فَتَحُوا، فَتَحْتُ، فَتَحْتُمْ، فَتَحْتُ، فَتَحْنَا (ہی فَتَحْتُ)

اگر آپ کو فعل مضارع کا یہ صیغہ معلوم ہو تو آپ مضارع کے بقید اہم صیغے آسانی سے بنا سکتے ہیں کیونکہ ان میں اکثر ابتدائی الفاظ میں تبدیلی آتی ہے۔
يَفْتَحُ، يَفْتَحُونَ، تَفْتَحُ، تَفْتَحُونَ، أَفْتَحُ، تَفْتَحُ (ہی تَفْتَحُ)

اگر آپ کو فعل امر کا یہ صیغہ معلوم ہو تو اس کی جمع کا صیغہ بنا سکتے ہیں۔ اور نہ ہی کا صیغہ نو حاضر کے صیغوں (يَفْتَحُ، تَفْتَحُونَ) میں کچھ تبدیلیوں سے بنایا جا سکتا ہے۔
اِفْتَحْ، اِفْتَحُوا، لَا تَفْتَحُ، لَا تَفْتَحُوا

یہاں ہر وہ افعال دیے گئے ہیں جو اس باب کے تحت آتے ہیں۔ یاد رہے کہ یہ افعال اس کتاب ہی میں نہیں بلکہ قرآن کریم میں بھی بہت زیادہ بار آتے ہیں۔

مصدر کے لیے مختلف افعال کی مختلف اوزان ہیں، یہاں کچھ سے نو اب واقف ہو ہی جائیں گے۔

صفحہ 4-A: فعل مگرانی مزید فی کے سارے اہم ابواب دیے گئے ہیں جن کو ہم نے سبق نمبر ۲۹ سے ۴۴ تک سیکھا تھا۔ ان افعال کے لیے بھی آپ ۲۱ میں سے ہم صرف ۶ کو یاد رکھیں تو ان شاء اللہ جیسے سارے اہم صیغے بنا سکتے ہیں۔

***** صفحہ 3-A اور 4-A کے ٹیبلز میں درج شدہ افعال (مثالوں کے ساتھ) قرآن کریم میں دس ہزار سے بھی زیادہ بار

آئے ہیں۔ ہو سکے تو ان دونوں ٹیبلز کو بھی فوٹو کاپی کی مدد سے بڑا کر کے اپنے کمرہ (اور کلاس) میں لگوائیجیے۔ *****

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
Starting verb in a verbal sentence → when the subject is SING. or PLU.	ہو کرتا ہے يَفْعَلُ - ہ	اس نے کیا فَعَلَ	ہو هُوَ
	ہو نہیں کرتے ہیں يَفْعَلْنَ - ہما	ان دونوں نے کیا فَعَلَا	جہما هُمَا
	ہو کرتے ہیں يَفْعَلُونَ - ہم	ان سب نے کیا فَعَلُوا	ہم هُمْ
near future: میں = مضارع	آپ کرتے ہیں تَفْعَلُ - انا	آپ سب نے کیا فَعَلْتِ	آنت أَنْتِ
	آپ وہوں کرتے ہیں تَفْعَلْنَ - کھما	آپ وہوں نے کیا فَعَلْتِ	آلکما أَنْتِ
distant future میں = مضارع	آپ سب کرتے ہیں تَفْعَلُونَ - کھم	آپ سب نے کیا فَعَلْتُمْ	آلکم أَنْتُمْ
ہی (اہم کے ساتھ) ہی (فعل کے ساتھ)	میں کرتا ہوں أَفْعَلُ	میں نے کیا فَعَلْتُ	اُنا أَنَا
	ہم کرتے ہیں نَفْعَلُ	ہم نے کیا فَعَلْنَا	لہن لَهُنَّ
	فعل اسم یَا تَا اَن	وا ت لہ ت لا	

Negative **ہی**

Imperative **اہم**

مت کر لَا تَفْعَلُ	کر أَفْعَلُ	Singular
(دونوں) مت کرو لَا تَفْعَلَا	(دونوں) کرو أَفْعَلَا	Dual
مت کرو لَا تَفْعَلُوا	کرو أَفْعَلُوا	Plural

Passive participle **اسم مفعول**

Active participle **اسم فاعل**

جس پر اثر پڑا مَفْعُول	کرنے والا فَاعِل	Singular
دو دو جن پر اثر پڑا مَفْعُولَانِ، مَفْعُولَتَانِ	دو کرنے والے فَاعِلَانِ، فَاعِلَتَانِ	Dual
جن پر اثر پڑا مَفْعُولُونَ، مَفْعُولَاتُنَّ	کرنے والے فَاعِلُونَ، فَاعِلَاتُنَّ	Plural

passive ⇒
مجہول

کیا جاتا ہے يُفْعَلُ	کیا گیا فُعِلَ	ہو هُوَ
-----------------------------	-----------------------	----------------

⇒ passive
مجہول

<p>قَاتِلْ مَقُولٌ قَوْلٌ</p>	<p>أَجُوفٌ : VT-1i قَالَ تَابَ، قَارَ، قَامَ، كَانَ ، مَاتَ، خَافَ، كَادَ، زَادَ ، زَارَ، سَارَ، عَادَ</p>	<p>قَالَ يَقُولُ قُلْ</p>	<p>سَامِعٌ مَسْمُوعٌ سَمِعَ</p>	<p>يَبَابٌ سَمْعٌ : VT-1d سَمِعَ حَزَنَ، حَسِبَ، حَفِظَ، خَسِرَ، رَحِمَ، شَهِدَ، عَلِمَ، عَمِلَ، جَهِلَ، حَمَدَ، غَضِبَ</p>	<p>سَمِعَ يَسْمَعُ اسْمَعُ</p>	<p>فَاتِحٌ مَفْتُوحٌ فَتَحَ</p>
<p>دَاعِيٌ مَدْعُوٌّ دُعَاءٌ</p>	<p>نَاقِصٌ : VT-1j دَعَا تَلَا، عَفَا، بَغَى، جَرَى، جَزَى، قَضَى، هَدَى، خَشَى، رَضَى، نَسَى</p>	<p>دَعَا يَدْعُو أَدْعُ</p>	<p>ضَالٌ مَضْلُولٌ ضَلَالَةٌ</p>	<p>مُضَاغَفٌ : VT-1g ضَلَّ حَبِيَ، ظَلَنَ، بَشَّ، تَبَّ، تَمَّ، حَقَّ، خَفَّ، دَعَّ، ذَلَّ، زَلَّ، عَزَّ</p>	<p>ضَلَّ يَضِلُّ ضِلَّ</p>	<p>نَاصِرٌ مَنْصُورٌ نَصَرَ</p>
<p>أَمِيرٌ مَأْمُورٌ أَمْرٌ</p>	<p>مَهْمُوزٌ : VT-1k أَمَرَ سَالَ، أَخَذَ، أَكَلَ، رَأَى ، أَتَى ، ثَاءَ ، جَاءَ، أَجَرَ، أَذَنَ، بَدَأَ</p>	<p>أَمَرَ يَأْمُرُ مُرٌّ</p>	<p>وَاجِدٌ مَوْجُودٌ وُجُودٌ</p>	<p>مَثَلٌ : VT-1h وَجَدَ وَعَدَ، وَصَفَ، وَقَى، وَسَعَ، وَعَظَ، وَقَبَ، وَلَجَ، وَلَدَ</p>	<p>وَجَدَ يَجِدُ جَدَّ</p>	<p>ضَارِبٌ ضَرْوَبٌ ضَرْبٌ</p>

<p>فَاعِلٌ</p> <p>مُفْعُولٌ</p> <p>فَعْلٌ</p>	<p>DF-4</p> <p>أَفْعَلَ</p> <p>يُفْعِلُ</p> <p>أَفْعِلْ</p> <p>أَخْرَجَ، أَحْسَنَ، أَثْرَكَ، أَصْلَحَ، أَثَرَلَ، أَمَاتَ، أَحْيَا، أَرَى، أَمِنَ، أَقَى، أَرْسَلَ، اسْلَمَ، أَرَادَ، أَصَابَ</p>	<p>مُفْعَلٌ</p> <p>مُفْعَلٌ</p> <p>إِفْعَالٌ</p>	<p>DF-7</p> <p>انْفَعَلَ</p> <p>يَنْفَعِلُ</p> <p>انْفَعِلْ</p> <p>انْقَلَبَ، انْقَطَرُ، انْقَصَمَ</p>	<p>مُفْعَلٌ</p> <p>مُفْعَلٌ</p> <p>إِفْعَالٌ</p>	<p>DF-8</p> <p>انْفَعَلَ</p> <p>يَنْفَعِلُ</p> <p>انْفَعِلْ</p> <p>انْقَلَبَ، انْقَطَرُ، انْقَصَمَ</p>	<p>مُفْعَلٌ</p> <p>مُفْعَلٌ</p> <p>إِفْعَالٌ</p>
<p>مُفْتَعِلٌ</p> <p>مُفْتَعِلٌ</p> <p>اِفْتِعَالٌ</p>	<p>DF-5</p> <p>تَفَعَّلَ</p> <p>يَتَفَعَّلُ</p> <p>تَفَعَّلْ</p> <p>تَنَكَّرَ، تَفَكَّرَ، تَوَكَّلَ، تَبَيَّنَ، تَوَلَّى، تَأَخَّرَ، تَصَدَّقَ، تَطَهَّرَ، تَعَلَّمَ</p>	<p>مُتَفَعِّلٌ</p> <p>مُتَفَعِّلٌ</p> <p>تَفَعُّلٌ</p>	<p>DF-10</p> <p>اسْتَفْعَلَ</p> <p>يَسْتَفْعِلُ</p> <p>اسْتَفْعِلْ</p> <p>اسْتَعْفَرَ، اسْتَجَابَ، اسْتَطَاعَ، اسْتَقَامَ، اسْتَفْرَاحَ، اسْتَعَانَ</p>	<p>مُتَفَاعِلٌ</p> <p>مُتَفَاعِلٌ</p> <p>تَفَاعُلٌ</p>	<p>DF-6</p> <p>تَفَاعَلَ</p> <p>يَتَفَاعَلُ</p> <p>تَفَاعَلْ</p> <p>تَسَاعَلَ، تَبَارَكَ، تَعَالَى، تَكَاثَرَ، تَوَاصَى</p>	<p>مُتَفَاعِلٌ</p> <p>مُتَفَاعِلٌ</p> <p>مُتَفَاعِلَةٌ</p>

فعل مجهول (مذكر)

Passive Voice مفعول (MASCULINE Gender) for Verb Types VT-1 and DF-2 through DF-10.

DF-4		DF-3		DF-2		VT-1			
يُفَعَّلُ	أُفَعِّلُ	يُفَاعَلُ	فُوعِلَ	يُفَعَّلُ	فُعِّلَ	يُفَعَّلُ	فُعِّلَ	sr	3rd
يُفَعَّلَانِ	أُفَعِّلَانِ	يُفَاعِلَانِ	فُوعِلَا	يُفَعَّلَانِ	فُعِّلَا	يُفَعَّلَانِ	فُعِّلَا	dl	
يُفَعَّلُونَ	أُفَعِّلُونَ	يُفَاعِلُونَ	فُوعِلُوا	يُفَعَّلُونَ	فُعِّلُوا	يُفَعَّلُونَ	فُعِّلُوا	pl	
يُفَعَّلُ	أُفَعِّلْتُ	يُفَاعَلُ	فُوعِلْتُ	يُفَعَّلُ	فُعِّلْتُ	يُفَعَّلُ	فُعِّلْتُ	sr	2nd
يُفَعَّلَانِ	أُفَعِّلْتَا	يُفَاعِلَانِ	فُوعِلْتَا	يُفَعَّلَانِ	فُعِّلْتَا	يُفَعَّلَانِ	فُعِّلْتَا	dl	
يُفَعَّلُونَ	أُفَعِّلْتُمْ	يُفَاعِلُونَ	فُوعِلْتُمْ	يُفَعَّلُونَ	فُعِّلْتُمْ	يُفَعَّلُونَ	فُعِّلْتُمْ	pl	
يُفَعَّلُ	أُفَعِّلْتُ	يُفَاعَلُ	فُوعِلْتُ	يُفَعَّلُ	فُعِّلْتُ	يُفَعَّلُ	فُعِّلْتُ	sr	1st
يُفَعَّلَانِ	أُفَعِّلْتَا	يُفَاعِلَانِ	فُوعِلْتَا	يُفَعَّلَانِ	فُعِّلْتَا	يُفَعَّلَانِ	فُعِّلْتَا	dl	
يُفَعَّلُونَ	أُفَعِّلْتُمْ	يُفَاعِلُونَ	فُوعِلْتُمْ	يُفَعَّلُونَ	فُعِّلْتُمْ	يُفَعَّلُونَ	فُعِّلْتُمْ	pl	

DF-10		DF-8		DF-6		DF-5			
يُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلُ	يُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلُ	يُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلُ	يُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلُ	sr	3rd
يُسْتَفْعَلَانِ	أُسْتَفْعِلَانِ	يُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلَانِ	يُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلَانِ	يُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلَانِ	dl	
يُسْتَفْعَلُونَ	أُسْتَفْعِلُونَ	يُسْتَفْعِلُونَ	أُسْتَفْعِلُونَ	يُسْتَفْعِلُونَ	أُسْتَفْعِلُونَ	يُسْتَفْعِلُونَ	أُسْتَفْعِلُونَ	pl	
يُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	يُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	يُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	يُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	sr	2nd
يُسْتَفْعَلَانِ	أُسْتَفْعِلْتَا	يُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلْتَا	يُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلْتَا	يُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلْتَا	dl	
يُسْتَفْعَلُونَ	أُسْتَفْعِلْتُمْ	يُسْتَفْعِلُونَ	أُسْتَفْعِلْتُمْ	يُسْتَفْعِلُونَ	أُسْتَفْعِلْتُمْ	يُسْتَفْعِلُونَ	أُسْتَفْعِلْتُمْ	pl	
يُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	يُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	يُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	يُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	sr	1st
يُسْتَفْعَلَانِ	أُسْتَفْعِلْتَا	يُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلْتَا	يُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلْتَا	يُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلْتَا	dl	
يُسْتَفْعَلُونَ	أُسْتَفْعِلْتُمْ	يُسْتَفْعِلُونَ	أُسْتَفْعِلْتُمْ	يُسْتَفْعِلُونَ	أُسْتَفْعِلْتُمْ	يُسْتَفْعِلُونَ	أُسْتَفْعِلْتُمْ	pl	

فعل مجهول (مؤنث)

Passive Voice مَحْبُول (FEMININE Gender) for Verb Types VT-1 and DF-2 through DF-10.

DF-4		DF-3		DF-2		VT-1			
تُفَعِّلُ	أَفْعَلْتُ	تُفَاعِلُ	تُفَوِّعِلُ	تُفَعِّلُ	تُفَعِّلُ	تُفَعِّلُ	تُفَعِّلُ	sr	3rd
تُفَعِّلَانِ	أَفْعَلْتَا	تُفَاعِلَانِ	تُفَوِّعِلَانِ	تُفَعِّلَانِ	تُفَعِّلَانِ	تُفَعِّلَانِ	تُفَعِّلَانِ	dl.	
تُفَعِّلْنَ	أَفْعَلْتَا	تُفَاعِلْنَ	تُفَوِّعِلْنَ	تُفَعِّلْنَ	تُفَعِّلْنَ	تُفَعِّلْنَ	تُفَعِّلْنَ	pl.	
تُفَعِّلِينَ	أَفْعَلْتِ	تُفَاعِلِينَ	تُفَوِّعِلِينَ	تُفَعِّلِينَ	تُفَعِّلِينَ	تُفَعِّلِينَ	تُفَعِّلِينَ	sr.	2nd
تُفَعِّلَانِ	أَفْعَلْتَا	تُفَاعِلَانِ	تُفَوِّعِلَانِ	تُفَعِّلَانِ	تُفَعِّلَانِ	تُفَعِّلَانِ	تُفَعِّلَانِ	dl.	
تُفَعِّلْنَ	أَفْعَلْتُمُ	تُفَاعِلْنَ	تُفَوِّعِلْنَ	تُفَعِّلْنَ	تُفَعِّلْنَ	تُفَعِّلْنَ	تُفَعِّلْنَ	pl.	
أَفْعَلُ	أَفْعَلْتُ	أَفَاعِلُ	أَفَوِّعِلُ	أَفْعَلُ	أَفْعَلُ	أَفْعَلُ	أَفْعَلُ	sr.	1st
تُفَعِّلُ	أَفْعَلْنَا	تُفَاعِلُ	تُفَوِّعِلُ	تُفَعِّلُ	تُفَعِّلُ	تُفَعِّلُ	تُفَعِّلُ	dl. pl.	

DF-10		DF-8		DF-6		DF-5			
تُسْتَفْعِلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	تُسْتَفْعِلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	تُسْتَفْعِلُ	تُسْتَفْعِلُ	تُسْتَفْعِلُ	تُسْتَفْعِلُ	sr	3rd
تُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلْتَا	تُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلْتَا	تُسْتَفْعِلَانِ	تُسْتَفْعِلَانِ	تُسْتَفْعِلَانِ	تُسْتَفْعِلَانِ	pl.	
تُسْتَفْعِلْنَ	أُسْتَفْعِلْتَا	تُسْتَفْعِلْنَ	أُسْتَفْعِلْتَا	تُسْتَفْعِلْنَ	تُسْتَفْعِلْنَ	تُسْتَفْعِلْنَ	تُسْتَفْعِلْنَ	pl.	
تُسْتَفْعِلِينَ	أُسْتَفْعِلْتِ	تُسْتَفْعِلِينَ	أُسْتَفْعِلْتِ	تُسْتَفْعِلِينَ	تُسْتَفْعِلِينَ	تُسْتَفْعِلِينَ	تُسْتَفْعِلِينَ	sr.	2nd
تُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلْتَا	تُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلْتَا	تُسْتَفْعِلَانِ	تُسْتَفْعِلَانِ	تُسْتَفْعِلَانِ	تُسْتَفْعِلَانِ	pl.	
تُسْتَفْعِلْنَ	أُسْتَفْعِلْتُمُ	تُسْتَفْعِلْنَ	أُسْتَفْعِلْتُمُ	تُسْتَفْعِلْنَ	تُسْتَفْعِلْنَ	تُسْتَفْعِلْنَ	تُسْتَفْعِلْنَ	pl.	
أُسْتَفْعِلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	أُسْتَفْعِلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	أُسْتَفْعِلُ	أُسْتَفْعِلُ	أُسْتَفْعِلُ	أُسْتَفْعِلُ	sr.	1st
تُسْتَفْعِلُ	أُسْتَفْعَلْنَا	تُسْتَفْعِلُ	أُسْتَفْعَلْنَا	تُسْتَفْعِلُ	تُسْتَفْعِلُ	تُسْتَفْعِلُ	تُسْتَفْعِلُ	dl. pl.	